

## Pour une autre croissance

Tous les éléments du puzzle sont identifiés : la nécessité pour les États-Unis de réduire leur déficit budgétaire, l'intérêt du Japon à diminuer son excédent commercial, la possibilité pour l'Europe de desserrer les contraintes de la discipline monétaire. Il ne manque plus que la volonté politique des ministres des affaires étrangères et de l'économie des vingt-quatre pays membres de l'OCDE, réunis à Paris les 11 et 12 avril, pour assembler ces morceaux.

Jamais peut-être depuis le début des crises pétrolières les atouts n'ont été aussi nets : la reprise, amorcée par la forte croissance américaine, s'est généralisée grâce notamment à la très vive expansion des échanges mondiaux ; l'inflation s'est affaiblie dans la plupart des pays, tandis que les profits ont augmenté et que les investissements ont meilleure allure dans bon nombre d'États.

Toutefois, jamais peut-être les menaces n'ont été aussi menaçantes. Un chômage très élevé, frappant surtout les jeunes générations, persiste en Europe. La situation monétaire et financière est pour le moins incertaine, renforçant les pressions protectionnistes qui, de nouveau, apparaissent ici ou là. Ainsi, les pays en développement, qui ont profité de l'alcôve du commerce international, se heurtent-ils à de sérieux obstacles sur le chemin malaisé d'une amélioration de leurs performances.

Le sort de la planète peut dès lors paraître en suspens : c'est dans ces temps morts de l'économie que l'imagination devrait prendre le pouvoir. Il serait bon, à cette fin, que les spécialistes de l'OCDE sortent des modes intellectuelles qui les ont fait passer du keynésianisme au monétarisme, sans renoncer pour autant à un certain herméneutisme. Qu'ils se rappellent que la mission de l'Organisation est de promouvoir la croissance et l'emploi dans le monde.

Dans cet univers multipolaire, où les sociétés sont à la fois plus proches en termes d'images et plus éloignées quant aux mesures, il faudrait parvenir à une vision claire. Or la représentation que se donnent les responsables politiques dans ce genre de rencontres aboutit à masquer la réalité même des enjeux économiques. Toutefois, avant le sommet des sept grands pays industrialisés de Bonn, du 2 au 4 mai, les États-Unis mènent l'offensive, notamment dans le domaine des échanges, face à une Europe étiolée.

Qualifiée de « cruciale » par le nouveau secrétaire général de l'OCDE, M. Jean-Claude Paye, 1985 pourrait être l'année de la concertation. Du côté du chancelier de la Maastricht, on souhaiterait autrefois qu'un pays serve de locomotive aux autres : il est plutôt question actuellement de convoi où chacun participerait au rythme de tous. Est-ce possible, alors que la différence des civilisations imprègne les mécanismes économiques ? Toujours est-il que, face aux dangers du chômage, les solutions ne peuvent être que communes. Elles passent sans doute par la recherche d'un autre type de croissance qui conviendrait aussi bien au Nord qu'au Sud. L'OCDE pourrait en être le laboratoire.

(Lire nos informations page 27.)

### Dernière minute

#### ENVER HODJA EST MORT

Selon l'agence de presse nationale, Enver Hodja, chef du Parti communiste albanais, est mort ce jeudi, à l'âge de soixante-seize ans.

## LA RENCONTRE GROMYKO-SHULTZ DU 15 MAI

# Soviétiques et Américains accélèrent la reprise de leur dialogue politique

Tandis que MM. Gromyko et Shultz confirment, le mercredi 10 avril, leur prochaine rencontre du 15 mai à Vienne, la Maison Blanche a modifié son interprétation des perspectives d'un sommet soviéto-américain d'une manière qui pourrait conduire à accélérer le dialogue entre les deux superpuissances. M. McFarlane, conseiller de M. Reagan a en effet établi une distinction entre un sommet formel « aboutissant à un dialogue intensif qui a produit des résultats tangibles », et une « rencontre » entre MM. Reagan et Gorbachev tenue « sans ordre du jour spécifique » aux fins de « faire connaissance et prendre la mesure des volontés réciproques ». « Une telle rencontre, a-t-il ajouté, est justifiée dans le climat actuel des relations » et pourrait être organisée « à court terme », notamment lors de l'Assemblée générale de l'ONU à l'automne prochain.

Moscou. — L'agence Tass a annoncé, le mercredi 10 avril dans la soirée, que, « conformément à une entente intervenue entre les deux parties », MM. Gromyko et Shultz se rencontreraient le 14 mai pro-

### De notre correspondant

chain à Vienne pour y « examiner des questions d'intérêt réciproque ». La présence à cette date, dans la capitale autrichienne, du ministre

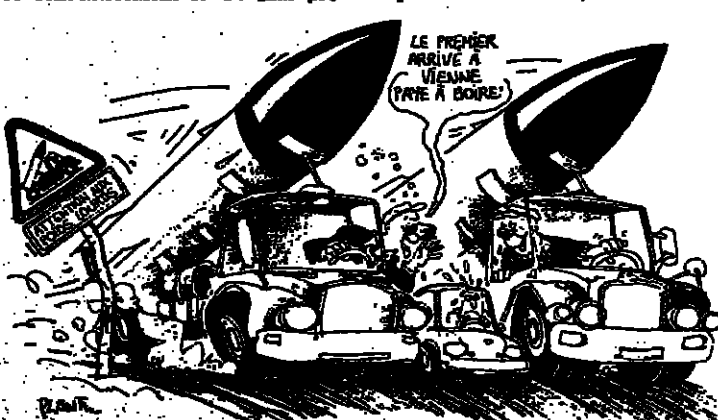
des affaires étrangères soviétique et du secrétaire d'État américain est due aux cérémonies anniversaires du traité d'État de 1955 qui a rétabli la souveraineté de l'Autriche.

Soviétiques et Américains programment donc tranquillement, dans le secret des chancelleries, les futures étapes de leur dialogue, décidément bien rétabli, notamment ce sommet dont le principe est désormais accepté des deux côtés.

Un signe supplémentaire du rythme relativement rapide des échanges politiques entre Moscou et Washington a été fourni mercredi, lors de la visite au Kremlin d'une délégation parlementaire américaine conduite par M. Thomas O'Neill, « speaker » démocrate de la Chambre des représentants.

DOMINIQUE DHOMBRES.

(Lire la suite page 3.)



## BONNES FEUILLES

### « LES EMPIRES CONTRE L'EUROPE »

# « L'universelle explosion des particularismes »

par RÉGIS DEBRAY

M. Régis Debray, ancien chargé de mission auprès du président de la République, qui vient d'être nommé au Conseil d'État, publie, ce jeudi 11 avril, aux éditions Gallimard, « Les Empires contre l'Europe ». Dans cet ouvrage, il soutient que « l'URSS et son empire représentent une puissance en déclin et en recul », et que « l'expansionnisme totalitaire d'aujourd'hui, le plus offensif et le plus mobilisateur, le seul qui ait la démographie de ses ambitions, porte dans le monde les couleurs de l'islam ».

Dans les extraits que nous publions, M. Régis Debray décrit la montée des nationalismes et des particularismes.

La mondialisation du nationalisme, y compris là où la nation n'existe pas (Afrique noire), et là où elle ne devrait pas exister. (Dumma, islam-

que), apparaît sur un demi-siècle comme le phénomène majeur de la vie internationale.

Chassés au lendemain de la guerre d'une Europe ravagée de sang et de mythes, l'idée nationale s'en était alors allée enflammer l'Asie, le Proche et le Moyen-Orient, l'Afrique : ce furent les insurrections coloniales. Ce sont les tensions frontalières de partout. Voici que, par un étrange rescapé, elle revient sur son lieu d'origine, cette même Europe communautaire où les frontières, de lignes de défense, deviennent zones d'échanges.

Là, l'écoulement de l'État-nation se retrouve dans les communautés régionales ou culturelles. Renouveau « russe » ou « russe » en URSS même, mais l'orthodoxie de l'internationalisme d'État, par quoi Staline n'aurait rejoint l'officiel Biotov. Remontée du sentiment panislamique, de part et d'autre du Mur. Réveil de l'orgueil britannique assoupi, fomenté par un lointain outrage atlantique. Picotements italiens, dérangements polonais, nouvelles fièvres slaves — bref, retour aux troubles marécageux.

C'est le moment de sortir nos poussiéreux manuels d'histoire-géo pour réapprendre son puzzle vieillesse européenne : où se nichent la Bosnie, le Roumanie, les minorités hongroises de Slovaquie et l'ancienne Silésie allemande, le Tyrol italien, la Transylvanie et le Kosovo de population albanaise rattachée à la République de Serbie ? La libération élargie fait remonter le référent religieux sous le national, voire contre lui, à des profondeurs qu'ignorait encore l'avant-14 des empires centraux.

Au sein des jeunes nations et des vieilles cultures, la montée du sentiment mystique et souvent des parités confessionnelles, que ce soit en Israël, en Égypte et en Inde ; ou encore, à l'intérieur des vieux États-nations comme l'Espagne, la Grande-Bretagne, demain peut-être la France, l'expansion ou le retour des pulsions séparatistes, autonomistes ou irrédentistes gouverne d'achet, et pour longtemps, leur actualité.

Plus spectaculaire, le terrorisme de provocation du type Brigades rouges ou bande à Baader, sanglant emblème d'un internationalisme

exsangue, n'a pas la densité spécifique des longues mémoires basques, irlandaises, arméniennes, pour ne pas parler des Coréens, des Macédoniens et des Croates. Le grain de l'histoire, culturel ou religieux (là où la religion et non la langue assure l'unité du groupe), fait sous nos yeux litte des citages de surface. La montée religieuse met les monothéismes aux prises, la fin de l'universelle éclaire dans l'universelle explosion des particularismes.

Un communiste juif qui a vieilli avec son siècle, que ce soit à Paris, Moscou ou Jérusalem — la trajectoire individuelle emblématique notre histoire à tous, — a neuf chances sur dix de s'être éprouvé de moins en moins communiste et de plus en plus juif (c'est-à-dire « anticomuniste »). Tout comme, dans la même période, le musulman occidental et libéral, qu'il soit du Caire, de Lagos ou des Kwaï-Lumpur, sera devenu de plus en plus musulman (c'est-à-dire « anticomuniste »).

Un socialiste français, plus français encore — ou plus européen — et un peu moins socialiste. Arrivé au pouvoir, on le dira plus sensible aux murmures du pré-carré d'Afrique qu'aux protestations de l'Internationale socialiste, comme s'il se découvrait plus d'atomes crochus avec un féodal francophone qu'avec un vertueux Finlandais. Pendant que son homologue socialiste espagnol veille comme un caribbe sur l'hispanité de l'Amérique latine, qu'il a refusé toute action conjointe dans cette région avec d'autres Européens socialistes, qui auraient pourtant pu apporter de l'eau à son moulin.

Moins de progressisme, plus de juddé ; moins de libéralisme, plus d'islam. Moins de socialisme, plus de francité ou d'hispanité. Partout, moins d'idéologie et plus de culture. Ne disons pas : « moins de mythe et plus de réalité », car chaque époque définit sa réalité par ceux-là de ses mythes qu'elle s'accorde à tenir pour réels. La nôtre, dont l'économie se mondialise, passe au plan politique des principes aux racines, et du grand au petit. Mythes ici et là, mais qui agissent en sens contraire.

[...] Plus s'accroissent le renouvellement technologique, le recouvrement des bases agraires par les révolutions industrielles successives, l'effacement des castes comme nautaires et des cadres de vie tradi-

## LE CHOIX D'UN SCRUTIN DÉPARTEMENTAL

# Le pouvoir voudrait éviter la création de fœdalités régionales

Le choix de la proportionnelle pour les élections législatives de 1986, confirmé par le conseil des ministres du mercredi 10 avril, allège les débats politiques. Mais il ne doit pas faire oublier l'autre volet de la réforme électorale décidée par le gouvernement, dont les modalités ont également été adoptées par le conseil des ministres. Pour la première fois — à l'exception de la Corse et des départements d'outre-mer, — les conseils régionaux seront élus au suffrage universel direct, et accessoirement par un scrutin de liste départemental à la proportionnelle.

Le gouvernement avait le choix entre deux solutions : organiser cette élection dans le cadre départemental ou régional. Il a retenu la première — le département — pour des raisons politiques et constitutionnelles.

Si MM. Laurent Fabius et Pierre Joxe n'ont pas choisi la solution expérimentée en Corse par leurs prédécesseurs, MM. Pierre Mauroy et Gaston Defferre — élection à la proportionnelle, certes, mais sur liste régionale, — c'est sans doute parce que le gouvernement craignait de créer vingt-deux fœdalités puissantes. Le chef de file de la liste victorieuse dans chacune des régions aurait été incontestablement doté d'une légitimité forte lui accordant poids et autorité pour, éventuellement, s'opposer au pouvoir central. Paris a voulu éviter qu'apparaissent de « petits présidents de la République » à Marseille, Lyon, Lille, Bordeaux, etc.

Le système électoral choisi pour les régions risque au contraire de faire des présidents de conseil plus des fédérateurs de syndicats départementaux que les porte-parole d'identités régionales. L'élection sur des listes départementales renforce, incontestablement, le poids des départements au détriment de celui des régions. D'autant que le président du conseil général, personnalité la plus en vue de son département, devrait être tenté de conduire lui-même la liste de son parti aux élections régionales.

Lors des débats préparant les grandes lois décentralisatrices, il était clairement apparu que la région n'était réellement défendue que par MM. Mauroy et Defferre, le président de la République étant lui-même plus départementaliste que régionaliste. Quant au « jacobin » M. Joxe, il est certainement plus à son aise face à quatre-vingt-seize départements métropolitains que devant vingt-deux régions.

Le gouvernement a encore la possibilité d'éviter que les régions ne soient de simples fédérations de départements. Il lui suffit de mener à son terme l'un des projets que caressent certains milieux proches du pouvoir : l'incompatibilité entre mandat de conseiller général et mandat de conseiller régional. Même élus dans le cadre départemental, les conseillers régionaux seraient moins portés à être de simples représentants de leurs départements s'ils ne siègent pas aussi au conseil général.

Le choix gouvernemental s'explique aussi par des arguments constitutionnels. Avec l'élection de leur conseil au suffrage universel direct, les régions vont devenir, de par la loi, des collectivités territoriales de la République. L'article 24 de la Constitution impose donc que le Sénat en assure la représentation. Il s'agissait d'assurer cette représentation sans toucher ni à la Constitution ni à une loi organique, afin d'éviter que le Sénat ne dispose d'un droit de veto sur tout ou partie du projet.

THIERRY BRÉHIER.

(Lire la suite page 7.)

(Lire la suite page 6.)

## LIRE

### 3. CORÉE

Pyongyang propose des pourparlers entre parlementaires du Nord et du Sud.

### 4. LIBAN

Le premier ministre boycotte... son propre gouvernement.

### 8. POLITIQUE

La fin du député « assistante sociale » ?

### 10. ÉDUCATION CIVIQUE

Marianne dépoussiérée.

### 23. SPORTS

La « Vieille Dame » de Turin et ses courtisanes.

### 28. ÉCONOMIE

M. Charzat (PS) dément les rumeurs de dénationalisation partielle.

# débats

## Le réflexe du fusil

Un glissement dangereux vers l'affirmation du racisme  
par AHSÈNE ZEHRAOUI (\*)

### L'AUTRE

Jean-Yves Le Gallou met en garde ceux qui placent le débat concernant l'immigration sur le terrain du racisme. Mais est-ce si facile de faire la distinction lorsque certains attentats visent précisément des Maghrébins travaillant en France et que le racisme devient, comme l'écrit Ahsène Zehraoui, un « fait social ordinaire », une réaction viscérale contre l'« autre » qui n'a pas la même couleur de peau ?

## Immigration et préférence nationale

Placer les étrangers en France devant l'alternative : assimilation ou départ

par JEAN-YVES LE GALLOU (\*)

TOUT débat sur l'immigration a longtemps été impossible en France. Le sujet était tabou. Résultat, le problème a cheminé, et il s'est aggravé. L'immigration est en passe de devenir la question décisive des années à venir. Il faudra, pour la traiter, beaucoup de courage et de lucidité, de la sérénité aussi. C'est ce qui est le plus difficile, car toute réflexion raisonnable sur l'immigration est brouillée par une guérilla « antiraciste » qui charrie parfois avec elle, consciemment ou non, une pensée totalitaire, à base de quotas, de tabous et d'interdits.

Car, placer le débat sur l'immigration sur le terrain du racisme ou de l'antiracisme (qui se répondent comme diastole et systole), c'est pire qu'une erreur, c'est une faute. La France a toujours accueilli des immigrés ; elle leur demandait simplement de respecter ses lois et de s'assimiler, pour ceux qui souhaitaient devenir français, à ses valeurs, sans nécessairement renier leurs traditions d'origine.

S'il y a aujourd'hui un problème de l'immigration, c'est parce que le modèle assimilationniste ne fonctionne plus et qu'une partie des immigrés présents veulent rester en France sans faire l'effort de s'adapter aux mœurs, aux coutumes et aux traditions des Français ; bref, vivre chez les autres comme chez soi.

### Des enclaves

Si le problème de l'immigration se pose avec une telle acuité dans la région parisienne, à Lille-Roubaix-Tourcoing ou sur la façade méditerranéenne, c'est parce que les Français qui y vivent se sentent devenir étrangers dans leur propre patrie.

Au déracinement des étrangers, répond le déracinement des Français, qui appellent au secours. Ce cri de douleur, les élites dirigeantes politiques ou médiatiques devraient s'efforcer de le comprendre.

Comprendre que, lorsqu'il y a 20, 30 ou 40 % - voire davantage - d'enfants étrangers dans une école, la transmission de la langue, de la culture, de l'histoire de notre pays ne peut plus correctement se faire. Comprendre qu'il y a là une des causes de fuite devant l'école publi-

que : qui, parmi les lecteurs du Monde, accepte ou accepterait de voir ses enfants scolarisés dans des classes où les enfants français sont minoritaires ?

Comprendre aussi que, lorsqu'il y a 20, 30 ou 40 % - voire davantage - d'étrangers dans un immeuble ou un ensemble d'habitations, sa physionomie se transforme, et que, la culture l'emportant sur la structure, le ghetto se constitue. Qu'il y ait dans nos villes - dans les quartiers nord de Marseille, la banlieue de Lyon ou le cœur de Paris - des enclaves étrangères qui échappent à la loi générale, cela n'est pas acceptable.

A terme, d'ailleurs, l'immigration massive que la France subit met en cause l'indépendance nationale. Le général Chavanet, du secrétariat général de la défense nationale, l'a publiquement reconnu (1) : « L'existence de forts courants migratoires impose et impose à notre politique étrangère des contraintes incontournables desquelles il s'agit de ne pas se soustraire ». Nous ne saurions être ennemis. Nous sommes condamnés à être alliés. Notre propre sécurité en dépend.

Fidèle à la tradition républicaine, le Club de l'Horloge est légitimement préoccupé de l'identité, de la souveraineté et de l'indépendance de la France. Cela implique que des décisions rapides soient prises pour inverser le flux de l'immigration et placer les étrangers présents en France devant l'alternative suivante : l'assimilation ou le départ.

Toutes ces mesures sur le code de la nationalité, la réglementation du séjour, l'enseignement, le service militaire ou la législation sociale doivent être inspirées par un principe simple : la préférence nationale, qui conduit à distinguer droits et devoirs des citoyens et des étrangers. La Suisse, Israël et l'Algérie, comme la majorité des Etats du monde, appliquent de tels principes. Racistes, ces pays ? Non, simplement soucieux de rester dans l'histoire.

(\*) Secrétaire général du Club de l'Horloge.

(1) Rapport final de la session SODN, division Université (1<sup>er</sup> septembre 1984).

On a beau marcher à pied ou rouler à mobylette comme l'ont fait des jeunes d'origine maghrébine et d'autres nationalités, accrocher le badge « Touche pas à mon pote », les militants ont beau faire fi de tout bois, des hommes de l'Eglise crier leur indignation, les scientifiques argumenter : le racisme ne désarme pas.

La série noire des attentats et crimes racistes a continué ces derniers temps. Plus que l'horreur de tels actes, ce qui donne froid dans le dos, c'est la banalisation du racisme, qui semble presque s'inscrire comme un fait social ordinaire dans la vie quotidienne.

Les indices, de ce point de vue, ne manquent pas. Il est désormais d'usage de dire que le racisme s'affiche, sans complexe, ouvertement, en tant que tel. Pis : certains vont jusqu'à revendiquer, publiquement, le meurtre raciste.

En moins d'une décennie, il y a donc eu un glissement dangereux de « je ne suis pas raciste, mais... » à « je suis raciste et je l'affirme ».

La communauté maghrébine est l'une des premières victimes de cette montée du racisme. Depuis 1971, le total des Maghrébins tués a largement dépassé la centaine. Mais certains assassinats racistes caractéristiques sont masqués en « crime réactionnel ou sécuritaire ». On a invoqué, dans beaucoup de cas, le bruit et la fureur, l'enfermement, la vie en vase clos des ghettos et d'autres formes d'aliénation.

### Trop simple

Pourtant, aller chercher son fusil, au moindre prétexte, pour tirer sur un Maghrébin est devenu, malheureusement, de plus en plus, un réflexe.

Force est de constater, à ce sujet, que la justice, par la trop grande mesure qu'elle a accordée jusqu'à présent aux auteurs de ces crimes, ne permet pas d'atténuer ce processus et porte une certaine responsabilité devant l'histoire.

Devant la gravité de la situation, on reste inquiet de l'absence de réactions des pays d'origine et de bon nombre d'intellectuels, d'hommes et de femmes d'origine française, de liberté et de dignité humaine.

Certes, il est toujours possible de faire une analyse scientifique de cette réalité. La crise économique, le chômage, la montée de l'extrême droite, les rapports historiques entre les pays du Maghreb et la France,

durant la colonisation et la guerre d'Algérie, les relations entre l'Islam et l'Occident, sont autant de facteurs explicatifs des attitudes et comportements à l'égard des Maghrébins en France.

L'explication ne doit pas, néanmoins, servir de justification. Il est trop simple d'accepter que les Maghrébins soient les boucs émissaires de la crise et de jouer les Fonce-Pilote. Un proverbe bien français : « Qui ne dit mot consent » est là pour nous rappeler, si besoin est, que le silence peut être complice.

Jusqu'à quand continuera-t-on à désigner, à la radio, dans les journaux, à la télévision, le travailleur maghrébin qui trime toute la journée comme un « arabis qui prend le café de France » et à étiqeter les jeunes d'origine maghrébine, réduits au chômage et privés de perspectives d'avenir, de délinquants et de dangereux pour l'ordre social ?

Il est intolérable et inadmissible que les Maghrébins continuent d'être les cibles des 22 long rifle et qu'ils soient rendus responsables de l'insécurité, alors qu'ils ne cessent d'être l'objet de multiples agressions, discriminations et de compter leurs morts.

Sans doute y a-t-il eu des voix courageuses, ici et là, pour dénoncer cet état de fait. Mgr Lustiger, archevêque de Paris, a ainsi déclaré, juste après le crime de Meaux : « J'ai peur d'avoir honte pour mon pays ». Il a dit à lui et d'autres, comme le j'ai dit moi-même à François Gaspard, Marianne peut encore oser se regarder dans un miroir.

Cependant, face au développement et à l'exacerbation du racisme, il s'impose une mobilisation beaucoup plus large. D'autant que les valeurs morales sur lesquelles se fonde le respect de l'homme et de la patrie visent à la parité des hommes se trouvent plus que jamais menacées.

Porter le badge : « Touche pas à mon pote », c'est aujourd'hui nécessaire, mais insuffisant.

Il faut savoir assumer ses responsabilités et agir, où que l'on soit, pour que les miens et les autres, sous prétexte qu'ils ont des cheveux frisés, qu'ils ont une couleur de peau plus ou moins brune, plus ou moins noire, ne soient pas tués par des individus qui s'arrogent le droit de vie et de mort, au nom de leur différence et de leur pseudo-supériorité raciale, pour que la « bête immonde » ne puisse plus nuire.

(\*) Sociologue, chercheur au CNRS, animateur à Radio-Beur.

## LA POPULATION JUIVE DE FRANCE

de Doris Bensimon et Sergio Della Pergola

### De profondes évolutions

VOILA enfin une véritable étude sociologique des juifs de France. Cet ouvrage fondamental, rédigé après plus d'une dizaine d'années de travail par Doris Bensimon et Sergio Della Pergola, porte sur un échantillon d'environ 4.700 individus représentatif de la population juive qui, à Paris comme en province, se reconnaît elle-même comme juive.

Les auteurs, après avoir constaté qu'il n'existe, en France, que 530 000 juifs et non, comme on le croit le plus souvent, 700 000, montrent qu'ils se répartissent moitié dans la région parisienne, moitié en province, ils résident surtout dans les villes, sans être véritablement concentrés dans certains secteurs spécifiques : à Paris, par exemple, les anciens quartiers où ils étaient nombreux (Saint-Paul) et où les traditions étaient fortes ont été renoués et ont perdu leur ancienne population.

### Le rôle de la famille

Les juifs de Paris connaissent de profondes évolutions : de nos jours, 53,9 % d'entre eux sont d'origine nord-africaine et seulement 46,1 % d'origine européenne. La population juive est vieillissante et devrait, sans immigration - peu probable - diminuer d'environ 20 à 30 % d'ici l'an 2000. Dans les années 70, un tiers des mariages étaient mixtes : il en résulte un éloignement de l'égard de la communauté d'autant plus important qu'il s'agit d'une femme juive qui épouse un non-juif.

Contrairement à la tradition, qui confère un rôle essentiel à la femme, dans cette hypothèse, les enfants se considèrent, dans une faible proportion, comme juifs. Notons à quel point la fa-

mille conserve ici un rôle essentiel alors qu'elle se voit contestée dans la population globale : dans les mariages endogames, les divorces sont deux fois moins nombreux que dans les mariages mixtes.

Bénéficiant d'un niveau d'instruction très élevé (34 % des juifs de la région parisienne sont diplômés de l'enseignement supérieur), cette population connaît une forte mobilité sociale ascendante, et, parmi elle, on trouve surtout des membres des professions libérales et des cadres supérieurs (26 %), des employés (25 %), des fonctionnaires, peu d'industriels et d'ouvriers et, contrairement à tous les stéréotypes, presque plus de commerçants. En région parisienne, le facteur religieux n'est que pour 34 % d'entre eux au fondement de leur identité, les autres ressentant davantage un attachement à l'égard de la communauté, des traditions ou encore du passé commun.

Les juifs de France forment une population aux comportements très diversifiés : les juifs originaires d'Algérie sont plus souvent fonctionnaires, acceptent davantage le mariage mixte et sont moins attachés à la religion que ceux qui proviennent du Maroc ou de Tunisie ; ceux dont une partie de la famille a été déportée ont, de nos jours, contrairement à toute attente, souvent accusé leur comportement assimilationniste comme pour oublier l'horreur et tenter d'y échapper. La persécution n'a donc pas entraîné un réveil de la conscience juive, qui s'appuie sur d'autres facteurs, comme l'existence d'Israël ou, à l'inverse, des autres minorités de la société française, le retour aux racines.

PIERRE BIRNBAUM.

★ Université hébraïque de Jérusalem. CNRS. Paris. 388 pages plus annexes, 160 F.

## COURRIER DES LECTEURS

### Touche pas à mon « melting pot »

(...) Lorsque le raciste, l'antisémite ou le sexiste (qui n'est souvent qu'un seul et même individu) prétend que, s'il n'aime pas l'autre, c'est que son expérience lui a prouvé qu'il était mauvais, que les « statistiques » lui ont appris qu'il était dangereux, fou ou stupide. Il croit que son opinion rend compte d'une situation objective alors qu'elle est justement l'expression exclusive de son affectivité, et non celle d'une pensée rationnelle.

Il colonise la différence, ou au contraire plus cyniquement il l'exalte, afin de construire des thèses dans lesquelles cette différence devient la justification de son impossibilité à vivre dans une communauté riche de diversité. Mais si, ainsi que l'écrit le philosophe Levinas, « le malin est l'expérience première de la sociabilité », la reconnaissance de l'autre doit en être la seconde phase, car le refoulement au-delà de nos consciences ou aux portes de nos frontières de ces étrangers inquiétants signe l'échec partiel de l'humanité.

Enfin le véritable progrès ne serait pas que les antiracistes gagnent la partie (ce qui serait pourtant déjà une notable évolution) mais que ceux qui sont victimes de la xénophobie puissent enfin s'exprimer, car parler à leur place, même dans le but louable de les défendre ou de les protéger, c'est encore une fois leur dénier toute faculté de penser et de manifester cette pensée. (...)

RAPHAËLE BACQUE (étudiante, Paris).

### La France n'est pas antisémite

(...) Non, la France n'est pas antisémite, ce qui n'empêche pas certains Français - comme certains Anglais ou certains Américains - d'en vouloir, par le fait d'une nature chagrine, à tous ceux qu'ils jugent différents d'eux.

Cette hostilité latente à l'égard de « l'autre », profondément ancrée dans l'esprit de quelques-uns, et qui constitue parfois leur raison d'exis-

ter, est de toutes les époques et de tous les pays. La France, aujourd'hui, ne l'a pas dépassée. Le respect de la loi républicaine, la fermeté des gouvernements - ceux d'aujourd'hui et ceux de demain - ou comme le sentiment de la grande masse des Français, feront assurément qu'elle ne la dépassera pas dans l'avenir.

DANIEL AMSON (Paris).

### Un phénomène animal

L'afflux d'immigrés est le résultat d'un double échec : échec de la colonisation, qui n'a pas su transférer sur place notre civilisation ; échec de la décolonisation, qui a laissé des civilisations détruites ou bien malades.

La preuve est ainsi administrée une fois de plus que les cultures ne sont pas miscibles.

Le racisme est stupide et odieux, tous les racismes sont odieux, y compris celui de M. Tjibaou, qui déclare « ne plus pouvoir supporter l'odeur du Blanc », y compris celui des Africains contre les Blancs ou les Arabes.

Le racisme est ancré dans notre nature, c'est la peur, la crainte de l'autre, de celui qui est différent. Nul ne peut se déclarer exempt de tout racisme, il faut dans le reconnaître pour pouvoir agir et essayer de lutter contre ce phénomène complexe, animal, qui est en nous. (...)

J.-M. GARDEY (Ormesson).

### Dans les mosquées de France

A propos de l'article de Marc Ambroise-Rendu (Le Monde du 2 avril), il faut signaler que les premières salles de prières musulmanes remontent en France aux années 30, mais n'ont guère attiré d'autres attentions que celles d'islamologues hors du commun comme Massignon et Derwentham et, bien sûr, de la police. En 1938, celle-ci n'a pas hésité à fermer une salle de prière qui avait été installée à Gennevilliers avec l'aide de Massignon, allant jusqu'à expulser les travailleurs qui la fréquentaient. La même année, un centre se réclamant du Congrès

musulman algérien et animé par le futur écrivain Malek Bennabi a dû cesser ses activités à Marseille parce qu'il accusait de servir... le bledisme ! La paranoïa anti-islamique de l'administration et d'une partie de l'opinion ne date pas d'hier.

On qualifie un peu rapidement de « représentation un peu folklorique » l'ensemble des activités de la Mosquée de Paris, qui va avoir bientôt soixante ans et non pas quarante. L'ancienne direction de la Mosquée de Paris a à son actif d'être intervenue en faveur de la construction de la mosquée du Val-Fouré à Mantoux-Jolite. Elle a aussi appelé à une

prière collective ayant regroupé sept mille fidèles pour implorer l'aide de Dieu après le « coup de Vigny ». Elle a même d'appeler à une prière contre le communisme dans toutes les mosquées du monde musulman lorsque Georges Marchais a haussé le ton. Seule l'intervention de l'ambassade soviétique a réussi à calmer les esprits. Il arrive à « la main de Moscou » d'être positive ! Enfin, on dispensait à la Mosquée de Paris un enseignement d'initiation à l'Islam, qui n'est plus assuré aujourd'hui.

SADEK SELLAH, professeur, membre du Comité Islam (Paris).

## Le Monde

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. : 246-72-23

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Bonnier-Beaumont (1944-1969)

Jacques Tournon (1969-1982)

André Laurens (1982-1985)

Date de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 500.000 F

Principaux associés de la société : Société civile

« Les Rédacteurs du Monde », MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Bonnier-Beaumont, fondateur.

Rédacteur en chef : Daniel Vernet.

Correspondant en chef : Claude Salas.

Reproduction interdite de tous articles sans accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications n° 57477

ISSN : 0593-2037

### ABONNEMENTS

RP 507 09

75427 PARIS CEDEX 09

1 an 6 mois 3 mois 12 mois

FRANCE

361 F 644 F 915 F 1 150 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE

674 F 1 269 F 1 915 F 2 400 F

ÉTRANGERS (par mandat)

1. BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS

386 F 734 F 1 050 F 1 330 F

2. SUISSE TUNISIE

491 F 944 F 1 365 F 1 750 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Changements : d'adresse définitive, les propositions (deux exemplaires ou plus) ; nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ ; toutes les demandes de changement de correspondance.

Veuillez adresser l'abonnement d'office tous les abonnements en espèces d'impression.

PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER

Algérie, 2 DA ; Maroc, 4,20 DA ; Tunisie, 400 m. ; Allemagne, 1,20 DM ; Autriche, 17 Sch. ; Belgique, 360 F ; Canada, 1,50 \$ ; Côte d'Ivoire, 338 F CFA ; Danemark, 7,50 kr. ; Espagne, 120 pes. ; E.-U. 1 \$ ; Grèce, 300 dr. ; Israël, 200 N. ; Italie, 1 700 L. ; Liban, 800 P. ; Lituanie, 5 000 Lt. ; Luxembourg, 30 F. ; Norvège, 2,00 kr. ; Pays-Bas, 2 fl. ; Portugal, 100 esc. ; Royaume-Uni, 3,50 £ ; Suède, 100 kr. ; Suisse, 1,20 S. ; Tchécoslovaquie, 210 Kč.

## Le Monde

### dossiers et documents

## LE PÉTROLE DÉTRONÉ

## L'ESPAGNE DE FELIPE GONZALEZ

DOSSIERS ET DOCUMENTS : LES ARCHIVES DE L'ACTUALITÉ

AVRIL 1985 - CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 5,80 F



# étranger

## LES PROBLÈMES DE SÉCURITÉ ET LES RELATIONS EST-OUEST

RÉUNIS EN CONGRÈS A MADRID

### Les PS européens font valoir les « risques de déstabilisation » que comporte le projet américain de défense spatiale

Madrid. — Les socialistes européens sont-ils à même de traduire en faits concrets leur volonté proclamée d'autonomie à l'égard des États-Unis et de l'Union soviétique ? Cette question a été au centre de débats souvent animés durant le quatorzième congrès des partis socialistes de la CEE, qui a eu lieu à Madrid les mardi 9 et mercredi 10 avril (1).

Les deux cents délégués ont approuvé à la quasi-unanimité une déclaration intitulée « Une Europe solidaire et démocratique ». Ce texte souligne que « l'Europe doit affirmer ses intérêts spécifiques en développant une position plus autonome face aux deux superpuissances », ce qui implique qu'elle « renforce sa coopération politique ». La CEE doit notamment être capable de « jouer un rôle dans les négociations sur le contrôle des armements » et de « développer ses échanges économiques, politiques et culturels avec l'Europe de l'Est ».

La réponse à apporter à l'initiative de défense stratégique (SDI) ou « guerre des étoiles » du président Reagan est apparue comme la pierre de touche de cette volonté des socialistes européens de s'exprimer de concert face aux Deux Grands. Le texte finalement adopté « attire l'attention sur les risques de déstabilisation que représente l'initiative » du président Reagan.

Il s'agissait là, pour la plupart des partis socialistes représentés (dont plusieurs l'italien, le portugais, l'espagnol, le grec et le français — se trouvent actuellement au gouvernement), de la première prise de position formelle sur ce projet controversé. Cette formule fut toutefois jugée insuffisante par plusieurs délégués, norvégiens et allemands notamment.

De notre correspondant

En privé, les représentants de plusieurs PS, surtout ceux qui sont actuellement au pouvoir, se refusent, en revanche, à exclure une participation à certains programmes militaires de la SDI, vu les retombées technologiques et financières qu'ils pourraient leur apporter.

Le vice-président du gouvernement espagnol, M. Alfonso Guerra, souligne que la nouvelle Europe des Douze, « doit se faire entendre et faire savoir qu'elle est pas d'accord avec une politique de blocs ». Cette idée fut reprise, au nom du PS français, par son premier secrétaire, M. Jospin. « Il est nécessaire de comprendre, a-t-il déclaré, que la sécurité de l'Europe... doit être assurée par ses propres forces et en fonction de sa propre stratégie ». Tout en se demandant, de son côté, « comment faire vivre à la fois l'alliance atlantique et l'identité européenne », M. Jacques Humez, chargé des relations internationales au PS, proposa que les pays de la Communauté accroissent leur coopération d'armements classiques, qu'ils mettent au point en commun des systèmes militaires spatiaux (satellite d'observation notamment), qu'ils relancent l'Union de l'Europe occidentale (UEO) et s'interrogent ensemble sur le rôle à assigner aux forces nucléaires française et britannique.

Sur ce thème de la sécurité européenne, le président du PS belge flamand, M. Van Miert, n'hésita pas à « mettre les pieds dans le plat », en déclarant que « les beaux discours sur l'indépendance de l'Europe ne se concrétisent pas à l'heure des faits ». Si, sur ce sujet, les socialistes ne sont pas les seuls à faire le grand écart entre la théorie et la pratique, M. Van Miert n'en mettait

pas moins ainsi en évidence un paradoxe que plusieurs délégués de ce congrès soulignaient en privé : la contradiction entre les proclamations faites dans la capitale espagnole et la Realpolitik pratiquée par les PS une fois au gouvernement.

#### Renforcer le rôle de l'ECU

Le mardi 9, les délégués s'étaient essentiellement préoccupés d'économie. Face au modèle néo-libéral de l'Amérique réaganienne, il existe une autre voie, socialement plus acceptable, pour assurer la relance économique de l'Europe, fut-il affirmé à Madrid.

C'est à l'ancien ministre belge, M. Willy Claes, qu'il revenait de présenter le rapport sur ce sujet. « Les prétendus succès de l'économie américaine ne doivent pas ouvrir la voie au néo-libéralisme en Europe », a-t-il affirmé, en ajoutant que le « modèle Reagan » se fonde sur une série de « mythes » : « Derrière le slogan de la libération des forces du marché, se cache une politique de relance par le biais des dépenses publiques du type keynésien le plus classique (...). Tandis que le Fonds monétaire international impose des programmes d'austérité inhumains aux pays du tiers-monde pour qu'ils paient leurs dettes, personne ne proteste alors de ce que les États-Unis deviennent le plus grand débiteur du monde ».

Que proposent, pour leur part, les socialistes européens ? De M. Soares à M. Delors, en passant par M. Craxi, tous les orateurs sont tombés d'accord pour souligner la nécessité, pour les pays de la CEE,

d'accroître leur révolution technologique. « 30 % du produit brut global de la Communauté sont échangés avec l'extérieur, et il n'y a pas d'autre choix que de devenir compétitif », a affirmé M. Delors. Les PS européens ne parlent plus désormais que de biotechnologie, d'électronique et d'informatique.

Face à la politique déflationniste, répète l'appareil des gouvernements conservateurs, les socialistes se prononcent pour une politique de relance « différenciée, plus affirmée dans les pays qui ont déjà atteint des succès dans la lutte contre l'inflation et plus prudente dans les autres », comme l'a précisé M. Craxi.

Tous les orateurs se sont, en outre, prononcés en faveur du renforcement du rôle de l'ECU, qui, pour M. Delors, doit devenir « une monnaie de réserve à côté du dollar et du yen ».

Enfin, la réforme du mode de fonctionnement des institutions européennes, jugé beaucoup trop lourd, a également occupé les débats. Pour M. Craxi, « le conseil européen de Milan (en juin prochain) devra transformer les objectifs politiques en réalités juridiques », notamment en « limitant au maximum la règle de l'unanimité au sein du conseil des ministres ».

THÉRIER MALINIAK.

(1) Fondée en 1974, l'Union regroupe les PS des pays de la CEE — la Belgique et l'Italie sont représentées par deux formations, — auxquels se sont joints, dès 1980, les PS espagnol et portugais. La réunion de Madrid était la quarante-neuvième du genre. Y participaient, notamment, outre les leaders des formations, les chefs de gouvernement de l'Espagne, de l'Italie, du Portugal, M. Gonzalez, Craxi et Soares, ainsi que M. Jacques Delors, président de la Commission européenne.

### La rencontre entre MM. Shultz et Gromyko

(Suite de la première page.)

M. O'Neill a, en effet, remis à M. Gorbachev une « lettre personnelle » du président Reagan. Le contenu de ce message n'a pas été révélé, mais il est vraisemblable que le chef de l'exécutif américain y précise ses vues sur l'organisation pratique d'un sommet.

L'Union soviétique « désire que les rapports soviéto-américains reprennent la voie d'une coopération normale mutuellement avantageuse et basée sur le respect réciproque », a déclaré M. Gorbachev. M. O'Neill, le secrétaire général, a rappelé les grandes dates de la détente, notamment la signature du traité SALT-1, à Moscou en 1972, et suggéré qu'un retour à l'esprit de cette époque était possible et en tout cas souhaitable.

« Nous ne pensons pas que l'actuelle tension dans les rapports soviéto-américains tienne à un affrontement inévitable des intérêts nationaux de nos deux pays », a affirmé le secrétaire général. De même, une phrase de M. Gorbachev sur la « période glaciaire » traversée par les relations soviéto-américaines a été éclairée par cette parenthèse : « Du moins cela était-il le cas jusqu'à présent ».

Le secrétaire général a répété aux parlementaires américains la position soviétique selon laquelle « l'ar-

rêt de la course aux armements nucléaires sur terre et la non-militarisation de l'espace constituent un problème unique qui doit être réglé de façon globale ». Les négociations de Genève butent, on le sait, sur cette question. Les Soviétiques refusent, pour l'instant du moins, de s'engager dans un processus de limitation des armements nucléaires si les Américains ne renoncent pas à leur projet de « guerre des étoiles ». Rien n'a encore bougé dans ce domaine, M. Gorbachev réaffirmant qu'il n'est possible d'obtenir de résultats effectifs tangibles sur une très importante réduction des armes nucléaires stratégiques et des armes à moyenne portée qu'à la condition que la partie américaine renonce aux projets provocateurs de transfert dans l'espace de la course aux armements.

M. Gorbachev a d'autre part critiqué la « précipitation » avec laquelle la Maison Blanche a rejeté les propositions contenues dans son entretien de lundi avec la Pravda. « Faisant preuve d'une précipitation tout à fait incompréhensible, le gouvernement des États-Unis a déclaré d'emblée son attitude négative et qualifié nos actions de gestes de propagande », a regretté le secrétaire général.

DOMINIQUE DHOMBRES.

### La Haye : le ministre des affaires étrangères a échoué dans sa mission à Moscou

De notre correspondant

Amsterdam. — Après cinq ans de controverse, le projet d'installation de quarante-huit missiles de croisière aux Pays-Bas pourrait devenir une réalité. Tel est, du moins, l'avis de nombreux commentateurs néerlandais après l'échec du voyage à Moscou de M. Van den Broek, le ministre des affaires étrangères. Le ministre a, en effet, constaté que l'Union soviétique n'avait pas l'intention de répondre à l'appel des Néerlandais en faveur d'une diminution du nombre de ses SS-20.

La décision que prendra le gouvernement de La Haye à propos des missiles américains dépendra, en effet, de ce nombre. Si, au 1<sup>er</sup> novembre 1985, il est supérieur à trois cent soixante-dix-huit, les Pays-Bas procéderont au déploiement des missiles de croisière ; s'il est inférieur, l'installation n'aura pas lieu. Or il se agit actuellement de quatre cent quarante.

M. Van den Broek a affirmé que ses interlocuteurs soviétiques « n'ont

pas vraiment répondu » quand il leur a demandé de commenter ces chiffres américains, dont La Haye ne met pas en doute la véracité.

Un parti gouvernemental, toutefois, celui des chrétiens-démocrates (CDA) du premier ministre, M. Ruud Lubbers, ne partage pas ce point de vue, tant l'affaire des missiles est controversée dans ses rangs. Un porte-parole du CDA a semblé se cramponner aux éventuels résultats des négociations de Genève comme à un dernier espoir d'éviter le déploiement.

Il reste donc à savoir si, le 1<sup>er</sup> novembre, le gouvernement donnera vraiment le feu vert ou s'il trouvera un subterfuge pour ajourner encore une fois sa décision. L'opposition contre l'armement nucléaire, dirigée par le Parti socialiste et l'important Mouvement de la paix, ne cesse de grandir.

RENÉ TER STEEGE.

### Bruxelles : le déploiement des missiles est-il à l'origine de représailles économiques soviétiques ?

De notre correspondant

Bruxelles. — L'Union soviétique a-t-elle en train d'exercer des représailles économiques à l'encontre de la Belgique pour la « punir » d'avoir permis l'installation de missiles de croisière sur son territoire ? La question se pose depuis deux semaines déjà, et c'est pourquoi une délégation de haut niveau à l'agriculture de Bruxelles se trouve actuellement à Moscou.

L'enjeu portait tout d'abord sur les livraisons de céréales en provenance des pays européens. Dans une première phase, l'URSS a suspendu ce trafic en invoquant la nécessité de se protéger contre la récente épidémie de peste porcine africaine qui affecte une partie de la Flandre. A l'heure actuelle, toutefois, le phéno-

mène paraît enrayé. La Commission européenne a, dès le 24 mars, de nouveau autorisé l'exportation de porc belge vers les autres pays de la Communauté, à l'exclusion des viandes provenant de la zone directement affectée.

Depuis lors, cependant, le boycott soviétique s'est étendu à beaucoup d'autres produits alimentaires. De la bière en boîte jusqu'au chocolat, en passant par le vinaigre. Même les organismes dépendant de M. Jean-Baptiste Doumeng, qui devaient pourtant jouir d'un peu de sympathie à Moscou, ont été touchés, les cargos soviétiques refusant de prendre en charge à Anvers quel que 7000 tonnes de beurre français.

JEAN WETZ.

## ASIE

### NOUVELLE PHASE DU DIALOGUE ENTRE LES DEUX CORÉES

#### Pyongyang propose des pourparlers politiques entre parlementaires

Le dialogue entre les deux Corées va entrer le mois prochain dans une nouvelle phase. Entamés à l'automne 1984 par des échanges « humanitaires » entre la Corée-Rouge du Nord et celle du Sud, bientôt suivis de conversations sur la coopération économique, les pourparlers avaient été interrompus en janvier, Pyongyang prétendant qu'ils ne pouvaient se poursuivre tant que se déroulaient les manœuvres militaires conjointes américano-sud-coréennes « Team Spirit 85 », dont le régime du maréchal Kim Il Sung dénonce le caractère « agressif ».

De telles manœuvres, annoncées des mois à l'avance, ont lieu tous les ans, et le motif avancé par les Nord-Coréens ressemblait fort à un prétexte. Il est plus vraisemblable que Pyongyang a voulu connaître, avant d'aller plus loin, les résultats des élections législatives qui avaient lieu au Sud à la mi-février et qui ont

effectivement entraîné une modification sensible du paysage politique à Séoul.

Toujours est-il que, les manœuvres « Team Spirit » devant s'achever vers la mi-avril, les contacts ont été repris pour de nouveaux pourparlers. Après d'assez rapides tractations, où chaque partie a semblé faire preuve d'une certaine dose de bonne volonté, deux nouveaux rendez-vous ont été pris. Les pourparlers économiques seront renoués le 17 mai, ceux des Croix-Rouges (qui portent notamment sur les relations entre les familles séparées par la division du pays) le 28 du même mois. Dans les deux cas, les rencontres auront lieu sur la ligne d'armistice, à Panmunjon.

A ce double projet, Pyongyang vient d'ajouter une suggestion nouvelle, celle de pourparlers entre parlementaires du Nord et du Sud, se-

lon des modalités restant à déterminer, mais dont l'objet principal serait de mettre au point un projet de « déclaration commune sur la non-agression » entre les deux Corées.

Cette initiative a été longuement exposée le mardi 9 avril à Pyongyang, à l'ouverture de la session de l'Assemblée populaire nord-coréenne, par l'un des principaux personnages du régime, M. Ho Dam, membre du bureau politique et du secrétariat du parti, président du Comité pour la réunification pacifique de la patrie. Une lettre a parallèlement été adressée par l'Assemblée du Nord à celle du Sud et remise le même jour, à Panmunjon, à des émissaires de Séoul. Jeudi, les parlementaires sud-coréens ont annoncé qu'ils allaient étudier « sérieusement » l'offre de Pyongyang.

#### Dissiper la « suspicion » des États-Unis

La proposition nord-coréenne et la manière dont elle est présentée appellent plusieurs observations. Il est de bonne guerre, d'abord, que Pyongyang cherche à tirer avantage, en suggérant des conversations entre parlementaires, de l'apparition d'une opposition renforcée au sein de l'Assemblée législative sud-coréenne. Si les pourparlers ont lieu, on peut tenir pour acquis que la délégation du Nord s'y exprimera d'une seule voix, sans s'écarter d'une ligne des instructions données par le « Grand Leader ». Il est à prévoir en revanche que des divergences d'opinions se feront sentir parmi les délégués du Sud, offrant ainsi au maréchal Kim Il Sung l'occasion d'une opération de propagande contre le régime du président Chun Doo Hwan.

Ne s'agit-il que de cela ? On notera au passage que l'Assemblée du Nord s'adresse au Parlement du Sud « avec toute la déférence due », ce qui, après avoir dénoté le caractère « frauduleux » de la consultation de février, est au moins une formule inspirée par un esprit de conciliation.

Pour-être, sur le fond, y a-t-il plus. L'idée d'une « déclaration commune sur la non-agression » n'est pas nouvelle, puisqu'elle faisait partie de la proposition avancée officiellement en janvier 1984 par Pyon-

gyang en vue de l'ouverture de conversations tripartites — Corée du Nord, Corée du Sud, États-Unis — sur un règlement d'ensemble dans la péninsule coréenne. Mais aucun lien n'est établi cette fois entre un éventuel accord de « non-agression » et le retrait des forces américaines de Corée du Sud. Mieux, M. Ho Dam observe qu'un accord entre les parlementaires des deux Corées « dissiperait la suspicion que les États-Unis gardent envers notre proposition pour des pourparlers tripartites ». Si les mots ont un sens, cela veut dire que Pyongyang ne fait pas du retrait des forces américaines un préalable à un accord de non-agression avec le Sud. Il y a un an, le ministre des affaires étrangères nord-coréen, M. Kim Yong Nam, nous avait déclaré que ce point pouvait être un sujet de négociation (« Le Monde » du 17 mai 1984). Un pas supplémentaire, notable, vient d'être franchi dans cette direction.

Enfin, toujours selon la présentation qu'en donne M. Ho Dam, la proposition nord-coréenne d'une rencontre « interparlementaire » — orientée vers une « atténuation de la tension », non vers une très hypothétique « réunification » — est censée préparer des « pourparlers politiques de haut niveau » entre le Nord et le Sud. Là encore, l'idée n'est pas inédite, mais la procédure envisagée pourrait permettre de contourner les obstacles auxquels s'est manifestement heurtée, ces derniers mois, l'extension des conversations « humanitaires » et économiques à d'autres terrains, plus sensibles, touchant en particulier aux problèmes de sécurité.

Manœuvres ? Signes d'une réelle volonté de dialogue et de paix ? Le régime de Pyongyang est de ceux dont les intentions sont les plus malaisées à percer. Certains observateurs notent cependant — à l'occasion de la visite à Séoul de M. Fabius notamment, mais aussi à la suite de signaux plus discrets révélant un relâchement des relations entre la Corée du Sud et divers pays socialistes, y compris la Chine et l'URSS — que le maréchal Kim Il Sung peut avoir quelques raisons de craindre que son régime ne se retrouve plus isolé encore demain qu'il ne l'était hier. Une telle perspective l'encouragerait à un peu plus de souplesse dans ses rapports avec le Sud.

ALAIN JACOB.

### Pakistan

#### Le président Zia Ul Haq a formé un gouvernement civil

Rawalpindi (AFP). — Le premier ministre du Pakistan, M. Mohammed Khan Junejo, a rendu public, mercredi 10 avril, la composition d'un gouvernement civil de treize membres, parmi lesquels quatre ministres du précédent gouvernement militaire du général Zia Ul Haq. Le nouveau cabinet, qui entre en fonctions après huit ans de régime militaire, est composé aussi bien de technocrates que d'hommes politiques. Le ministre des affaires étrangères, M. Sahabzada Yaqub Khan, conserve son portefeuille, ainsi que le ministre des finances et du plan, M. Mehbood Ul Haq.

Les deux autres anciens ministres qui demeurent au gouvernement sont M. Zafarullah Jamali et le prince Mohyuddin Baluch (de la province du Balouchistan), qui reçoivent respectivement le portefeuille de l'eau et de l'électricité et celui des communications. Le président Zia a déclaré que les nouveaux ministres avaient « l'importante responsabilité » de faire du Pakistan un véritable État islamique. Il a indiqué que la loi maritale restait encore en vigueur « quelques mois ».

Le temps que le nouveau gouvernement civil se consolide. La Constitution de 1973 a été partiellement remise en vigueur, mais les articles concernant les droits fondamentaux et les pouvoirs de la justice demeurent suspendus.

Voici la composition du nouveau cabinet civil de M. Mohammed Khan Junejo : M. Ghulam Mohammed Mankha (intérieur) ; M. Hamid Nasser Chahha (information et radiodiffusion) ; M. Saleem Saifullah (commerce) ; M. Hafiz Hanif Tayyab (travail) ; M. Khagan Abasi (production) ; M. Yusuf Reza Gilani (logement et travaux publics) ; M. Syed Zafar Ali Shah (industrie) ; M. Mehbood Ul Haq (finances et plan) ; M. Sahabzada Yaqub Khan (affaires étrangères) ; prince Mohyuddin Baluch (communications) ; M. Zafarullah Jamali (eau et électricité) ; M. Abdul Ghafoor Hoti (chemins de fer) et M. Iqbal Ahmed Khan (justice et relations avec le Parlement).

Sept secrétaires d'État et deux conseillers du gouvernement ont également été nommés.

## PRIX RITZ PARIS HEMINGWAY AWARD

(décerné pour la première fois)

### Mario VARGAS LLOSA

#### La guerre de la fin du monde

roman

traduit de l'espagnol par Albert Bensussan

GALLIMARD *nrj*

مكتبة الأمل

## PROCHE-ORIENT

### LA SITUATION AU LIBAN

DANS L'ATTENTE D'UNE « SOLUTION POUR LE SUD »

#### Le premier ministre boycotté... son propre gouvernement

Beyrouth. — Alors que la situation militaire s'aggrave, le Liban n'a pratiquement plus de gouvernement depuis la décision prise, mercredi 10 avril, par le premier ministre, M. Rachid Karamé, de ne plus présider le conseil des ministres, « tant qu'une solution concernant la situation à Saïda n'aura pas été trouvée ».

Comme MM. Walid Joumblatt, dirigeant druze et ministre des transports, et Nabih Berri, chef de la milice chiite Amal et ministre d'Etat pour le sud du Liban, boycottent déjà les réunions du conseil des ministres et que MM. Selim Hoss (sunnite), ministre de l'éducation, et Adel Ossakane (chiite), ministre de la défense, se sont solidarisés avec M. Karamé, c'est désormais la totalité des ministres musulmans qui boycottent le gouvernement dit d'union nationale formé il y a un an après le congrès interbananien de Louzane.

La situation politique apparaît d'autant plus bloquée que M. Karamé a précisé qu'il ne démissionnerait pas. Le premier ministre a en effet déclaré : « qu'il poursuivrait les contacts pour tenter de ramener la paix à Saïda, dans laquelle, a-t-il précisé, sa participation au gouvernement devient inutile ».

De notre envoyée spéciale

A l'origine de la décision de M. Karamé se trouve l'incapacité du pouvoir à envoyer des renforts militaires pour tenter de mettre fin aux combats dans la capitale du sud du Liban. Ceux-ci ont fait, depuis le 18 mars, selon un bilan provisoire, soixante-trois morts et deux cent soixante et un blessés. Prise le 1<sup>er</sup> avril, après la visite à Beyrouth du général Kholi, chef des renseignements militaires syriens, la décision d'envoyer à Saïda un bataillon supplémentaire, doté de trente véhicules blindés de transport de troupes, n'a toujours pas reçu le moindre début d'exécution. Les partis ne seraient pas tous d'accord sur la composition de cette force et, d'autre part, Amal craint que, lors du déplacement des véhicules blindés de Beyrouth à Saïda, les Forces libanaises (milices chrétiennes) ne puissent s'emparer d'un certain nombre de ces véhicules dotés de mitrailleuses lourdes.

Quoi qu'il en soit, la décision de M. Karamé isole un peu plus le président Gemayel, déjà en butte à la dissidence des Forces libanaises. Les dirigeants du Mouvement du 12 mars, voyant dans les événements de

Saïda un piège qui leur est tendu pour discréditer, aux yeux de la Syrie, leur « complicité » avec Israël, réclament aux aussi le déploiement de l'armée. Celui-ci pourrait permettre un désengagement officiel des Forces libanaises du sud, comme gage de bonne volonté, tout en protégeant la population chrétienne de la région. M. Samir Geagea, nouveau chef d'état-major des Forces libanaises et un des dirigeants du Mouvement du 12 mars, se serait d'ailleurs rendu à Magedatyou, quartier général des Forces libanaises au sud, pour convaincre M. Najarian, leur chef, de retirer ses hommes. Reste à savoir cependant quelle est la liberté de manœuvre des Forces libanaises au sud par rapport à Israël, accusé à Beyrouth de soutenir en sous-main les combats de Saïda pour servir son plan de regroupement confessionnel des populations du sud du Liban. Le bombardement, dans la nuit de mercredi, par une vedette israélienne de trois localités (chrétienne, chiite et palestinienne) de la région de Saïda, est interprété ici comme une preuve de la volonté de Jérusalem d'entretenir la tension.

#### La prudence

des dissidents chrétiens

Une chose est sûre : les dissidents des Forces libanaises se montrent extrêmement prudents face à Damas. « Le danger de son intervention militaire a été jugé pour l'instant », nous a déclaré une source proche des dissidents, « mais tant qu'une relation entre nous et les Syriens n'est pas directement établie, un dérapage est toujours possible ».

Pour l'instant, Damas semble encore laisser au président Gemayel, qui le lui avait demandé, le soin de régler lui-même le différend né au sein du camp chrétien. Cependant, loin de se résorber, le conflit d'autorité entre le président, soutenu par le parti Kataeb, et les Forces libanaises semble plutôt s'aggraver. Aucune base sérieuse d'entente n'a pu être trouvée entre le parti et les Forces libanaises. A cet égard, on note, du côté des dissidents, que le congrès chrétien de Berké, réuni sous le pres-

sion du président Gemayel, n'a pas, contrairement à ses vœux, dit-on, condamné le Mouvement du 12 mars, ni même donné un appui direct à sa personne, se bornant à soutenir la « légalité ». Le fait que le président Gemayel ait dû, par deux fois en moins d'un mois, faire appel aux dirigeants de la communauté chrétienne pour conforter son pouvoir face aux Forces libanaises est aussi interprété par les dissidents comme une première victoire, dans la mesure où cela se fait dans le cadre d'un « congrès chrétien permanent » qui pourrait contrebalancer le pouvoir du président et du parti.

Après avoir rallié, en douze heures, « par la discussion », la base militaire des Forces libanaises, les dirigeants du Mouvement du 12 mars admettent qu'il leur faut du temps pour « persuader » l'ensemble des phalangistes du bien-fondé de leur action. La Syrie leur donnera-t-elle ce temps, alors que la situation se dégrade sur tous les fronts et que la perspective du prochain retrait israélien est lourde de menaces ? C'est toute la question. Le président Gemayel, qui ne paraît pas décidé à céder, a, mercredi 10 avril, envoyé deux nouvelles émissions à Damas.

L'aggravation de la situation politique a alimenté une recrudescence de l'activité militaire tant à Saïda, où les bombardements ont été particulièrement violents mercredi dans la matinée, qu'à Beyrouth, le long de la ligne de démarcation et en montagne, où de violents duels d'artillerie ont opposé, en fin d'après-midi, l'armée et les miliciens du Parti socialiste progressiste (PSP, druze). Des obus sont tombés sur les zones résidentielles de la banlieue chrétienne, où une personne a été tuée.

Une fois de plus, tous les éléments propres à un embrasement général sont en place et, sur le terrain, à Beyrouth notamment, les miliciens armés, de plus en plus nombreux dans les rues, continuent à renforcer leurs barrières le long de la « ligne verte ». Le seul espoir auquel se raccrochent encore les Libanais réside dans le fait que Damas a intérêt à stabiliser la situation, au moment où Israël cherche, au contraire, à prouver que son retrait est générateur de conflits.

FRANÇOISE CHIPAUX.

#### Deuil trop exemplaire

De notre envoyée spéciale

Beyrouth. — Une mère déplorée qui n'a, au fond d'elle-même, que faire des lésions pour l'acte exemplaire de sa fille, un père aux yeux rouges-encadrés par des militants politiques qui lui soufflent son admiration pour le courage de son enfant, la mise en scène orchestrée autour du suicide de Sana Mhaïdy, dix-sept ans, qui s'est jetée mardi 9 avril au volant d'une voiture bourrée d'explosifs sur un convoi israélien (le Monde du 11 avril) laisse une impression d'insensée malaise.

Ce ne sont pas les adieux de Sana enregistrés sur cassette et largement diffusés sur le canal de Télé-Liban à l'ouest (acteur à majorité musulmane de Beyrouth) qui permettent de la dépasser. Un bânet rouge sur la tête, vêtue d'un tricot militaire, et filmée sous le grand drapeau rouge, blanc et noir du PNSS (Parti national social syrien), la jeune fille récite son adieu d'une voix grave, mais qui trahit une grande nervosité. « J'ai vu la tragédie de mon peuple sous l'occupation. Je suis très calme. J'ai effectué une opération que j'ai moi-même choisie. J'espère que le plus grand nombre possible d'ennemis israéliens... J'espère que mon âme rejoindra celle des autres martyrs et retombera comme la foudre sur la tête des soldats ennemis », dit notamment Sana Mhaïdy, en ajoutant « je fais mon devoir par amour pour mon peuple et ma patrie ».

Dans leur modeste salon envahi par les couronnes de fleurs, les parents de Sana, qui ignorent l'engagement, depuis environ un an, de leur fille au PNSS, étaient mercredi très entourés par des militants de ce parti qui exaltaient à l'usage de la presse l'acte de la jeune fille.

« Cela nous rend fiers pour cinq cents ans », disait l'un d'eux, tandis qu'un cadre, insistant sur le caractère national et

non religieux du suicide de Sana Mhaïdy, « Sana — qui, rappelle-t-on, n'était âgée que de dix-sept ans — avait une conscience gigantesque de crime de son pays qu'elle a voulu par son geste dénoncer aux yeux du monde. C'est tout le Liban qui doit être fier d'elle et non seulement les musulmans ». Une façon pour le PNSS, parti qui se veut résolument laïc, de répondre aux critiques religieuses qu'il n'ont pas le monopole du martyre dans la résistance contre Israël. Mais pour ses parents Sana était plutôt une jeune fille tendre, émotive, très attentive aux appels et aux châtiments de la résistance du sud, diffusés à longueur de journée par sa chaîne appelée « Barakha », d'où elle émettait le canal de Télé-Liban, contrôlé par les miliciens d'Amal de M. Nabih Berri.

Le suicide de Sana Mhaïdy est le deuxième dont s'enorgueillit le PNSS. Le 12 mars, un militant druze de ce parti, Wadi Sayegh, avait aussi lancé sa voiture contre un convoi israélien sur la route Jérusalem-Haïfa. Une source militaire israélienne avait confirmé l'acte, affirmant toutefois qu'un seul soldat avait été blessé. Fondateur du Front de la résistance nationale libanaise, le PNSS, qui regroupe dans ses rangs des militants de toutes confessions — Sana Mhaïdy était chiite, — prône la formation d'une Grande Syrie qui inclurait le Liban, l'Irak, la Jordanie, la Palestine et Chypre.

Mardi, au bas du modeste immeuble d'un quartier musulman de Beyrouth-Ouest, les miliciens de ce parti, secondés par ceux du PSP druze, canalisent en ordre parfait la foule des parents et proches venus soutenir une famille largement dépassée par sa tragédie.

F. C.

#### LA GUERRE DU GOLFE

#### L'Iran invite l'ONU à constater l'emploi par l'Irak d'armes chimiques

L'Iran a demandé, le mercredi 10 avril, au secrétaire général des Nations unies de retourner à Téhéran pour entamer des consultations sur l'emploi par l'Irak, lundi, d'armes chimiques contre les forces iraniennes et pour visiter les victimes et réclamer aussi l'envoi immédiat d'experts pour « examiner les preuves » de ces attaques.

D'autre part, l'Irak a déclaré, mercredi, *personne non grata* le premier conseiller à l'ambassade d'Allemagne fédérale à Bagdad, M. Helmut Arndt, qui assurait également les fonctions de chargé d'affaires temporaire. Le gouvernement irakien a accusé le diplomate allemand d'ingérence flagrante

dans les affaires intérieures et lui a accordé un délai d'une semaine pour quitter le pays.

Un journal néerlandais a révélé, mercredi, que du matériel militaire fabriqué en Allemagne fédérale était livré à l'Irak. Selon le quotidien *Volkskrant*, la firme ouest-allemande Metallwerke Schwarzwald livre à Téhéran du matériel servant à la fabrication de munitions. La société ouest-allemande fait valoir que ces livraisons ont un caractère strictement légal : l'Irak ne faisant pas partie des pays de l'Est, dont les achats à l'Ouest sont réglementés, il n'y a rien d'irrégulier à lui fournir du matériel d'armement.

(Publicité)

## APPEL A L'OPINION PUBLIQUE FRANÇAISE

### Les intellectuels arabes en France,

bouleversés par le sort réservé à la population du Sud-Liban par l'armée d'occupation israélienne, surtout depuis l'escalade dans la terreur baptisée « main de fer », escalade qui se traduit chaque jour par une répression systématique et des châtements collectifs :

- Encerclement des villages et blocus sur l'eau, les médicaments et les vivres ;
- Rafles massives des habitants n'épargnant pas les femmes, les enfants et les vieillards ;
- Interdiction de transporter les blessés vers les hôpitaux ;
- Mise à sac et dynamitage des maisons, des écoles et des lieux de culte ;
- Dévastation des terres cultivées et destruction des récoltes ;

alarmés par les pratiques israéliennes de chantage et d'intimidation de l'opinion :

- Agression contre les Casques bleus de la FINUL, en particulier les soldats français, empêchés ainsi de remplir leur mission ;
- Interdiction aux journalistes d'accéder aux lieux des opérations, y compris par l'assassinat de deux d'entre eux ;
- Provocations confessionnelles et incitation active aux affrontements entre communautés.

connaissant la longue tradition française de défense de la justice et de la vérité,

lancent un appel aux intellectuels français de toutes obédiences afin qu'ils se mobilisent pour :

- Dénoncer les agissements israéliens qui violent les droits de l'homme et les principes du droit international, en particulier la Charte des Nations unies et la quatrième Convention de Genève du 12 août 1949 relative à la protection de la population civile et des prisonniers de guerre sous occupation ;
- Exiger l'arrêt des ingérences israéliennes dans les affaires intérieures libanaises ;
- Réclamer la libération immédiate de tous les prisonniers, et notamment ceux qui étaient détenus dans le camp d'Al Ansar et récemment transférés en Israël ;
- Agir pour que soient appliquées les résolutions 425, 508 et 509 du Conseil de sécurité, qui stipulent le retrait immédiat et inconditionnel d'Israël de tous les territoires libanais occupés ;
- Soutenir la résistance nationale libanaise et défendre le droit du peuple libanais à lutter contre l'occupation au même titre que tout autre peuple opprimé.

#### SIGNATURES (par ordre alphabétique)

News! ABDOU, Mamdouh ABDALLAH, Chawki ABDUL AMIR, Souhair ABDUL FATTAH, Taher ABDUL HAKIM, Ghassan ABDUL KHALEK, Anouar ABDUL MALIK, Wejeh ABDUL MESSIH, Pierre ARI SAAB, Ghazi ABOU CHAKRA, Nabil ABOU CHAKRA, Soreya ABOU CHAKRA, Nadir ABOU CHAKRA, Khattar ABOUDIAS, Nadim ABOU ISMAIL, Riyad ABOU MILHEM, Abdul Karim ABOUNNASSR, Sarkis ABOUZED, Ethel ADNAN, Nanane AL-CHEIKH, Bilal AL-HASSAN, Bassam AL-JISR, Shaker ALI HASSAN, Inam AL-JINDI, Afhan AL-KASSEB, Edmond AL-MALEH, Mahmoud AL-RACHED, Nassir AL-SAYEGH, Nasser AL-SOUJMI, Badr Eddin AROODAKY, Walid ARBID, Boulos AWWAD, Mihem AYYACHE, Haythem AYYOUBI, Abed AZARIYEH, Layla BAALBAKI, Abdel Wahab BADDRAHAN, Maroun BAGHDADI, Georges BALJOURY, Sayyed SAHRAWI, Soud BAHANI, Mohammad BARADA, Asmarah BDER-SIDAOU, Salah BECHRI, Taher BEUJALLOUN, Ahmed BERROU, Georges BITAR, Murad BOURBONE, Samir BOUTROS, Myrtilon CAPUCCO, Layla CHAHID, Ibrahim CHAMAS-CHARARA, Taki CHARARA, Taki CHEHAH, Raouf CHEHOURY, Kholi CHEHAH, Ghazi CHAKRI, Fadia CHOUBACHI, Walid CHMAIT, Georges CORM, Joseph DAKKACHE, Nadim DAKKACHE, Sherbel DAGHER, Abo DIMITRI, Abo DHAMER, Mohammed EL-SABA, Elia Hanna ELIAS, Waddah FARIES, Akbar FARHAT, Shazou FATTAL, Rafe FATTUOH, Rachid FAYED, Burhan GHALJOUN, Jean-Claude GHOSSEUS, Habib HADDAD, Samia HAJERY, Roudou HALLAQ, Hassan HANAD, Mohammed Salah HAMROUNI, Mohammed HARB, Yasser HAWARI, Asmed HAYDAR, Ahmed Abdel Mounir HEDJAZI, Béchar HILAL, Fouad HOUBEKA, Amir ISKANDAR, Faygal JALLOUL, Kazem JHAD, Khalil JAUSH, Mohammed KADDOURA, Joseph KARDUZ, Michel KAMEL, Samir KASSIR, Najj KASSIS, Nabil KHOURI, Gérard KHOURI, François KHOURI, Vénus KHOURI-GHATA, Mahdi KOTBI, Abdul Fattah LABASSI, Elie MAJIDALANI, Issa MAKLOUF, Haros MAKLOUF, Farouk Merdim BEY, Kazem MKADAD, abdi Youniss MOUBARAK, Abdul Salam MOUBARAK, Sarkis MOUAWWAD, Abdul Rahman, MOUNIF, Nassir MROUVEH, Ahlam MUSTAGHANME, Mohammed NASSEREDIN, Antoine NAWFAL, Mejad NEMEH, Amira RACHID, Georges RASSI, Mohammed Said SAKKAR, Ibrahim SALAMEH, Sami SALAMEH, Georges SALIBI, Habib SALMI, Joseph SAMAHA, Elise SAMBAR, Juliana SAROUFIM, Jawad SIDAOU, Loufalsh SOLEIMAN, Zakaria TAMER, Georges TARABICHI, Remonda TAWIL, Fouad TEKERLY, Noufied TEKERLY, Majda WACEF, Ghazi WAZNE.

et : Burhan ALAWIYÉ, Ahmed AL Masnouri, Omar AMIRALAY, Fadia CHAIM, Fadia SHARKAWI.

POUR TOUTE NOUVELLE ADHESION A CET APPEL, S'ADRESSER AU BUREAU DE LA LIGUE ARABE, 114, BOULEVARD MALESHERBES, 75017 PARIS



# AMÉRIQUES

## PÉROU : une démocratie en état de choc

Dans la campagne électorale en cours, il y a peu de débats d'idées : et surtout, entre les principaux chefs de file des partis en lice. Le candidat de l'APRA, M. Alan García, dont tout les sondages annoncent la victoire, a fait une campagne « à l'américaine » (le Monde du 11 avril).

Lima. — « Je dirais que mon bilan est globalement positif... ». Le président Belaunde Terry n'est apparemment pas hanté par le doute. Les partis de la coalition gouvernementale — Action populaire, de Fernando Belaunde (AP) et Parti populaire chrétien (PPC) — ont pourtant perdu 24 points entre les élections générales de mai 1980 et les municipales de novembre 1983. Un chute étonnante. Le président s'explique ce recul en disant : « C'est la faute aux pays riches, qui envoient le commerce international, ne font rien pour remédier aux inégalités des échanges ».

Le Pérou vient de confirmer le contrat d'achat de vingt-six Mirage-2000. Coût : environ 500 millions de dollars. Des pilotes péruviens sont attendus en France avant le mi-avril pour suivre un stage d'entraînement. Le premier Mirage-2000 doit être livré au gouvernement de Lima début 1986. « Cet appareil, dit-on dans les milieux militaires, est une arme ultrasophistiquée et doit d'abord avoir un effet dissuasif. La preuve en est que les voisins du Pérou sont déjà en alerte... ». Mais est-il raisonnable, pour un pays en crise, d'acheter un tel matériel militaire et de consacrer environ 12 % de son budget à la défense ? « Les impératifs de la sécurité et de la souveraineté ne se discutent pas », affirme M. Belaunde.

« La révolution de l'habitat est extraordinaire », dit-il. Mais les « barriadas » ? Ces immenses bidonvilles de Lima, où « vivent » deux habitants sur trois de la capitale ? Un bref silence. Il répond : « Hier encore j'ai inauguré Santa Rosa, un ensemble pour vingt-deux mille habitants... ». La crise économique d'une simpleur sans précédent qui frappe le Pérou ? « C'est la faute aux pays riches, qui envoient le commerce international, ne font rien pour remédier aux inégalités des échanges ».

Le Pérou vient de confirmer le contrat d'achat de vingt-six Mirage-2000. Coût : environ 500 millions de dollars. Des pilotes péruviens sont attendus en France avant le mi-avril pour suivre un stage d'entraînement. Le premier Mirage-2000 doit être livré au gouvernement de Lima début 1986. « Cet appareil, dit-on dans les milieux militaires, est une arme ultrasophistiquée et doit d'abord avoir un effet dissuasif. La preuve en est que les voisins du Pérou sont déjà en alerte... ». Mais est-il raisonnable, pour un pays en crise, d'acheter un tel matériel militaire et de consacrer environ 12 % de son budget à la défense ? « Les impératifs de la sécurité et de la souveraineté ne se discutent pas », affirme M. Belaunde.

### « Entrer dans l'histoire »

Le taux d'inflation galope allègrement vers les 200 %. « C'est moins qu'au Brésil... ». La dette extérieure atteint 13,5 milliards de dollars, le Pérou est soumis, comme tant d'autres nations latino-américaines, aux recommandations du FMI. Le service de cette dette implique théoriquement des versements de l'ordre de 3,5 milliards de dollars avant la fin de l'année. S'il y a un consensus à Lima, c'est bien sur la nécessité d'obtenir un moyen de fait de cinq ans. Le Pérou est virtuellement en cessation de paiement. M. Belaunde, lui, juge que la dette « est encore raisonnable ».

Volontairement optimiste, impétueux, tranchant, il songe surtout, semble-t-il, à entrer dans l'histoire : « Pour la première fois depuis quarante-cinq ans, dit-il avec force, un président élu démocratiquement va céder la place à un autre président constitutionnel. Il est vrai : malgré tous les malheurs qui

## II. — L'effondrement de la droite

De notre envoyé spécial MARCEL NIEDERGANG

accablent le Pérou, le système démocratique fonctionne. Les règles du jeu sont respectées par toute la classe politique, et même par les courants marxistes-léninistes, regroupés aujourd'hui dans le front de la Gauche unie de M. Alfonso Barrantes, qui ne rêvaient que plaies et bosses dans les années 60. Mais que d'ombres, que de menaces, que de périls grandissants !

L'insurrection armée de Sentier lumineux, qui a commencé en 1980, n'est pas réduite, bien que M. Belaunde ait donné « carte blanche » aux forces armées depuis deux ans. Elle reste bien implantée dans les départements d'Ayacucho, d'Aurimac et de Huancavelica. Insaisissable, multiforme, secrète, elle a apparemment échappé, jusqu'à présent, aux tentatives d'infiltration des services de renseignement de la police ou de l'armée. Elle débordait dans les départements voisins, vers le nord, en direction du littoral autour de Trujillo, vers le sud aussi, et la région du Cuzco, vers le haut Hualaga, au-delà de Tingo-Maria, flots des trafiquants de coca. Elle est présente dans les « barriadas » de Lima.

Le général Julian Julia, ministre de la guerre, qui s'impose comme l'une des figures les plus en vue du monde « politique » péruvien, estime lui-même qu'il faudra « beaucoup de temps » pour « éliminer la subversion », car, dit-il, « il n'y a pas d'ennemi déclaré en face de nous ». Qu'en pense le président ?

« Pour moi, le terrorisme de Sentier et le trafic de drogue sont deux manifestations du même cancer. En 1965, pendant le premier mandat, j'ai dû affronter la guérilla du MIR, le mouvement de la gauche révolutionnaire. Cette fois, c'est encore contre un gouvernement démocratique, le mien, que l'insurrection s'est déclenchée. A l'étranger, on utilise Sentier pour discréditer le Pérou... ».

La corruption des forces de police, une plaie dénoncée par toute la presse ? « Quelques moutons noirs ne permettent pas de juger toute une institution, dit-il. Et nous punissons les coupables... ». Les « disparitions »,

les arrestations arbitraires (Sybille Arguedas, veuve du grand écrivain péruvien, a été appréhendée à Lima au début avril et maintenue au secret pendant trois jours), les fosses communes, les excès commis par les forces de l'ordre dans les zones en état d'urgence, le rapport d'Amnesty International sur les violations des droits de l'homme au Pérou, les assassinats de militants ouvriers par les policiers ?

Le président réfléchit un bref instant. « Quand j'étais moi-même exilé à l'étranger, dit-il, je n'ai jamais reçu de message d'Amnesty International pour m'offrir un soutien ».

### Face au FMI

Dans l'entourage du président, les mines sont en revanche bien plus moroses. M. Luis Perovich, premier ministre et ministre des affaires étrangères, reconnaît que le Pérou est effectivement menacé d'un processus de corruption accéléré par les trafiquants de drogue. Il déplore que le terrorisme ait provoqué « une baisse de 30 % du tourisme international », et entraîne des dépenses exceptionnelles « de l'ordre du milliard de dollars pour la lutte contre le terrorisme ». « Ajoutez, dit-il, 700 millions de dollars par an de pertes depuis 1981 en raison de la chute des cours des minerais, les effets catastrophiques des inondations puis de la sécheresse en 1983, et vous admettez qu'il convient de nuancer les critiques d'opposition... ».

M. Manuel Ulloa, ancien ministre des finances et ancien premier ministre de M. Belaunde, considéré comme le promoteur de la politique économique libérale (ayant facilité des importations coûteuses et excessives de produits de luxe), est amer mais réaliste. Il est favorable à une concertation aussi poussée que possible entre tous les pays endettés d'Amérique latine pour l'adoption d'une « attitude commune » face au FMI et aux organismes de financement internationaux. Lucide, il est sans illusions sur les élections

d'avril. « Mais, ajoute-t-il, il faudra attendre quelques années pour juger sereinement l'expérience du gouvernement Belaunde... ».

« Il serait injuste, reconnaît de son côté M. Alan García, de faire porter toute la responsabilité de la crise à l'actuel gouvernement. Mais sa politique a certainement contribué à l'aggraver... ». L'effondrement de la droite est en tout cas une donnée essentielle du panorama politique péruvien à la veille des élections. Bien des raisons à ce déclin spectaculaire admis par les « hommes du président » sinon par le chef de l'Etat lui-même, enfoncé dans ses rêves et ses méditations sur le passé. Deux sont particulièrement graves : la crise économique et la « présence » de Sentier lumineux.

L'ouverture à l'extérieur — conseillée par le FMI débouche sur la perte de contrôle du processus inflationniste, un chômage aggravé, une récession spectaculaire de l'industrie nationale et une dépendance accrue à l'égard de l'étranger. Pas seulement des Etats-Unis, des organismes de financement de Washington et des banques occidentales. Mais aussi — il est vrai sans commune mesure — de Moscou. Le Pérou a acheté des chars T-55 aux Soviétiques pour équiper ses unités blindées dans la perspective d'incidents, jamais exclus ici, avec l'Equateur et le Chili. Un nombre important de conseillers militaires soviétiques restent présents. Et la fourniture indispensable de pièces de rechange offre aux Russes un argument pour obtenir des facilités, ou des tolérances, en faveur de leurs navires-usines de pêche en deçà de la limite des 200 milles.

### Le « coup de boutoir » de Sentier lumineux

Le « coup de boutoir » de Sentier lumineux n'est pas seulement militaire et « terroriste » (plus de cinq mille morts en cinq ans, des actions de sabotage par centaines, la menace latente d'opérations spectaculaires dans les villes, et d'abord à Lima). Il est déjà « politique ».

Difficile d'apprécier le soutien populaire dont bénéficie le mouvement des insurgés le plus étrange, en apparence, et en tout cas le plus ferme du continent. Mais difficile aussi de ne pas croire tous ceux, dans l'appareil d'Etat comme dans l'opposition,

qui affirment : « Les terroristes disposent maintenant de complicités et de sympathies étendues dans de nombreux secteurs de la population rurale et urbaine. Ils sont également infiltrés dans l'administration... ».

Le « projet » de Sentier (du moins ce que l'on en imagine, puisque sa stratégie vise seulement à la « prise du pouvoir par le peuple ») n'est certes pas viable. Mais sa « présence » insistante, depuis cinq ans maintenant, pose des questions à toute la société et trouble manifestement de larges secteurs de la gauche et de l'extrême gauche, où certains préconisent ouvertement le « dialogue » avec les insurgés.

Pour le sociologue Francisco Guerra, Sentier restera « pour une période indéterminée une épine douloureuse enfoncée au cœur du pays ». A court terme, la question délicate du « dialogue », ou des rapports, avec Sentier, risque fort, après les élections, de contribuer à une désagrégation du front de la Gauche unie. Une hypothèse d'ailleurs admise très lucidement par M. Alfonso Barrantes, personnellement hostile à toute esquisse de « discussion » avec Sentier, alors que la position officielle de la Gauche unie, avant la campagne électorale, envisageait cette perspective.

Pour la droite la plus conservatrice, les formations de la gauche marxiste ne sont que le « bras politique » de Sentier lumineux. « Nous sommes certains », affirme un ministre de Belaunde, qu'il y a « des ponts » entre les terroristes de Sentier et des hommes de la Gauche unie. « Sans toutefois avancer de preuves ».

Les forces armées ne paraissent pas disposées à venir au secours des conservateurs en déroute. « Nous ne voulons pas intervenir dans la politique », réplique le général Julia. L'armée, au Pérou, n'est plus l'alliée des groupes ploutocratiques traditionnels. Le danger communiste, pour nous, est seulement représenté par Sentier lumineux. Pas par la Gauche unie. Et son éventuel triomphe n'implique actuellement aucun péril puisque son marxisme se développe dans le cadre des institutions démocratiques... ».

### Prochain article :

CEUX D'EN BAS

# LES GRANDS NOMS DE LA LITTÉRATURE ETRANGERE

Les Cosmopolites

Stock

مكتبة الأصل



# AMÉRIQUES

## BIBLIOGRAPHIE

### Les leçons de la guerre du Vietnam vues par Richard Nixon

Washington. — « Les Français avaient perdu la première guerre du Vietnam, mais, le 27 janvier 1973, environ vingt ans après, nous avions gagné la seconde guerre du Vietnam. » Telle est l'interprétation donnée par Richard Nixon aux accords de Paris mettant fin au conflit entre Hanoi et Washington dans son dernier livre *No More Vietnam* (1), un journal très court écrit, semble-t-il, à la hâte, où le lecteur trouve à peu près les arguments que l'ancien président avait précédemment développés dans ses *Mémoires*.

Il s'agit, bien sûr, du plaidoyer pro domo d'un homme qui a dû une bonne part de son succès électoral de 1968 à l'engagement pris envers ses compatriotes, lassés de la guerre, d'arriver à « la paix dans l'honneur ». Mais le livre va au-delà du débat sur les origines, la poursuite et la fin du conflit vietnamien. L'ancien chef de la Maison Blanche intervient dans le débat en cours sur le principe et les conditions d'un engagement militaire des États-Unis en Amérique centrale : « Jamais plus de Vietnam est un slogan accepté par tout le monde, mais les divergences sont grandes sur sa signification. » Pour M. Nixon, la leçon du Vietnam est claire : « Nous avons essayé mais échoué dans la défense d'une juste cause. Plus de Vietnam peut vouloir dire que nous n'essaierons plus de nouveau, mais cela devrait signifier que nous n'échouons plus. »

Cette interprétation rejoint les arguments employés par le président Reagan à l'appui de sa demande de crédits pour les contras du Nicaragua. Le livre de Richard Nixon apparaît donc comme un ouvrage de circonstance, sollicité par la Maison Blanche et répondant peut-être aussi à des considérations commerciales, puisque sa publication coïncide avec le dixième anniversaire de la chute de Saïgon.

Richard Nixon est évidemment soucieux de dégaucher toute responsabilité dans la débâcle de 1975. « Nous avons tenu notre promesse de maintenir libre le Sud-Vietnam », écrit-il, en ajoutant que l'intervention américaine « a sauvé pendant dix-huit ans dix-neuf millions de gens de la tyrannie totalitaire », et donné un répit à des pays comme les Philippines, l'Indonésie, la Thaïlande, permettant de renforcer leur défense contre un agresseur éventuel.

## Correspondance

Mais « la paix a été perdue » par le Congrès américain, selon lui, de « *spasmes d'irresponsabilité* », ainsi que, indique-t-il clairement, par les médias partisans, hostiles à l'engagement américain, et qui ont fait, consciemment ou non, le jeu de l'adversaire. L'ancien président évoque l'effet paralysant du scandale Watergate, mais reconnaît l'existence d'un profond mouvement « en contre-courant » de l'opinion contre l'intervention américaine, mouvement qui existait avant Watergate.

Le livre n'apporte rien de nouveau aux dossiers des historiens. Néanmoins, on relève quelques différences d'appréciation entre cet ouvrage et les *Mémoires*. Ainsi, parlant des bombardements de novembre 1972, Nixon écrit que, grâce à la « vietnamisation », « notre allié avait arrêté sur le terrain l'offensive des Nord-Vietnamiens écrasés par nos bombardements ». Or, dans ses *Mémoires*, il écrit au sujet de cette même offensive : « Le problème est que l'ennemi est prêt à se sacrifier pour gagner, alors que les Sud-Vietnamiens ne veulent pas payer un tel prix pour éviter d'être battus. » Il ne soutient pas, comme dans ses *Mémoires*, que le général Thieu, le chef du régime saïgonnais, était, dès le début, opposé à la vietnamisation. De même, la sympathie et la compréhension affichées envers Thieu dans le livre contrastent avec les propos qu'il tenait à Kissinger sur ce « *salaud* » qui refusait de surfer les positions américaines.

## La « théorie de l'homme fou »

Nixon justifie les bombardements du Cambodge en 1969, puis les raids sur Hanoi et Haïphong de Noël 1972 par une stratégie étonnante qu'il dit avoir confiée à son adjoint Haldeman : « Je l'appelle la « *théorie de l'homme fou* ». Je veux que les Vietnamiens croient que je suis arrivé au stade où je pourrais faire n'importe quoi pour arrêter la guerre. »

Finalement, la partie la plus originale du livre est le dernier chapitre, dans lequel, évoquant la lutte contre la subversion communiste dans le tiers-monde, l'auteur prend ses distances vis-à-vis des « *durs* » au sein et en dehors de l'administration. Certes, il recommande que les Américains se dé-

barrassent du « *syndrome du Vietnam* » et prennent des risques quand leurs intérêts sont en jeu. « Une agression soviétique dans le tiers-monde ne peut rester sans réponse », écrit-il. Mais l'emploi de la force doit intervenir en dernier ressort et être sélectif. « *Mettre six cents Cubains légèrement armés est une tâche bien différente de celle qui consiste à affronter cinquante mille sandistes disposant d'armes lourdes soviétiques* », note-t-il. Bien entendu, il se déclare contre la législation limitant le pouvoir du président d'engager des forces militaires.

Il souligne néanmoins que les conflits du tiers-monde ne peuvent être considérés seulement dans la perspective de l'affrontement Est-Ouest : « L'Union soviétique n'est pas responsable de tous les conflits (...) et les forces les plus dangereuses au Proche-Orient ne sont pas les communistes, mais les fanatiques musulmans », estime-t-il.

En fin de compte, l'ancien président recommande d'agir préventivement pour éviter l'insécurité dont l'Union soviétique bénéficie. La situation économique déplorable des pays du tiers-monde concerne les États-Unis, affirme-t-il. « Les communistes au moins parlent de ces problèmes, mais, trop souvent, nous ne parlons que des communistes. Ce n'est pas digne de l'Amérique. » Et il ajoute : « Les « *faucons* » doivent comprendre qu'utiliser la menace communiste pour justifier le statu quo ou la répression par la droite est immoral. »

Richard Nixon recommande une initiative diplomatique visant à coordonner l'effort de l'Occident et à rallier l'Union soviétique dans une entreprise visant à régler les conflits du tiers-monde et à aider économiquement les peuples de ces régions, afin d'éviter un affrontement direct entre les puissances. Car, « si les Soviétiques veulent dominer le monde, ils ne veulent pas la guerre. Entre l'idéologie et la survie, une nation choisit toujours la survie ». Nixon le résume en disant : « Je suis réaliste, ne rêve-t-il pas toujours tout haut quand il suggère une solution pacifique pour le progrès en faveur du tiers-monde, alors que le mouvement protectionniste gagne du terrain et que la hausse des taux d'intérêt aggrave la situation des pays pauvres débiteurs ? »

HENRI PIERRE.

(1) *No More Vietnam*, Ed. Arbor House, New-York, mars 1985.

# AFRIQUE

## Soudan

### Le général Dabab promet d'associer les civils au pouvoir « dans les prochaines semaines »

Amman. — Au cours de la première conférence de presse qu'il ténait depuis son accession au pouvoir, le général Saïd Dabab a déclaré, le mercredi 10 avril, que la constitution d'un gouvernement auquel des civils seraient associés n'était plus qu'une question « de semaines, sinon de jours ». Il a indiqué à ce propos que des consultations se poursuivraient avec les partis et les syndicats. Dans une interview accordée à un hebdomadaire arabe, le général Dabab avait par ailleurs assuré qu'il était favorable au rétablissement du multipartisme au Soudan.

Le chef de la junte a promis, dans sa conférence de presse, que la liberté de la presse sera respectée et que de nouveaux journaux pourraient être publiés « conformément à l'intérêt national ». Après avoir vivement critiqué l'ancien régime, le général Dabab a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de reprendre les mesures d'autoritarisme intempestives. Et il a ajouté : « Il nous faudra maintenant résoudre les problèmes économiques et nourrir tous ceux qui souffrent de la sécheresse. »

Interrogé sur l'islamisme que lui a adressé mardi le chef de l'insurrection sudiste, le colonel Garang, lui demandant une semaine pour « rendre le pouvoir aux civils », le général Dabab a répondu : « Cette exigence n'est pas sérieuse ; il est impossible de constituer un gouvernement civil dans un tel délai. » Le général Dabab a déclaré qu'il avait adressé un message au colonel Garang l'invitant à le rencontrer. Après avoir soutenu que la situation dans les trois provinces méridionales était « normale et stable », il a affirmé qu'il exposerait prochainement sa politique à l'égard du Sud « après consultation avec nos frères sudistes ».

Dans un entretien accordé à la revue *Al Watan al-Arabi*, le général Dabab a indiqué qu'il avait l'intention, d'une part, de remettre en liberté les anciens dirigeants arrêtés après le coup d'État, « ceux qui ne sont pas responsables de la poursuite

ment de la situation politique et économique », et, d'autre part, de « juger démocratiquement » les autres. Il a précisé que la « *chambre de législation islamique* » avait été « suspendue » et non abolie, en attendant que les diverses instances populaires déterminent leur position à cet égard.

Le général Dabab a reçu mercredi M. Hassan Tounsi, le chef des Frères musulmans, qui, après avoir été un proche collaborateur du maréchal Némery, fut arrêté quelques jours avant le coup d'État. Le chef de la junte ne s'est entretenu avec aucun autre dirigeant politique. Il n'a pas non plus pris de mesures concernant la législation des formations politiques « dissoutes » sous l'ancien régime.

Les nouveaux dirigeants soudanais ne semblent pas assurés de la stabilité de leur pouvoir. Les télécommunications, qui avaient été rétablies mardi, ont été interrompues pendant la majeure partie de la journée de mercredi, sans explication. L'aéroport de Khartoum, fermé au trafic international depuis le 6 avril, n'a pas encore été rouvert.

Malgré les félicitations qu'il a adressées au général Dabab en lendemain du coup d'État, le colonel Kadafi paraît nourrir des craintes sur l'orientation du nouveau régime soudanais. Au cours d'une conférence de presse, mercredi, le président libyen s'est pris avec l'État-Unis, qu'il a accusé de vouloir maintenir le Soudan sous leur « domination ». Le colonel Kadafi s'est exclamé : « Le Soudan est notre Rengas, nous devons l'occuper exclusivement des grands problèmes qu'il affronte cher lui, s'il s'agit dans les affaires du Soudan, nous lui couperons le nez ! »

De même, l'agence officielle libyenne Jazira a accusé, le même jour, l'Égypte de « tenter d'imposer sa tutelle au Soudan ». Elle reproche au chef de l'État égyptien de « chercher à récupérer la révolution populaire qui a mis au terme au régime du général Némery ». — (AFP, Reuters, UPI.)

# EUROPE

## Pologne

### Solidarité appelle à des manifestations « indépendantes » le 1<sup>er</sup> mai

Varsovie (AFP). — La direction clandestine du syndicat dissous Solidarité (TKK) a lancé le 4 avril un appel à manifester le 1<sup>er</sup> mai aux chefs de gouvernement occidentaux en Pologne, un appel à des manifestations « indépendantes » [de celles organisées par le pouvoir] le 1<sup>er</sup> mai prochain.

Ce nouveau défi lancé au général Jaruzelski a pour objectif, précise le document, « d'exiger des augmentations de salaires, afin de compenser les hausses de prix, le respect de la journée de huit heures et la libération de tous les prisonniers politiques ». (1) La « Commission temporaire de coordination » de Solidarité demande une augmentation moyenne de 2 000 zlotys (environ 150 F), et menace de lancer un mot d'ordre de grève nationale en juillet si cette revendication n'est pas satisfaite pour le 1<sup>er</sup> mai. Le mouvement a annoncé début mars de fortes hausses des prix, de 11 à 90 % sur des produits alimentaires et les tarifs de l'énergie domestique. Une partie de ces hausses est aussi entrée en vigueur ; les autres, touchant notamment le bétail et la viande, interviendront en juin et juillet.

L'Eglise catholique, d'autre part, met en garde le pouvoir polonais contre la tentation d'une recherche de « la querelle au lieu de la concorde » — attitude qui ne pourrait que déboucher sur une « catastrophe » politique et économique. Une telle formulation figure dans la livraison hebdomadaire de l'organe de l'épiscopat, sous la signature de Adam Bialak, pseudonyme d'une haute personnalité religieuse du pays. L'auteur s'exprime en particulier sur la « querelle au lieu de la concorde » — attitude qui ne pourrait que déboucher sur une « catastrophe » politique et économique.

RÉGIS DEBRAY.

## A TRAVERS LE MONDE

### Chine

ACCORD SUR LES ESCALES DE NAVIRES AMÉRICAINS. — Le numéro 1 du Parti communiste chinois, M. Hu Yaobang, a déclaré mercredi 10 avril, que les navires américains qui feront escale de courtoisie dans des ports chinois ne seraient pas porteurs d'engins nucléaires, conformément à un accord intervenu entre Chinois et Américains.

### Zimbabwe

ABROGATION DE LA LOU-

BLE NATIONALITÉ. — Les ressortissants zimbabwéens qui possèdent une seconde nationalité devront renoncer à celle-ci à partir du 1<sup>er</sup> décembre prochain, date à laquelle elle sera considérée comme nulle, a rappelé, mercredi 10 avril, à Harare, un porte-parole des services de l'État civil. Cette décision avait été prise le 1<sup>er</sup> décembre 1984, mais un délai d'un an avait été accordé aux quelque quatre-vingt mille Zimbabwéens qui possèdent la double nationalité et qui, pour la plupart, ont un passeport britannique ou sud-africain. — (AFP.)

## BONNES FEUILLES

### « L'universelle explosion des particularismes »

(Suite de la première page.)

Ce modèle a au moins le mérite d'expliquer pourquoi la troisième révolution industrielle (à la troisième vague de Toffler) relance, « contre toute logique », l'escalade des affrontements tribaux et des résurrections religieuses, non seulement aux

pourtours mais au cœur du monde industriel.

Et en avant la musique : chutes contre survivants ou Arabes contre Persans, albanais contre serbes, Turcs cypristes contre Grecs cypristes, druzes contre maronites, juifs contre musulmans, Kurdes contre Arabes et Persans, Maures contre Berbères, sikhs contre hindous, Cinghalais contre Tamils, Germains contre Slaves et Slaves contre Turcs, catholiques contre orthodoxes, croyants contre athées, Hazares et Pachtoons contre occupants russes, Belouches contre Khmers et Chinois contre Vietnamiens, ou l'inverse, Canaques contre caldoches. Voilà l'histoire « immobile » à grande page. L'absurdité de ce mariage veut-elle décrire la raison ? L'éternel bruisse des nationalités ne fait pas sens. Pourquoi me tuez-vous... ? — Eh quoi ! ne demeurez-vous pas de l'autre côté de l'eau ? Ne perdez-vous pas une autre langue ? N'adorez-vous pas un autre dieu ? Ou autrement le même ?

Les champs de bataille les plus cruels de cette fin de siècle traversent en diagonale notre champ mental, beaucoup nos points cardinaux. Gauche et droite, blanc et rouge, dans ce kaléidoscope ? L'espace d'une alliance distribue les couleurs : un clignement d'yeux les inverse. Réduire le débat stratégique à un échange de cartes de visite entre proaméricains et prosoviétiques, monde libre et totalitarisme, comme l'écrit le roman Est-Ouest, relève d'un idéalisme utile : il est toujours, consolant de distinguer sur l'instant les bons des méchants.

Mais le fait que chaque bloc, comme le font les forces avec les faibles depuis que le monde est monde, essaie d'exploiter des événements qui lui échappent de plus en plus pour étendre son influence ou limiter celle de l'adversaire n'empêche pas ces conflits de ne trouver ni leur source ni leur fin dans l'opposition du

avec ou sans le bac

**B.T.S.**

● TOURISME  
● ACTION COMMERC.

50, rue La Boétie  
75008 PARIS  
Tél. : 563-35-86  
(Enseign. privé)  
Doc. gratuite F

**Jeune Afrique**

no 1266  
en vente chez votre marchand de journaux

**COTE D'IVOIRE :**  
Djoulou s'enfuit et l'affaire devient spectaculaire.  
Houphouët à un opposant potentiel.

**TCHAD :**  
La France « lâche » la bande d'Aouzou.

le groupe jeune Afrique  
31, avenue des Ternes 75017 Paris

u. pr. di. m. 21. n. a. va. p. 2. dé. M. de. / par. s. n. pr. aut. à n. l'in. M. cul. v. se. aut. che. dan. / Ph. s. n. pr. aut. à n. l'in. M. cul. v. se. aut. che. dan.





# Les médecines douces:

## la revanche de l'homéopathie.



De toutes les médecines douces, c'est la plus célèbre... et la plus attaquée.

Aujourd'hui un siècle après sa naissance, l'homéopathie enregistre les résultats que les scientifiques sont bien obligés d'admettre.

Que faut-il croire de ses "miracles" ? Dans quels cas est-elle dangereuse ? Quand doit-on lui préférer absolument la médecine traditionnelle ? Est-il possible, comme le font de plus en plus de praticiens, d'associer les deux médecines ennemies ?

Dans ce numéro également :  
LE DEFI DE MICHEL ROCARD

CETTE SEMAINE DANS

# LE NOUVEAU observateur

## POLITIQUE

### LA RÉFORME DU MODE DE SCRUTIN

#### La fin du « député-assistant social » ?

Fini le « député-assistant social », que viennent enfin les temps heureux du « député-législateur » ! Ceux des députés qui sont les plus farouches partisans du changement de mode de scrutin ont tendance à réduire à ce gain en qualité de travail et en qualité de vie la différence entre le scrutin majoritaire de circonscription et le scrutin proportionnel départemental.

Le rôle premier du député est de voter l'impôt, de contrôler l'usage que le gouvernement fait de l'argent des contribuables et de faire la loi. Nul ne conteste que le scrutin d'arrondissement a accentué — au fil des ans — une déviation de cette fonction. La plupart des députés se dévouent certes, en fonction de leurs choix politiques fondamentaux, mais une partie d'entre eux, dans ce type d'élection, tiennent largement compte de la personnalité du candidat... et des services qu'il a pu rendre. Pour s'en convaincre, il suffit de comparer les scores obtenus par un parti lors d'élections nationales avec celui atteint par l'un de ses représentants lorsqu'il faut voter non seulement pour des idées, mais pour un homme. C'est le cas lors des législatures.

La différence peut être sensible, si sensible que les députés sortants et leurs concurrents se donnent beaucoup de mal sur le terrain. Ils savent tous que, si une grande réunion publique avec une vedette nationale est indispensable pour réchauffer le zèle des militants et pour mobiliser l'ardeur des sympathisants, cela ne saurait remplacer la tournée des cages d'escalier, des rues pavillonnaires, des fermes, des lieux commodes et des champs de foire.

Là, par le contact personnel, le député pourra rappeler son intervention pour l'amélioration de l'éclairage de la cité, l'ouverture d'une pharmacie qui manquait cruellement dans tel bourg isolé, pour faire obtenir un logement à tel ou tel, etc. Cette famille nombreuse qui l'attendait depuis si longtemps, pour installer un chauffage individuel dans ce logement au confort, encore-bien rudimentaire, voire pour éviter que le fils ne fasse son service militaire

trop loin des siens ou pour faire revenir au pays ce fonctionnaire que les hasards de l'affectation avaient « expatrié ».

Tout député bien organisé dispose, dans sa circonscription, d'une ou de plusieurs permanences où affluent tous ceux qui ont à se plaindre de l'administration ou qui ont un problème personnel à résoudre. Pour ce « médiateur » local, il est plus utile d'avoir un assistant parlementaire que des médians de l'administration qu'un collaborateur inoccupable en sciences politiques.

Permanence régulière, présence jugée indispensable aux banquets d'anciens, aux diverses cérémonies patriotiques, aux multiples assemblées d'associations, obligent le député à être plus souvent dans sa circonscription qu'à Paris. D'où cette accusation lancinante d'« abstentionnisme parlementaire ». Cet abstentionnisme n'est pourtant pas aussi criant que pourraient le laisser croire les images d'un hémicycle désert transmises par la télévision. 572 ne sont pas à leur banc, les députés sont souvent dans les nombreuses réunions de commission, de groupe politique, de groupe d'études, de travail, etc.

#### La « clientèle » des élus locaux

La décentralisation n'a pas mis fin à la fonction d'« assistant social » des élus nationaux, mais elle leur a permis de prendre une position paradoxale. Aujourd'hui, les dossiers qui leur sont soumis relèvent, bien souvent du maire, du conseil général ou du conseil régional. Le député est ainsi transformé malgré lui en intercesseur entre les citoyens et les élus locaux. C'est un renversement de situation.

La proportionnelle est, en ce sens, la fille de la décentralisation. Ses défenseurs estiment qu'elle devrait permettre aux députés de s'occuper des contingences locales. N'ont-ils pas les porte-parole des intérêts particuliers de leurs électeurs, ils reviendraient d'abord, des législateurs, laissant le rôle d'assistant social aux élus mu-

nicipaux, départementaux et régionaux. La proportionnelle remettrait alors chaque chose à sa place : aux élus locaux les affaires locales, aux élus nationaux les affaires de la nation.

Si le Parlement retrouvait un lustre politique qu'il a perdu, la proportionnelle ferait-elle naître un « nouveau député » ? Ce n'est pas certain. D'abord parce que, l'habitude aidant, les députés d'assistance sociale de circonscription, pourraient devenir assistants sociaux de département. Leur élection dans le scrutin départemental ne leur enlèverait pas leur fonction de porte-parole des intérêts locaux. Le cadre en sera simplement un peu plus grand.

Si les députés perdaient le contact avec le terrain, les élus locaux, forts des services rendus et d'une « clientèle » assurée seraient tentés de leur faire payer très vite. La tâche existe déjà pour 1985. Sauf exception, un député n'est vraiment impliqué, effectivement, que dans sa circonscription. En revanche les sénateurs sont déjà connus — au moins des élus locaux — dans tout le département et la personnalité départementale la plus en vue est le président du conseil général. A l'idée que l'aventure du législateur tente ces poids lourds de la vie locale fait froid dans le dos à de nombreux députés. M. Philippe Seguin, par exemple, député RPR des Vosges, n'apprécierait certainement pas que le président du conseil général du département, son « compagnon », M. Christian Poncelet, sénateur, essaye de quitter le palais du Luxembourg pour le Palais Bourbon ! De même que, craignent les députés socialistes du Gard, s'il prenait fantaisie à M. Gilbert Baumet, en rupture de ban avec le parti, de conduire une liste dissidente, auréolée de son titre de président du conseil général ?

Une perte de l'esprit de la réforme du mode de scrutin serait détournée à des élus locaux, prenant appui sur leur base départementale, gagnant un siège de député. Il y aurait à nouveau confusion des rôles locaux et nationaux.

THÉOPHILE BRÉHER.

### GISCARD-JOYE

#### Passe d'armes pour une dédicace

L'indignation que manifeste l'opposition face à l'introduction de la proportionnelle a traduit pas à pas encore ? — par les tempêtes homériques dont l'Assemblée nationale, notamment lors des séances de questions d'actualité du mercredi, a souvent été le théâtre depuis 1981.

La semaine dernière, la question n'avait même pas été évoquée. Mercredi 10 avril, l'opposition a interpellé le gouvernement sur le sujet, mais le fond du débat a été rapidement éclipsé par le cliquetis des fleurets, pendant la passe d'armes qui a opposé MM. Pierre Joxe et Valéry Giscard d'Estaing.

M. Couve de Murville, pour le RPR, avait attaqué avec la solennité qui lui est coutumière. L'ancien premier ministre du général de Gaulle a saisi, pour enfoncer le clou, la plume, l'occasion de l'article signé par M. Lionel Jospin, premier secrétaire du PS, dans le Monde du 10 avril.

M. Couve de Murville, a lancé au premier ministre : « Le gouvernement et même le président de la République nous ont assuré que la représentation proportionnelle ne modifierait pas l'équilibre des institutions de la V<sup>e</sup> République. » Or, pour le député RPR, les explications du premier secrétaire du PS modifient cette orientation : « M. Jospin a la faiblesse de reconnaître qu'il doit respecter la

Constitution (...) mais il ne s'agit pas de la défendre. Mieux vaudrait, dit-il, la changer (...) ». On se croirait revenu au temps du coup d'État permanent (...). Et pour corser le tout, notre collègue premier secrétaire fait un diège rétrospectif de la IV<sup>e</sup> République, ce qui ne cadre guère, Monsieur le premier ministre, avec votre amour de la modernité (...). Approuvez-vous les déclarations de M. Jospin, ou vous en dissociez-vous totalement ? »

M. Fabius a préféré laisser la parole à son ministre de l'intérieur qui, avant de défendre la proportionnelle, s'est contenté d'indiquer que M. Jospin a le droit de dire ce qu'il veut et que les propos tenus par le premier secrétaire du PS ne sont pas « soumis à autorisation préalable » du gouvernement.

On aurait pu en rester à cette absence de réponse si M. Giscard d'Estaing n'avait estimé que M. Joxe avait prononcé une phrase de trop. Le ministre avait, en effet, relevé la proposition avancée, en 1982, par l'ancien président de la République d'une « proportionnelle » partielle. Puis M. Joxe a ajouté que son interlocuteur avait ensuite changé d'avis.

#### Je maintiens...

Son livre Deux Français sur trois à la main, M. Giscard d'Estaing (oubliant au passage que M. Joxe avait reconnu qu'il ne s'était prononcé que « partiellement » pour la proportionnelle, a entrepris, citations à l'appui, de démentir le ministre de l'intérieur avant de conclure : « Pour son information, je pourrais, s'il y avait lieu, vous adresser mon ouvrage à M. le ministre de

l'intérieur avec cette dédicace : « Je maintiens ce que j'ai écrit. Je crois que ce serait bon pour la France et je ne change pas d'avis ». Et M. Giscard d'Estaing, de se rassurer, satisfait de sa réplique.

Sans doute, l'ancien président de la République avait-il oublié ou peut-être ignorait-il — que le ministre de l'intérieur est du genre accrocheur, et s'empare rarement sans bousculer.

M. Joxe a attendu posément que vienne son tour de répondre à un autre parlementaire pour sortir un jeu de citations : interview au Monde du 3 mai 1974, où celui qui était alors candidat à la présidence suggérait un « correctif à l'Allemagne », déclaration à France-Inter quelques jours plus tard, il ne reste plus grand-chose des dénégations de M. Giscard d'Estaing.

Sur son banc, l'ancien président a changé de visage, tandis que M. Joxe lance l'assaut final au milieu des rires des députés socialistes : « Je vais donc, honneur le ministre de l'intérieur, relire son livre auquel se dédicace donnera une valeur bibliophilique supplémentaire. Mais son titre « Deux Français sur trois » n'avait déjà donné, étant donné qu'il préconise la proportionnelle pour les Français sur trois ! Nos propositions permettront, elles, à tous les Français de bénéficier de la représentation proportionnelle. Je suggère à M. Giscard d'Estaing de rédiger ainsi sa dédicace : « J'ai dit ce que j'ai dit, j'ai écrit ce que j'ai écrit, mais j'ai bien le droit de changer d'avis ! ». C'est vrai pour lui, ce n'est pas vrai pour nous ! »

J.-L. A.



A programmer soi-même : un super traitement d'idées pour tous les ordinateurs.

16 F. EN VENTE PARTOUT.



# POLITIQUE

## A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### Le prix du livre

Seuls les députés socialistes ont approuvé, mercredi 10 avril, le projet de loi modifiant la Loi Lang sur le prix du livre du 10 août 1981. Les députés communistes, RPR, UDF s'étant abstenus.

Les députés ont tenté, chiffrés à l'appui, de dresser un bilan de la loi sur le prix unique du livre. Cette loi a-t-elle eu pour effet d'améliorer la situation du livre ? Oui, répondent M. Lang, M. Rodolphe Pesce (PS-Drôme), rapporteur de la commission des affaires culturelles et de l'enseignement des députés socialistes. Le ministre de la culture a rappelé, entre autres statistiques, que l'augmentation du prix du livre en 1984 a été inférieure à l'inflation. Pour leur part, MM. Jean-Paul Fuchs (UDF-Haut-Rhin) et Etienne Pinte (RPR-Yvelines) ont souligné notamment que l'augmentation de 5 % en francs constants du prix réel du livre entre 1981 et 1985 et les difficultés des éditeurs petits et moyens mettent en cause l'efficacité du dispositif gouvernemental.

### La démission de M. Rocard a troublé ses amis

Une cinquantaine d'amis de M. Michel Rocard, dont plus d'une trentaine de parlementaires et les membres rocardiens du bureau exécutif du PS, se sont réunis, mercredi 10 avril, à Paris, en présence de l'ancien ministre de l'Agriculture, M. Rocard a confirmé à ses amis que son départ est dû à son désaccord sur la question du mode de scrutin.

De leur côté, les rocardiens ont fait part à leur chef de file de la surprise, voire du trouble, qu'a provoqué dans leurs rangs sa décision. Quelques états d'âme se sont exprimés, compte tenu de la situation incomfortable dans laquelle les participants sont maintenant placés à l'intérieur du Parti socialiste.

Plusieurs intervenants ont rappelé que trois possibilités sont ouvertes aux rocardiens : soit disparaître, soit se séparer du PS, soit se battre à l'intérieur du parti. Les deux pro-

politique en faveur de la lecture et a estimé « dangereux qu'une instance supranationale puisse, de quelque manière que ce soit, décider du sort de la création et de la diffusion des œuvres littéraires d'un pays ».

Par ailleurs, les députés ont adopté à l'unanimité le projet de loi sur les conditions de cessation d'activité des maîtres de l'enseignement public ayant exercé dans certains établissements privés. Ce projet concerne environ 2 000 personnes la plupart (1 800) étant des éducateurs spécialisés pour enfants handicapés notamment, le reste (200) ayant exercé dans des écoles privées non confessionnelles, comme l'école de la Société des forges du Creusot ou l'école Michelin. Ces établissements ayant été transformés, en application de la loi Debré de 1959 en établissements d'enseignement public, leurs maîtres sont devenus des fonctionnaires.

Or ces enseignants ne pouvaient faire valoir leur droit à la retraite au même âge que leurs collègues ayant fait toute leur carrière dans la fonction publique, dans la mesure où ils relevaient du régime général de la Sécurité sociale. Ils étaient également défavorisés par rapport aux maîtres ayant fait toute leur carrière dans l'enseignement privé et qui, grâce à la loi Guernier, ont pu bénéficier des mêmes avantages que les fonctionnaires. Aux termes du texte adopté mercredi, ils pourront désormais cesser de travailler aux mêmes âges que les fonctionnaires (cinquante-cinq ans pour les instituteurs, soixante ans pour les professeurs). En attendant de pouvoir percevoir leur retraite à taux plein, c'est-à-dire à soixante-cinq ans, conformément au régime général de Sécurité sociale, l'Etat leur versera une pension équivalente.

R. Sa.

## LA SITUATION EN NOUVELLE-CALÉDONIE

### Deux mille personnes ont manifesté à Nouméa

Nouméa. - Entre deux mille et deux mille cinq cents personnes ont manifesté, jeudi 11 avril à Nouméa, pour protester contre la mort de Simone Heurtaux, enseignante à Pindillé (côte est), victime d'un jet de pierres lundi soir dans la région de Houailou.

A l'origine de ce mouvement, le Syndicat national des instituteurs et professeurs d'enseignement certifiés (SNI-PEGC) - dont la section calédonienne manifeste un engagement politique allant à l'opposé des convictions socialistes du syndicat métropolitain - qui est le plus important syndicat d'enseignants de Nouvelle-Calédonie. La manifestation avait des relents politiques, si on en juge par les banderoles hostiles au délégué du gouvernement, M. Edgard Pisani, désigné par la foule des manifestants comme seul responsable du drame de lundi. Aux enseignants en colère s'étaient joints plusieurs centaines de membres de l'union territoriale FO, qui rassemblent une forte proportion de fonction-

De notre correspondant

naires, ainsi que le syndicat des travailleurs publics.

Le cortège a été rapidement bloqué aux abords du haut commissariat par un important dispositif de forces de l'ordre. Une délégation d'une trentaine de personnes a été reçue par l'adjoint au vice-recteur. Parmi les revendications également présentées au directeur de cabinet du haut commissaire, les problèmes de sécurité : punition des coupables des jets de pierres, dégagement des routes et mise à la disposition des enseignants d'hélicoptères de l'armée pour qu'ils puissent se rendre sur leur lieu de travail en toute sécurité.

Les enseignants du SNI-PEGC ont demandé à ce que soient reconnues illégales les écoles populaires canaques et que les instituteurs du secteur public qui y enseignent soient suspendus de leurs fonctions. Ces revendications étaient assorties d'exigences financières portant notamment sur la prise en charge des frais occasionnés par les troubles que connaît la côte est, ainsi que le paiement des journées de grève.

Un autre rassemblement a été décidé au terme d'une réunion pen-

dant laquelle les enseignants reçus au vice-rectorat et au haut commissariat ont rendu compte à leurs collègues. L'insatisfaction générale a débouché sur une nouvelle manifestation improvisée rassemblant plusieurs centaines de personnes, essentiellement des adhérents du SNI-PEGC d'origine calédonienne, largement hostiles à la politique du délégué du gouvernement. Les manifestants se sont massés vers 16 heures (6 heures à Paris) devant les grilles du haut-commissariat, prenant de court les forces de l'ordre qui avaient levé le dispositif mis en place le matin. Une délégation a été reçue vers 16 h 30 par le secrétaire général du territoire, M. Christian Blanc, qui assure les fonctions de haut commissaire par intérim pendant l'absence de M. Pisani. Au cours de l'attente qui a suivi, un incident a éclaté après que des manifestants eurent tenté d'expulser sans ménagement une journaliste australienne, M<sup>me</sup> Helen Fraser.

La délégation du SNI-PEGC a obtenu une protection renforcée de la gendarmerie pour les personnes travaillant sur la côte est.

Pour sa part, le syndicat des Pétroliers de Nouvelle-Calédonie - qui a aussi décidé d'une grève jusqu'à mardi.

F. F.

● Le maître socialiste d'Arbois (Jura) réélu. - M. Constant Chauvin, maître (PS) d'Arbois (Jura), a été réélu, mercredi 10 avril, par 14 voix contre 7 au candidat communiste. M. Chauvin avait démissionné il y a cinq jours, pour marquer son désaccord avec les élus communistes (qui avaient refusé de voter le budget) avant de se représenter pour constituer une « majorité homogène ». Les six adjoints sont désormais socialistes, alors que le PC avait, dans l'ancien conseil, deux adjoints. Les communistes avaient déclaré vouloir, malgré leur abstention sur le vote du budget, « poursuivre dans l'union » avec les socialistes.

● M. Chevènement pour un régime présidentiel. - M. Jean-Pierre Chevènement, ministre de l'Éducation nationale, a affirmé jeudi 11 avril à France-Matin qu'il se battra « pour qu'on aille vers un régime ouvert et directement présidentiel » et qu'il défendra cette position devant le congrès socialiste de Toulouse en octobre prochain. Favorable au scrutin à logique majoritaire, M. Chevènement a indiqué qu'il « approuve par principe toute décision prise par le gouvernement auquel il appartient ».

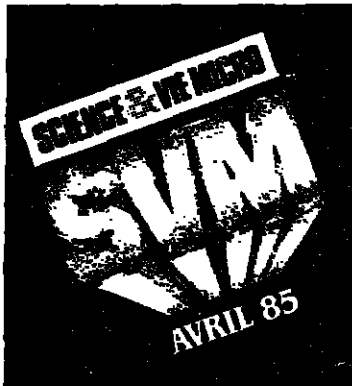
● Selon un sondage, 44 % des Français sont contre le changement de loi électorale. - Selon un sondage BVA, publié par l'hebdomadaire Paris-Match paru ce jeudi 11 avril (sondage réalisé les 5 et 6 avril auprès d'un échantillon national de mille treize personnes), 44 % des personnes interrogées désapprouvent le changement de loi électorale, 31 % l'approuvent, 25 % ne se prononcent pas. 48 % des personnes interrogées considèrent que

la loi électorale annoncée constituerait un retour au régime des partis.

Enfin 41 % des personnes interrogées souhaitent que M. Michel Rocard crée sa propre formation politique, 39 % ne le souhaitent pas, 20 % n'ont pas d'opinion. Mais ils ne sont que les mieux placés pour succéder un jour à M. Mitterrand, contre 39 % pour M. Fabius et 24 % sans opinion.

● M. Dick Ukeiwé ne veut toujours pas négocier avec M. Pisani. - Dans une interview à Paris-Match, paru ce jeudi 11 avril, M. Dick Ukeiwé, président du gouvernement de Nouvelle-Calédonie, affirme qu'une éventuelle négociation sur l'avenir politique du territoire « ne pourra avoir lieu qu'avec le gouvernement ou avec le président de la République, pas avec M. Pisani ».

● Le FLNKS « regrette » la mort de M<sup>me</sup> Heurtaux. - Le bureau politique du FLNKS a publié, mercredi 10 avril, un communiqué dans lequel il « regrette » la mort de M<sup>me</sup> Simone Heurtaux, enseignante métropolitaine tuée le lundi précédent par un jet de pierres. Il déplore « le climat de violence créé par une situation coloniale diffuse » et rappelle que le boycottage économique « constitue le meilleur moyen de destabilisation pour l'avènement de Kanaky ».



**Dossier spécial**  
jeux : échecs, go, backgammon, Othello et jeux d'aventure sur micro-ordinateurs.  
16 F. EN VENTE PARTOUT.

## les Centres Edouard LECLERC continuent leur offensive dans la parapharmacie.

**En région parisienne, 3 importants rayons Hygiène Beauté proposent depuis plusieurs mois aux Consommateurs, les plus grandes marques de produits cosmétiques.**

DAMMARIÉ-LES-LYS	LEVALLOIS-PERRET	BOULOGNE-PT-DE-SEVRES
21, de la Justice 77190 DAMMARIÉ-LES-LYS Tél. 439.09.09	Rue Jean-Jaurès 92300 LEVALLOIS-PERRET Tél. 270.33.22	Avenue du Général-Leclerc 92100 BOULOGNE-SUR-SEINE Tél. 608.22.40



Edouard et Michel-Edouard LECLERC animent 500 militants crédibles de la baisse des prix.

**LE PARTI PRIX**  
la liberté

مكتبة الأصيل





20. Le feuilleton de Bertrand Poirot-Delpech : l'infini du désir, Hervé Guibert et Bruno Gay-Lussac.  
14. Philosophie : « Jésus », de Manuel de Diéguez. 17. Etranger : Virginia Woolf mise en lumière.

## Le Monde DES LIVRES

### Georges Dumézil, l'éternel enquêteur

Archéologie de l'imaginaire, l'un des plus grands érudits de ce temps rassemble ses dossiers pour que d'autres poursuivent la recherche.

GEORGES DUMÉZIL vient de fêter, ou plutôt d'enregistrer, son quatre-vingt-septième anniversaire. Il se sait au soir de sa vie, et le dit sans crainte ni illusion, en sage, qui a trop lu Maro-Aurèle pour appréhender la mort. Avec une tranquille ténacité, il préfère rassembler ses dossiers, et livrer au public, comme aux chercheurs qui pourront continuer de déchiffrer après lui, cent « Esquisses » de mythologie, regroupées en quatre volumes.

Après *Apollon sonore* (1982), *la Courtisane* et *les Seigneurs colorés* (1983), les « Esquisses » n° 51 à 75 viennent de paraître sous le titre *L'Oubli de l'homme et l'Honneur des dieux*. Même pour celui qui n'y connaît presque rien, ces recueils sont une fête de malice et de science. A les lire, on saisit ce qu'est la voix d'un maître, un vrai.

On chercherait vainement à quelle œuvre comparer celle de Georges Dumézil. Il en est déjà bien peu qui puissent rivaliser avec la sienne par la taille : une bibliographie complète des travaux de ce penseur constituerait à elle seule un volume. On y découvrirait que ses ouvrages les plus connus (les trois volumes de *Mythes et Épopée*, chez Gallimard, la *Religion romaine archaïque* chez Payot, entre autres) ne sont que la partie fréquentée d'un archipel constitué de centaines d'articles disséminés, plus d'un demi-siècle durant, dans des revues savantes. Ainsi ignore-t-on souvent ses travaux d'éthnologie ou de linguistique consacrés au Caucase, tel son *Verbe de la langue oubykh* ou encore ses études sur les Indiens Quechuas du Pérou.

La quantité n'est rien, à côté de l'érudition étourdissante qui soutient ces textes. Alors que les

spécialistes consacrent leur vie à l'étude d'un auteur ou d'un domaine, Georges Dumézil a manié modestement une vingtaine de langues, du grec au gallois, du sanskrit à l'osète, du latin au suédois, du persan au russe et au turc etc., comme si cela allait de soi !

Après tout, ces prouesses n'ont en elles-mêmes que peu d'intérêt. Dans la communauté savante de ces deux derniers siècles, des polyglottes prolifiques existent. Ce serait faire injure à Georges Dumézil de simplement l'y inclure. Car l'étude érudite est chez lui un moyen et non une fin, un instrument de découverte qui lui a permis de renouveler profondément un domaine d'étude immense qui paraissait inabordable, voire stérile.

Même très schématiquement, il importe d'en rappeler l'enjeu. Les philologues du dix-neuvième siècle, à la suite notamment des travaux de Franz Bopp, avaient su mettre en lumière les parentés lexicales et syntaxiques du sanskrit, du grec, du latin, du slave, de l'allemand, des langues celtiques, etc. Il était donc établi de science sûre que les idiomes de l'Inde et de l'Europe avaient au moins une souche commune, à défaut d'un ancêtre unique.

#### De l'Inde aux Celtes

Comme il n'y a pas de langue sans civilisation matérielle et spirituelle, il semblait légitime d'admettre qu'avec les mots s'étaient transmis aussi des idées, voire des comportements. Il paraissait possible de chercher à repérer, de l'Inde aux Celtes, de Rome aux Slaves, les vestiges (transformés et remaniés par chaque peuple) d'une même conception du monde héritée de ces ancêtres « Indo-Européens »

qui avaient essimé au cours du troisième millénaire avant notre ère.

Légitime et possible, l'entreprise s'engagea dans plusieurs impasses. On traita les mythes comme des textes, les coupant de la vie concrète des hommes, qui souvent peut seule les éclairer. On voulut à toute force les couler dans un moule interprétatif préexistant, sans respecter leur richesse ou leurs contradictions. On crut longtemps qu'un nom semblable indiquait forcément des dieux comparables. Bref, à force d'échecs, comme le note Georges Dumézil dans la préface de *Mythe et Épopée*, « la mythologie comparée se vit rayée du catalogue des études sérieuses ».

Faut-il dire : « Enfin Dumézil vint ! » ? Ce n'est pas si simple. Lui-même tâtonna, erra plus ou moins une bonne quinzaine d'années. C'est en 1938 qu'il découvrit, pour expliquer l'existence à Rome des trois flammes (1) majeurs servant respectivement Jupiter, Mars et Quirinus, leur parallélisme fon-

ctionnel avec les classes sociales de l'Inde védique : prêtres, guerriers et masse productrice.

A partir de là, Dumézil a établi progressivement comment cette idéologie tripartite (souveraineté magique et juridique, force physique principalement guerrière, abondance tranquille et féconde) se retrouve à l'œuvre dans les mythes et les épopées, voire parfois dans les institutions de l'Inde et de l'Europe — y compris là où cette division ne correspond pas à l'organisation sociale réelle.

Ainsi s'éclaire l'héritage spirituel des Indo-Européens, en même temps que sont mis en perspective, avec leur parenté de fond et leur originalité propre, des domaines au premier regard aussi dissemblables que les sagas islandaises et la légende de la fondation de Rome... L'histoire ancienne, grâce à cette archéologie de l'imaginaire, a changé de visage.

R.-P. D.

(1) Prêtres attachés au service d'une divinité.



★ CAGNAT

### Les prêtres, les guerriers et les paysans

DANS *L'Oubli de l'homme et l'Honneur des dieux*, troisième volume des *Esquisses* de Dumézil, un groupe d'études explore l'aspect dynamique des trois fonctions (souveraineté, force guerrière et production), leurs différents rapports de forces, que ce soit dans le troisième chant de l'*Iliade*, dans le cycle d'Héraclès ou dans un roman gallois, le *Mabinogi de Math*.

« Que sont ces trois fonctions ? Des catégories mentales, un idéal imaginaire, un héritage lié à une structure sociale ? — Il me semble difficile d'envisager qu'une civilisation ait pu forger cette représentation tri-

partite sans avoir été effectivement organisée en trois classes sociales distinctes qu'en simplifiant on pourrait appeler prêtres, guerriers et paysans. Je crois donc à une origine sociale de cette idéologie. Ce n'est évidemment qu'une hypothèse, puisque nous n'avons aucun témoignage direct sur les Indo-Européens. Mais quelle autre hypothèse serait vraisemblable ?

En revanche, il est manifeste que cette idéologie a persisté même lorsque la société n'était plus concrètement bâtie sur cette division. Des lettrés, des prêtres, ce que j'appelle des « docteurs », l'ont théorisée ou systématisée

pour en faire une conception du monde dont la survivance est bien attestée sur toute l'aire indo-européenne.

— On ne peut donc assimiler ces fonctions à des schèmes inconscients, ou encore à un héritage dont les bénéficiaires eux-mêmes auraient perdu le sens ? — Je pense que le sentiment de la différence de ces trois fonctions et de leurs relations (alliances, conflits, prédominance de l'une ou de l'autre, etc.) est resté très longtemps vivace, même si leur origine n'était plus discernable.

Et ce trait me paraît propre au domaine indo-européen. Si l'on rencontre ailleurs, en Afri-

que, en Asie, en Amérique, des mythes où apparaissent parfois ces trois fonctions, elles n'y ont pas cette présence permanente ni cette relation presque systématique. Le fait est d'autant plus important que nous étudions des peuples, tels les Indiens védiques et les Celtes, qui n'ont pu communiquer de façon constante et suivie, à l'inverse des Indiens d'Amérique du Nord ou des Polynésiens. Cette présence de traits communs, en l'absence d'échanges culturels, atteste bien un héritage historique. »

Propos recueillis par ROGER-POL DROIT.

(Lire la suite page 14.)

### Claude Roland-Manuel, le sceptique passionné

« Écrire un livre n'est concevable que si l'on s'engouffre dans les ténèbres pour éviter de fuir. L'aube est à ce prix », affirme Claude Roland-Manuel dans *Sans mémoire, le premier livre que publie ce jeune écrivain de soixante-deux ans*.

Ce texte brisé, où alternent aphorismes, notes de lecture, réflexions sur des peintres, des écrivains ou des musiciens, a le charme et les qualités d'un journal intime sans en être vraiment un.

Claude Roland-Manuel écrit à la pointe sèche, mais la rigueur du propos est toujours tempérée par l'interrogation profonde d'un homme qui est fier que son ombre contredise son corps. Les phrases parfaitement ciselées de cet écrivain apparaissent bien souvent comme des affirmations maquillées en questions.

« Ma vie est un doute ébloui », écrit ce sceptique passionné qui se prétend optimiste par haine de l'optimisme. Claude Roland-Manuel m'a reçu avec la chaleur d'un inconnu qui s'aimerait se voir.

« Ce livre est un voyage, dit-il. Une manière d'assumer le tragé-

que d'une vie que je déguste avec gourmandise. J'avais peur, à dix-huit ans, de devenir fou. Au lieu d'avouer le trouble de mes sentiments, je les écrivais ; mais les feuilles s'envolaient au loin. Vers l'âge de trente ans, j'ai commis des poèmes que j'ai également jetés.

#### « Un si joli carnet »

« Le temps a passé et, un jour, il y a six ou sept ans, un libraire chinois m'a offert un si joli carnet que je n'ai pu résister au plaisir d'y noter ce qui me troublait et m'enchantait : mes lectures, mes voyages, les émotions et les tourments de la vie quotidienne. J'ai mis ce journal en forme. Une manière un peu lâche de parler de tout et de rien. »

Claude Roland-Manuel eut l'innocence d'expédier des copies de son manuscrit chez tous les « grands » de l'édition parisienne. Un sourire triste aux lèvres, il me donne à lire la lettre, plus bête que cynique, d'un éditeur bien en place : « Si vous étiez connu. Je veux dire si vous portiez un nom reconnu dans le sixième arron-

dissement littéraire (Cioran, Jabès, vous voyez, j'ai de l'estime pour vous), je publierais sans hésiter vos réflexions, aphorismes, remarques, paradoxes... Mais de là à me ruiner pour vous ! »

PIERRE DRACHLINE.

(Lire la suite page 17.)

« Comme la bourgeoisie a des amours, parce qu'il la surprenent, l'homme froid a des extases spectaculaires, qui le figent. »

« Vivez sans paupérisme et achetez des stores. »

« Ne pouvoir renouer une ancienne amitié, un ancien amour, voilà qui est magique. »

« Si je rencontre, sur le boulevard, Henri Thomas, je me promène immédiatement dans un cimetière breton, seul lieu où l'on puisse parler de Paris. »

« Une page de Gracq, c'est un corps glacé revenant à la vie. »

« L'oubli s'entretient, comme la conscience. Mais quelquefois il y faut encore plus de soins. »

« Par leur méchanceté, les yeux d'Elsa méritaient d'être célébrés. Quels ennuis ! Le reste de son visage n'était-il vraiment que de la peau ? »

« Chaque amitié, tout de même que chaque amour, est une chaîne de cancers, de gangrènes, dont nous guérissons sans cesse, bizarrement, comme nous pouvons. »

Extraits de *Sans Mémoire*.

### Philippe SOLLERS



### Portrait du joueur

roman

« Une œuvre comique, pornographique, journalistique, poétique, philosophique, religieuse. Cela vous donne une idée de son foisonnement baroque, non ? » Jacqueline Piatier/Le Monde

GALLIMARD *urf*

مكتبة ابن خلدون

هنا من اجل

# A LA VITRINE DU LIBRAIRE

## ROMAN

### Un inédit

de François Augiéras

Écrivain « insaisissable », François Augiéras a laissé des livres (le *Vieillard* et *l'Enfant*, l'apprenti sorcier. Un voyage au mont Athos) qui sont des signes de ralliement. Après le bel hommage que lui rendit le *Temps* qu'il fait (1), les éditions Phalènes publient un texte de lui, inédit, présenté par son ami Paul Placet.

Manuscrit oublié, fragment d'un roman inachevé, la *Chasse fantastique* porte les traces d'une « pensée sans détour » (Yves Bonnefoy) qui désigne l'essentiel, néglige le fardes des « thèmes », des « pensées ». Pour Augiéras les mots portaient autre chose.

Les lignes qui ouvrent ces pages sauvées en valent des milliers d'autres, et s'imposent avec douceur. On devrait se donner la peine d'écrire au jeune éditeur de Cubjac qui a su nous les révéler : « Je cherche un être pour l'aimer, et, de colline en colline, mes javelots à la main, c'est à lui que je pense. Quand le vent se lève, je me souviens de moi, car je ne suis que moi, et moi, c'est là que je suis ».

R. S.

★ LA CHASSE FANTASTIQUE, de François Augiéras. Ed. Phalènes (place des Tilleuls, 24640 Cubjac), 60 p., 52 F.

(1) Distribution Distique.

## ESTHÉTIQUE

### Shitao

et la peinture chinoise

Les *Propos de Shitao*, écrits entre 1710 et 1720, constituent un traité d'esthétique chinoise élaboré et savant. Il se présente sous la forme d'un manuel consacré à l'acte de peindre. Shitao fonde son analyse hors du temps, au-delà des œuvres et des écoles. Il prend une position anticonformiste radicale : « Les barbes et les sourcils des anciens ne peuvent pas pousser sur ma figure ni leurs entrailles s'installer dans mon ventre ; j'ai mes propres entrailles et ma barbe à moi. Et s'il arrive que mon œuvre se rencontre avec celle de tel autre maître, c'est lui qui me suit et non moi qui l'ai cherché ».

La clef de voûte du système de Shitao, c'est son concept d'un « trait de pinceau », issu de divers courants fondamentaux de la philosophie chinoise que l'auteur a appliqués à la peinture, ce concept est d'une déconcertante simplicité. Dans son sens concret, c'est tout naturellement un segment de ligne sans reprise, compris entre une attaque et une finale de pinceau. Mais un seul trait de pinceau suffit pour révéler la main d'un maître. Et cette notion d'un « trait unique » sert à construire une philosophie philosophique embrassant l'universel, en accord avec ce paradoxe de la pensée taoïste selon laquelle c'est précisément le simple, l'infinitement petit, le concret qui constituent la source de l'omnipotence du sage, agissant en communion avec l'univers.

L'abondant appareil critique qui accompagne la traduction de Pierre Ryckmans est ici fondamental et constitue en lui-même une excellente introduction à l'esthétique chinoise. Ses notes sont en effet d'un caractère assez général pour intéresser l'ensemble des théories picturales chinoises. — A. P.

★ LES PROPOS DE LA PEINTURE DU MOINE CITOUILLE-AMERE, de Shitao. Traduction du chinois et commentaires de Pierre Ryckmans. Hermann, 262 p., 90 F.

Ont collaboré à cette rubrique : Bernard Allot, Jean Baudry, Pierre Drachine, Roland Jaccard, Alain Peyraube, Raphaël Sorin et Michel Sol.

## POÉSIE

### L'« idéoréalisme »

de Saint-Pol Roux

Après les *Reposoirs de la Procession* ou la *Dame à la faulx*, Rougerie publie le tome 2 du *Tragique* dans l'Homme, de Saint-Pol Roux, avec deux « monodrames », l'Arme noire du prieur blanc et le Fumier.

On néglige le théâtre de Saint-Pol Roux, voué à la « beauté totale ». A la suite de Shakespeare, Goethe et Villiers de l'Isle-Adam, Saint-Pol Roux fut un quêteur d'unité : sa théorie de « l'idéoréalisme » eut l'ambition de « matérialiser le spirituel ».

L'Arme noire du prieur blanc (1983) date du symbolisme. Le Fumier est de 1914. Saint-Pol Roux, admirateur de Hugo, parle de la damnation et de la misère humaine, de l'amour et du mystère. Des créations inoubtables brûlent les planches. On aimerait voir un jour, tombé des cintres, un Fagot de Douleurs et le Squelette « sur lequel persistent des yeux, un peu de viande et de la peau ». — R. S.

★ MONODRAMES, de Saint-Pol Roux, postface de Jacques Guéroux. Rougerie (Mortemart - 87330 Mézières-sur-Issoire), 148 p., 57 F.

## Les passions

de Pierre Seghers

Pierre Seghers, avec *Fortune Infortunée* Fort Une, qui reprend pour titre la devise de Marguerite d'Autriche, régente des Pays-Bas pour Charles Quint, charme par son lyrisme. Les images et les métaphores paraissent avoir vécu dans le silence avant de se poser sur les pages blanches du poète.

Pierre Seghers, qui avoue avoir « vécu dans l'envers des choses sur les frontières de l'éveil », se raconte, en vers, au coin du feu. Sa voix érudite chante la liberté et une jeunesse qui n'abandonne qu'à l'heure de la dernière illusion.

## DERNIÈRES LIVRAISONS

### ROMANS

★ MARIE-FRANÇOISE HANS, auteur en particulier : d'un essai remarqué, *les Femmes, la Pornographie, l'Érotisme*, donne un roman de mœurs. Elle y évoque vingt ans d'années, entre deux femmes qui, de bonheurs en déceptions, croquent la vie à belles dents ; elle lève aussi un coin du voile sur les rapports troubles que toute femme entretient avec l'argent. (Marie-Françoise Hans : *Double Dame*, Seuil, 318 p., 85 F.)

★ DENISE IKOR, l'auteur des *Eaux mûres* (Prix Goncourt 1955), revient au roman avec *les Fleurs du soir*, marqué du conflit de l'amour et du temps. Au soir de sa vie, un homme redécouvre, après trente années de désert sentimental, la passion du corps avec Katia, puis celle du cœur avec Isabelle, deux jeunes femmes que n'effraie pas la grande différence d'âge. Mais le conformisme social fera rentrer les choses dans l'ordre. (Roger Ikor : *les Fleurs du soir*, Albin Michel, 420 p., 90 F.)

★ DANIEL BOULANGER, qui anime le seul magazine littéraire de la télévision canadienne, évoque, dans ce premier roman, une enfance difficile dominée par l'obsession d'apprendre. La petite Canadienne française franchira, avec une belle vitalité, tous les obstacles : la condition de son sexe, son milieu inculte et oppressant, la toute-puissance de l'Eglise. (Daniel Boulanger : *Une enfance à l'eau bénite*, Seuil, 224 p., 75 F.)

### NOUVELLES

★ DANIEL BOULANGER est un maître de la nouvelle. Il publie une soixantaine de courts récits, qui sont autant de tableaux baignés d'une lumière sensuelle et imprégnés du bonheur d'écrire. (Daniel Boulanger : *les Noces du merle*, Gallimard, 274 p., 78 F.)

### AUTOBIOGRAPHIE

★ ALMA MAHLER appartient au panthéon des écrivains célèbres et à la charybde mythologique de Vienne 1900. Dans *Ma vie*, elle raconte quelle place tiennent dans sa vie des hommes aussi différents que Gustav Mahler, Oskar Kokoschka, Gustav Klimt, Walter Gropius, ou l'écrivain Franz Werfel. Une femme hors du commun qui reliera d'un fil tant ces génies que nous vénérons aujourd'hui. (Alma Mahler : *Ma vie*, traduit de l'allemand par G. Marchegay, préface de Roland Jaccard. Hachette Littérature, 386 p., 99 F.)

### ESSAIS

★ L'ESSAYISTE AMÉRICAINE SUSAN SONTAG, dans sa recherche de la vérité originelle, derrière l'apparence et le mensonge, commente l'œuvre de créateurs où se conjuguent morale et esthétique qui traversent la culture occidentale. Elle aborde ainsi les questions posées par la responsabilité intellectuelle dans les œuvres de Wal-

ter Benjamin, Canetti, Barthes, Riefenstahl, Syberberg, Goodman, Cioran. (Susan Sontag : *Sous le signe de Saturne*, traduit de l'américain par Philippe Blanchard, Robert Lout, Brigitte Legars et l'auteur. Seuil, 186 p., 79 F.)

★ JEAN BAECHEUR, auteur du *Pouvoir pur* (1976), livre un volumineux essai sur la démocratie, considéré aussi comme un filon pour évaluer les autres régimes. Remontant aux origines, il explore les premières expériences démocratiques, met au jour les conditions de leur existence, des bandes paléolithiques aux nations européennes, en passant par les cités grecques. Il montre notamment comment, peu à peu, un engraissement s'est fait des hommes dans des situations contraires à leurs aspirations politiques. (Jean Baecher : *Démocratie*, Calmann-Lévy, 730 p., 169 F.)

## Les épitaphes

de Christine Lahoud

Les poèmes de Christine Lahoud ont le phrasé de ces épitaphes que le visiteur peut lire sur bien des sépultures du cimetière Montmartre. Ici et là, des statues gemées de pierre conviennent, non sans ironie, le pesant à faire de ces poètes rien qui rendent la vie si inhospitalière.

« Pas de fleurs sur les tombes. Juste un fil de poussière les reliant », note ce poète qui écrit pour que ses rêves ne se dissipent pas sur fond de brume.

Comme une amante lassée de se mentir, Christine Lahoud tient « le registre des larmes trop versées ». Elle y répertorie ses déboires et sa lassitude avec une sérénité empruntée à ses amis, les morts.

« Je périrai de folle nonchalance sans diviser mes rêves », écrit Christine Lahoud, qui suspend sa respiration toutes les fois qu'elle croit rencontrer une sensibilité proche de la sienne. « *Une nuit dans la pointe des pieds* », écrit encore ce poète qui se façonne, à travers ses textes, un « asile de tendresse ». — P. D.

★ LE PASSANT RARE, de Christine Lahoud. Ed. Saint-Germain-des-Près, 48 p., 35 F.

## ESSAI

Berdiaev,

ce « Nietzsche

chrétien »

On est toujours étonné qu'un très grand livre — qui, à partir d'une intuition centrale génieusement élucidée, ouvre en tous sens de foisonnantes perspectives — reste si peu connu, du moins désigné. L'étonnement redouble lorsque, après quarante ans de débats sur les philosophies de la liberté, on s'aperçoit qu'une des pièces maîtresses n'a pas été versée au dossier. Ainsi d'Épistémologie et Liberté, que Nicolas Berdiaev écrit à Paris en 1927, publié dans notre langue en 1953, et dont Olivier Clément présente aujourd'hui une traduction notablement améliorée.

Berdiaev a commencé par l'engagement révolutionnaire. Il a été marxiste et emprisonné sous les tsars, antimarxiste et persécuté sous Lénine qui, au bout du compte, l'expulsa. Devenu chrétien, cet aristocrate anarchiste n'a pas trouvé d'autre moteur à sa foi que ce qui avait toujours été le nerf de son existence : la liberté.

Durant les années 30, Mounier et Maritain, si sensibles pourtant à l'apport de Berdiaev dans la critique du bolchevisme, reculent devant la gnose chrétienne dont le mystère russe, disciple de Jacob Boehme, couronne sa foi. A l'inverse de tant de supputations échevelées, cette gnose se refuse pourtant à décrire l'anté-création et la parousie. Elle réplique à la prolifération des systèmes hermétiques. Elle demande seulement que la pensée ne capitule devant aucun mystère. La méditation de Berdiaev, ce « Nietzsche chrétien », devrait alimenter en profondeur la réflexion de nos contemporains. — J. B.

★ ESPRIT ET LIBERTÉ, de Nicolas Berdiaev, traduction du russe par L. P. et H. M., présenté par Olivier Clément. Desclée de Brouwer, collection « Théophraste », 312 p., 97 F.

## HISTOIRE

Calendriers

médiévaux

Soixante-dix-neuf calendriers français et quarante-sept italiens sur les monuments romans et gothiques donnent à voir les travaux des mois. Les travaux ? Est-ce si sûr ? Un homme établi en janvier ou un damoiseau qui se promène en avril ne font pas référence au dur travail pénitent imposé à Adam après le premier péché.

Cette étude d'iconographie rappelle que l'image oscille toujours entre convention et réalisme : il faut lire ces calendriers, nous dit Jacques Le Goff dans sa préface, « sous le double éclairage du Livre éternel de la Genèse et de la grande poussée agricole des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles ». Quand on sait que ces images de la campagne apparemment les plus souvent aux porches des églises urbaines, ce n'est pas que le travail de la terre y soit fortement idéalisé.

Or Pierre Mane conduit sa minutieuse étude en montrant le réalisme des représentations des outils, des produits et surtout des gestes du labour paysan. Mais parmi les travaux agraires sont seuls représentés ceux qui expriment le plus directement la fécondité de la terre sous l'action de l'homme.

Répartis sur les douze mois de l'année, ils s'interrompent deux fois : en hiver, quand le froid et la neige les rendent impossibles ; au printemps, quand partent en chasse les seigneurs. Le temps du paysan n'échappe ni à la contrainte climatique, ni à la contrainte sociale. C'est curieusement sa dimension religieuse qui est la moins évidente. Sauf à considérer que tout travail est rédempteur et que toute fécondité vient de Dieu. Mais ce serait solliciter des documents déjà riches de significations. — M. S.

★ CALENDRIERS ET TECHNIQUES AGRICOLES (FRANCE-ITALIE, XII-XIII<sup>e</sup> SIECLE), de Pierre Mane. La Sycomore, collection « Féodalisme », 360 F.

## SCIENCES HUMAINES

L'amour qui n'ose pas

dire son nom

Si le mot qu'a inspiré à lord Alfred Douglas son amié particulière avec Oscar Wilde, « l'amour qui n'ose pas dire son nom », a fait fortune, l'homosexualité a porté bien des noms infâmes et s'est désignée elle-même en des termes parfois sophistiqués, souvent ironiques, la plupart du temps presque médicalement neutres.

Dans son *Vocabulaire de l'homosexualité masculine*, qui devrait intéresser les profanes aussi bien que les initiés, Claude Courvoisier, se présentant comme un *lexicographe amateur*, chasse les bottes de l'explorateur professionnel pour défricher de A à Z le vaste continent de l'identité de glossaire « homosexualité, selon le célèbre mot de Proust.

Truffé d'anecdotes, rempli de documents médicaux et de références littéraires, le *Vocabulaire de l'homosexualité masculine* de Claude Courvoisier, comme Gide, Apollinaire, Joubert, de Beauvoir, de Metzger, sont à l'honneur : « ce lexique nous renseigne aussi avec érudition sur l'apparition de certains termes. L'expression « l'amour de l'évêque de Clogher », péripétie que l'on trouve chez Stendhal, est son origine d'un fait divers du dix-neuvième siècle : l'évêque de Clogher fut pris en flagrant délit en compagnie d'un soldat... A la mode au dix-neuvième siècle, le mot « Gerniny » fait passer à la postérité un conseiller municipal de Paris, Eugène de Gerniny, surpris dans les toilettes avec un bijou. L'expression inscrite à l'Académie d'une cruelle réflexion sur son épouse : « On lui raconterait que je suis un Gerniny, qu'il ne saurait bien si ce n'est pas vrai ». — R. J.

★ VOCABULAIRE DE L'HOMOSEXUALITÉ MASCULINE, de Claude Courvoisier. Ed. Pöschel, 240 p., 99 F.

## L'envers du désir

Qu'est-ce donc qui provoque l'excitation sexuelle ? Ce ne sont qu'exceptionnellement la grâce, la beauté, la virginité ou d'autres qualités physiques et morales qui éveillent le désir, répond le psychanalyste américain Robert J. Stoller. « En fait, écrit-il, les personnes sont nettement ressenties comme méritantes, sans qu'elles ont plutôt tendance à faire retentir l'excitation sexuelle, sauf chez celui qui excite l'idée de ses Actes ». Les vertus qui suscitent parfois l'amour et souvent l'ennui s'opposent, en général, au désir physique. Depuis trente ans qu'il étudie les perversions, Robert J. Stoller a élaboré quelques théories à ce sujet. Par exemple, qu'en l'absence de facteurs physiologiques spéciaux, c'est l'hostilité — le désir manifeste ou masqué de nuire à l'autre — qui provoque et renforce l'excitation sexuelle. « Dans l'érotisme, précise notre auteur, l'hostilité est la tentative sans cesse renouvelée d'annuler les traumatismes et frustrations de l'enfance qui ont mené au développement de la masculinité ou de la féminité ».

Prenez le cas de l' Exhibitionnisme : son but n'est pas de séduire une femme, pour qu'elle fasse l'amour avec lui, mais bien plutôt de la choquer. Si elle est embarrassée ou irritée, si elle s'enfuit ou surtout si elle appelle la police, il aura alors la preuve que son acte est quelque chose d'important. Lorsqu'on apprend, ajoute Stoller, qu'il s'agit souvent après avoir subi une humiliation, on devient attentif aux éléments hostiles vécus dans l'excitation. Pour que celle-ci naisse, il faut que la victime soit une inconnue, puisque moins connue un être humain que comme un être humain.

Or, ce que nous espérons l'expérience analytique, c'est que des gens visiblement normaux sont guidés, eux aussi, par l'envie, non par l'intention, de faire du mal : à chacun son mauvais goût, et ses fétiches. Acte de cruauté et de vengeance, la « Exhibition » dépeuple le partenaire potentiel de son caractère humain : opération plus facile à réaliser avec des seins, des fesses, des jambes et des pieds qu'avec un visage (encore que...). et qui permet à Robert J. Stoller de conclure que l'être humain n'est pas très porté à aimer — surtout quand il fait l'amour ! — R. J.

★ L'EXCITATION SEXUELLE, de Robert J. Stoller, traduit de l'anglais par M. Courcier. Payot, 341 p., 159 F.



## LA VIE LITTÉRAIRE

## « Artère »

et Pierre Dalle Nogare

La revue *Artère*, dont on ne connaît jamais assez la qualité et le courage, rend hommage au poète Pierre Dalle Nogare, disparu en novembre 1984 (n° 17, printemps 1985, 108 p., 70 F.).

Robert Mallet évoque, avec émotion, sa première rencontre, il y a vingt-sept ans, avec ce jeune ouvrier typographe qui venait de publier ses premiers poèmes. De cette entrevue devait naître le recueil *Coléus* que Robert Mallet édita dans la collection « Jeune poésie » qu'il dirigeait alors chez Gallimard. Pierre Dalle Nogare, comme le souligne avec justesse Robert Mallet, « n'a jamais cessé de chercher à s'élever de sa condition d'homme dont on ne peut même pas dire qu'il le refusait. Il ne la comprenait pas ».

Quelques poèmes de Pierre Dalle Nogare complètent et corroborent ce témoignage. Les mots simples d'un homme tendu vers son dessein :

Cheque-mot est une mort  
Et le poème  
Un charnier de la parole.

Parmi les autres contributions de cette livraison, un très beau texte de Gaston Criel fait écho à un dessin de Jean Cocteau. — P. D.

## « Entailles »

en Suisse romande

*Entailles*, revue francophone de littérature, nous permet de découvrir Jacques Chauviré, dans son n° 18. Médecin, écrivain, lyonnais, l'auteur des *Mouettes sur la Seine* et de *La Confession d'hiver* (Gallimard) fut un ami de Jean Reverzy, lié à Camus et Jean Blanzat.

La revue, qui publia aussi Claude Vigée, Daniel Bige, Jean Joubert et des poètes du Québec, donne des extraits du *Journal de Chauviré*. On y remarque de très belles pages sur Reverzy : « J'observe son regard : l'iris est d'un brun sombre, le globe s'installe dans des orbites profondes, le tourment des paupières. Et, tout à coup, cette vivacité s'éteint ».

Le n° 19 d'*Entailles* est consacré à un Petit voyage dans les lettres de Suisse romande. Maurice Chappaz, Jacques Chassac, Claude Dalava, Jacques Mercanton, Gérard Valbert, Georges Haldes... ils sont tous là, encore mal connus en France.

Trois textes de Jean Paulhan évoquent les figures de Ramuz, Cingria, Roud, « des amis, des voisins ». Paulhan, à propos de Cingria, laisse percer sa malice et son

émotion : « Cingria ne se voyait pas communément approuvé. Ce n'était pas faute de mérites, ni même de qualités littéraires : il était éloquent et lyrique. Il avait le goût des maximes. Il aimait l'évidence, il l'aimait avec tant de feu qu'on le jugeait paradoxal. Peut-être offrait-il trop de qualités. » — R. S.

★ *ENTAILLES* n° 18, 40 F.; n° 19, 68 F. Boîte postale 1132, 34008 Montpellier. Diffusion PUF.

## Les « Dernières

rencontres »

d'Ionesco

*Phrétique*, la revue du Groupe de recherches polypositives, publie un numéro double (30-31) très riche. On y trouve une visite à Gide de Gaston Criel, une lettre de Pierre Louys à Natalie Barney, des poèmes de Guez Ricord, Rousselet, etc.

Le « clou » de l'ensemble, c'est un noir bouquet de textes brefs, par Eugène Ionesco, *Dernières rencontres*. L'auteur de *Le Leçon* invente un genre littéraire à dire ce qui fut, pour lui, la « dernière présence vivante » de Queneau, l'ultime regard de Morand, une conversation téléphonique avec Giacometti...

Camus, Bory, Tzara, Gaston Gallimard, des personnages moins connus, Louis Chauvet, Mihail Rales, nous saluent avant de se retirer pour toujours, sous le regard triste d'Ionesco. Sa conclusion, échevènement, donne la mesure du chagrin et de l'angoisse qu'il a distillés dans ses pièces : « Je crois qu'ils étaient tous plus jeunes que moi. » — R. S.

★ *PHRÉTIQUE*, 40, rue de Bretagne, 75003 Paris. Le numéro : 40 F. Abonnement à quatre numéros : 120 F.

## Art et totalitarisme

Claude Albarède, poète et professeur de lettres, à propos du sondage de la *SOPRES* que « le Monde des livres » du 22 mars a évoqué dans un article intitulé « L'école et la culture », nous écrit notamment :

La réponse du plus grand nombre qui, naïvement, s'écrit, s'il en était besoin, le dessin, la musique et la philosophie, parmi les disciplines enseignées à l'école, prêterait à rire si elle ne révélait pas un problème grave de civilisation.

Outre que ces matières ont toujours été considérées dans les sociétés qui nous ont précédés comme essentielles à la formation de l'homme (cf. le pédagogue archaïque des humanités), il est facile de constater que les pouvoirs qui ont voulu, pour des raisons politiques, se débarrasser de l'individu, ont fait passer tout le poids de leurs contraintes totalitaires sur l'enseignement de ces disciplines.

## ● EN BREF

● LE BRITISH COUNCIL accueille la romancière Muriel Spark à l'occasion de la parution de *L'Usine à rêves*, aux Éditions Fayard. MM. Jean-Jacques Mayoux, Bernard Bruguère, Roger Vigny participeront à une table ronde avec l'auteur. (Mercredi 17 avril à 18 h 30, Centre culturel britannique, 9, rue de Constantine, 75007 Paris.)

● LE CENTRE D'ÉTUDES POLONAISES de l'université de Paris IV-Sorbonne organise une soirée consacrée à la poésie de Zbigniew Herbert, animée par M. Jan Blonski, professeur à l'université Jagellonne. *Monsieur Cogito* et d'autres poèmes de Z. Herbert seront lus au cours de la soirée. (Jeudi 18 avril à 20 h 30, amphithéâtre de l'Assesse, 16, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.)

● LA LITTÉRATURE NÉERLANDAISE EN FRANCE. —

## ● TÉMOIGNAGE

## L'arrivée de Blaise

A propos de la disparition récente d'André Beucler (le Monde du 1<sup>er</sup> mars), qui fut une des figures de la littérature française des années 30, l'éditeur Guy Le Prat nous apporte le témoignage suivant :

Le 20/25 mai 1940, Jean Giraudoux, alors commissaire général de l'information, avait convoqué dans son bureau certains de ses collaborateurs, parmi lesquels René Julliard, Maximilien Vox, André Beucler, qui était son chef de cabinet, et moi-même, pour examiner des publications illustrées allemandes dans lesquelles des photographies montraient l'entrée des troupes allemandes dans les villes de Belgique et du nord de la France, et les files de réfugiés descendant vers le sud devant les envahisseurs, en un mot, une documentation exceptionnelle sur l'avance allemande après le 10 mai 1940.

Un lourd silence planait sur le bureau de Jean Giraudoux, à l'hôtel Continental, car nous étions tous terriblement impressionnés par cet aspect de la guerre que nous n'imaginions pas, quand, tout à coup, la porte s'ouvrit brusquement et, sans prévenir, entra un officier, largement décoré mais avec un bras en moins, portant l'écusson « correspondant de guerre » et qui vociférait : « Vous êtes une bande d'enfants, et vous devriez avoir honte de tromper les gens comme vous le faites avec vos communiqués à l'eau de rose ! Vous osez dire que les Allemands sont sur la Meuse, alors qu'ils sont près de la Somme, où il y a deux heures j'entendais le canon, et que l'on défend l'entrée de Paris aux milliers de réfugiés qui abandonnent tout devant l'avance allemande ! »

Nous nous précipitâmes, André Beucler en tête, pour chasser le malotru, quand Jean Giraudoux, après avoir calmé son grand caniche Puck qui grognait après l'inconnu, dit paisiblement : « Blaise, tu arrives du grand état-major et tu devrais savoir que c'est de lui qu'émanent les communiqués que nous transmettons aux journaux. C'est donc à ses responsabilités que tu dois t'en prendre ! Allons, tu dois avoir soif, nous allons prendre un verre. » C'est alors que nous reconnûmes Blaise Cendrars...

BERNARD COTTRET

## Terre d'exil

L'Angleterre et ses réfugiés, 16<sup>e</sup>-17<sup>e</sup> siècles

Avant-propos d'Emmanuel LE ROY LADURIE

Une reconstitution minutieuse du destin des réfugiés protestants, de la Réforme à la Révocation de l'Édit de Nantes.

ARNO MÜNSTER

## Figures de l'utopie dans la pensée d'Ernst Bloch

En analysant le marxisme humaniste et utopique d'Ernst Bloch, Arno Münster propose un « guide critique » à travers son œuvre.

ABEL JEANNIERE

## Héraclite

Traduction et commentaire des *Fragments*

Nouvelle édition

Une excellente introduction au plus grand des philosophes présocratiques grecs.

Aubier

## ● COLLOQUE

## « Culture, religion, politique et reconstruction du Liban »

EN juin 1980, des délégués des principales ethnies libanaises constituées en « commune populaire » firent serment dans l'église Saint-Élie d'Antelias, au nord de Beyrouth, de « ne pas agir par haine à l'égard de quiconque d'entre eux ». En 1978, un groupe d'intellectuels chrétiens non engagés fondèrent dans cet esprit le Mouvement culturel d'Antelias (MCA).

Les diverses manifestations culturelles que le MCA organise chaque printemps, depuis cinq ans, dans l'intimité cryptée de la nouvelle église Saint-Élie d'Antelias (le Monde du 1<sup>er</sup> mars) sont l'un des rares événements où les Libanais de tous bords se rencontrent. En mars, le cinquième Salon du livre a accueilli cent vingt mille visiteurs (plus du double de 1984) et, malgré la crise économique et financière, cent cinquante mille ouvrages y ont été achetés dont quatre-vingt-dix mille en arabe et cinquante mille en français.

Cependant la manifestation du MCA qui a le plus attiré l'attention cette année a été, du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril, le colloque international « Culture, religion, politique et reconstruction du Liban ». Devant plusieurs centaines de personnes, des écrivains et des chercheurs libanais et étrangers ont exposé, avec une liberté de parole bien rare aujourd'hui dans l'aire arabe, leur conception du monde. Le cheikh Sobhi Saleh, auteur et dignitaire musulman sunnite connu notamment pour avoir analysé la seule version française du Coran — due à Denise Masson — reconnue par l'islam orthodoxe, était venu en secteur chrétien pour la première fois depuis dix ans. À la suite de Ghandi, et s'appuyant sur la sourate coranique de la Lumière, le cheikh a proclamé sous les applaudissements : « Toutes les religions sont les branches d'un même arbre. » Or la doctrine musulmane classique ne reconnaît que le judaïsme et le christianisme.

C'est un langage nouveau qui a été entendu aussi dans la bouche de deux jeunes historiens chéites francophones, Ahmed Beydoun et Waddah Charara, venus également de Beyrouth-Ouest, comme pour rappeler que tous les intellectuels musulmans ne se taisent pas devant le mouvement islamiste.

Des écrivains chrétiens déjà connus comme Michel Hayek, Boutros Dib ou Antoine Messara ont réservé à leurs collègues musulmans un accueil chaleureux. Le jeune universitaire chrétien Jad Hatem n'en a pas moins noté que « les mystiques musulmans qui paraissent aux orientalistes être un pont entre nous et l'islam ont généralement été rejetés par les théologiens islamiques et qu'aujourd'hui les chrétiens d'Orient voient plutôt l'islam avec le visage du thomisme ».

L'islamologue français Roger Arnaldez, dont le livre *Trois messages pour un seul Dieu* (le Monde du 21 décembre 1983) a été l'objet d'un débat en français radiodiffusé dans tout le Liban, nous disait que « Ghazali (penseur médiéval) est encore aujourd'hui interdit en Arabie. L'acceptation par l'islam de ses mystiques, qui ont une véritable dimension universelle, constituerait une révolution ».

La préoccupation la plus immédiate à Antelias était cependant le « sauvetage du Liban ». Le vieux philosophe syrien Hafez El-Jamali (musulman sunnite de formation française), ancien ministre de l'éducation du président Assad et ancien président de l'Union des écrivains arabes, a proclamé que « l'ingérence étrangère a voulu détruire le Liban parce que, malgré ses défauts, il représentait un modèle éclatant de liberté et parce qu'on voulait que les Arabes n'aient plus d'exemple à suivre ».

JEAN-PIERRE PÉRONCEL-HUGOZ.

★ MCA, BP. 78323, Antelias, Liban.

## MAISON DE LA POÉSIE

101, rue BARRUTEAU - 20127-83 - 10<sup>e</sup> Paris

## POÉSIE NÉERLANDAISE D'AUJOURD'HUI

MERCREDI 17 AVRIL, à 20 h 30

avec Alain Bosquet, Georges Emmanuel Clancier, Jean Lescure, Pierre Seghers.

Soirée animée par SADI DE GORTER

textes dits par Jean BOLLERY

ENTRÉE LIBRE

## Important Editeur Parisien

recherche pour ses différentes collections manuscrits inédits de romans, poésie, essai théâtre. Les ouvrages retenus feront l'objet d'un lancement par presse, radio et télévision.

Adressez manuscrit et C.V. à la Pensée Universelle 4 rue Charlemaigne, 75004 Paris - Tél. 887.08.21.

Conditions fixées par contrat. Notre contrat habituel est défini par l'article 49 de la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire.

la pensée universelle

A.-G. HAMMAN

## L'ÉPOPÉE DU LIVRE



## Du scribe à l'imprimerie

« Jusqu'à maintenant l'histoire de l'écrit depuis sa genèse jusqu'à sa publication n'avait été traitée que de manière fragmentaire. A.-G. Hamman, lui, s'est fixé pour objectif de recueillir toutes les pièces du puzzle. En renouant les fils de l'histoire, l'auteur reconstruit ainsi les divers événements qui ont permis aux plus vieux écrits de traverser l'épreuve du temps. »

ANNE MURATORI-PHILIP « LE FIGARO »

pour l'Histoire PERRIN

مكتبة الأصيل

● PHILOSOPHIE

# L'empire des songes

Étudiant le mythe de Jésus-Christ, Manuel de Diéguez pratique la philosophie « à coups de marteau ». Comme Nietzsche.

MANUEL DE DIÉGUEZ n'a pas fini de nous étonner. Après les quatre cents pages de *Et l'homme créa son Dieu* (1), vaste méditation philosophico-historique sur l'enjeu des premières hérésies, voici qu'il nous redonne, un an plus tard, un autre fort volume intitulé tout simplement *Jésus*.

Il y aurait de quoi s'inquiéter s'il s'agissait d'une biographie du personnage en question; mais qu'on se rassure, il n'en est rien. Ce n'est pas l'anecdote qui intéresse Manuel de Diéguez, c'est le phénomène mythique auquel le nom de Jésus peut servir d'étiquette. Et le propos du livre est en réalité de déchiffrer la signification de ce phénomène, d'expliquer son impact sur le destin de l'Occident. Tout cela, sans recourir excessivement à l'érudition historique mais plutôt par « un essai de compréhension à la fois politique, philosophique, poétique, psychanalytique, exégétique et mystique ».

Vaste programme, il faut quand même l'admettre. Seul un bon sportif peut s'élancer sur des distances pareilles; heureusement Manuel de Diéguez a de l'entraînement, du souffle et de la méthode. Et puis il sait conter. Il sait transformer les aventures de l'esprit en un récit à suspense, il possède l'art de rendre sensibles les abstractions les plus décourageantes. A chaque page, il nous donne à apercevoir un point de vue nouveau sur les spectacles qui nous étaient les plus familiers.

Il n'est donc pas si difficile de suivre l'auteur dans sa course à travers deux millénaires d'histoire occidentale. Seuls, une fois de plus, les bien-pensants de tout bord trouveront à y redire. Les autres, ceux qui aiment les voyages et le dépassement spirituel, ne risqueront pas de s'essouffler.

## Bouddha et César

Essayons — pour fournir quelques clés, non exclusives bien entendu — de résumer en peu de mots ce vaste périple, qui prend pour fil d'Ariane l'évangile de saint Jean. L'idée-force de Manuel de Diéguez, c'est qu'il y a deux Jésus. D'une part le libérateur, le vainqueur de la « terre », le prophète de la « vie divine », de l'intelligence, celui qui — comme Bouddha — a expliqué aux hommes qu'il n'était d'autre Dieu qu'eux-mêmes. De l'autre, le fondateur d'une Église, le rival de César, l'homme de pouvoir au nom duquel bien des excès de pouvoir ont par la suite été commis. Naturellement, Diéguez veut réhabiliter le premier contre le second; mais il entend aussi essayer de comprendre comment celui-ci est né de celui-là.

Partons du principe fondamental qui définit les conditions de perpétuation de notre espèce : tout corps collectif doit sans cesse s'amputer d'une partie de lui-même afin de mieux assurer sa survie. D'où la nécessité du sacrifice et même de l'auto-sacrifice : les peuples doivent parfois s'immoler de leur propre mouvement sur l'autel de l'histoire; la vie en société implique, de toute façon, le renoncement à la liberté du désir.

Mais comment faire pour obtenir des hommes qu'ils acceptent de s'offrir en victimes consentantes? C'est là que le christianisme a manifesté son génie propre. Il a eu l'idée de promettre aux sacrifiés non seulement une récompense terrestre, matérielle et limitée, mais une récompense

ostéte et infinie : la résurrection des corps glorieux et la vie éternelle.

En outre, le Dieu chrétien ne s'est pas contenté de réclamer le sacrifice des hommes; il a donné l'exemple en se sacrifiant lui-même. Les hommes sont donc d'autant plus portés à s'auto-sacrifier qu'ils se laissent prendre à ce mythe par lequel Dieu, en mourant sur la croix, s'est mis à leur place.

## Le meurtre rituel

Observons au passage que le mythe de la crucifixion et de la résurrection de Jésus, en permettant à celui-ci de se donner comme plus puissant que les Césars de ce monde, fournit également à l'Église qui se réclame de lui (et qui exploite à fond le mythe) l'occasion de s'assurer un pouvoir presque illimité sur les corps et les âmes : durant de nombreux siècles, c'est Dieu qui, en Occident, a constitué la seule source authentique de légitimité pour toute action politique, et c'est l'Église qui s'est arrogé le droit de légitimer les autres pouvoirs dans la mesure où ils acceptaient de la servir.

Cette analyse politique de la théologie catholique amène Manuel de Diéguez à mettre l'accent sur le rôle important joué par les mythes — et par les songes — dans l'histoire de l'Occident. Mais elle le conduit aussi à repérer le moment où ces songes se disloquent — et à s'interroger sur les raisons qui font qu'aujourd'hui la croyance en l'au-delà agonise (tout au moins pour les chrétiens).

Réponse d'ordre politique, encore une fois : pour imposer sa tutelle au reste de la planète, l'Occident a été entraîné à pratiquer le meurtre rituel (d'une victime émissaire) de plus en plus souvent et sur une échelle sans cesse en expansion. Plus le pouvoir se sent menacé, plus il exige un sacrifice considérable — jusqu'au moment actuel où, pour garantir (croit-il) sa survie, l'Occident n'a plus rien d'autre à agiter que la menace de la dis-

suasion nucléaire, c'est-à-dire le spectre d'un holocauste universel et définitif.

Confrontée à une telle perspective, l'humanité n'a pas le choix. Si elle veut encore se sauver, elle doit, selon Manuel de Diéguez, refuser non seulement la logique sacrificielle du pouvoir (que dénoncent aussi, à leur façon, René Girard ou Michel Serres) mais se déprendre également de tous les mythes religieux, politiques ou scientifiques qui, lors même qu'ils prétendent s'appuyer sur l'objectivité de prétendus « faits », n'en constituent pas moins, eux aussi, des idoles de la raison, tout juste bonnes à prolonger l'état de soumission fascinée dans laquelle l'humanité a vécu jusqu'ici.

Ce dernier point, malgré ses allures prophétiques qui en rendent la discussion difficile, est sans doute celui auquel les lecteurs de Manuel de Diéguez devraient le plus prêter attention. Voici en effet un auteur qui poursuit, depuis quinze ans, une entreprise de « démythologisation » de la raison contemporaine qui me semble à la fois importante pour le moment historique que nous vivons, et sans égale à ce jour dans le domaine philosophique — même si elle apparaît de plus en plus comme complémentaire du projet de Michel Foucault.

Comme Foucault, Diéguez se réclame volontiers de Nietzsche. Comme Nietzsche, il se veut un destructeur d'idoles. Lui aussi, il pratique la philosophie « à coups de marteau ». Lui aussi, il tend à considérer la parole des mystiques (prise dans sa signification spirituelle et hors de tout dogme religieux) comme le seul accès à une possible vérité.

Que ces questions soient aujourd'hui fondamentales, nul n'en doute. Et je crois que, pour cette seule raison, il faudra bien finir par prêter au travail solitaire de Manuel de Diéguez l'attention passionnée que méritent les grandes aventures de l'esprit, et qu'elles méritent d'autant plus qu'elles s'éloignent davantage des sentiers battus.

CHRISTIAN DELACAMPAGNE.  
★ JÉSUS, de Manuel de Diéguez. Fayard, 496 p., 120 F.

(1) Fayard, 1984.

● ESSAIS

# Dumézil : les prêtres, les guerriers, les paysans

(Suite de la page 11.)

Il serait abusif de réduire les travaux de Georges Dumézil aux trois fonctions et à la mythologie comparée. Dans chacun des domaines qu'il aborde, il contribue aussi à éclaircir ou à résoudre quantité d'« énigmes » — en s'opposant parfois, aux solutions « duméziliennes » proposées par d'autres ! Qu'il s'agisse d'une déesse romaine ou d'un épisode de la vie du Bouddha, de l'interprétation d'une découverte archéologique dans le Latium ou du costume de guerre du dernier Darius, le « scholar » se transforme en Sherlock Holmes ou en Hercule Poirot pour proposer une issue, éliminer une fausse piste ou indiquer une solution argumentée.

Enquêter, interpréter, vérifier — mais se refuser à toute théorie générale. Innover, mais sans passer de la hardiesse justifiable à la témérité arbitraire : tel est sans doute le trait le plus constant de l'œuvre de Georges Dumézil. Il se méfie des synthèses prématurées, des résultats trop vite proclamés, et fuit comme la peste tout ce qui pourrait ressembler à des généralités philosophiques. A tous ceux qui ont voulu l'annexer — du structuralisme à la nouvelle droite — il a opposé le refus poli mais obstiné du savant fidèle à la patience et à la prudence.

« Votre refus des interprétations d'ensemble, dont vous savez qu'il est frustrant, comment le justifiez-vous ?

— Tout simplement : j'ai foi en la science, et je vois le peu que nous savons, comparé à l'immensité du domaine. Je crois que le temps des synthèses n'est pas venu. Il nous faudra encore beaucoup de travaux, à partir des quelques avant-postes que j'espère avoir établis, pour tirer quelques conclusions... qui seront très partielles !

« Pour un siècle toujours trop pressé de conclure, avide de résultats immédiats, je conçois que ce soit une frustration. Mais elle me paraît bien fondée. Les tentatives d'explication unitaire, comme celles de Durkheim ou de Frazer par exemple, se sont soldées par des échecs.

« Et puis, que voulez-vous, je ne suis pas fait pour la philosophie...

— Pourtant, vous indiquez vous-même que les découvertes faites depuis une cinquantaine d'années pourraient permettre d'amorcer des typologies, de

mettre sur pied les rudiments d'une « logique des transformations », étudiant par exemple comment une même idéologie a produit à Rome une histoire des origines, en Perse une théologie abstraite, en Scandinavie une suite de légendes volontiers monstrueuses, etc. N'est-ce pas une tâche envisageable ?

— Ce sera peut-être la tâche des chercheurs qui me succéderont. Je n'en ai, pour ma part, ni la force ni le goût. Peut-être faudra-t-il remettre en question mes propres travaux. Je me suis toujours refusé à fonder une « école ». Je ne suis pas un « patron » !

« Si je ne m'engage pas explicitement dans la voie des commentaires, c'est aussi pour une autre raison : il est bon que le lecteur ait toujours quelque chose à découvrir, et qu'il se sente parfois plus intelligent que l'auteur...

## « Un sacrilège »

— En éclairant la parenté des mythologies du domaine indo-européen, en soulignant les parallélismes et les transformations, ne laissez-vous pas de côté leur substance même, la part du réel, et les sources de sa puissance ?

— Tout à fait. J'irai même jusqu'à dire que nous commentons un sacrilège. Car ces textes sont où ont été sacrés : les peuples qui se les transmettaient en avaient besoin pour vivre, ces mythes étaient enracinés dans leurs entrailles... et nous les dissequons comme on découpe un poulet. Mais de cette part du rêve, du besoin auquel le mythe répond, je n'ai rien à dire. Je ne suis pas compétent : je m'en remets à la psychanalyse.

L'écriture, en revanche, fait partie des compétences de Georges Dumézil. Entendez la controverse, voire la polémique, on ne compte plus de livre en livre, les attaques réfutées, les erreurs épinglées et les adversaires docilement et fermement mis au tapis.

« La dernière partie de votre livre rassemble des réponses à certains de vos « censeurs ». Vous paraissez prendre plaisir à ces joutes. Je me trompe ?

— Oui et non. Je n'éprouve aucun plaisir à la polémique pour elle-même, et je me refuse à toute attaque visant la personne



Photo JACQUES MEUNIER

de mes adversaires — ce qui n'est pas toujours le cas en sens inverse... Mais je crois indispensable de rétablir fermement et exactement les données d'un dossier ou les étapes d'une analyse quand je les vois tronquées ou déformées pour les besoins d'un contestataire.

« Il est vrai que mes travaux ont dérangé beaucoup de gens, en particulier des latinistes, en mettant en cause les croyances sur lesquelles ils avaient bâti leur vie et leur œuvre. Quand vous touchez à de telles croyances, vous engendrez un ressentiment, des réactions de défense qui sont finalement très compréhensibles. Louis Massignon me disait un jour : « Vous ouvrez des fenêtres, cela fait des courants d'air... »

— De la part de M. Momigliano, qui vous critique depuis vingt ans, ces attaques sont directement politiques. Pouvez-vous, en ce domaine, préciser vos positions ?

— Pour M. Momigliano, il faut absolument que je sois fasciste ! Il va chercher dans mes amitiés personnelles, notamment avec Pierre Gaxotte, une secrète mais décisive influence sur mes recherches. S'il est vrai que Gaxotte fut un ami de toujours dont j'honore la mémoire, il est tout aussi vrai que mes travaux sont parfaitement indépendants de mes amitiés ou de mes inimitiés. D'ailleurs, ce même censeur m'accuse de m'être ensuite converti au marxisme !

« Je n'ai jamais lu Mein Kampf. Je n'ai jamais lu le Capital, malgré quelques tentatives. Cela m'ennuie.

« Quant à mes positions politiques, je n'ai jamais été inscrit à aucun mouvement ni à aucun parti — sauf pendant un mois, à l'Ecole normale supérieure, en 1918, où j'ai versé ma cotisation à la section du Parti socialiste... dont le secrétaire était Marcel Déat ! Gaxotte, mon cadet d'une promotion, m'a poussé à retirer mon adhésion... Par son intermédiaire, j'ai été, jusqu'en 1925, en rapport avec Charles Maurras, homme fascinant, sophiste de grande classe, capable, à l'occasion, de s'extraire de la politique au jour le jour qui était sa passion et de jouer des idées, en humaniste.

« Depuis lors — j'ai vu Maurras pour la dernière fois au moment de mon mariage, dans l'été 1945 — je suis resté marqué par le « modèle dynastique » — avec hérédité ou adoption — et je n'ai jamais pu me sentir à l'aise dans les paysages politiques de la France contemporaine. A mes yeux, la France a commencé à gaspiller ses chances avec la révocation de l'Edit de Nantes.

« J'ai appartenu aussi, plus tard, pendant quatre ans, à un brillant atelier de la Grande Loge, et puis je m'en suis éloigné. Je suis, je veux être avant tout, un individu ouvert aux expériences, libre au milieu des événements...

« Si les opinions de Georges Dumézil peuvent laisser perplexe, plus étrange encore est l'attitude de ceux qui, vingt-cinq siècles après Platon, confondent encore la science et l'opinion.

Propos recueillis par ROGER-POL DROT.

★ L'OUBLI DE L'HOMME ET L'ÉCART DE LA DÉSOLATION, de Georges Dumézil. Colléville, « Bibliothèque des sciences humaines », 340 p., 150 F.

● ETHNOLOGIE

# A l'écoute des débranchés

Comment un petit village des Andes a perdu la mémoire...

LE cas de Carmen Bernard retient l'attention. En deux livres, apparemment dissemblables, elle annonce une thématique personnelle et profonde. Elle donne à ses travaux universitaires un climat particulier où le trop-plein de mémoire, l'amnésie, la mort, le mythe, le pathétique et le convivial ricochent et se répondent.

Sous l'objectivité, le style. L'émotion. Le désespoir. Pour donner une idée de ce qui apparaît *Les vieux vont mourir à Nanterre* (1978), enquête sociologique sur un hospice, et *La Solitude des Renaissance* (1985), enquête ethnologique sur une communauté des Andes équatoriennes, il faudrait forger une expression nouvelle qui utilise à la fois les notions de *sordide* et de *solitude* : parler d'une sociologie de la « sorditude »...

Dans les deux cas, en effet, Carmen Bernard se met à l'écoute des univers débranchés, anachroniques. Elle essaie de lire dans les récits pathologiques les

signes avant-coureurs du destin. C'est plus une ethnologie des connexions que des structures, même si elle doit, pour rendre compte de la sorcellerie et de ses manipulations, avoir recours aux méthodes les plus classiques.

*La Solitude des Renaissance* — Malheur et sorcellerie dans les Andes raconte comment, il y a une trentaine d'années, le village de Pindinlig, en Equateur, est tombé dans une sorte de léthargie. Comment cette communauté indienne, en perdant le contact avec ses mythes, a assisté, impuissante, à la montée des fléaux qui l'accablent aujourd'hui : stérilité des terres, dissolution des liens familiaux, maladies. En s'éloignant du cosmos, la vie locale s'est déréglée et l'univers symbolique s'est effondré. Les Naturels sont devenus des « Renaissance », c'est-à-dire selon les lois subtiles de l'ironie — qui est le verlan des pauvres — des Décadents...

Carmen Bernard avance pas à pas dans ce monde sentencieux et codé. Elle parle des anciennes et des nouvelles divinités, des labours collectifs, des propriétés terriennes, des curés, des chapeliers, des souffles et des frayeurs, des arcs-en-ciel porte-malheur, des femmes qui accouchent, des ensorcelés et des jeteurs de sort. La tendresse et le respect de l'auteur pour ces villageois résignés n'ont rien de morbide. Son regard clinique s'accompagne d'une sorte d'humour qui sauve l'entreprise du genre « vampirisme de la misère ». Plutôt que d'évoquer Garcia Marquez, la *Solitude des Renaissance* fait penser à un documentaire bucolique ou, plus curieusement, à certains films tchèques des années 60, comme *Eclairage intime* d'Yvan Passer.

Le malheur historique des habitants de Pindinlig se traduit par un décalage dramatique des mots et du réel. Perte de synchronie, perte de sens. Démission. Partout dans les Andes le même processus se répète et donne le même résultat : des Indiens désindianisés. Des hommes démagistés. Des villes fantômes et des regards éteints.

Sans en avoir l'air, un livre comme celui de Carmen Bernard dit bien des choses cachées. Une galerie de personnages s'y exprime et raconte des histoires. Chacun porte témoignage de l'incompréhension générale, mais — mis bout à bout — ces mythes individuels, fragmentaires, aphoristiques presque, forment un discours. Et le lecteur se prend à rêver : derrière ce discours, n'y a-t-il pas l'espoir d'un nouvel espace social ?

Le meilleur ethnologue ne peut donner que ce qu'il a appris des autres et, en retour, proposer ce qu'il croit avoir deviné : une théorie locale du groupe. Espérons que le livre de Carmen Bernard ne sera pas pris par les Pindinligais comme un hommage posthume, mais, à l'opposé, comme une petite fenêtre ouverte sur le futur.

JACQUES MEUNIER

★ LA SOLITUDE DES RENAISSANCES — MALHEURS ET SORCELLERIE DANS LES ANDES, de Carmen Bernard. Presses de la Renaissance, collection « De près comme de loin », 238 p., 85 F.



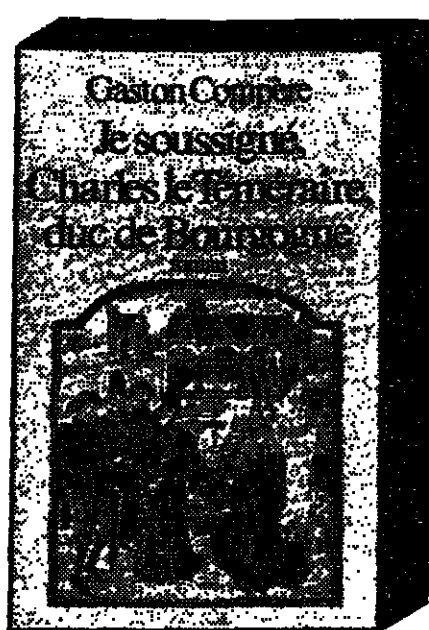
belfond

# romans français et étrangers



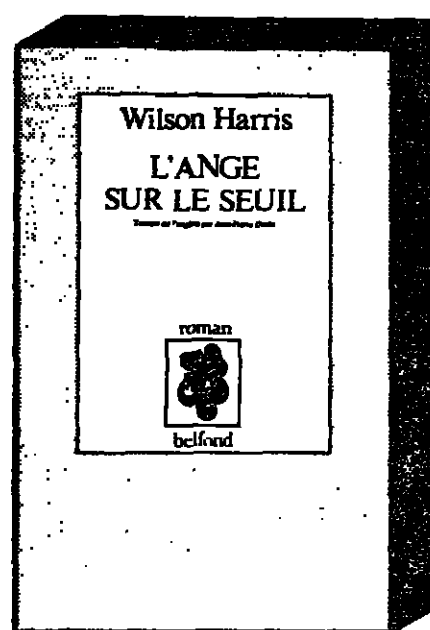
A une époque où tant d'autres s'approprient les horreurs du nazisme à des fins équivoques, Appelfeld, lui, impose l'évocation de ce que nous savons par une extraordinaire sobriété de récit. Appelfeld fait l'économie du spectaculaire, et c'est uniquement le quotidien et ses infimes lézardes qu'il nous représente - agrandies par l'ombre projetée de la suite, que, nous, nous connaissons.

Traduit de l'hébreu par Arlette Pierrot.  
«Voix Juives» collection dirigée par Marianne Véron.



Avec *Mémoires d'Hadrien*, Marguerite Yourcenar avait porté à sa perfection le roman biographique. *Je soussigné, Charles le Téméraire, duc de Bourgogne*, fait éclater les limites de la biographie romanesque.

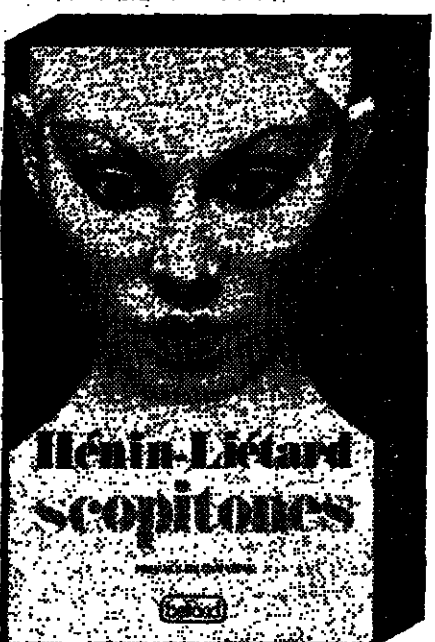
Gaston Compère est un visionnaire. Il investit l'âme du Téméraire et invite à une réflexion sur la liaison des destins individuels et collectifs, à une réverie sur l'homme et sur le temps.



Né en 1921 en Guyane britannique, plusieurs fois proposé pour le prix Nobel de littérature, Wilson Harris a publié seize romans dont *Le palais du paon*, Editions des Autres 1979, et *L'échelle secrète*, Edition Belfond 1981.

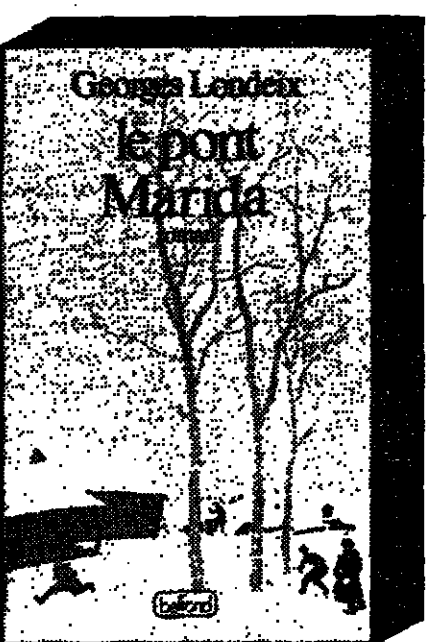
*L'ange sur le seuil*, est la transcription du "Journal" d'une jeune femme, Mary, qui pratique l'écriture automatique pour échapper à la dépression. Une plongée au plus profond de la nuit.

Traduit de l'anglais et préfacé par Jean-Pierre Durix.



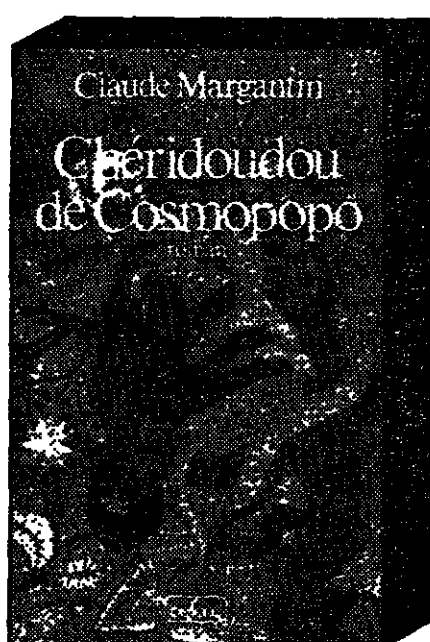
«Je ne sais pas si Hénin-Létard est dans la droite ligne du courant des lettres actuelles, autrement dit s'il est ou sera à la mode et je m'en fous. C'est un tempérament, c'est un éléphant, un rhinocéros, un cachalot surgi des profondeurs, il n'appartient à aucune école, ne revendique aucune lignée, il écrit comme ça lui vient, il fonce droit devant lui, il fait sa trouée.»

Cayenne.



L'adolescence a inspiré un certain nombre d'œuvres qu'on relit toujours avec la même émotion: *L'enfant* de Jules Vallès, les *Souvenirs d'enfance* de Renan et de Pagnol, *Poils de Carotte* de Jules Renard ou *La vie d'un simple* d'Emile Guillaumin. A ces titres, désormais, il faudra ajouter *Le pont Mirda*.

Né en 1932, Georges Londeix a publié de nombreux romans: *La camarade Madaka*, *La disgrâce*, *L'adoration des mages*, *Football* (Albin Michel) et *Tonio Bicicleta* (Belfond, 1979).



Le Château tenu par Madame Anna, à Cosmopopo, ne ressemble en rien à ce qu'on appelle d'ordinaire une «maison de tolérance». C'est un véritable club, une secte, un phalanstère où se retrouve une société choisie de fidèles.

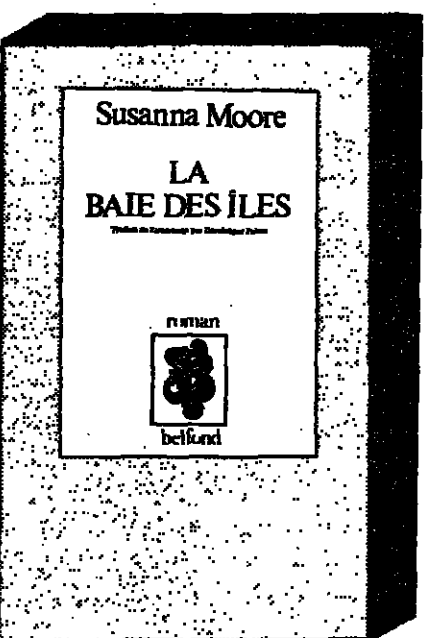
Autour de la patronne - qui a quitté Pigalle et sa faune pour l'Afrique et ses néons -, des filles triées sur le volet: Chéridoudou, la grande Mimi, Sapajou et Perpétuité. Sans oublier Emile, le barman du château et narrateur de cette édifiante histoire...

«Chéridoudou de Cosmopopo» est le premier roman de Claude Margantin.



Ce roman de l'amour fou est aussi un roman à clés: traversant l'agitation frénétique des années 30, on croit reconnaître, sous les masques de la fiction, André Breton et le groupe de ceux que le narrateur appelle, sans complaisance, les «surmoralistes»: Crevel, Vitrac, Desnos et surtout Antonin Artaud.

Le nom de Pierre Minet (1909-1975) est à jamais associé à celui du *Grand Jeu* dont il fut, avec Roger Gilbert-Lecomte, René Daumal et Roger Vailland, l'un des fondateurs.



La critique américaine a souligné l'exceptionnelle qualité de ce roman, son écriture retenue, allusive, impressionniste, à laquelle la structure même du livre, une oscillation somnambulique entre le passé et le présent, confère une étrange force d'hypnose.

Née à Hawaï - «La baie des îles» recrée l'atmosphère d'Hawaï dans les années 50 - Susanna Moore vit à New York. John Hawkes discerne chez elle «le tempérament et l'art d'une nouvelle Jean Rhys».

Traduit de l'américain par Dominique Peters.



Compagne du dessinateur Hans Bellmer et peintre elle-même, Unica Zürn est morte en 1970.

*Sombre printemps* est un récit de ses impressions d'enfance, poussées jusqu'à leurs conséquences inéluctables et dramatiques. Entre un père bien-aimé mais lointain et une mère détestée, la petite fille va apprendre à connaître le monde des adultes et s'initier à la sexualité, horrifiante et fascinante, puis à l'amour fou. Mais «qui pourrait supporter l'amour sans en mourir?»

Traduit de l'allemand par R. Henry et R. Valançay.

Publiscopie

مكتبة أمية الأصل

هنا من الاصل

HISTOIRE LITTÉRAIRE

A bas Victor Hugo!

Le « grand homme du siècle » attaqué à sa gauche par Paul Lafargue, et à sa droite par Robert Brasillach.

Le 1<sup>er</sup> juin 1885, plus d'un million de Français enterrent Victor Hugo, « le plus gigantesque penseur de l'univers ». Enfermé à Sainte-Pélagie, Paul Lafargue (1842-1911), gendre de Karl Marx et auteur du *Droit à la paresse*, achève trois semaines plus tard un pamphlet vengeur, *La Légende de Victor Hugo* (1), que l'on vient de rééditer. Ce mince brûlot tombe à pic au milieu des hagiographies qui finiront par rendre l'année Hugo « assomante ».

Lafargue était l'un des socialistes révolutionnaires qui n'eurent pas de délégués aux funérailles de Hugo. Il profite de cette « promenade carnavalesque » pour réviser la vie, la carrière et le rôle d'un écrivain « ami de l'ordre » : bonapartiste, légitimiste, orléaniste, républicain, Hugo — selon Lafargue — ne songea qu'à son intérêt person-

nel et à celui de sa classe. Vendu à tous les régimes, il choisit l'exil pour y soigner sa « vanité blessée ». Il avait pris le prince Napoléon pour un imbécile. Quelle bêtise!

Le feu roulant et implacable de la prose de Lafargue pulvérise la figure et la légende du « grand homme du siècle ». La dialectique, cette vieille machine rouillée, oubliée dans un coin, est quand même fort efficace. Les « hugolâtres, panégyristes maladroits », en assimilant Hugo à Blanqui ou à Varlin, des purs, ont engendré cette ire inspirée qu'il serait regrettable, entre deux messes laïques, d'oublier.

On publie aussi le texte, jusqu'à présent inédit, d'une conférence prononcée par Robert Brasillach à l'Institut d'action française. Il est, comparé au libelle de Lafargue, plutôt modéré.

Pour Brasillach, Hugo, émule du pâle Béranger, est saisi, après 1848, de « snobisme révolutionnaire ». Au nom d'une « révolution abstraite », le poète délire, « sérieux comme un pape » et reste un « modèle de l'éloquence démagogique ».

Sans s'en douter, Brasillach condamne chez Hugo ce qui causera sa propre perte. « Au nom de l'âge d'or et de la pureté, de la justice, de la vérité, et autres idoles », pour une autre révolution, Brasillach tombera à droite. Hugo, sur son piédestal, reste une idole de la gauche. Jusqu'à quand?

RAPHAËL SORIN.

★ LA LÉGENDE DE VICTOR HUGO, de Paul Lafargue. Le Diffusant (11, rue Baraqui, 75013 Paris), 55 p., 49 F.

★ HUGO ET LE SNOBISME RÉVOLUTIONNAIRE, de Robert Brasillach. Le Cercle de l'Inédit français (R.P. n° 236.16, 75765 Paris Cedex 16), 14 p., 60 F.

(1) Déjà repris dans les *Cahiers du Futur*, n° 1, Champ libre, 1972.

La bibliothèque du grand-père

Le romancier Louis Nucera s'est souvenu de sa « première rencontre » avec Victor Hugo.

J'ai rencontré Victor Hugo dans la collection Nelson. Ce ne fut pas une mince affaire. En ces années, mon grand-père maternel, maçon de son état, se fit acquéreur d'un meuble dont le bois était d'une belle épaisseur. Lui qui n'avait jamais lu un livre, à peine le journal, décida de faire de ce meuble une bibliothèque. Nul ne marqua d'étonnement car la vraie pente de cet être, souvent bon et généreux, était à la tyrannie. Il décidait; qui eût osé discuter?

Des semaines passèrent... Un jeudi matin, un livreur frappa à la porte de l'appartement. Une heure plus tard, nous rangions derrière de solennelles vitrines l'œuvre complète de Dumas père et celle de Victor Hugo. Deux cents volumes, si la mémoire ne m'abuse. Les Dumas étaient rouge et blanc cassé; pour les Hugo, le bleu remplaçait le rouge. Fier de son achat, grand-père déboucha le soir une bouteille de frontignan. Malgré mes onze ans, j'eus droit à un demi-verre. Indubitablement, c'était la fête.

Au cours du dîner, sans même que la crainte d'un mécompte ne l'effleurât, ma mère demanda à son père qu'il me prête le premier tome des *Trois Mousquetaires*. J'en liras des pages au lit, avant de m'endormir. Elle se réjouissait déjà pour moi, quand elle se heurta à un refus péremptoire. Les livres étaient là pour faire beau. Défense de les toucher. L'obéissance la plus effarée accueillait, en premier lieu, cet ukase.

Quelques jours s'écoulèrent, personne ne songeait à transgresser le veto du chef de famille. A peine montrait-on un peu de dédain devant tant de balourdise. Grand-père devinait-il notre mécontentement? A voir son visage renfrogné et à considérer ses silences plus lourds qu'à l'accoutumée aux heures des repas, on pouvait le croire. Mais de là à chasser les démons autoritaires qui se servaient en lui, il y avait des fossés qu'il ne franchissait pas. Les âmes les mieux trempées ont de ces inconsé-

quences. Des comportements de fermets les aident à vivre; elles s'y tiennent, fussent-ils déraisonnables.

Comme je rôdais, une fin d'après-midi, devant le sanctuaire de la culture interdite, grand-père eut une idée: « Et si tu prenais un des livres quand grand-père est sur ses châtiments? Il suffira qu'on le replace dès qu'il rentrera du travail... » Oui, mais il ne rentre pas tous les jours exactement à la même heure! », répliquai-je. Ma mère consultée décida d'affronter le risque. Jurer qu'elle n'en eût pas des sueurs froides m'est impossible.

Une autre difficulté surgit alors. Chaque volume était hermétiquement clos par un papier transparent. Comment lire sans se débarrasser de cet ultime obstacle? De la vapeur savamment propagée, là où était répandue la colle, en vint à bout. Mais encore fallait-il remettre ce papier en donnant l'impression qu'aucun bouquin n'avait été profané! Ma mère y réussit. On disait qu'elle qu'elle avait des « mains d'or ».

Bref, c'est ainsi qu'Alexandre Dumas d'abord, le père Hugo ensuite me devinrent familiers, si

tant est qu'on puisse l'être avec le tout-puissant du verbe, l'auteur des *Misérables*, de *Notre-Dame de Paris*, de *La Légende des siècles*, des *Contemplations*, avec le surhomme qui était à la fois avec Dieu, éclairait les ténèbres les plus opaques, pénétrait le mystère, rendait le sphinx transparent, ignorait la lassitude, décodait le visible et l'invisible, s'enivrait de paroles, de métaphores et en grisait ses lecteurs. Le manège dura longtemps.

Au début, d'être seuls à savoir, sans que grand-père eût vent de la supercherie, nous poussâmes à le moquer en secret. Chez certains, cacher les dehors d'un fort ravissement peut ajouter au plaisir... Je travaillais déjà; que je continuais à puiser sans mot dire dans la bibliothèque. Une différence cependant; j'emportais l'exemplaire convoité sans le replacer hâtivement cinq minutes avant l'arrivée du gardien des trésors. Nous ne redoutions plus l'esclandre au cas où il se serait mis à compter les livres.

S'aperçut-il jamais de ces emprunts? Aucun d'entre nous ne le sut, comme nous ne sûmes pas pourquoi il avait acheté ces livres. Il n'en parcourut jamais ne serait-ce que quelques pages. Et ce fut l'unique dépense d'importance qu'il ait faite de toute son existence.

LOUIS NUCERA.

CORRESPONDANCE

Mazarin (suite et fin)

Nous avons rendu compte dans « Le Monde des livres » du 8 février du « Bréviaire des politiciens », attribué au cardinal de Mazarin et paru aux éditions Café Clima dans une traduction de M<sup>lle</sup> Florence Dupont. A la suite de cet article, une polémique s'est engagée entre M<sup>lle</sup> Madeleine Laurain-Portemer, historienne, qui conteste l'attribution du « Bréviaire » à Mazarin, et M<sup>lle</sup> Dupont (« Le Monde des livres » des 8 et 29 mars). S'estimant personnellement mise en cause par M<sup>lle</sup> Dupont, M<sup>lle</sup> Laurain-Portemer demanda à user de son droit de réponse. Elle nous a adressé le texte suivant:

Faut-il rappeler que l'attribution d'une œuvre à un auteur s'établit selon des critères scientifiques relevant de la critique interne et externe? Utiliser des arguments d'homme de bien, des références à Oscar Wilde, des allusions à « l'affectivité... jusqu'à l'aveuglement », etc., se veut un procédé spirituel, mais

n'est pas sérieux. C'est esquisser le débat au fond et laisser toute valeur aux objections soulevées contre l'existence d'un lien direct entre le *Bréviaire des politiciens* et Mazarin et ses *Carnets* (cf. éditions Café Clima, page de titre et p. 71).

En appeler au baroque — notion polymorphe si difficile à cerner — pour tenter de justifier une filiation ou un patronage (mais comment patronner un ouvrage composé vingt ans après sa mort?), est une échappatoire trop facile qui ne peut satisfaire aux impératifs d'une recherche objective et sereine. C'est vouloir gommer la faiblesse structurelle d'un apocryphe qui ne s'appuie sur aucune écriture du cardinal ni sur la forme, ni sur le contenu, ni sur la tournure d'esprit.

Cela dit, puisque je pense avoir clairement expliqué mes raisons, je n'y reviendrai plus dans votre journal, n'ayant pas de temps à perdre en de vaines controverses. Il n'est pire sourd...

Un cortège de publications pour célébrer le « poète national »

Les éditions André Saurat (8, quai Antoine-1<sup>er</sup>, 98000 Monaco) ont sorti en 1983 les *Misérables*, avec quatre-vingts aquarelles ou dessins à la plume de Bénédicte Cleve, en quatre volumes grand in-quarto, sur grand vélin. (La collection pleine cuir : 3 600 F.; la collection pleine toile et cuir : 2 400 F. Crédit sur demande.)

Lire les *Misérables* — ensemble de textes réunis par Anne Ubersfeld et Guy Rosa — est le résultat d'un « travail assidu qui s'est fait autour d'Hugo depuis une vingtaine d'années ». Pour France Vernier, ce roman est « d'une modernité qui échappe aux instruments de la critique instituée ». D'autres articles, signés par Bernard Leuilliot, Jacques Neffs, Nicole Savvy, etc., apportent les « acquis de la critique nouvelle à l'œuvre d'Hugo ». Lire les *Misérables*. Librairie José Corti, 268 p., 140 F.

Jean Gaudon présente un choix des *Poèmes* d'Hugo. Il a opté pour un ordre chronologique qui a, selon lui, « l'avantage de conférer à chaque incipit le pouvoir de réinventer la poésie ». *Nuits de juin, Promenades dans les rochers, Chanson, Mors, etc.*, les « gilets d'anthologie » sont au rendez-vous. (*Poèmes*, de Victor Hugo. Flammarion, 448 p. Grand Format, 54,50 F.)

Pierre Gernier, animateur de la revue *Europe*, raconte la *Vie prodigieuse de Victor Hugo*. « Le poète invente à sa façon l'avenir et il parle aux hommes de l'avenir. » Biographie d'un « écrivain pour tous », cette célébration d'un auteur « national et universel » continue une veine exploitée par Louis Aragon, dans *Avez-vous lu Victor Hugo ?* (la *Vie prodigieuse de Victor Hugo*, de Pierre Gernier. Messidor/Temps actuels, 272 p., 95 F.)

La revue *Europe* rend hommage à Hugo, dans un numéro dirigé par Henri Meschonnic. A la recherche d'un « Hugo des renouvellements », Lionel Ray, Jean-Marie Glaize, Hubert Juin, Jean et Sheila Gaudon, Pierre Soulaiges, traitent d'aspects plus ou moins connus d'une œuvre énorme, vaste, toujours à relire. (*Europe*, 146, rue du Faubourg-Poissonnière, 75010 Paris. Abonnement : 350 F pour un an; le numéro : 80 F.)

Larousse réédite le *Victor Hugo, un génie sans frontières*, de Philippe Van Tieghem. Ce dictionnaire de la vie et de l'œuvre d'Hugo contient une chronologie biographique, un plan de Paris indiquant les domiciles successifs du poète, des notices sur tous les membres de sa famille et sur ses amis, un répertoire de ses poésies, etc. Une introduction commode pour ceux qui entrent à



★ Illustration de Bénédicte Cleve pour « Les Misérables ».

peine en Hugoland. (Victor Hugo, un génie sans frontières, de Philippe Van Tieghem. Larousse, 250 p., 100 F.)

Isabelle Jan et Emmanuel Fraisse proposent une anthologie d'Hugo pour les enfants, avec un dossier illustré. « Traversée fidèle de soixante ans de poésie », ce petit livre suit l'ordre thématique : *Amours, Fantaisies, Peuple, Politique*, etc. (Victor Hugo, poèmes choisis, par Isabelle Jan et Emmanuel Fraisse. Nathan, « Grands textes », en poche, 226 p.)

Actes Sud avait publié, en 1979, tous les écrits d'Hugo sur la peine de mort, présentés par Raymond Jean. Ce recueil est réédité pour le centenaire. La peine de mort a été abolie en France. Restent ces témoignages d'une parole qui s'incarne dans toutes les formes rhétoriques. (Écrits sur la peine de mort, de Victor Hugo. Actes Sud, 244 p., 75 F.)

Le cinéaste Pierre Gaspard-Huit (*La mariée est trop belle*) a écrit un long découpage, inspiré des *fradaines* d'Hugo, « *faune insatiable* », « *barbon libidineux* », « *sauvage ivre* ». C'est le génie vu par le petit bout de la lorgnette, un tissu de séquences salaces, truffé de citations. Bon pour le supermarché. (Hugo, un satyre de génie, de Pierre Gaspard-Huit. Mengès, 493 p., 88 F.)

Une inspiratrice des « Jeunes Filles » de Montherlant

Selon Pierre Sipriot, Henry de Montherlant reconnut avoir pris comme modèles, pour la série des *Jeunes Filles*, Jeanne Sandillon, Mathilde Pernès et Alice Poiret. Cette dernière publia, en 1955, *Montherlant et moi*. Un éditeur, l'inédit, propose des lettres que Montherlant adressa à Alice et plusieurs des siennes. C'est en 1927 qu'Alice découvrit l'œuvre de Montherlant et commença à lui écrire. Le romancier s'inspira de cette correspondance pour traiter d'un « sujet qu'il maîtrisait mal ». Pour Alain Sigalla, qui les présente, ces lettres, allant de 1927 à 1983, montrent comment Montherlant laisse dériver Alice. En lui offrant « son amour, sa virginité, sa main, sans jamais perdre l'espoir d'y parvenir », Alice finit par laisser l'objet de son amour. Après 1950, il ne répond plus à ses plaintes.

L'intérêt de ces documents n'est pas seulement anecdotique. Grâce à eux, on voit comment Montherlant ne voulait pas être confondu avec son héros, un séducteur miteux, Cocteau. On mesure aussi la « folie » d'Alice, heureuse, à défaut de mieux, d'avoir permis la naissance d'un personnage littéraire, Andrée Hacquebaut, son double, qui la sauva de l'oubli. — R.S.

★ LETTRES À UNE JEUNE FILLE, d'Henry de Montherlant. L'Inédit (BP n° 236.16, 75765 Paris. Cedex 16), 64 p., 75 F.

Vient de paraître  
**CASSANDRE**  
DE CHRISTA WOLF  
Texte intégral, traduit par Alain Lance  
  
**ALINEA**  
Diffusion : Diatèque

ÉDITIONS MINKOFF  
CH-1223 Chêne-Bourg - Genève - Suisse  
**L'ESTHÉTIQUE DE JEAN-SÉBASTIEN BACH**  
d'André PIRRO  
Reimpression de l'édition de Paris, 1947, 1971.  
1 volume in-8 de 548 pages, broché.  
ISBN 2-8266-0040-0 - 15 60.-  
Ouvrage classique, qui a ouvert la voie à une interprétation symbolique de la musique du Cantor: « Une sorte de dictionnaire de la langue de Bach, écrit l'auteur lui-même... » Dans toutes ses œuvres nous retrouvons, pour les mêmes idées, les mêmes séries d'expressions, les mêmes connotations, le même usage: « Le travail demeure dans le genre un modèle intégral ».  
AUX AMATEURS DE LIVRES  
62, Avenue de Suffren 75015 PARIS  
Tél. 567 18 38

**philippe djian**  
« Ne manquez pas l'occasion d'assister à la naissance d'un mythe »  
Après « Rien comme l'enfer le prochain film de BOISSET »  
Après « Zona Brogne »  
**PRIX LIBRE 1985**  
37,2° le matin le prochain film de Jean-Jacques BEINEIX  
  
**philippe djian 37,2° LE MATIN**  
roman



## ● ROMANS

L'écriture impitoyable  
d'Emmanuel Bove

**D'**EMMANUEL BOVE, mort en 1946 à l'âge de quarante-sept ans, on ne sait finalement que peu de chose (1), sinon qu'il fut un romancier prolifique entre les deux guerres, que son œuvre fut saluée par Colette, Sacha Guitry, Rikta, et qu'il fut l'ami de Gide, Max Jacob, Saint-Exupéry, Max-Pol Fouchet, Henri Jeanson, Philippe Soupault, etc. Ce parrainage illustre et ces amitiés célèbres ne furent pas suffisantes pour empêcher l'œuvre de Bove de s'enfoncer peu à peu dans l'oubli, sauf pour quelques fanatiques qui se disputent ses livres chez les bouquinistes.

Il y a quelques années, les éditions Flammarion ont entrepris de republier ses romans les plus achevés (2), parmi lesquels figure *Mes amis*, son chef-d'œuvre. On a fait de Bove le précurseur du Nouveau Roman, et Beckett s'est reconnu dans cet écrivain.

Bornes du dénuement, de la médiocrité et de la solitude, Bove peint l'univers des vieillards, artisans de leurs défaites, qui ramènent des réussites impossibles de petits bourgeois. Leur esprit prend l'eau comme leurs cheveux tombent, leurs sentiments se fondent dans le saoul signe des mal-livés ou se dispersent parmi les motifs jaunes des papiers peints de chambres miteuses. Ces personnages pitoyables trébuchent de cloaque en cloaque, entraînés par une espérance toujours leurrée et par le malheur qu'inconsciemment ils appellent en justification de tous leurs échecs passés.

L'écriture de Bove, limpide et serrée, ne laisse aucune échappatoire au lecteur qui se trouve enlaidi à son tour dans la poisse de ces héros minables. Un homme qui savait, un roman inédit datant de 1942 que publie La Table ronde, évoque parfaitement le monde bovin, d'une tristesse étiolée, qui débouche sur le vide existentiel.

Maurice Lesca, médecin qui n'aspire plus — il n'avait pas la vocation — à « se faire une bonne éducation », avant de connaître des « déboires financiers et sentimentaux ». Il survit, dans un appartement de la rue de Rivoli, en « tapant » les quelques relations qui lui restent. Sa sœur Emily, veuve et délaissée par son fils, partage cet appartement, meublé en vrac par un brocanteur. Maurice Lesca est « sale, vieux, usé ». Il passe ses journées en errance dans Paris, jusqu'à l'heure du thé où il retrouve Gabrielle Maza, une divorcée qui tient commerce de librairie. Maurice Lesca réussit à convaincre Gabrielle Maza de récupérer ses biens — une fourrure, quelques pauvres ballots — abandonnés à son ex-mari. Bientôt s'approprie l'ancien médecin avant de chasser sa sœur Emily.

Voilà pour l'anecdote, simple comme on le voit et qui devient une péripétie dramatique dans la vie larvaire des trois personnages. En douceur, Bove met à plat un caractère d'homme qui a renoncé, et qui joue et se joue une comédie infernale aux buts indéfinis. Menteur et sincère, généreux et rat, calculateur et naïf, il prodigue des conseils tout en se défendant de se mêler des affaires d'autrui. De santé fragile, il éprouve les symptômes d'une crise qu'il pressent mais qui ne vient jamais. Tyrannique domestique, il pousse sa sœur à le quitter pour son « bien ». Contradictoire et complexe, de tempérament destructeur, Maurice fait le vide autour de lui dans l'attente de nouvelles déceptions.

Ce type d'homme, nous en avons tous rencontré. Leur présence raréfie l'air. Bove, par son talent et mine de rien, nous conduit jusqu'au bout de son récit. Après, on ouvre la fenêtre et l'on respire à pleins poumons l'air de la rue — même s'il est frelaté.

BERNARD ALLIOT.

★ UN HOMME QUI SAVAIT, d'Emmanuel Bove. La Table ronde, 216 p., 79 F.

(1) Voir le Monde du 4 mars 1983.  
(2) *Mes amis*, Armand, Journal écrit en hiver, Henri Duchemin et ses ombres, Un soir chez Blüel.

Christine de Rivoyre  
entre la violence et la convivialité

## Pique-nique au bord d'un précipice.

**O**N croyait Christine de Rivoyre enracinée dans ses Landes où elle s'est retirée depuis quelques lustres et qu'elle a si délicatement célébrées dans *Belle Alliance*. Pas du tout ! *Reine-Mère* la ramène au cœur du Paris d'aujourd'hui qu'elle arpente en tous sens et qu'elle regarde avec un mélange de nostalgie, de dégoût et de peur.

Ça n'arrive  
pas qu'aux autres

Agressions, vols, cambriolages, carambolages, voitures prises en chasse par des motards, coups de feu en rafales... Ne ferait-il plus bon vivre dans la capitale ?

La nuit, le quartier de la place Saint-Michel est envahi de drogués. Sur le pont de la Tournelle, en plein midi, on peut « braquer » une femme pour lui prendre son sac : l'endroit est désert, tout le monde roule en auto.

Dans le métro, si un « dingue » pousse un petit vieux sous les roues du train, personne n'intervient. Ce sont là des histoires qu'on entend raconter chez le coiffeur, l'épicier. On pense qu'elles n'arrivent qu'aux autres. Et puis un jour...

Reine, cette grande et robuste femme, aux abords de la soixantaine, que Christine de Rivoyre plante au centre du roman comme une déesse tutélaire, découvre, un beau matin, en promenant son chien avant l'aube, la réalité de cette violence. Elle se bat avec un jeune drogué qui a méchamment envoyé bouler l'animal.

Le livre s'ouvre sur ce pugilat dont Reine se tire à son avantage,

non sans avoir failli être étranglée. Il se termine sur une autre bataille que, cette fois, des policiers mènent contre une voiture en cavale.

Entre ces deux assauts, pendant le temps assez court que dure le roman — quelques semaines d'un été parisien traversé d'orages, — nous allons vivre avec la pittoresque et attachante famille de Reine, si typique, dans ses comportements ordinaires et dans ses crises, de nos mœurs et de la société contemporaine.

Reine habite seule avec son chien, dit l'Oiseau, une vieille maison de la rue Suger où Christine de Rivoyre a naguère résidé. Voilà quinze ans qu'elle a quitté un mari alcoolique et bougon.

## Le goût de la fête

Ses trois grands enfants, qui n'ont pas fini d'avoir besoin d'elle, l'entourent affectueusement : Viviane, la psychologue, mariée bourgeoisement et mal, dont la fille de douze ans, nourrie de télévision, est aussi incapable de parler que d'écrire correctement ; Vincent, le peintre, qui joue à merveille les pères-nous de notre temps auprès du bébé souriant que lui a donné une fugace compagne ; Camille, la danseuse, qui touche au monde du spectacle et qui milite ardemment contre les tortures infligées aux animaux dans nos laboratoires. Elle participe à des commandos pour délivrer les bêtes et pourrait bien avoir volé les singes de Gif.

Autour de cette famille bien soudée, un clan se forme où se rassemblent pêle-mêle des gens

de toutes les classes sociales et des horizons les plus divers. Seuls les licit la bonté, le goût de la fête. Christine de Rivoyre ne verrait-elle pas dans la convivialité chère à Ivan Illich le remède à cette montée de la haine et de l'agressivité qu'elle souligne d'autre part ?

On festoie beaucoup dans son roman qui glisse en douce quelques recettes de cuisine. Les abandons, les déceptions, les ruptures ne manquent pas non plus à cette comédie qui frôle sans cesse le drame sans jamais y tomber. Les souffrances qui en résultent cèdent devant les petites choses bonnes de l'existence. Si la gourmandise en est une, l'amitié, la

solidarité désarment encore mieux le mal.

Il est rare qu'un roman, travaillé comme celui-ci par une main d'artiste, ne contienne pas une image emblématique de ce qu'il est. Vincent va la donner. Appelé à décorer les murs de la blanchisserie où l'on décolore si bien les chemises mais où l'accueille, ainsi que son bébé, avec tant de chaleur humaine, il peindra un pique-nique au bord d'un précipice. Eh bien ! C'est à ce festin gai mais suspendu au-dessus de l'abîme que Christine de Rivoyre nous convie.

JACQUELINE PIATIER.

★ REINE-MÈRE, de Christine de Rivoyre. Grasset, 334 p., 85 F.

## ● PORTRAIT

## Claude Roland-Manuel, le sceptique passionné

(Suite de la page 11.)

Fort heureusement, Claude Roland-Manuel avait pris soin d'envoyer également son texte aux éditions Calligrammes, à Quimper, qui n'ont pour seule richesse que leur passion de la littérature. « Bernard Guillenot, confie-t-il, m'a répondu par retour du courrier en ne me ménageant pas ses critiques. Il m'a poussé à concéder, à couper. Mon éditeur est un fou merveilleux. »

## Gouverné par ses amitiés

Claude Roland-Manuel n'éprouve pas le besoin de connaître intimement tous ses amis. Qu'il évoque, dans ses écrits, Conrad, Shakespeare, Chesterton, Beethoven, Mozart ou Goya, ce gourmet des arts paraît investi par leurs œuvres, car elles ont accompagné ses bonheurs et ses malheurs. Claude Roland-Manuel est gouverné par ses amitiés, et je retrouve dans sa parole la douceur et l'émotion qui niment ses textes sur Armand Robin et Georges Perros. « J'ai fait, dit-il, des études confuses de philosophie et de chant et j'ai eu la chance de rentrer au « Club d'Essai » de Jean Tardieu, à la radio. J'y ai rencontré Gide, Du-billard, André Frédéric et Armand Robin.

Parler d'Armand Robin, c'est terrifiant. J'ai été habité par cet homme qui fut un ami difficile et exigeant. Toute la vie d'Armand fut un suicide en même temps qu'un hymne à la vie. Il cherchait l'annulation de sa personne. Après sa mort dans un commissariat de police, nous avons essayé avec Henri Thomas de récupérer ses textes pour les



★ BERNICE CLEEVE

préservés du pire, mais il y avait des scellés sur la porte de Robin. J'ai demandé alors à la concierge de me prévenir quand les démolisseurs municipaux viendraient. Elle m'a téléphoné : c'était un 13 juillet. J'y suis allé avec Georges Lambrichs. Il y avait dans l'appartement de Ro-

bin une montagne de papiers qui semblaient monter jusqu'au ciel. Nous avons eu dix malheureuses minutes pour essayer de sauver quelques manuscrits. Les démolisseurs piétinaient tout. Nous sommes repartis avec trois valises. Le reste des inédits de Robin est allé à la décharge publique.

Fasciné par les notes de Perros dans la NRF, Claude Roland-Manuel avait essayé vainement de savoir quel homme était ce moraliste qui semblait écrire au fil de sa plume alors qu'il était la rigueur même. Le hasard, heureusement, est quelquefois l'ami des poètes. « J'avais publié, se rappelle-t-il, un faux journal de voyage dans les Cahiers des saisons en 1966-1967 et je passais des vacances à Tréboul, en Bretagne. J'avais demandé que mon courrier me soit expédié poste restante.

Huit jours et huit nuits  
avec Georges Perros

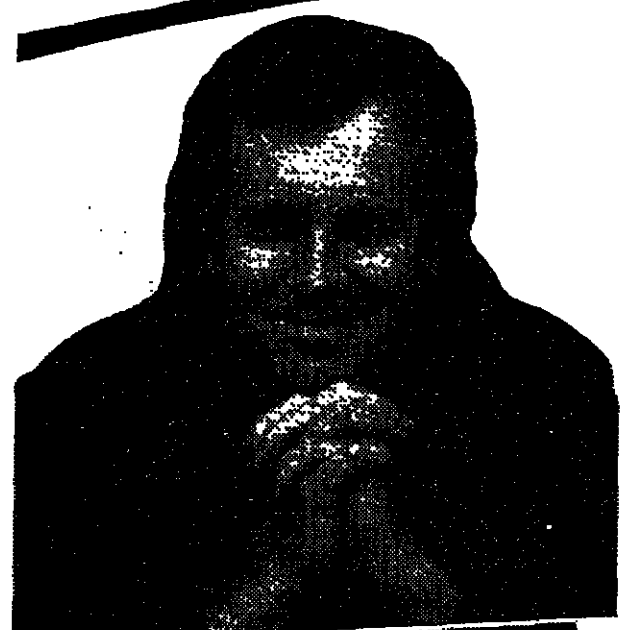
« Un jour, donnant mon nom au guichet, j'ai eu la surprise d'entendre un homme réciter, dans mon dos, un extrait de mon texte. L'inconnu s'est présenté : c'était Georges Perros. Nous avons passé huit jours et huit nuits ensemble et nous ne nous sommes jamais revus. Nous nous écrivions souvent... »

Musicologue réputé, Claude Roland-Manuel continue d'exercer, avec passion, son métier de réalisateur à France-Culture. « Une cabine de son, dit-il, me rappelle la passerelle d'un cargo. C'est toujours l'aventure et le voyage. J'ai été élevé dans la musique, car mon père fut l'intime et l'élève de Ravel... »

« J'espère, dit-il encore, qu'on devinera derrière mes écrits un homme qui chemine en se chantant... »

PIERRE DRACHLINE.

★ SANS MÉMOIRE, de Claude Roland-Manuel. Calligrammes (18, rue Elie-Frédéric, 29000 Quimper), 186 p., 110 F.

L'ÉVÉNEMENT  
D'APOSTROPHES

William Boyd  
Comme neige  
au soleil



Comme neige au soleil  
m'a enthousiasmé.  
Je suis persuadé que tout lecteur  
normalement constitué  
lira ce roman avec passion.

BERNARD PIVOT

Balland

مكتبة أمية الأصل

● LETTRES ÉTRANGÈRES

# Virginia Woolf mise en lumière

Une psychanalyse féministe de l'auteur de « La Promenade au phare ».

**A**GAÇANT et fascinant, ce livre est à lire. Il aidera tout lecteur honnête et vigilant à mieux situer Virginia Woolf. Ce n'est pas la première fois qu'elle est allongée sur le divan du psychanalyste, mais cette analyse-ci est résolument féministe, et c'est le rapport de l'écrivain à sa féminité qui est d'un bout à l'autre en question. Comme le veut la loi du genre, tout, dans la vie, dans l'œuvre, est vu comme signifiant, et tous les signifiants convergent, et cela ne va pas sans tranquilles déformations des données.

Telle est la surface agaçante. Reste ce qui compte, l'interrogation des profondeurs... Virginia Woolf, dans *Instants de vie*, les a assez dévoilées. Première expérience traumatique, vers les six ans, son demi-frère Gerald l'assoit sur une console et lui palpe le sexe. Elle note la culpabilité immédiate qu'elle ressent de l'acte subi, le sentiment « concernant certaines parties du corps qu'il ne faut pas toucher, qu'il est mal de laisser toucher ». Culpabilité atavique, dit-elle, des milliers d'années d'interdits puritains.

Virginia Woolf s'est décrite précédemment comme se juchant sur la pointe des pieds, furtive et honteuse, pour regarder son visage dans une glace, et Fran-

çoise Defromont associe cette scène (avec sa culpabilité) à l'autre comme scène-écran, d'autant qu'une troisième les rapproche : un rêve où, se regardant dans un miroir, Virginia voit apparaître sur son épaule gauche une tête monstrueuse d'animal (on pense au *Cauchemar* de Fuseli).

**Contre la biographie « officielle »**  
de Quentin Bell

La jouissance sensuelle reste possible mais comme dissociée du corps coupable. Et Françoise Defromont note les fréquents symboles d'agression : couteaux, ciseaux. Elle pourrait, si elle avait mieux lu les *Vagues*, ajouter : becs d'oiseaux et miroirs brisés réfléchissant des fragments d'être. Quelle fut donc Virginia Woolf ? Françoise Defromont met en cause la biographie « officielle » de Quentin Bell, pis que tendancieuse à ses yeux de féministe : des pages sur les « fiancés », et presque rien sur les amitiés féminines dont plusieurs furent de véritables amours, fussent-elles platoniques.

La mort de la mère laisse à Virginia un besoin désespéré

d'amour. Amour de Vanessa qu'elle voudrait total et exclusif. En 1924, la rencontre avec « Sappho », Vita Sackville-West, est décisive. Vita est Orlando, homme devenu femme et gardant double nature.

Cela fait-il d'*Orlando* un livre important ? Oui si l'on tient que l'écriture tendue des grandes œuvres de Virginia est une écriture « phallique », héritage maudit dont elle se libère.

Cependant, l'évocation des amours de « la vierge Virginia et de la vie Vita » mène à une intéressante conjecture. Virginia écrit alors *La Promenade au phare*, fervente commémoration de sa mère sous les traits de Mrs. Ramsay. Je ne crois pas, comme cela nous est suggéré, que la figuration de l'aimée perdue doive des traits à l'aimée vivante : elles sont trop opposées. Mais il se peut bien que l'euphorie érotique de Virginia Woolf l'ait dominée au point de passer dans sa vision.

Qu'on relise la plus belle page du livre : l'extase de Mrs Ramsay baignée par les rayons du phare. Ce qui frappe, c'est comme elle monte, cette extase, caresse après caresse de la lumière, vers un tel sommet de jouissance qu'on dirait presque un orgasme (« C'est assez ! c'est assez ! »). Cela paraît tout à coup aussi suspect que les extases de certaines saintes.

Quentin Bell a, sinon gommé, au moins minimisé, la décision prise par Leonard, après consultation des médecins : Virginia, trop fragile, n'aurait pas d'enfant... Certes, elle fut d'accord, mais elle manifesta, parfois amèrement, le regret d'être restée une vieille fille stérile, maternée par son mari de façon à pouvoir écrire : comme si c'était cela qui comptait pour lui. Leonard achète la fameuse presse qui envahit leur vie comme, dit Françoise Defromont, « une machine à faire des enfants de papier ».

L'essai de Françoise Defromont s'intitule *Vers la maison de lumière*. Dans *La Promenade au phare*, le bonheur qu'a Virginia Woolf de l'écriture est, en effet, associé au déferlement rythmique de la mer et aux ondes d'or liquide. « Ce sont de belles pages qu'écrit Françoise Defromont sur ces textes « faits de minuscules soleils ».

Le livre toutefois ne perd jamais de vue son sujet : le conflit, devant l'écriture, du phallus et de la matrice. Le phallus, c'est le père, Leslie Stephen, qui, Virginia à peine venue au monde, mettait en chantier son énorme entreprise : le *Dictionary of National Biography*. « Si mon père n'était pas mort, dirait-elle, je n'aurais jamais pu écrire ». Est-elle, pour autant, délivrée ? La question est sévèrement posée sous la rubrique « Féminisme, féminité, écriture ».

Ces romans, on nous le concède, sont bien des romans de femme, où les femmes sont les personnages importants, où elles sont vues du dedans. Et le courant de conscience est particulier : il n'a pas l'ampleur de mouvement de Proust, il n'est pas amarré au souvenir comme chez Joyce, il est lié à l'infime perception des choses « du quotidien éphémère ».

Mais dans le grand combat contre le phallus-écriture, on la trouve neutre, dès l'enfance se surnommant Billy, se déclarant androgyne, et jugeant que l'écrivain n'a pas à avoir conscience de son sexe, tandis que Françoise Defromont atteste que sans une telle conscience il n'y a pas d'écriture féminine.

Françoise Defromont, qui chérit *Orlando* et même *Flush*, n'aime pas les *Vagues*, le seul ouvrage où Virginia Woolf atteint la puissance du génie. Usant de formules inexpiables : « vagues de carton-pâte » -

l'auteur oppose la discipline phallique de l'écriture à l'épanchement de la liquidité féminine. Comment faire rentrer l'écriture dans le corps ? Écouter en soi comme Mrs. Dalloway la chanteuse des rues, afin que l'écriture soit réconciliée avec l'« oralité primitive » et se rapproche de la « grande voix maternelle primitive ».

En face d'un tel programme, Virginia est sans conteste conservatrice. Mais ce qu'elle poursuit depuis ses admirables premières esquisses, *Kew Garden* ou *Monday or Tuesday*, c'est l'ultime transparence, le surgissement de l'instant vécu, une création douloureuse qui parvient à donner du moi éclaté des images d'un décousu miraculeusement assemblé. C'est ainsi que la  *vraie*  réalité se retrouve. Elle est sans doute androgyne.

JEAN-JACQUES MAYOUX.  
★ VIRGINIA WOOLF VERS LA MAISON DE LUMIÈRE, de Françoise Defromont. Des femmes, 262 p., 119 F.



Photo DR

## « Nuit et jour », roman révélateur

Publié en 1919, un hommage à Jane Austen.

**I**L est des romans qui fascinent en eux-mêmes, et d'autres, pour ce qu'ils révèlent. *Nuit et jour* appartient à cette dernière catégorie. Deuxième roman de Virginia Woolf, publié en 1919, quatre ans après *La Traversée des Apparences*, *Nuit et jour* fut considéré par l'auteur elle-même comme un roman de détente, une incursion dans le domaine de l'écriture traditionnelle pour ne pas sombrer dans la folie comme après la parution du premier livre.

Une lecture trop rapide pourrait en effet faire apparaître ce roman comme un temps d'arrêt sur le chemin qui conduit Virginia Woolf à l'exploration de plus en plus minutieuse et profonde du « flot de la conscience humaine ». *Nuit et jour* mérite pourtant un meilleur sort.

Dans son écriture, ce livre est un évident hommage à Jane Austen, dont Virginia a si brillamment analysé les œuvres dans divers essais. Même ironie à l'égard de certains personnages, mêmes réflexions empreintes d'humour, mêmes réceptions et tasses de thé.

Qui plus est, le thème central est bien l'intrigue principale des romans de Jane Austen : le mariage. Katherine, l'héroïne, hésite entre deux prétendants, William Rodney et Ralph Denham.

**Un portrait de l'auteur par elle-même**

Mais cette trame n'est que prétexte à décrire les relations complexes qui unissent les personnages et l'analyse de leurs motivations profondes. Et de cette plongée « au-delà des apparences », c'est bien Virginia Woolf qui émerge et non Jane Austen. Apparaissent déjà les « myriades d'impressions » et les « instants de vie » si caractéristiques du style woolfien.

*Nuit et jour* n'est pourtant pas seulement l'exercice de style d'où jaillirait, quelques années plus tard, la vision profonde et pénétrante de Mrs Dalloway, *La Promenade au Phare*, ou les *Vagues*. *Nuit et jour* est aussi l'occasion,

unique dans l'œuvre de Virginia Woolf, de saisir presque sans voiles un portrait de l'auteur par elle-même.

Les ressemblances entre Katherine et sa créatrice sont troublantes. L'héroïne appartient à « l'une des familles les plus distinguées d'Angleterre », comme Virginia à la glorieuse lignée culturelle des Stephens. Comme l'écrivain, Katherine est écrasée par un père que toute la famille surnomme « le tyran ». Comme les Stephens, les Hilbery passent leur temps à écrire les biographies de leurs ancêtres. Enfin, ils sont reconnus pour leurs déséquilibres divers, ce qui n'est pas sans rappeler l'hérédité chargée de Virginia. En revanche, l'auteur a donné sa part féministe au personnage de Mary.

Mais le plus frappant, ce sont les étonnantes similitudes qui se découvrent entre le mariage de Katherine et celui de Virginia. Il suffit de rappeler quelques dates. Trois ans après la proposition de Lytton Strachey et leur engagement rompu d'un commun accord, Virginia reçoit, le 11 janvier 1912, la demande de Leonard Woolf. Elle hésite et pense

refuser. Le 16 février, elle entre en maison de repos. Finalement, elle accepte le 29 mai.

Quelques années plus tard, Virginia transporte l'un des moments - cinq mois ! - les plus décisifs de sa vie dans un roman. Toutes ses hésitations, ses terroirs, ses désirs, se lisent chez Katherine. Ainsi, la visite à la famille de Ralph, assez pauvre, montre d'une façon à peine voilée les sentiments négatifs de Virginia vis-à-vis de la famille de Leonard. Et Ralph lui-même, écrivain prometteur, qui séduit Katherine par son idéalisme passionné mais lui fait peur, rappelle irrésistiblement Leonard, ou plutôt la vision qu'a de lui Virginia.

L'ultime ressemblance est enfin cette même incapacité de Katherine et de Virginia à éprouver ou à exprimer leurs sentiments. L'analyse en est faite de façon bouleversante, car il demeure une différence essentielle entre l'auteur et son personnage : c'est l'écriture. Katherine, elle, n'écrit jamais.

CÉCILE WAJSBROT,  
auteur de *Une Vie à soi*, roman autour de Virginia Woolf. (Majoune de France, 1982).

★ NUIT ET JOUR, de Virginia Woolf, traduit de l'anglais par Catherine Nay. Flammarion, 406 p., 120 F.

## Le « Livre sans nom »

**A**L'AUTOMNE 1932 Virginia Woolf était en plein militantisme socialiste (congrès du Labour Party) et féministe (allocution à l'Association pour l'emploi des femmes). C'est alors que son Journal annonce les *Pargiter*, « un roman-essai ». Chaque scène serait suivie d'un commentaire qui ferait le point sur ce qui venait d'être décrit. Au bout de trois mois et de quatre scènes le projet fut abandonné sans crier gare et Virginia Woolf reprit les *Pargiter* comme un simple roman. Restait un manuscrit qu'a transcrit Mitchell Leaska, avec les variantes.

Le texte est un singulier brouillon, écrit à bride abattue : la même phrase, plus ou moins complète, pouvant se retrouver à deux ou trois reprises, le même bout de scène se répétant différemment, les personnages à l'occasion changeant de patronyme en chemin.

Les *Pargiter* sont des bourgeois de Londres. Les trois filles sont vouées à servir le thé jusqu'au mariage, car elles ne sont pas motivées d'investissement. Ensuite nous sommes à Oxford avec le fils studieux, bri-

lant et rebelle (il se retient de se masturber en rêvant à la cousine dont il est amoureux, ce qui est mal), comme le souligne l'introduction, puis chez la cousine, fille de principal, qui sert le thé et promène les étrangers. Elle découvre, au cours d'une visite, le peuple et la vraie vie, des couples égaux, des femmes responsables. Un seul épisode, dûment souligné, tranche sur la grisaille : à Londres, le petit Ross, allant toute seule le soir acheter un jouet, rencontre un exhibitionniste qui ouvre sa braguette.

Virginia Woolf, au bout de quatre scènes, s'est dit sans doute qu'elle en avait assez dit pour édifier. L'introduction nous assure qu'il y avait dans l'entreprise une audace extraordinaire. Je pense qu'il y a eu, dans cette expérimentation, un courage digne de respect.

J.-J. M.  
★ LE LIVRE SANS NOM - LES PARGITER, roman-essai de Virginia Woolf, texte établi par Mitchell Leaska, traduit de l'anglais par Sylvie Denard. Des femmes, 272 p., 120 F. A paraître en mai.

## Musil à Royaumont

**C**OMMENT les spécialistes lisent-ils, aujourd'hui, l'œuvre de Robert Musil ? Un colloque international, tenu à l'abbaye de Royaumont du 1<sup>er</sup> au 4 avril, en a donné une idée. La masse des textes disponibles s'est accrue. Même s'il n'y a toujours pas d'édition critique complète du *Nachlass*, et si les méthodes éditoriales d'Adolf Friis, détenteur des droits, sont plus que contestables (comme l'a montré Roberto Olini, de Turin), il est possible d'avoir une vue plus exacte de l'ensemble de textes, d'ébauches, de notes, qui constituent l'Homme sans qualités tel que la mort de Musil en 1942 l'a légué à la postérité. Apparaissent mieux aussi bien les choix de l'écrivain que ses hésitations ; et l'œuvre, dans son riche inachèvement, sort peu à peu de l'ombre.

Là commençant, à vrai dire, les difficultés. Parce que Musil était très intelligent, très curieux de philosophie, des sciences et techniques (mais il a renoncé à tout cela pour devenir écrivain), son œuvre est guettée par des bavards, soucieux de placer leurs élocutions sous son désirable patronage. D'où des exégèses verboses, hyper-intellectualisantes, qui appellent à la rescousse Lukács, Foucault, voire René Thom ou Lacan, et manquent rigoureusement ce qui caractérise Musil : le désir d'appliquer « plus d'intellect aux choses de l'âme », au sentiment, à l'amour.

Il semble par moments que les spécialistes évitent soigneusement de lire l'œuvre qu'ils sont censés éclairer. Il y a eu heureusement des exceptions : Marie-Louise Roth, souriante et sensible animatrice, dans son centre de Sarnbruck, des études musicales ; Jean-Pierre Commetti, organisateur du colloque ; Peter Henninger, Allemand de Paris au français très nuancé ; Aldo Gargani, de Pise. Ils surent rappeler que, chez Musil, la pensée ne se sépare jamais de situations troublantes, de rencontres imprévues où, alors que l'indifférence se déchire, apparaît la possibilité énigmatique de nouvelles « formes de vie ».

Et le colloque eut même la chance d'un moment musical très pur : la soirée musicale improvisée donnée par le groupe de chanteurs professionnels réunis autour de Lorraine Dubar, professeur à la Juilliard School de New-York. Dans la bibliothèque, ces très jeunes cantatrices, au rire partant en notes parfaites, au regard brillant de passion, parfumées et maquillées, se succédaient près du piano. Entre deux gorgées d'eau, deux airs de Mozart ou de Berg, sous le regard attentif et aimant de leur professeur racroquillé sur une banquette, elles retrouvaient à leur façon l'émotion, la netteté que donnent les plus beaux textes de Musil : le *Merle* ou l'*Éveil* dans les *Œuvres posthumes*, Tonka, dans *Trois Femmes*, les scènes d'amour ou d'hésitation devant l'amour dans l'*Homme sans qualités*.

PIERRE PACHET.

## — LA VIE DU LIVRE —

Stages/offres et demandes d'emploi

## LIBRAIRIE POLONAISE A PARIS

123, boulevard Saint-Germain, 75006 PARIS  
Tél. 326-04-42

Tous les livres sur la Pologne en polonais et en français.  
Grand choix d'albums, d'affiches artistiques, de disques et de cassettes.  
Catalogues gratuits sur demande.



## ● LETTRES ÉTRANGÈRES

## Chaim Potok, l'étrange rabbin

Un romancier qui médite sur les lumières d'Hiroshima.

**L**E voici donc cet étrange rabbin venu d'ailleurs, avec son sourire lumineux : diplômé d'Université, docteur en philosophie, traquant le cafetan pour la veste de tweed, parfois la toque hassidique contre le bérêt de l'armée U.S., auteur célèbre figurant dans les programmes américains d'enseignement. Il est venu à Paris pour la sortie du *Livre des lumières*, et pour la projection du film *Elu*, réalisé à partir d'un admirable récit réédité aujourd'hui.

Chaim Potok est né en 1929, à Brooklyn, dans une famille religieuse chassée de l'Europe orientale par les pogromes. Son enfance est marquée par l'empreinte d'une communauté pieuse qui entend faire revivre outre-Atlantique l'atmosphère studieuse du shtetl ancestral. « *Suivant le désir de mes parents, nous confie l'écrivain, je me suis consacré aux études rabbiniques, mais j'étais aussi attiré par la culture laïque, par les arts et par la philosophie.* » La tradition et la modernité s'affrontent sur les rives du fleuve Hudson, provoquant ruptures et ressentiments douloureux. Cet affrontement est présent dans tous les écrits de Potok.

## « Une grande unité »

« *Depuis Je m'appelle Asher Lev (1) et jusqu'au Livre des lumières, j'essaie de comprendre la dualité du Bien et du Mal qui sous-tend nos actions. Je m'efforce de situer la frontière imprécise entre les ténèbres et la clarté, cette lumière qui nous est indispensable comme l'air que nous respirons. J'ai souvent éprouvé l'insultation d'une grande unité qui, dépassant l'empoi gnade, efface. Saisir cette unité nous rapproche du divin.* »

En 1954, Chaim Potok est nommé rabbin. Il part faire son service militaire comme aumônier en Corée du Sud. L'écrivain y passe une année d'armistice encore précaire dans des conditions climatiques effroyables. Cet épisode lui inspire le *Livre des lumières*, roman frémissant de présences invisibles appartenant à cette réalité secrète qui hante toute l'œuvre de Potok, et qui donne le vertige au lecteur. Le personnage central, un jeune rabbin fera de cabale, visite le Japon. A Hiroshima, réalisant de ses cendres, il aura la révélation de l'unité cosmique où se fondent conflits et oppositions, et c'est ainsi que notre héros tourmenté retrouvera la sérénité.

« *Après mon expérience coréenne, ma vie a changé. J'ai compris que l'aveuglante lumière de l'atome éclatée pouvait signifier aussi bien la vie que la mort.* » (Le sourire se voile de tristesse). Hélas, à Hiroshima et à Nagasaki - ville trop souvent oubliée - c'est un message de

mort et de destruction qui nous a été délivré.

Dans *Je m'appelle Asher Lev*, nous suivons l'itinéraire d'un jeune peintre tournant le dos à la tradition qui interdit de figurer les multiples visages de la réalité. Rejeté par les siens mais soutenu par un rabbin cabaliste, il se consacre à son art, qui lui ouvre les portes du sacré.

Dans la *Promesse* (2), le Mal fait irruption dans la vie d'un adolescent sous la forme d'une névrose provoquée par son attitude pour les sciences qui contredit les préceptes d'un enseignement dogmatique. Les vérités magiques du verbe rédempteur auront raison de la maladie.

Dans *Elu*, nous trouvons la réponse des juifs libéraux à ceux qui, prisonniers de l'orthodoxie, refusent la création d'un Etat national avant l'arrivée du Messie. C'est aussi l'histoire d'une belle amitié entre deux étudiants venus de milieux en conflit. En dépit ou en raison de son caractère singulier, l'œuvre de Chaim Potok, comme celle de Singer, connaît un grand succès aux États-Unis.

« *L'audience de mes livres chez un public non juif assez étendu m'étonne quelquefois, nous dit-il. Peut-être que dans le monde désacralisé qui est le nôtre, ici et maintenant, les gens ressentent un besoin impérieux de prendre connaissance d'une réalité plus cachée, de retrouver une sorte d'innocence perdue qui peut s'exprimer soit par l'extase, soit par une intense nostalgie. Peut-être qu'avec les murs des ségrégations d'autres barrières s'écroulent aujourd'hui et, avec elles, les verrous de la haine.* »

Potok est-il optimiste, malgré Hiroshima ? « *Je ne crois pas que la lumière d'Hiroshima préfigure la fin de notre civilisation. Lumière de mort, elle comporte sans doute un avertissement, le plus sévère reçu par l'humanité depuis qu'elle existe. Certes, de nombreux scénarios de destruction collective sont envisageables, mais comme nous ne nous sommes pas suicidés jusqu'à maintenant, il n'y a aucune raison que nous passions à l'acte dans l'avenir. L'injure et l'affrontement verbal ne sont-ils pas une puissante catharsis qui nous préserve de l'autodestruction ?* »

EDGAR REICHMANN.

★ **LE LIVRE DES LUMIÈRES**, de Chaim Potok, traduit de l'américain par Yvette Métral et Nelly Poller. Bachelard, 398 p., 100 F.

★ **L'ELU**, traduit par Jean-Bloch Michel. Calmann-Lévy, 368 p., 89 F.

(1) *Je m'appelle Asher Lev*, traduit par Catherine Gary et Fabrice Héron. Bachelard, 1973.

(2) *La Promesse*, traduit par Nicole Tisserand. Bachelard, 1978.

## Connaissez-vous Bustos Domecq ?

**L**A publication en France des *Nouveaux contes de Bustos Domecq* - douze ans après leur parution en espagnol - ravive notre curiosité envers cet insolite personnage et suggère la question : mais qui est donc Bustos Domecq ?

Bustos Domecq fut inventé par Jorge Luis Borges et Adolfo Bioy Casares en 1937, durant une semaine de loisirs et de projets que le premier passa avec le second dans le ranch paternel de Bioy, à El Pardo. Ayant décidé de créer quelques fictions en commun, Bioy et Borges empruntèrent pour leur pseudonyme les noms de deux arrière-grands-pères : Bustos, côté Borges, et Domecq, côté Bioy. Les premiers textes signés de Bustos Domecq furent deux parodies de nouvelles policières que publièrent en 1942 la revue *Sur de Buenos-Aires* : les *Douze Signes du zodiaque* et les *Nuits de Gollador*.

La même année, une courte biographie précédant un nouveau livre, *Sté problèmes pour Don Isidro Parodi* (1), du même Bustos Domecq, donnait quelques renseignements sur l'auteur. Elle était l'œuvre d'une prétendue institutrice de province, Adelia Puglione, dont le plume précieuse et fleurie était plus drôle qu'informatrice.

## Le style « Borges »

Entre Borges et Bioy, Bustos Domecq s'était installé, leur imitant ses caprices et ce que l'on allait baptiser par une jolie fusion onomastique le style « Borges ». Le créateur de l'Alph' l'avoue lui-même dans son *Essai d'autobiographie* (2) : « *Honorio Bustos Domecq ne tarda pas à nous gouverner d'une poigne de fer et, pour notre plus grande joie d'abord puis à notre consternation, il devint complètement différent de nous, ayant ses propres fantaisies, ses propres sous-entendus, son propre style apprêté.* »

« *Apprêté* », le mot est peut-être mal choisi. « *Parodique* » conviendrait mieux. Comme l'a fort bien expliqué le critique Enik Rodríguez Monegal dans sa monumentale biographie littéraire de Borges : « *Par l'intermédiaire de Bustos Domecq, Borges et Bioy libèrent leur potentiel de parodie. La solennité de l'argentin parlé, dans toutes ses variantes [...] était explorée grâce à des personnages qui étaient moins des figures narratives que des figures de parole. Pour la première fois en Argentine, une tentative délibérée de créer un récit par la parodie de la forme et de la parole narratives fut couronnée de succès.* » (3).

Cette parodie fait le charme d'un de ces *Nouveaux contes*, le *Saut par les œuvres*, sorte de cinérama où s'affrontent le langage d'un politicien sans scrupules, qui aime que les femmes soient ses esclaves, et le langage de ses victimes.

Mais, dans la satire de la Mafia (*A la vie et à la mort*) ou dans la dénonciation ironique et cruelle du péronisme (*La fête du monstre*), nous trouvons d'autres traits également caractéristiques de l'art de Bustos Domecq : en particulier, le plaisir sauvage de dénoncer, sous les jeux de mots et les plaisanteries burlesques, des vérités qu'une société courtoise à l'abîme voudrait à tout prix occulter.

## An temps de Peron et d'Evita

A l'époque où ces deux contes furent écrits (1947), Borges n'était pas tout à fait aveugle et marchait furieux avec sa canne à travers les rues de Buenos-Aires, couvertes de portraits géants de Peron et de sa blonde épouse, Evita, ou de slogans et de mots d'ordre défilants, dans une ville qui avait des allures de guerre civile. Peron avait détruit le Buenos-Aires des rêves de Borges, celui de l'enfance, avec ses patios paisibles, ses couchers de soleil romantiques, ses rues couvertes aux figures pittoresques de la pampa, ses mariages aussi, descendant tout droit du tango (4). Et la même rage animait Adolfo Bioy Casares.

En 1967, Bustos Domecq publiait ses *Chroniques* (5). Devenu critique d'avant-garde, il parodiait cette fois, dans des études consacrées à d'extravagantes artistes imaginaires, l'écriture non moins extravagante de leurs juges. « *Bustos, confesse Borges, écrit comme un journaliste littéraire, usant et abusant de néologismes, de latin de cuisine, de clichés, de métaphores incohérentes, d'illogismes, de grandiloquence.* » Il est vrai, précise-t-il, que « *l'auteur et ses personnages sont tous des imbéciles, et il est difficile de dire qui est le dupe de qui.* »

Bustos Domecq décidait alors de se donner la mort.

CLAUDE COUFFON.

★ **NOUVEAUX CONTES DE BUSTOS DOMEQ**, de Jorge Luis Borges et Adolfo Bioy Casares, traduit de l'espagnol par Eduardo Jimenez. Laffont, collection « Pavillons », 208 p., 72 F.

(1) Traduction de Françoise-Marie Rosset, coll. « Les Lettres Nouvelles », Denoël, 1967.

(2) Traduit de l'anglais par Michel Seymour Tripiet, Gallimard, 1980.

(3) Enik Rodríguez Monegal, *Jorge Luis Borges, biographie littéraire*, traduit de l'anglais par Alain Delahaye, Gallimard, 1983.

(4) Voir Enik Rodríguez Monegal, *Borges par lui-même*, coll. « Écrivains de toujours », le Seuil, 1970.

(5) Traduction de Françoise-Marie Rosset, coll. « Les Lettres Nouvelles », Denoël, 1970.

## MAISON DE LA POESIE

101, rue RAMBUTEAU - 236.27.53 - M<sup>e</sup> Halles

## HOMMAGE A ROBERT MALLET

JEUDI 18 AVRIL à 20 h 30 :

ROBERT MALLET, le poète

avec Yves Berger, Christian Giudicelli, Jean Grojean,

professeur Albert Jacquard, Charles Le Quintrec

textes dits par Jean Topart

JEUDI 25 AVRIL à 20 h 30 :

ROBERT MALLET, « le spectateur engagé »

avec Jean-Louis Barrault, professeur Jean Bernard

professeur Jean Hamburger, Roger Vigny

textes dits par Jean-Louis Barrault

ENTRÉE LIBRE

## Comment peut-on être Québécois(e) ?



## LETTRES D'UNE AUTRE

Lise Gauvin

Comment peut-on être Québécois(e) ? Une réflexion mise en récit ; une radioscopie vivante, personnelle, polémique du Québec contemporain.

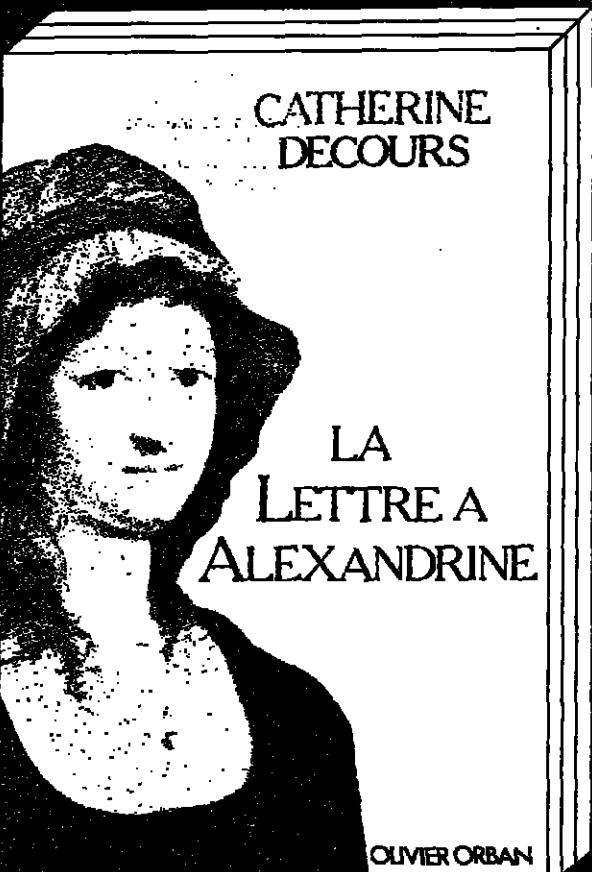
« Il se dégage de cette traversée un portrait global, vivant, personnel, du Québécois d'aujourd'hui. » (Le Devoir / Montréal)

UNE COÉDITION

LE CASTOR ASTRAL / L'HEXAGONE

DISTRIBUTION DISTIQUE

## CHARLOTTE CORDAY



CATHERINE DECOURS

LA LETTRE A ALEXANDRINE

OLIVIER ORBAN

« La grande réussite de l'auteur est d'avoir trouvé un "ton Corday" qui sonne juste, une langue qui semble du temps, une sorte d'emportement intrépide. Tout cela est remarquable, et l'on espère que la critique et le public vont aller chercher ce presque roman pour lui faire le succès qu'il mérite. »

François Nourissier

Le Point

OLIVIER ORBAN

## ● ROMANS POLICIERS

## Un cauchemar de David Goodis

★ **LA GUERRE D'ESPAGNE** a inspiré Dos Passos (*Aventures d'un jeune homme*) et Hemingway (*Pour qui sonne le glas*). David Goodis aussi, qui fit ses débuts, en 1939, avec *Retour à la vie*, enfin traduit. Le héros de ce roman, Herb, un journaliste, s'engage de Dorothy, dont le mari, Tommy, est membre des Brigades internationales. La femme d'Herb, Jean, le quitte pour Paul, qui s'engage comme pilote dans la guerre sino-japonaise. Herb, insatisfait, boit, traîne, s'enfoncé dans un cauchemar lourd de nuit, de begarres idiotes. Tout Goodis est déjà là, fruste, févrique, épris d'absolu. (*Retour à la vie*, de David Goodis, traduit de l'américain par J. Reinhartz. Clancier-Guinard, 228 p., 79 F.)

★ **LAWRENCE BLOCK** a créé l'un des plus beaux personnages de la Série Noire, Tanner, l'espion insomniaque. Scudder, une autre de ses créations, n'est pas mal non plus. Ancien flic, ivrogne, il survit en rendant des services. Dans *Huit millions de morts en suris*, « *Chance* », un souteneur noir, paye Scudder pour traquer l'assassin qui tue sauvagement ses filles. Entre deux séances des Alcooliques anonymes - où il n'ouvre jamais la bouche - Scudder explore le cœur pouti de New-York. Il est

lui-même menacé et, malgré sa déchéance, il ira jusqu'au bout... de l'enquête et de ses forces. Un choix de nouvelles de Block, *Des fois ça mord*, permet de retrouver Scudder. (*Huit millions de morts en suris*, de Lawrence Block, traduit par R. Fitzgerald. Série Noire, n° 1992, 378 p., 25 F. *Des fois ça mord*, de Lawrence Block, traduit par M. Charvet. Série Noire, n° 1997, 220 p., 22,50 F.)

★ **AVEC QUATRE ROMANS**, le Fleuve Noir lance une nouvelle série, « *Gore* », un mot anglais signifiant « sang coagulé », définit, depuis le début des années 60, un genre cinématographique et littéraire : de l'horreur bien glaueuse, tout à fait glaueuse. John Russo, un auteur « gore » prolifique, a écrit une adaptation du fameux film de George Romero, *La Nuit des morts vivants*. (Romero travaille ensuite avec Stephen King, romancier un brin « gore », parfois, pour *Creepshow*). Ray Garton et Richard Laymon, deux Américains, se nourrissent aussi de plusieurs farasmes, bien horribles. La surprise vient de Joël Houssin, un Français, le créateur du *Dobermann*. Avec *L'Autoroute du massacre*, il nous prend aux tripes : deux monstres abominables bouf-

font les estivants... (*La Nuit des morts vivants*, de John Russo ; *Le Bois des ténèbres*, de Richard Laymon ; *Séduction*, de Ray Garton ; *L'Autoroute du massacre*, de Joël Houssin. Le Fleuve Noir, « *Gore* », 15 F.)

★ **ÉRIK NEVEU**, professeur de science politique à l'université de Rennes-I, a, pour sa thèse, lu tous les romans d'espionnage parus en France depuis l'après-guerre : Jean et Joëlle Bruce, A. Caroff, J.-P. Conty, P. Kenny, S. Lefort, etc. Ce corpus, « *dépourvu de tout prestige culturel, mais irrésistible* », autorise l'auteur à dévoiler une « *idéologie* », proche de celle de l'extrême droite. Les ténérans du Fleuve Noir, comme Gérard de Villiers, mettent en scène des « *preux* », défenseurs de l'Occident, et des émissaires, des dictateurs, des fanatiques. A lire pour comprendre les hantises de l'homme des foules, qui, entre sa maison et son bureau, casse en rêve du nègre et du bolcho. (*L'Idéologie dans le roman d'espionnage*, d'Erik Neveu. Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, 408 p., 148 F.)

R. S.

مكتبة الأصيل

● LE FEUILLETON

« Des aveugles », d'Hervé Guibert ; « Les Anges fous », de Bruno Gay-Lussac

# L'infini du désir

Par Bertrand  
POIROT-DELPECH

**Q**U'HERVÉ GUILBERT soit de la race des écrivains, les lecteurs du Monde ont pu s'en convaincre. C'est si rare, les gens d'écrire que l'image n'effraie pas, qu'elle stimule, au contraire. Guibert a apprivoisé la photographie, dans nos colonnes, sans les métaphores ni les joliesse qui menacent la critique spécialisée. Il fallait pour cela un monde personnel très singulier et envahissant. Le réel et ses représentations, comment en parler mieux que du fond d'obsessions indolores, d'enfers et de paradis préétablis, d'un enclot de fortes chimères ?

Quand « on » à ce point, la tentation est grande de se provoquer soi-même en se passant de la vue. Ah ! je veux par mon regard ? Eh bien ! bande-moi les yeux, allez, que je sente le linge contre mes orbites, et on verra, oui : on « verra » si mes autres sens suffisent à tenir la plume... C'est tout « vu » : aussi finement qu'il évoque un cliché de Cartier-Bresson ou de Klein, Guibert peut suggérer un univers de nuit, l'ancore présumée où s'ébattent les non-voyants.

**C**AR c'est chez eux, rebaptisés « aveugles » avec l'aplomb de qui a dépassé la pitié - cet alibi de la peur, - que Guibert nous entraîne. Le dos du livre nous apprend qu'à temps perdu l'auteur fait bénévolement des lectures à l'Institut des jeunes aveugles, où il se rendit d'abord en reportage. Des aveugles est donc écrit en connaissance de cause, mais aussi en méconnaissance volontaire de ce qu'un autre visiteur enregistrerait. De l'intérieur, tel un aveugle d'honneur, il revendique pour les mal-voyants le droit au fantasme et à l'horrible, droit que l'opinion leur refuse par besoin que la cécité s'accompagne d'innocence, sinon de sainteté.

Dès l'attaque du livre, le bal que se donnent les personnages ressemble moins à la matinée de charité attendue qu'à une fête de bohèmes dans les illuminations de Rimbaud. L'Institut où nous nous mouvons à tâtons rappelle les maisons expérimentées naguère en Allemagne et en Angleterre. Plus symboliquement, il rend palpables les frontières, pour nous indécoupables, entre les objets extérieurs et les envies intérieures, habituellement nées de nos visions.

L'odorat et le toucher gouvernent les élan de Josette, comme ceux de son ami Robert. A la chasse aux tâches que

mène le personnel non aveugle, pour sa propre satisfaction, ils opposent des conduites mal compréhensibles du dehors : achat de souris blanches, de vison vert pomme, de combinaison en cuir. Si Josette crève les yeux de sa souris préférée, si elle goûte par-dessus tout les films ou les textes d'épouvante, c'est qu'après tout on ne voit pas, qui : on ne « voit » pas pourquoi l'infortune du sort créerait des limites à l'infini du désir, des devoirs supplémentaires, une espèce de morale renforcée.

**L'**AMOUR est aveugle, dit-on. Et le plaisir, donc ! Josette trompe éperdument Robert avec un colosse, masseur de son état, ancien colporteur qu'on dirait débarqué de la Chanson de Roland ou de Rabelais, incarnation de nos sauvageries muselées. Les rendez-vous ont lieu au gymnase. Les agrès agrémentent les ébats. Ils compensent ce que l'œil permet à d'autres. Faire l'amour en grimant à la corde à nœuds ou en sautant sur un trampolino : autant de « privilèges » à ne pas considérer en « voyeur », mais pour ce qu'ils sont, caprices d'un instinct qui ignore les bornes, pour une fois que le monde ne se réduit pas à des pare-chocs et à des crottes tâtées du bout d'une canne...

J'ai dit que le narrateur se mettait à la place des aveugles ; non, il n'a pas cette outrecuidance. Il commence par accepter de n'être pas vu, et de fermer les yeux, comme tous les enfants ont joué à le faire. Sa badine blanche, ce sont ses perversités et les mots - synonymes, pour lui. L'artiste doit être voyant, n'est-il pas vrai ? La voilà qui hume, touche, dévore. A-t-il « vu » juste ? Est-il vrai qu'un aveugle risque de se représenter un archet comme un « tibia linéaire dans lequel on aurait inséré des cheveux de femme malade » ? Je l'ignore, mais je sais que cette éventualité m'avait échappé et va me poursuivre. C'est à de telles trouvailles bément gravées en nous qu'on reconnaît les grands manières de mots.

**B**RUNO GAY-LUSSAC, lui aussi, explore à sa façon l'infini du désir. Il le fait depuis plus longtemps, et moins en poète qu'en analyste d'une intimité mal partageable, harassante, rendue terrible par l'âge. L'auteur, ou du moins le narrateur déjà rencontré dans plusieurs de ses livres, se veut une existence pure de toute réussite professionnelle, socialement nulle, exempte des ambitions communes. Seule a compté pour lui l'exploration en vase clos d'un corps impérieux, complexe, « fabuleux », pense-t-il, et marqué, en fait, par une assez banale envie de souffrir en faisant souffrir.

A soixante ans passés, il connaît encore ce besoin ressassé, sur fond d'épuisement, de mort prochaine. Il vient d'enterrer sa femme, et voilà que la fille de celle-ci, née après leur séparation, s'offre à satisfaire ses lubies sado-masochistes. Les rencontres ont lieu dans un arrière-clois de la grande banlieue. Le beau-père manque de force, mais non d'imagination dans l'assemblage des reproches, dans l'abrupt des caresses. La belle-fille nourrit un délire exotisme compliqué. Cela s'appelle le bonheur ; dans les bons cas.

**D**ANS sa délectation fièvre de l'échec apparent, il arrive que le narrateur ait des doutes. Un correspondant, universitaire et ancien prêtre, réveille ses fétissages velléités de redressement. Mais il n'est plus temps de se réformer. Le sexe et le cœur commencent à mesurer leurs services. Le mort rôde. Cette jeune femme dévouée à son désir finissant, ce sera la dernière, il le sait. Ce sera l'ultima fois qu'il s'interrogera sur l'envie des autres de coïncider avec sa mort compliquée, d'y chercher leur vérité.

La sienne, il la trouve dans une crise de jalousie incohérente, dans des violences d'agonie, des bouffées de honte gâtées par l'habitude, la solitude à nouveau. Que reste-t-il de la passion quand on n'y cherche plus qu'une preuve qu'elle est encore possible ?

Notre aventurier de la perversité obscure s'affondre dans un champ de betteraves. Il n'a rien tiré de son mépris des carrières et des positions. Sa volonté de jouissance rejoint, dans l'innéité, la volonté de puissance. L'instant dont se contente l'instinct, plus sagement que l'ambition, l'instant ne veut que dans un certain triomphe. Vers la fin, il n'est plus que répétition effrénée du collage des peurs. La petite mort ressemble de plus en plus à la grande, jusqu'à se confondre avec elle.

Miracle de l'obsession : le temps s'y accélère et s'y arrête à la fois. Bruno Gay-Lussac parle du refus de vivre ailleurs que dans les effres d'amours difficiles comme un éternel adolescent. Bien qu'il ait publié une quinzaine de livres, les Anges fous ont l'allure cursive et « prometteuse » des premiers romans.

Comme si d'hésiter sur sa nature intime tenait en haleine, arrêtaient les pendules, suspendait le style, entretenait le charme de l'inaccomplissement.

★ DES AVEUGLES, d'Hervé Guibert. Gallimard, 144 p., 58 F.  
★ LES ANGES FOUS, de Bruno Gay-Lussac. Gallimard, 124 p., 70 F.

● HISTOIRE RELIGIEUSE

## 200 000 « bonnes sœurs »...

Claude Langlois analyse l'ampleur et les causes de l'engouement des Françaises pour la vie religieuse au dix-neuvième siècle.

**L'**HISTORIOGRAPHIE française se penche actuellement avec une prédilection particulière sur les femmes qui embrassèrent dans notre pays la vie religieuse. Après le Corps et l'Âme, d'Odile Arnold (Le Seuil), qui étudiait la place du corps dans la spiritualité de ces femmes, voici le Catholicisme au féminin, de Claude Langlois, un livre-dossier extraordinairement riche. L'auteur sort de l'ombre quelque 200 000 femmes de chez nous entrées dans des congrégations séculières entre 1800 et 1880.

Des chiffres qui font choc justifient pleinement cette passionnante enquête, qui éclaire, au-delà de l'Eglise, toute une société. Près de quatre cents congrégations nouvelles naquirent en France au dix-neuvième siècle. Durant la période faste 1820-1860, on atteignit la moyenne de six fondations par an. Presque chaque canton de l'Ardèche possédait sa congrégation ; presque chaque vallée de l'Aveyron...

Avec le travail de Claude Langlois, la sociologie religieuse issue de Gabriel Le Bras et de Fernand Boulard atteint une sorte de sommet. Nous découvrons avec notre guide que la reconstitution du catholicisme au féminin a commencé en France plus tôt qu'on ne le pensait, c'est-à-dire

dès l'époque napoléonienne, le pic de la courbe ascendante étant ensuite atteint en 1855-1859.

La géographie des implantations met en relief un bloc Sud-Est, l'Ouest intérieur et Paris, de même qu'elle souligne la diagonale religieuse qui courait de l'Aquitaine à la Champagne. Les fondations rurales furent minoritaires, bien que les campagnes aient fourni un nombre croissant de vocations. La prépondérance urbaine ne correspond ni à la démographie des villes ni à leur ferveur. Mais les villes possédaient les élites religieuses et l'environnement favorable aux innovations.

Les classes dominantes, principalement la bourgeoisie, fournirent près des deux tiers des fondatrices d'ordres. Il n'était pas facile à une ancienne domestique comme Jeanne Jugan de diriger une congrégation qui prenait de l'ampleur. Néanmoins, le fait que 35 % au total des fondatrices n'aient pas appartenu aux classes dirigeantes, mais soient venues de l'échoppe, de la boutique, de la terre, de l'atelier... ou de l'office, est révélateur du glissement social qui s'est produit tout au long de la période.

Chiffres, cartes et courbes sont le support d'une large réflexion historique qui ne peut laisser indifférent le Français d'aujourd'hui. Pourquoi ce succès des congrégations féminines séculières au dix-neuvième siècle ? Et pourquoi l'effacement après 1880 ? On ne doit pas ignorer le rôle que les congrégations féminines jouèrent alors dans l'émancipation de la femme, dont le code civil avait renforcé l'assujettissement.

Les voix de l'émancipation par la vie professionnelle étaient très étroites. Au contraire, la vie congréganiste offrait aux tempéraments actifs des postes de responsabilité et un jeu assez large d'initiatives. « Au dix-neuvième

siècle, les congrégations sont pratiquement les seules à fournir, sur un marché du travail certes un peu particulier, des emplois féminins si variés, et tout particulièrement des emplois qui demandent un fort niveau de responsabilité ».

En outre, dans une France où la protection sociale des individus isolés est insuffisante, la congrégation permet à la femme non seulement d'échapper à des sujétions familiales, mais aussi de trouver respectabilité, stabilité et sécurité. Ces attraits se sont ajoutés à la vocation religieuse, qu'il n'est pas question de nier.

Mais, après 1880, ces incitations jouent beaucoup moins fortement. La création des écoles normales d'institutrices, celle des écoles secondaires pour jeunes filles, une demande de qualification plus grande dans les hôpitaux, une certaine crainte devant la « fortune congréganiste » casent le consensus national qui avait favorisé l'éclosion des congrégations. Le reflux commence.

Au vingtième siècle, les carrières féminines se diversifient. L'Eglise proposera aux jeunes filles de nouvelles modalités d'apostolat dans les mouvements d'Action catholique. L'exaltation du célibat sera minorée par rapport à l'éloge du mariage chrétien. Vu avec le recul du temps, le « temps des congrégations » apparaît comme une transition entre celui des religieuses d'avant la Révolution et celui des militantes du vingtième siècle.

Claude Langlois a consacré un grand livre à un grand sujet. Il invite à poser une importante question : dans la longue durée (seizième-vingtième siècle), la Réforme catholique n'a-t-elle pas beaucoup plus réussi auprès des femmes qu'auprès des hommes ?

★ LE CATHOLICISME AU FÉMININ, de Claude Langlois, préface de René Rémond, Cnf, 776 p., 195 F.

## Seconds rôles de la mystique

Un étonnant dossier sur les Amis de Dieu.

**L**E quatorzième est le premier siècle de la mystique, spécialement en langue germanique : Maître Eckhart, Tauler, Suso et Ruysbroeck, pour ne citer que les plus grands noms, élaborent un ensemble passionnant de thèmes ascétiques et contemplatifs. Avec les Amis de Dieu, animés par le banquier strasbourgeois Rulman Merswin (1307-1382), et dont Bernard Gorceix (1) œuvre et dissèque aujourd'hui l'étonnant dossier, nous pénétrons un peu mieux les conceptions spirituelles et les pratiques de seconds rôles de la mystique.

Tout montre dans ce dossier qu'il s'agit d'une spiritualité vécue, vécue par une élite certes, et très consciente d'elle-même, mais par une élite de laïcs. Ils se considèrent comme seuls dépositaires de la véritable tradition, chargés de prendre le relais d'un clergé défaillant. C'est à ces Amis de Dieu, en ce siècle de crise où se multiplient cabanités naturelles, économiques et politiques, d'offrir leurs contemporains, mais aussi d'interroger pour eux.

A des laïcs donc, l'Esprit donne directement la vérité et la lumière. Pour trouver le chemin de la foi, on n'a besoin ni des prédicateurs dominicains, qui ont joué un si grand rôle depuis un siècle, ni du pape, ni du clergé en général. Ces laïcs revendiquent le droit de juger de l'enseignement des clercs et de transmettre la parole divine.

Modernité ? Oui et non. On pense à Pierre Valdo et à ses pauvres de Lyon dès la seconde moitié du douzième siècle. Mais les Vandois se fondaient d'abord sur l'Écriture et non sur l'expérience mystique. Par elle, nos Strasbourgeois appartenaient à un monde nouveau.

Michel Sot, « AMIS DE DIEU EN ALLEMAGNE AU SIÈCLE DE MAÏTRE ECKHART », de Bernard Gorceix, éd. Michel, Spiritualités vivantes 302 p., 90 F.

(1) Bernard Gorceix est mort en septembre 1984.

Jacques  
**PRÉVERT**  
La cinquième  
saison

"A lire de toute urgence... Une actualité tranchante"

Henri-François Rey / Le Magazine Littéraire

GALLIMARD *nrf*

u.  
pr  
di  
m  
25  
na  
R.  
va  
ps  
de  
Ar.  
den

Ph  
sén  
pour  
venti  
des  
mais  
com  
les pr



# culture

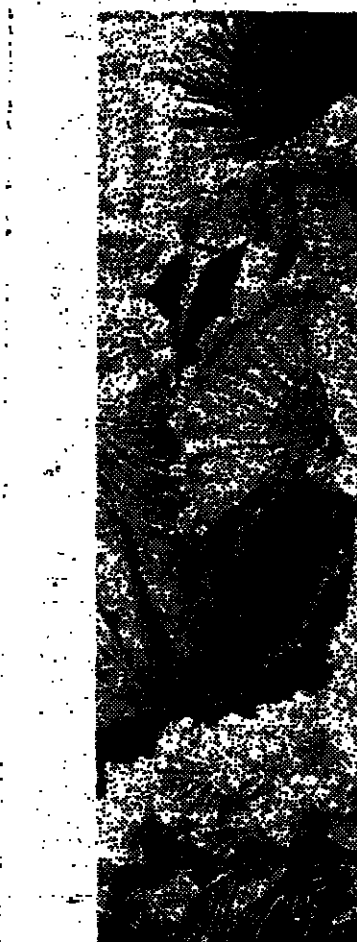
## EXPOSITIONS

JAMES TISSOT AU PETIT PALAIS

### La femme sous toutes ses coutures

Tissot, « cet être complexe mêlé de mysticisme et de ronlardise, cet intelligent laborieux en dépit de son crâne intelligent et de ses yeux de merlan cuit, ce passionné, trouvant sous les deux ou trois ans un nouvel équilibre, avec lequel il construisait un nouveau petit-bail de sa vie ». C'est Edmond de Gon-

court qui le dit, en 1890, et l'on mesurera combien ce jugement physico-moral vaut aussi pour l'œuvre de l'artiste, en visitant la large exposition que lui consacre le musée du Petit Palais, à Paris.



James Tissot, le Bal.

Cour qui le dit, en 1890, et l'on mesurera combien ce jugement physico-moral vaut aussi pour l'œuvre de l'artiste, en visitant la large exposition que lui consacre le musée du Petit Palais, à Paris.

Comme nombre de peintres du XIX<sup>e</sup> siècle, James Tissot (1836-1902), a connu un long purgatoire, agréablement dans son cas du mépris naturel que peuvent avoir les Anglais pour un peintre français, et de l'antipathie que suscite au peintre anglais pour un esprit français. Mais aussi quelle idée a eu Jacques Tisot de se faire appeler James ! Un article de Philip Hook, expert chez Christie's, expose dans *Beau-Arts* une vision chiffrée de la descente aux enfers subie par l'œuvre du peintre (1). Ainsi, le même tableau, *Bouquet de lilas*, passé six fois en vente chez Christie's entre 1877 et 1902, donne la mesure de ces fluctuations : « Prix honorable mais nullement astronomique » de 330 guinées (un tout petit peu plus en livres en 1877), 155 guinées dix ans plus tard après que Tissot eut quitté Londres, 1895 : 48 guinées, et, jusqu'en 1940, « aucun tableau de Tissot ne dépassera chez Christie's le cap des 100 guinées ».

Et c'est le retour en grâce : 7 000 guinées en 1975, 81 000 en 1983, tandis que « *Banc dans un jardin* » bat les records de l'artiste en 1983 : 561 000 guinées, ce qui fait de Tissot le plus cher des peintres anglais (2). Exces d'admiration, l'excès d'indignité ? L'exposition du Petit Palais, très complète et remarquablement documentée — le catalogue est la première monographie en français sur Tissot — ne révèle certes pas un génie, mais éclaire au moins tous les détails qui font la richesse d'un talent.

Tissot est un talent confirmé, la gravure et l'illustration, pour lesquelles il s'inspirait d'ailleurs largement de son œuvre peinte, mais dont l'apothéose (financière pour lui) devait être, à la fin de sa vie, quatre cents aquarelles mettant la Bible en image : une période mystique qui rappelle ses enthousiasmes de jeunesse. Elève de Lamotte et de Flan-drin (récemment redécouvert grâce aux frères Foucart), Tissot, à vrai dire, donna dans tous les courants qui ont fait l'originalité et la curiosité du XIX<sup>e</sup> siècle. Il sera, ainsi, adepte du style « troubadour », frère des symbolistes, le japonisme, aura, à défaut d'« *appassionnement* », un flirt avec les impressionnistes. On note d'ailleurs que, dans la vie comme en peinture, Tissot eut des amitiés dont il sut se servir, qu'il sut exploiter puis rejeter.

Cherchons les constantes. Un remarquable don d'observation, et un naturalisme qui s'exprime au grand comme au petit par un goût maniaque, et une évidente habileté, pour les détails réels. Une passion surtout pour la mode féminine qui en fait le plus formidable illustrateur de son temps, en ce domaine bien sûr. Une bonne partie de son

œuvre pourrait servir de catalogue au Musée du costume : tous les tissus, toutes les couleurs, toutes les matières, de la plus amononée à la plus volatile, tous les drapés, tous les nœuds, les chapeaux et les boucles, toutes les toilettes, enfin, des dames chics et moches chics, généralement fermées au col et sans tendresse

Vous passez dans un boyau pressé tout noir. En face de vous, dans un miroir oblique, un épaulement tordu rouge sang. Votre casque d'écoute vous envoie des hurlements, des éboulements, des chocs — bruits d'un nez qui se bombe, d'un

Plus loin, dans une boîte noire, un manteau gris est posé sur une chaise grise au milieu d'une pièce vide, grise aussi. Pas d'éclairage. On ne dirait pas que c'est la nuit, parce que la nuit a des tons différents, des reliefs, des taches. Non, c'est comme un néant, un gris de néant.

Autre boîte : sur un plancher noir, trois paires de galoches usées et boueuses, vides, avancent par moments, comme si elles chaussaient des êtres invisibles. Là aussi tout est gris et obscur.

Derrière vitrine de cet ensemble baptisé *Théâtre du non-corps* : trois candélabres sur pied s'alignent au centre d'une chambre vide, dont la baie, au fond en face, donne sur un immeuble, style HLM, dont les fenêtres sont éclairées. Cendres et mégots débordent des candélabres pleins, forment des tas par terre.

Le casque, aux oreilles, dit : « Je n'ai pas vu le jour... Moi, je n'ai pas vécu... Il va se tuer à cause de moi... On l'entermera peut-être, si on le trouve... Je serai dedans... »

« LES IMMATÉRIELLES » au Centre Georges-Pompidou

### Un « magasin de curiosités », naïf et macabre

L'exposition « Les immatérielles », au Centre Georges-Pompidou, a donné lieu déjà, dans le monde, à une présentation de Jean Lamy (numéro du 28 mars) et à un reportage de Daniel Schneidermann, qui nous donnait les

réactions de visiteurs, à la sortie (numéro du 2 avril).

Cette exposition ayant été conçue et réalisée par des philosophes, l'image que l'on peut s'en faire de loin, est sensiblement affectée par le langage, par les concepts, particuliers, des auteurs. Le texte que voici est une description pure et simple des choses qu'un visiteur quelconque pourra voir et entendre s'il parcourt cette exposition. — M. C.

Un agent de police, un chirurgien, un cuisinier.

Au moment où je passais par la cage *Matricule*, dans laquelle est exposé un fragment d'empreinte digitale agrandi qui sert d'emblème à l'exposition, le silence s'est fait dans le casque récepteur. Une pré-

posée traversait les cellules grillagées, criant : « C'est une panne, soyez patients, c'est encore une panne, attendez... » J'attendis, et

comme les sirènes et les phrases ne revenaient pas, j'ai traversé plus vite la cage *Peinture sans corps*, quatre états d'un tableau représentant l'explosion d'un avion en vol, la cage *Terror oublié* où est exposée, sous vitrine, une bricole... J'aperçus aussi des écrans blancs, des claviers d'ordinateurs...

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

réactions de visiteurs, à la sortie (numéro du 2 avril).

Cette exposition ayant été conçue et réalisée par des philosophes, l'image que l'on peut s'en faire de loin, est sensiblement affectée par le langage, par les concepts, particuliers, des auteurs. Le texte que voici est une description pure et simple des choses qu'un visiteur quelconque pourra voir et entendre s'il parcourt cette exposition. — M. C.

Un agent de police, un chirurgien, un cuisinier.

Au moment où je passais par la cage *Matricule*, dans laquelle est exposé un fragment d'empreinte digitale agrandi qui sert d'emblème à l'exposition, le silence s'est fait dans le casque récepteur. Une pré-

posée traversait les cellules grillagées, criant : « C'est une panne, soyez patients, c'est encore une panne, attendez... » J'attendis, et

comme les sirènes et les phrases ne revenaient pas, j'ai traversé plus vite la cage *Peinture sans corps*, quatre états d'un tableau représentant l'explosion d'un avion en vol, la cage *Terror oublié* où est exposée, sous vitrine, une bricole... J'aperçus aussi des écrans blancs, des claviers d'ordinateurs...

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

réactions de visiteurs, à la sortie (numéro du 2 avril).

Cette exposition ayant été conçue et réalisée par des philosophes, l'image que l'on peut s'en faire de loin, est sensiblement affectée par le langage, par les concepts, particuliers, des auteurs. Le texte que voici est une description pure et simple des choses qu'un visiteur quelconque pourra voir et entendre s'il parcourt cette exposition. — M. C.

Un agent de police, un chirurgien, un cuisinier.

Au moment où je passais par la cage *Matricule*, dans laquelle est exposé un fragment d'empreinte digitale agrandi qui sert d'emblème à l'exposition, le silence s'est fait dans le casque récepteur. Une pré-

posée traversait les cellules grillagées, criant : « C'est une panne, soyez patients, c'est encore une panne, attendez... » J'attendis, et

comme les sirènes et les phrases ne revenaient pas, j'ai traversé plus vite la cage *Peinture sans corps*, quatre états d'un tableau représentant l'explosion d'un avion en vol, la cage *Terror oublié* où est exposée, sous vitrine, une bricole... J'aperçus aussi des écrans blancs, des claviers d'ordinateurs...

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d'autre monde possible pour moi... Une couche où naître et mourir s'élèverait inter-dite... »

Cage suivante, *Corps éclaté*. Ce sont des images, grandeur nature, d'« écorchés », ces représentations par un homme en blouse blanche : il lui inspecte les genouilles, l'intérieur des serres, comme un maçon qui examine une bête. La femme exprime une peur. Au premier plan, dans la cage, sont pendus sept mannequins nus, en badruche, gris.

Cage suivante, appelée *Deuxième peau*. Ce sont des fragments de peau

humaine qui ont été prélevés par le Service des grands brûlés de l'hôpital Percy. Il y a aussi, presque semblable, un fragment de peau de porc hypophyllé.

Cage suivante, appelée *Tout les peaux*. Ce sont simplement, entre les grillages d'un triangle, douze pendus, sans tête (ils sont accrochés par la section du cou). Ces pendus portent chacun une combinaison reconnaissable, escrimeur, CRS, scaphandrier, pompier, etc.

Dans la cage de ces pendus, une voix, un peu « mondaine », un peu « snob », dans les écoulements, lit une chronique de mode, alors que dans les cages précédentes défilaient, lentement, des fragments comme : « Mon corps n'est pas mon corps... Il s'est trompé de sexe... Ton corps était déjà prothèse à l'impossible prothèse... J'ai pété de déraison et d'excès... »

Cellule grillagée suivante, appelée *Habitacle*. C'est une « chambre à dormir », japonaise. Un emplacement pour s'étendre, et des appareils de mesure, des écrans. C'est très exigu, c'est semblable à une cabine d'isolement, capitonnée. Dans les écoulements : « J'appelle la terre néant... Il n'y a pas d

## LES SPECTACLES NOUVEAUX

nr Spectacles sélectionnés par le Club du  
« Monde des spectacles »

### Les salles subventionnées

### Les autres salles

**CEUVRE** (87-45-52), 20 h 30 : Comment  
devenir une mère jûve en dix leçons.  
**PALAIS-ROYAL** (297-59-81), 20 h 45 : *Le*  
*Dindon*.  
— **POCHE-MONT-PARNASSE** (548-92-92)  
97, 20 h 30 : *Mis femelle*.  
**PORT DE LA GILLY** (580-20-30), 20 h  
30 : *Transport on commun*.  
— **FORTE - SAINT - MARTIN** (607-  
37-53), 20 h 30 : Deux hommes dans  
une valise.  
**POTINIERE** (261-44-16), 21 h : Double  
jeu.  
**RENAISSANCE** (206-18-50, 203-71-39)  
21 h : Une clé pour deux.  
— **SAINT-GERMES** (876-63-47)  
20 h 45 : On m'appelle *Etoile*.  
**SPLENDID-PALETTE-MARTIN** (208-  
37-33), 20 h 30 : Tous nos abricots.  
**STUDIOS DES CHAMPS-ÉLYSÉES**  
(723-36-82), 20 h 45 : De si tendres  
liens.  
— **TAI THÉÂTRE D'ESSAI** (278-70-79)  
20 h 30 : *Étude des jours...* - *Et si*  
*Beauregard n'était pas mort*.  
— **THÉÂTRE D'ÉDGAR** (322-11-02)  
20 h 15 : Les Babas-cadeaux, 23 h : *Nour-*  
*on fait où on nous dit de faire*.  
— **THÉÂTRE DU MARAIS** (278-03-53)  
20 h 30 : *Le grand jeu de Liane*.  
**THÉÂTRE MONDAIN AMBULANT**  
(887-09-87), 20 h 30 : *Le Grand déma-*  
*gnement*.  
**THÉÂTRE TROIS SUR QUATRE** (327-  
06-86), 22 h : *L'Assommoir* à 20 h 30  
*Le Grand borch*.  
**THÉÂTRE DU ROND-POINT** (256-  
05-00), Grande salle, 20 h 30 : *Les*  
*Oiseaux*; Petite salle 20 h 30 : *L'Air de*  
*Paris*.  
**LE TINTAMARE** (887-33-82), 20 h 15 :  
*Phédre*; 21 h 30 : *L'âne crève l'écran*.  
**TOURTOUR** (887-82-48), 18 h 30 : *Les*  
*Chaises*; 20 h 30 : *Haut comme la table*.  
— **VOIX DE LA GILLY** (580-20-30), 20 h  
30 : *Transport on commun*.  
— **VINAIGRES** (245-45-54), 20 h 30 : *Le*  
*Serre*.

**AU BEC FIN** (296-295-35), 21 h 30 : Baby  
 or not Baby ? 22 h 30 : Cœur de lion  
**BOULEVARD** (296-295-35), 21 h 30 :  
 20 h 15 : Arenal = MCC; 21 h 30 : Les  
 Démons Loulou; 22 h 30 : Les Saintes  
 Montres; - II, 20 h 15 : Le Côté de  
 la Vieille; 22 h 30 : Sauvez les bébés  
 Bourvil; 22 h 30 : Fin de siècle.  
**BOURVILLE** (373-747-44), 20 h 15 :  
 Gros Bègue; maître Jean-Jean  
 21 h 15 : l'émé et vous ?  
**CARRE** (278-523-51), 21 h  
 L'impasse des morts.  
**CAFÉ D'EDGAR** (320-85-11), 21 h 15  
 Tiens voilà deux bouddins; 21 h 30  
 Manguettes d'hommes; 22 h 30 : L'Orléanais  
 et la femme; 22 h 30 : Balance pas  
 moi; 21 h 30 : le Chromosome  
 chateaulieux; 22 h 30 : Elles nous veulent  
 du bien.  
**CLUB-VAU THÉÂTRE DE COLETTE**  
 (631-13-42-35-43-79), 21 h 30 : Guy  
 Deschamps.  
**PETIT CASINO** (278-36-50), 21 h : Du  
 gratin-cuit dans la crème fraîche  
 et du vin.  
**PORT-VIRGULE** (278-67-03), 18 h 30  
 Reste avec nous; 20 h 15 : Moi je regarde  
 mes parents rigoler; 21 h 30 : Bonjour  
 à tous.  
**SENTIER DES HALLES** (236-37-27)  
 21 h 30 : Pas de veine pour Dracula.

EDGAR, jeune, branché et allumé 24 h. sur 24,  
cherche connexion  
avec maîtresse pour rêves et passions électriques

**Electric Dreams**  
RENDEZ-VOUS LE 17 AVRIL

Pour tous renseignements concernant  
l'ensemble des programmes ou des salles  
de 11 h à 21 h sauf dimanches et jours fériés)  
**Réservation et prix préférentiels avec la Carte Club**

***Jeu*di 11 avril**

*Jazz, pop, rock, folk*

**A. DEJAZET** (887-57-34), 20 h 45 : Dis-  
cours.  
**ABC, Grand auditorium** (723-61-37), Petit  
auditorium, 20 h 30 : Joaquin Turina  
(piano solo).  
**BAINS DOUCHES** (887-34-40), 20 h 30 :  
Librairie.  
**CAVEAU DE LA HUCHETTE** (326-  
65-02), 21 h 30 : St Guernant et B. Va-  
nezur Quinzel.  
**LA CHAPELLE DES LOMBARDS**  
(337-24-34), 22 h 30 : Les quatre élites.  
**DUNOIS** (58-72-00), 20 h 30 : Antoine  
Hervé Big-Band.  
**MEMPHIS MELODY** (329-60-73)  
22 h : A. Guthey ; 0 h 30 : M. Beethoven.  
**NEW MORNING** (523-51-41), 21 h 30 :  
Librairie.  
**PETIT JOURNAL** (326-28-59), 21 h 30 :  
Riverboat.  
**PETIT OPPORTUN** (236-01-36), 23 h :  
J.-J. Monaldi, G. Beyreuther, P. Can-  
tini.  
**QUOTIDIEN** (371-46-54), 21 h 30 :  
F. Fournier, R. B. D. Humeau.  
**SLOW CLUB** (233-84-30), 21 h 30 : Sté-  
phane Guérin et B. Vanezur Quinzel.  
**SUNSET** (261-46-60), à 23 h : F. Lock-  
wood trio.

### En région parisienne

**NANTERRE, Th. des Amandiers (721-18-81), 20 h 30 : la Fausse Suivante.**

**CARMEN** (Franco-It.) : Publicité Matignon, 35 (359-31-97).  
**COTTON CLUB** (A. v.o.) : Publicité Champs-Elysées, 3 (720-76-23).  
**COUNTRY** (Les Gens de la colline) (A. v.a.) : Gastronomie, 18 (720-76-23).  
**D'ART** (Le) : Les Moulin Villages, 5 (633-63-20); La Pagode, 7 (705-12-15); Calicé, 3 (359-29-46); Bienvenue Montparnasse, 19 (544-25-02); 14 Juillet Bourgoinville, 15 (575-79-71).  
**ECLAIR** (Le) : 720-60-33; Favourite, 13 (331-56-86).  
**LE COW-BOW** (Fr.) : Arcades, 26 (233-54-58); Bourgoin, 6 (225-57-97); Paris, 35 (359-33-99); Française, 9 (700-36-36); Gambetta, 14 (327-84-30); Gaumont, Gambetta, 20 (636-10-96).  
**LA DÉCHUIRE** (v.o.) : Gaumont Odéon, 1<sup>re</sup> (297-49-70); Paramount Halles, 6 (325-59-83); Gaumont

**CHAILLOT (784-24-24)**  
16 h : Cent jours du cinéma espagnol : Aurora de Esperanza, de A. San ; Carte blanche à Cinématographie ; 19 h : Riley the Cop, de J. Ford ; 21 h : Deux hommes dans Manhattan, de J.-P. Melville.

**BEAUBOURG (278-35-57)**  
15 h : Classiques du cinéma mondial : L'Argent, de M. L'Herbier ; 17 h : Soixante-dix ans d'Universal : Contre une poignée de diamants, de Siegel ; 19 h : le Dernier Milliardaire, de R. Clair.

**AMADEUS (A., v.n.)** : Vendôme, 2° (742-97-52) ; Ciné-Beaubourg, 3° (271-52-36) ; Cinoches, 6° (633-10-82) ; George-V, 8° (562-41-46) ; Olympic, 14° (544-43-14). — V. F. Impérial, 2° (742-72-52) ; Maxéville, 9° (770-72-86) ; Montmarais, 14° (327-52-37).

**LES AMANTS TERRIBLES (Fr.) :**  
*Repablic cinema (H.S.p.), 11<sup>e</sup> (805-51-33).*

**L'AMOUR A MORT (Fr.) :** *Cincocha, 6<sup>e</sup> (633-10-82).*

**L'AMOUR BRAQUE (Fr.) (\*) :** *Lacenaire, 6<sup>e</sup> (544-57-34) ; UGC Marbeuf, 8<sup>e</sup> (561-94-95).*

**L'AMOUR EN DOUCE (Fr.) :** *Gaumont Ambassade, 8<sup>e</sup> (359-19-08).*

**ANOTHER COUNTRY (Brit., v.o.) :**  
*Repablic cinema (H.S.p.), 11<sup>e</sup> (805-51-33).*

6\* (325-59-83); Monte-Carlo, 8\* (225-09-83); Paramount City, 8\* (562-45-76); Paramount Opéra, 9\* (742-56-31); Paramount Gobelins, 13\* (707-12-28); Paramount Montparnasse, 14\* (335-30-40); Conzevion St-Charles, 15\* (570-32-00).

AFRIQUE LA REPUBLIQUE (Suisse, v.a.):  
 14-Juillet, Parisse, 6 (326-58-00);  
 Olympic Saint-Germain, 6 (222-87-23);  
 Ambassade, 8 (359-19-08).  
 L'ARRE SEUS LA MER (Fr.), Grand  
 Pavois (H.s.p.), 15 (354-46-35).  
 AU-DESSOUS DU VOLCAN (A. v.a.):  
 Temples, 3 (272-94-56).  
 L'ARRE SEUS LES EMOIS (A. v.f.):  
 George-V, 8 (562-41-46); Saint-  
 Antoine, 17 (354-46-35); Minsal, 12  
 (539-42-43); Montparnasse, 12  
 52-37; Grand Pavois, 15 (354-46-35).  
 LE BAISER DE TOSCA (Suisse, v.a.):  
 Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).  
 LE SEES SCHTROUMPF (Belge):  
 Temples, 3 (772-94-56); George-V, 8  
 (562-41-46); Minsal, 14 (539-42-43);  
 Grand Pavois, 15 (354-46-35); Rialto,

**ELANCÉ ET MARIE (Fr.)** : Forum, 1<sup>re</sup> (297-53-74); Richelieu, 2<sup>e</sup> (233-56-70); Paramount Marivaux, 2<sup>e</sup> (296-80-40); Paramount Odéon, 6<sup>e</sup> (325-59-83); Gasmont Ambassade, 8<sup>e</sup> (359-19-08); Paramount Mercury, 8<sup>e</sup> (562-75-90); Paramount Opéra, 5<sup>e</sup> (742-56-31); 14 Juillet Bastille, 11<sup>e</sup> (357-90-81); Arléens, 12<sup>e</sup>

(343-00-63): Paramount Galazio, 14°  
(580-18-03): UGC Gobelin, 13° (336-  
23-44): Paramount Montparnasse, 14°  
(335-30-40): Paramount Orleans, 14°  
(340-45-91): Paramounts, 14° (335-  
21-21): Convention St-Charles, 15°  
(575-33-00): Calypso, 14° (380-30-11):

**BODY DOUBLE. VOUS M'EN CROIEZ PAS VOUS YEUX (A. v.a.) (\*)**  
George V, 6° (562-41-46): Epoque Cablé,  
14° (373-95-84). V.L.: Galix Bonlievard,  
2° (236-56-70).

**BOY MEETS GIRL (Fr.).**: Epoque de Bois,  
5° (337-57-47).

**BRAZIL** (Brit. v.a.): Forum, 1° (287-  
53-74): Hutermaile, 6° (633-79-38);  
Coliflor, 8° (359-29-46); Reiter Balzac,  
3° (561-10-60); Escorial, 13° (707-

## LES FILMS NOUVEAUX

[illegible]

72-36); 14 juillet Parisanne, ♀ (526-  
59-80); UGC, Dravide, ♀ (525-10-36);  
UGC, Champy-Elysées  
♀ (562-20-40); UGC Boulevard, ♀  
(574-50-40); 14 juillet Basille, 11°  
UGC, ♂ (574-50-40); UGC, ♂  
12 (543-01-59); UGC Bobelin,  
13 (336-24-43); Mitrail, 14° (539-  
52-43); Montparnasse, 14° (571-  
22-40); 14 juillet Beaugrenelle, 15°  
(575-79-37); UGC Convention, 15°  
(574-93-40).

SUBWAY, film français de Luc Besson.  
Gaston Hallet, 1er (297-  
49-70); Berlin, 2e (742-60-33); Ri-  
chaelieu, 2e (562-56-70);  
Basilleville, 6° (6157-7-70);  
Node, 7° (705-12-15); Colézie, ♀  
(59-29-46); Publicis; Champy-  
Elysées, 3e (720-76-67); Saint-  
Louis, 3e (575-55-45);  
Nation, 12° (543-04-62); Parmentier  
Galeries, 13° (580-18-03);  
Gaston Sand., 14° (527-94-33);  
P.M. Saint-Jacques, 14° (589-  
58-33); Mirman, 14° (587-55-15);  
7-parcours, 14° (355-32-31);  
Convention, 15° (562-  
42-27); 14 juillet Beaugrenelle, 15°  
(575-79-37); Victor-Hugo, 16°  
(574-78-75); Parmentier Basille,  
17° (538-24-34); Paul-Victor,  
(522-44-40); Gambetta, 20° (636-  
10-96).

• A L'ANTENNE  
 • PRIX DU PUBLIC  
 • ANTENNE D'OR A2  
*Electric Dreams*  
 Chansons originales  
 CULTURE CLUB  
 HEAVEN 17  
 JEFF LYNNE  
 HELEN TERRY  
 P.P. ARNOLD  
 GIORGIO MORODER  
 PHIL OAKY  
 Bande originale du film  
 sur disques et cassettes





# MÉDECINE

## LA FIXATION DES TARIFS MÉDICAUX

### Un succès pour le gouvernement

Les discussions entre les syndicats de médecins et les caisses de sécurité sociale pour une nouvelle convention applicable à partir de juin prochain comportent en fait un troisième partenaire implicite : le gouvernement, qui fixe les augmentations possibles de tarifs et détermine le cadre réglementaire de la convention. Ce qui donne souvent une allure étrange aux discussions.

L'un des points particulièrement contestés de l'intervention gouvernementale est celui de la nomenclature des actes médicaux - le coefficient dont est affecté chaque acte médical. Le ministère des affaires sociales a modifié cette nomenclature à l'automne dernier pour certains actes médicaux, notamment pour l'électrocardiographie, ce qui a provoqué de vives réactions des médecins spécialistes intéressés. En dépit de l'accord de la « paix des braves » réalisé ultérieurement entre les deux parties, cette intervention a suscité de vives inquiétudes chez les médecins, mais aussi du côté des caisses d'assurance-maladie, qui voient ainsi perturbées leurs discussions annuelles avec les médecins sur la revalorisation de chacun des actes médicaux.

Les uns et les autres font remarquer, non sans raison, que modifier, comme cela s'est passé à l'automne, la nomenclature, c'est modifier la rémunération des médecins, donc changer les règles du jeu en cours de partie. Aussi les parties signataires - envisageant-elles d'inclure dans le projet de convention en cours d'élaboration une disposition empêchant une telle intervention.

Le ministère des affaires sociales vient de marquer un point dans la discussion, grâce à l'avis formulé à sa demande par la section sociale du Conseil d'Etat. Dans son avis, celui-ci a affirmé que « les modifications de la nomenclature relatives de l'exercice unilatéral du pouvoir réglementaire ». Ce qui permet au ministère de la modifier librement en fonction de l'évolution de tel ou tel acte médical. Le Conseil d'Etat concède cependant qu'il convient que les modifications soient « la plus possible arrêtées après concertation ». Placé en position de force, le gouvernement acceptera-t-il un *gentleman's agreement* sur la procédure ?

L'avis du Conseil d'Etat vient de lui apporter un autre renfort, en définissant, comme le ministre l'avait demandé, le champ de la négociation conventionnelle. A l'organisation de la sécurité sociale, aux obligations des caisses ou des médecins, qui relèvent de la loi ou des décrets, la convention peut seulement ajouter de nouvelles règles « afin de faciliter les relations entre les caisses et les médecins, d'assurer de concert la maîtrise des dépenses d'assurance-maladie, d'inciter les praticiens à l'auto-discipline ou de développer des actions communes », notamment en matière d'éducation sanitaire.

Voici donc balisé le champ de la négociation. On peut seulement se demander, les discussions conventionnelles étant engagées officiellement depuis le 14 février, pourquoi le ministère n'a pas défini plus tôt la règle du jeu.

GUY HERZLICH.

# ANCIENS COMBATTANTS

DIMANCHE 14 AVRIL A PARIS

## La fête du grand retour des prisonniers de 1939-1940

Il y a quarante ans, l'année 1945 était celle du grand retour. Sur les 1 800 000 prisonniers de la campagne 1939-1940, on estime à 900 000 le nombre de ceux qui, cinq ans après, restaient encore derrière les barbelés des camps en Allemagne. Leur rapatriement fut donc un grand événement, même s'il s'étala sur plusieurs semaines.

Créé le 12 mars 1944 par la rencontre, décidée après négociations, entre trois mouvements prisonniers qui avaient un passé de résistance, le Mouvement national des prisonniers de guerre et déportés (MNPGD) allait coordonner les efforts de réinsertion et d'entraide. Prisonnier évadé - qui participait à la lutte clandestine - devait d'ailleurs s'installer, à la Libération, dans le fauteuil de l'ancien commissaire aux prisonniers de guerre, au nom de la Résistance, l'issue de vifs affrontements internes entre courants opposés, ou d'accrochages avec le gouvernement de Gaulle, naissait, le 1<sup>er</sup> avril 1948, la Fédération nationale des combattants prisonniers de guerre (FNCPG) à laquelle devaient adhérer, plus tard, un certain nombre de combattants en Algérie, en Tunisie et au Maroc (CATM).

C'est sous l'égide de la FNCPG-CATM que sera organisé, le dimanche 14 avril, un vaste rassemblement au Parc des expositions de la porte de Versailles, à Paris. Après la cérémonie d'hommage rendu à ceux qui ne sont pas revenus des camps et aux morts de toutes les guerres, les milliers de participants attendus assisteront à un grand spectacle, notamment une férie des eaux, un concert par la batterie-fanfare de la garde républicaine, ainsi qu'aux tours de chant de vedettes telles que Cora Vaucaire, Nicole Rieu, Nicoletta et l'imitateur Patrick Burgel.

Les organisateurs de cette journée espèrent fermement recevoir la visite surprise de leur ancien « camarade », le président de la République. M. Mitterrand assistera, en fait, à la cérémonie anniversaire de la fondation de la FNCPG qui aura lieu le samedi 13 avril à la Salle des ingénieurs civils.

D'autre part, un hommage national sera rendu, sous l'égide de la Commission d'information historique pour la paix, le dimanche 21 avril, au mémorial de la captivité élevé au centre de la nécropole nationale du Pétit (près de Mont-a-Mousson) où reposent 8 250 prisonniers décédés en captivité.

Précisons que ce quarantième anniversaire du grand retour fera enfin l'objet d'une soirée télévisée consacrée aux prisonniers de guerre, le lundi 24 juin, de 20 h 30 à 23 h 30, sur Antenne 2, comprenant notamment un film réalisé par Jean Chérasse, grâce aux archives de l'Institut national de l'audiovisuel.

CLAUDE DUREUX.

Une maison de retraite pour anciens déportés. - M. Joseph Francoschi, secrétaire d'Etat chargé des personnes âgées et des retraités, a inauguré, mercredi 10 avril à Fleury-Mérogis (Essonne), dans le cadre du quarantième anniversaire de la libération des camps nazis, la maison de retraite médicalisée Marcel-Paul, destinée aux anciens déportés. Première maison de ce type, réservée aux anciens déportés, elle sera ouverte à la collectivité ultérieurement. Elle a coûté 30 millions de francs, dont 7 millions ont été obtenus grâce à une souscription nationale lancée auprès des déportés.

## LE CŒUR ARTIFICIEL DE « MISTER X »

(De notre correspondant.)

Stockholm. - L'identité du malade à qui on a greffé dimanche dernier un cœur artificiel à Stockholm a été révélée le 10 avril. Les Suédois ont d'abord cru à une mauvaise plaisanterie.

Cet homme de cinquante-deux ans n'est autre que M. Leif Stenberg, mieux connu ici sous le sobriquet de « Mister X ».

Pendant de nombreuses années, la police l'a soupçonné d'être l'un des gros bonnets de la délinquance économique en Suède. En 1976, la brigade financière avait mené une action spectaculaire en perquisitionnant une cinquantaine de sociétés plus ou moins fantômes, spécialisées notamment dans le commerce des voitures d'occasion, qu'il contrôlait directement ou indirectement. Mais l'enquête ne devait aboutir, en 1978, qu'à un procès pour fraude fiscale qualifiée qui n'est toujours pas terminé. M. Stenberg encourt une peine de six ans de prison.

C'est durant cette instruction-fléuve qu'il fut victime de son premier infarctus. Son avocat a déjà annoncé qu'il déposerait prochainement une demande d'annulation du procès pour raisons médicales.

A. D.

Un colloque international de bioéthique. - Ainsi que M. Mitterrand l'avait annoncé lors du sommet des pays industrialisés qui s'est tenu à Londres en juin 1984, un colloque international de bioéthique aura lieu du 18 au 22 avril à Rambouillet. Trois thèmes seront particulièrement abordés au cours de cette réunion : le génie génétique et le transfert de gènes ; le diagnostic prénatal ; la procréation médicalement assistée. Trois prix Nobel de médecine, les professeurs Jean Dausset, Daniel Nathans et Frédéric Robbins, ainsi que d'autres scientifiques de renom, participent à ce colloque.

# LE CARNET DU Monde

## Naissances

- Roland BRANQUART, Marie-Noëlle CRAISSATI et Laurent annoncent la naissance de

Louise.

Paris, le 2 avril 1985.

## Mariages

- Françoise DEFENDINI et Olivier VASSEROT

sont heureux de faire part de leur mariage, célébré dans l'intimité, le 23 mars 1985, à Marseille.

9, rue Boyer-Barret, 75014 Paris.

## Décès

- M<sup>me</sup> Viviane ALEZRA, son épouse,

Danielle et Georges et leurs enfants. Ses petits-enfants, Ses frères et sœurs.

Les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de leur regretté

Isidore ALEZRA,

avocat honoraire du barreau d'Alger,

survenu le 9 avril 1985, à Paris, à l'âge de soixante-quatre ans.

59, rue Marx-Dormoy, 75018 Paris.

- Montpellier.

M<sup>me</sup> Raymond Roux, sa belle-sœur, Le pasteur et M<sup>me</sup> Jacques Fromental, M. et M<sup>me</sup> Claude Fromental, M<sup>me</sup> Lucile Dejardin, ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> le docteur Hélène, Jean ANGLADA,

à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.

Ses obsèques ont eu lieu dans l'intimité à Montpellier, le 9 avril 1985.

« L'Éternel gardera ton départ et ton arrivée dès maintenant et à jamais. »

Psaume 121/6.

Nos abonnés bénéficient d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

## - Paris

Michel et Françoise Herremann, Amer et Anne Khoury, ont la douleur de faire part du décès accidentel de

Jean-Marc HERREMAN,

leur fils, frère et beau-frère,

survenu le 3 avril 1985, à l'âge de vingt-quatre ans.

L'inhumation a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- M<sup>me</sup> Jean MANDRY, née Myriam Kirschner, M. Philippe MANDRY, M. Yves MANDRY, M. et M<sup>me</sup> Pierre MANDRY, M. et M<sup>me</sup> Claude MANDRY et leurs enfants, M. et M<sup>me</sup> Ferdinand Kirschner Et les familles MANDRY, Haby, Comte, Bruckner et Beaulieu, ont la grande douleur de faire part de la mort subite, à l'âge de cinquante ans, de

docteur Jean MANDRY,

survenu le 2 avril 1985, à Chamouix.

Les obsèques religieuses et l'inhumation ont eu lieu dans l'intimité familiale.

Cet avis tient lieu de faire-part.

15, chemin des Ardenes, Malhouse, 13, boulevard d'Anvers, Strasbourg.

- M<sup>me</sup> Marcelle Moreau, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jean Moreau, ses enfants, M. et M<sup>me</sup> Alain Moreau, ses petits-enfants, Ses arrière-petits-enfants, Sa famille Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

M. Charles MOREAU, directeur d'école en retraite, officier des Palmes académiques, survenu au Carnet le 8 avril, dans sa quatre-vingt-troisième année.

La cérémonie a eu lieu au crématorium de Nice.

- Les familles Peña-Torres, Peña-Nieto, Peña de La Parra, Peña-Quijada, Peña de Silvestre, Peña-Denis, Peña-Ragno, ont la douleur de faire part du décès de leur parent,

Jorge Gabriel PEÑA-NIETO,

survenu en exil, loin de sa patrie, le Chili, dans sa soixantième année, à Rome.

- M<sup>me</sup> Henri Perrier, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jean Perrier, M. et M<sup>me</sup> Jean-Luc Langlois, Nathalie, Mathieu et Julie, M. et M<sup>me</sup> Michel Perrier, ses enfants et petits-enfants, Ainsi que toute la famille réunie, ont la douleur de faire part du décès de

lieutenant-colonel Henri PERRIER, chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du Mérite, croix de guerre 1939-1945, médaille de la Résistance, ancien de la France libre,

survenu, à Toulouse, le 5 avril 1985.

Un service religieux a été célébré le mercredi 10 avril 1985 à Toulouse. L'inhumation a eu lieu le jeudi 11 avril à Amécy.

- La galerie Faridat Cadot et les amis de

Daniel TREMBLAY ont la douleur de faire part de son décès survenu accidentellement dans la nuit du 8 au 9 avril 1985.

77, rue des Archives, 75003 Paris.

Remerciements

- M<sup>me</sup> Emile Beillard, ses enfants, petits-enfants, Et toute la famille, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Emile BEILLARD, prient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Anniversaires

- Ce 11 avril 1985 est le douzième anniversaire de la mort de

Aron LANGBORT. Que ceux qui l'ont connu aient une pensée pour lui.

- Le 11 avril 1984, mourait Maurice LUNEAU. Que ceux qui l'ont aimé se souviennent.

## Communications diverses

- L'AEIAG d'Oisy recherche ses anciens élèves pour éditer son annuaire. Adresser vos coordonnées à AEIAG (Université Paris-XI), Bâtiment 334, 91402 Oisy.

- L'Union nationale de l'arme blindée cavalerie chère, 39, rue Cassanin, 75009 Paris.

Invite les anciens de la cavalerie, des chars et de l'arme blindée cavalerie à célébrer, le dimanche 21 avril 1985, à 10 heures, au

MÉMORIAL DES CHARS (RN 44, à kilomètres au nord de Berry-au-Bac), la soixante-huitième anniversaire de la première apparition en masse des chars sur le champ de bataille, le 16 avril 1917, à Berry-au-Bac.

- NANESTERN est heureux de présenter pour la première fois à Paris les peintures de

Gérard LAGER du 9 avril au 4 mai 1985 du mardi au vendredi : 15 h-20 h, le samedi : 10 h-12 h et 15 h-20 h, 25, avenue de Tourville, 75007 Paris. Tél. : 705-08-46.

Soutenances de thèses

DOCTORATS D'ÉTAT - Université Paris-III, lundi 15 avril, à 14 heures, salle Louis-Liard, M. Gérard Hery : « La socialisation d'un groupe de jeunes. Étude de la socialisation scolaire dans un lycée de la région de Londres. »

Université Paris-IV, jeudi 18 avril, à 14 heures, salle des Commissions, M<sup>me</sup> Alice de Costin : « Le certificat d'obtention végétale. »

Université Paris-IV, samedi 20 avril, à 14 h 30, salle Louis-Liard, M. François Rastier : « L'isotopie sédimentaire du max en terre. »

Université Paris-III, mercredi 24 avril, à 14 heures, salle Giscard, M. Mahmoud Al Abbassi : « L'analyse syntaxique dans l'école grammaticale de Bagdad. »

Colloques

« Les multinationales sont-elles innovatrices dans les technologies de pointe ? » Tel sera le thème d'un colloque organisé à Munich les 24 et 25 avril 1985 par le Financial Times et l'Institut de recherche sur les multinationales (IRM).

Ces journées seront ouvertes par M<sup>me</sup> Franz Josef Strauss, ministre-président de Bavière et Vice-Président de l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée, et présidées par le vice-président Étienne Davignon, directeur de la Société générale de Belgique, et M. Bertil Bolin, directeur général adjoint du BITI.

**nouveau drouot**

Hôtel des ventes, 9, rue Drouot, 75009 Paris  
Téléphone : 246-17-11 - Téléc : Drouot 642260  
Informations téléphoniques permanentes : 770-17-17

**Compagnie des commissaires-priseurs de Paris**  
Les expositions auront lieu la veille des ventes, de 11 à 18 heures sans indication particulière. \* expo le matin de la vente

**VENDREDI 12 AVRIL**  
S. 9. - Bons meubles, objets mobiliers - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN.

**LUNDI 15 AVRIL**  
S. 9. - Bijoux, ameublement - M<sup>me</sup> PESCHETEAU, BADIN, FERRIEN.  
S. 14. - Bons meubles, objets mobiliers - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN.

**MARDI 16 AVRIL**  
S. 10. - Accordéons, coll. de M. Callier et appartenant à divers amateurs - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN, M. Van expert.

**MERCREDI 17 AVRIL**  
S. 1. - Tabl. obj. vit. Bijoux, orf., étains, obj. d'art et d'ameubl. du 15<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> s. - M<sup>me</sup> PESCHETEAU, BADIN, FERRIEN.  
S. 2. - Coll. dessins anciens - M<sup>me</sup> LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR, M. de Bayser expert.  
S. 4. - Tabl. bib. mob. - M<sup>me</sup> BOISGIRARD.  
S. 5/6. - Haute époque - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN.  
S. 7. - 14 h 30 : tableaux 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup> s. - M<sup>me</sup> CORNETTE DE SAINT-CYR.  
S. 16. - Dessins et tableaux anciens - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN, MM. Herdehault et Latreille, Ryaux, de Bayser.

**VENDREDI 19 AVRIL**  
S. 1. - Tabl. ant. mob. - M<sup>me</sup> OGER, DUMONT.  
S. 4. - Livres anciens et modernes - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN, M. Méandre expert.  
S. 5/6. - Objets d'art et de bel ameublement de l'époque Charles X et du 19<sup>e</sup> - M<sup>me</sup> ADER, PICARD, TAJAN, MM. Dillée, Levy-Lacaze experts.  
S. 9. - Beau mob. époque et de style M<sup>me</sup> RENAUD.  
S. 11. - Art Orient - M<sup>me</sup> BOISGIRARD, M. Araclo expert.  
S. 12. - Cabinet de magie, timbres-poste de coll., estampes, affiches, photos des années 30 - M<sup>me</sup> PESCHETEAU, BADIN, FERRIEN.  
S. 14. - Tabl. 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup> s., gravures et dessins mod. Bronzes, argile, bix, mob. 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> s. - M<sup>me</sup> CHAMBEILLAND, GIAFFERI.  
S. 15. - Meubles et objets d'art - M<sup>me</sup> MILLON, JUTHEAU.  
S. 16. - Tabl. argile, mble - M<sup>me</sup> BOSCHER.

**ÉTUDES ANNONÇANT LES VENTES DE LA SEMAINE**  
ADER, PICARD, TAJAN, 12, rue Favart (75003), 261-80-07.  
BOISGIRARD, 2, rue de Provence (75009), 770-81-36.  
BOSCHER, 3, rue d'Amboise (75002), 260-87-87.  
CHAMBEILLAND, GIAFFERI, 117, rue Saint-Lazare (75008), 294-10-24.  
CORNETTE DE SAINT-CYR, 24, avenue George-V (75008), 720-15-94.  
LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR (anciennement RHEIMS-LAURENT), 12, rue Drouot (75009), 246-61-16.  
MILLON, JUTHEAU, 14, rue Drouot (75009), 246-48-44.  
OGER, DUMONT, 22, rue Drouot (75009), 246-96-95.  
PESCHETEAU, PESCHETEAU-BADIN, FERRIEN, 16, rue de la Grange-Batelière (75009), 770-88-38.  
RENAUD, 6, rue Grange-Batelière (75009), 770-48-95.

**PICARD**

**Votre serrure doit être révisée!**  
Les cambrioleurs se perfectionnent et utilisent des techniques et des outils de plus en plus évolués. Si votre serrure ne peut résister, vous serez la prochaine victime!

**Faites réviser régulièrement votre serrure en vous adressant à tout serrurier revendeur de notre marque.**  
Il vous dira si votre serrure est encore capable ou non, de résister aux techniques actuelles des cambrioleurs.

**S.A. PICARD, 4, rue St-Sauveur, 75002 PARIS, 233.44.85**

**Pompes Funèbres Marbrerie**  
**CAHEN & C<sup>ie</sup>**  
320-74-52

**Church's**  
famous English shoes  
collection complète en plusieurs largeurs  
**J. CARTIER**  
chasseur pour homme  
à 30 m de la rue Tranchet  
23, rue des Mathurins 9<sup>e</sup> - tél. 265.25.85

**STERN**  
GRAVEUR  
depuis 1840  
Pour votre Société  
papiers à lettres et  
imprimés de haute qualité  
Le prestige  
d'une gravure traditionnelle  
Ateliers et Bureaux :  
47, Passage des Panoramas  
75002 PARIS  
Tél. : 236.94.48 - 508.86.45

**la Finlande c'est**  
**VIKING LINE**  
VIKING LINE BENNETT  
Agent général : 5, rue Scribe  
75009 Paris  
742.91.89

**Liseo**  
Le monde des  
**PHILATELISTES**  
Le monde des philatélistes



# RELIGION

## JEAN-PAUL II S'ENTRETIENT BRIÈVEMENT AVEC M. JEAN-MARIE LE PEN

(De notre correspondant.)  
Cité du Vatican. - L'entretien, au grand complet, avec le président du Front national, M. Jean-Marie Le Pen, a eu lieu mercredi 10 avril à la suite de l'audience générale. Le chef du Front national et M. Almirante étaient accompagnés de quatre députés européens d'extrême droite et de M. Dimitriadis, Kristantos, représentant la droite grecque.  
Jean-Paul II les a salués un par un avec sa sérénité habituelle, mais le service d'ordre du Vatican avait veillé à éloigner journalistes et photographes, tandis que l'entourage du pape semblait souhaiter que le souverain pontife ne s'attardât pas sur le service de presse du MSI, les parlementaires, qui se trouvaient dans l'empilement réservé aux personnalités, ont eu avec le pape une « rencontre cordiale ». Selon l'Unité (organe du PCL) le député Bernard Antony a plus tard affirmé que Jean-Paul II avait encouragé ses interlocuteurs à lutter contre l'immigration.  
Ph. P.

## UNE DEMI-RENCONTRE

L'Humanité, du 11 avril, sous le titre « Béni soit le racisme ? », critique cette rencontre entre Jean-Paul II et M. Le Pen, en ces termes : « Comment les propos du Pape ne viendraient-ils pas nous rappeler la complicité de Pie XII avec les dirigeants d'un autre Ordre européen, contre la menace judéo-bolchevique ? Les chrétiens, nombreux, ne sont pas les derniers à être choqués, indignés par ce geste politique. La caution apportée par Jean-Paul II à ce chef de bande qui avait déjà reçu la bénédiction de la droite et de Mgr Lustiger - l'archevêque de Paris - aurait-il été l'anticipation d'un dialogue entre cette reconnaissance et l'ordre ? - ne manquerait pas d'être ressentie comme un outrage par tous ceux qui se sont mobilisés contre les crimes du racisme, contre le parti de la haine ».

Précisons que Jean-Paul II n'a pas « reçu » le président du Front national, comme l'affirme le quotidien communiste. Le groupe des droites européennes avait sollicité une audience privée, mais celle-ci a été refusée et les députés ont assisté à l'audience publique qui a lieu tous les mardis sur la place Saint-Pierre. La « rencontre » avec le pape n'a duré que deux minutes, et on souligne, à Rome, que le pape rencontre tout le monde. De même que le cardinal Lustiger n'a jamais refusé de recevoir les hommes politiques français qui lui en font la demande. Toujours est-il que pour être bien placé auprès du pape, lors de l'audience générale, il faut l'accord de la Maison pontificale (dont le préfet est un Français, Mgr Jacques-Marie). Et le fait que Jean-Paul II s'attarde à qui il avait affaire est confirmé par la décision d'éloigner la presse et les photographes.  
A. W.

## LE PAPE ACCÉPTE LA DÉMISSION DE DOM HELDER CAMARA

Jean-Paul II a accepté, mercredi 10 avril, la démission de Mgr Helder Pessoa Camara, soixante-deux ans, de sa fonction d'archevêque d'Oitinda et Recife (Brésil). Don Helder avait renoncé en février 1984 à sa charge pastorale, puisqu'il avait atteint l'âge de soixante-quinze ans, limite fixée - à sa demande - par le concile Vatican II pour la retraite des évêques résidentiels. Le pape a nommé pour le remplacer Mgr José Cardoso Sobrinho, un curé de cinquante et un ans, jusqu'à présent archevêque de Paracatu, dans l'Etat de Minas Gerais. Ayant fait des études de droit, civil et ecclésiastique à Rome, Mgr Sobrinho a fait une thèse de doctorat sur le célibat des prêtres. Dom Helder Camara a été proposé plusieurs fois, sans succès, au prix Nobel de la Paix. Ce petit homme, dans son éternelle soutane beige, qui parle avec ses bras comme s'il dirigeait un orchestre invisible, s'est taillé une réputation mondiale comme défenseur des pauvres.  
Vient de loin - du mouvement « intégraliste » - fasciste Estado Novo brésilien - Dom Helder est devenu l'évêque des faveurs, le pourfendeur de toutes les puissances de ce monde : politiques, économiques, voire ecclésiastiques... A tel point que Paul VI l'appelait en privé, avec une ironie affectueuse, « mon évêque rouge ».

Ce lauréat du prix Martin-Luther-King, qui avait pris Gandhi comme modèle, n'a jamais été fait cardinal.  
A. W.

## MÉTÉOROLOGIE

### SITUATION LE 10-04-85 A 0 H GMT.

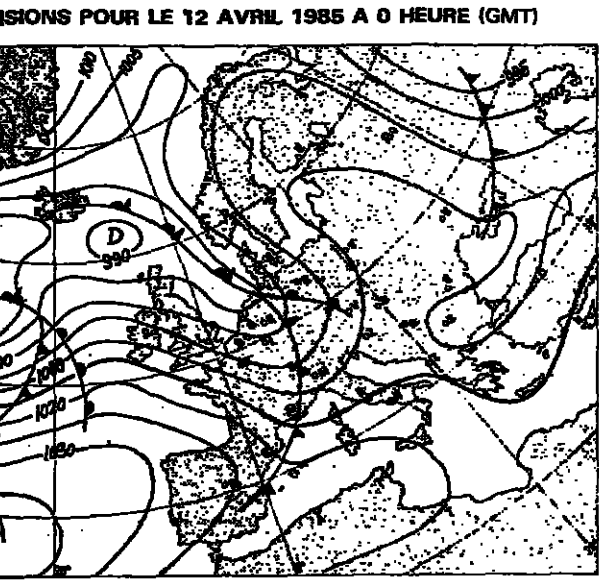
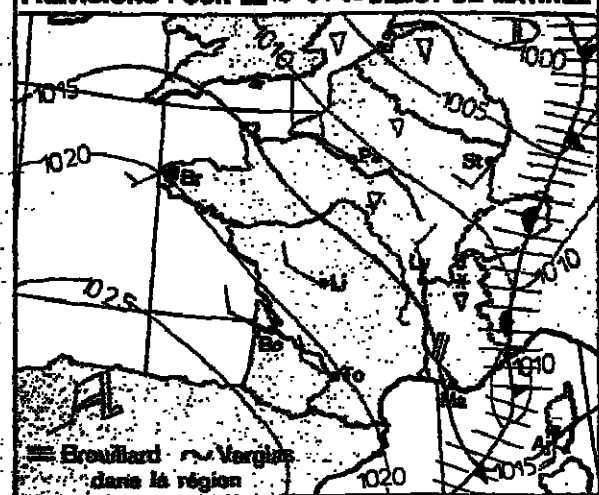


### PRÉVISIONS POUR LE 12-04-85 DÉBUT DE MATINÉE



Evolution probable du temps en France entre le jeudi 11 avril à 6 heures et le vendredi 12 avril à 6 heures.  
Deux perturbations suivies de traînées nuageuses couvriront le pays dans un temps doux.  
Vendredi matin, le temps sera nuageux à très nuageux du nord de la Seine au Nord-Est et aux Alpes, avec des averses de neige, à partir de 1 000 mètres. Ailleurs, le ciel sera peu nuageux. Les températures minimales seront de 3 à 10 degrés en Méditerranée, 3 à 5 degrés en moitié sud, 4 à 6 degrés ailleurs.  
L'après-midi, le temps sera ensoleillé des Alpes au pourtour méditerranéen et en Corse. Le ciel sera nuageux avec éclaircies de la Lorraine et de l'Alsace à l'Auvergne, ainsi que de la Vendée au Sud-Ouest. Ailleurs, les nuages couvriront le ciel et donneront des pluies modérées.  
Midi et transmanche souffleront secour, surtout le matin. Ailleurs, le vent d'ouest-nord-ouest d'abord sera modéré. Puis il s'orientera au sud-ouest avec des rafales pouvant atteindre 60 à 70 kilomètres/heure près de l'Atlantique et surtout de la Manche.  
Les températures maximales atteindront 12 à 14 degrés dans le Nord-Ouest, 16 à 20 degrés sur les régions méditerranéennes, 15 à 16 degrés ailleurs.  
Evolution probable du temps en semaine pour la fin de semaine :  
Samedi, le matin une perturbation affectera encore les Pyrénées, le sud-est du Massif Central et les Alpes avec un ciel couvert et des précipitations faibles à modérées.  
L'après-midi, des éclaircies apparaîtront, surtout dans les Alpes et le Massif Central et des averses se produiront. Le soleil tombera alors à partir de 2 000 mètres sur les Pyrénées, 1 000 mètres sur les Alpes.  
Dimanche, le temps changera avec averses persistantes.

### PRÉVISIONS POUR LE 12 AVRIL 1985 A 0 HEURE (GMT)



La pression atmosphérique réduite, au niveau de la mer, était à Paris, le jeudi 11 avril à 7 heures, de 1 014 millibars, soit 760,6 millimètres de mercure.  
Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 10 avril ; le second, le minimum dans la nuit du 10 au 11 avril) : Ajaccio, 18 et 8 degrés ; Biarritz, 14 et 9 ; Bordeaux, 14 et 5 ; Bourges, 13 et 5 ; Brest, 12 et 7 ; Caen, 12 et 5 ; Cherbourg, 11 et 7 ; Clermont-Ferrand, 15 et 4 ; Dijon, 14 et 4 ; Grenoble-St-M.-H., 15 et 6 ; Grenoble-St-Germain, 13 et 6 ; Lille, 14 et 5 ; Lyon, 15 et 6 ; Marseille-Marguare, 18 et 9 ; Nancy, 14 et 14 ; Nantes, 14 et 6 ; Nice-Côte d'Azur, 23 et 8 ; Paris-Montsouris, 14 et 5 ; Paris-Orly, 13 et 4 ; Pau, 13 et 7 ; Perpignan, 18 et 10 ; Rennes, 14 et 5 ; Strasbourg, 15 et 6 ; Tours, 13 et 5 ; Toulouse, 16 et 5 ; Poitiers-Poit., 29 et 22.  
Températures relevées à l'étranger : Alger, 20 et 7 ; Amsterdam, 12 et 3 ; Athènes, 25 et 13 ; Berlin, 12 et 6 ; Bonn, 12 et 3 ; Bruxelles, 12 et 5 ; Le Caire, 28 et 16 ; Les Canaries, 22 et 16 ; Coppenhague, 4 et 2 ; Djibouti, 36 et 16 ; Genève, 12 et 6 ; Istanbul, 23 et 14 ; Jérusalem, 21 et 11 ; Lisbonne, 16 et 10 ; Londres, 14 et 5 ; Luxembourg, 10 et 4 ; Madrid, 15 et 1 ; Montréal, 3 et 9 ; Moscou, 8 et -2 ; Nairobi, 26 et 15 ; New-York, 6 et -2 ; Palma-de-Majorque, 21 et 5 ; Rio-de-Janeiro, 27 ; Rome, 19 et 6 ; Stockholm, 9 et -6 ; Tenez, 34 et 17 ; Tunis, 22 et 13.  
(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## JOURNAL OFFICIEL

Sont parus au Journal officiel du jeudi 11 avril :  
UN ARRÊTÉ  
« Relatif à l'échelonnement indiciaire de certains personnels de l'enseignement supérieur ».  
UN DÉCRET  
« Relatif à l'utilisation du Répertoire national d'identification des personnes physiques par des organismes de sécurité sociale et de prévoyance ».

## PARIS EN VISITES

VENREDI 12 AVRIL  
« Les Impressionnistes », 16 heures, Grand Palais (caisse).  
« Partager la journée d'un grand restaurateur, les halles de Rungis, déjeuner au Sally d'Anteuil, visite du cellier de l'abbaye de Poissy », 8 h 30 (sur inscription) (1 526-26-77).  
« La vie sous la Terreur à la prison de la Bastille », 15 heures, musée de la Bastille (devant Monoprix).  
« Le quartier de la Défense, urbanisme contemporain », 15 heures, hall du RER (sortie L).  
« Le cœur de Paris », 15 heures, 10, rue de Valenciennes-Saint-Marie (Paris autours).  
« La tombe de Juliette Drouot et celle de Vidocq au cimetière de Saint-Mandé », 15 heures, métro Saint-Mandé-Tourmelles (côté rue Faye).  
« De Saint-Séverin à Saint-Julien-le-Pauvre, François Villon et la vie des étudiants au Moyen Age », 15 heures, métro Cité (Isabelle Hauler).  
« La collection Walter Guillaume », 14 h 30, entrée musée Orangerie (P.-Y. Jalet).  
« Maisons, rues du Moyen Age au début du XXe siècle (Paris pittoresque et insolite) ».  
« Les ateliers de fabrication de l'hôtel de la Monnaie, 14 h 30, 11, quai de Conti (Maxim Raguenes) ».  
« Uccello, Rembrandt, Grandi, Fra Angelico - une collection du XIXe siècle », 15 h 30, 158, boulevard Haussmann (Paris passion).  
« Le vieux village d'Anteuil », métro Eglise-d'Anteuil, 14 h 30 (Les Filles).  
CONFÉRENCES  
26, rue Bergère, 20 heures : « Le corps de l'Inquisition, l'hygiène étiologique et programmation neuro-linguistique » (Collette Erena), 11 h, rue Koppler ; 20 h 15, « Karma » - le respect de la vie ».

## VIE QUOTIDIENNE

### Consommer froid

Les produits congelés et surgelés sont, certes, extrêmement pratiques, à condition de respecter certaines règles de prudence. Il faut savoir en effet que si à partir de -18 degrés toute multiplication bactérienne est stoppée, au-delà elle reprend immédiatement. Les aliments frais destinés à être congelés devront être lavés et emballés ; les légumes épluchés et blanchis à l'eau bouillante ; la viande dégraissée et découpée en petites portions. Avant l'emballage, il faut éliminer l'air, qui favorise le dessèchement des aliments et le rancissement des graisses. On ne doit jamais décongeler un aliment à l'air libre, pour éviter tout risque de prolifération bactérienne et donc d'intoxication. Les denrées abîmées doivent être aussitôt éliminées pour éviter la contamination des autres denrées. On ne doit pas placer derrière la porte du réfrigérateur que les aliments supportant les températures les plus élevées (œufs, lait, beurre). Enfin, il faut laver régulièrement le réfrigérateur, les fonds de sauce renversés ou les brins de persil restés au fond d'un sac formant de véritables bouillottes de culture pour les microbes. Il va sans dire que les dates limites de conservation des produits surgelés doivent être strictement observées.

### VOYAGES

SYMPHONIE EN BLANC ET BLEU.  
L'Association française des amis de la Côte d'Azur organise du 3 au 8 juin prochain pour ses adhérents un voyage en car grand tourisme et pension complète : « Six jours au pays des lacs romantiques et des neiges éternelles » (Savoie, Italie, Suisse, Dauphiné). Logement à Annecy, excursions à Chamonix, au tunnel du Mont-Blanc, à Courmayeur, Genève, Lausanne, Gruyères, Gstaad, Evian, visite de l'abbaye royale de Hautecombe.  
\* Association française des amis de la Côte, 15, rue de la Préfecture, 96300 Nice. Tél. : (93) 81-45-06.

### BOURSE

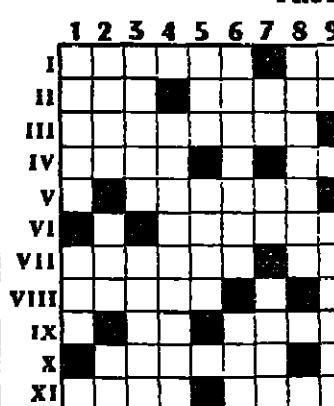
TROUVER UN TOIT. - Le Groupe national des organismes sanitaires et sociaux pour l'aide au logement (GNOSSAL), qui collecte le 1 % logement spécifique au secteur associatif, a décidé de primer cinq actions en faveur de l'hébergement des personnes particulièrement défavorisées (handicapés, personnes âgées, malades sortant d'hôpitaux psychiatriques, familles en difficulté, etc.), en leur accordant une subvention d'un montant global de 2 000 000 de francs.  
\* GNOSSAL, 103, rue du Faubourg-Saint-Honoré, 75008 Paris. Tél. : (1) 225-16-76 (Mme Agnès Marchand). Date limite du dépôt des dossiers : 31 mai 1985.

### COLLOQUE

TRANSFERTS DE TECHNOLOGIE.  
La Fondation pour l'étude du droit et des usages du commerce international (FEDUCI) organise à Tours, les 21 et 22 juin 1985, un colloque sur les transferts internationaux de technologie (Les nouvelles technologies et les nouveaux modes de transfert).  
\* Renseignements et inscriptions : LGDI, 20, rue Soufflot, 75005 Paris.

## MOTS CROISÉS

### PROBLÈME N° 3943



### HORIZONTALEMENT

1. Ont de quoi séduire. Grecque.  
2. Futur évoquant un passé révolutionnaire. Vulnérable à tous les vices.  
3. Satisfait en lettres pures ou catastrophé par une lettre recommandée.  
4. Dans le Finistère ou non loin du cap Finistère. Dieu caniculaire.  
5. Constructeur d'une table pour élève d'école supérieure.  
6. Personnel. Auteur dramatique anglais.  
7. Lettre morte. Personnel.  
8. Emprunteur privilégié.  
9. A du travail sur la planche. Manifester à la manière des frères Coutureau.  
10. Publique, elle touche l'homme de la rue.  
11. Courant d'air. Base militaire de ravitaillement.

### VERTICALEMENT

1. Un trait peut suffire à la rendre belle. Temps.  
2. Cuvette. Pour le battre, il faut d'abord l'abattre. Participe passé.  
3. Prend une taloché quand il n'est pas franc. Du genre coup de foudre, il peut nous éblouir en un éclair.  
4. Peut faire rougir une rosière, tout comme un vieux paillard.  
5. Androgyn. Accès d'humeur.  
6. Travailler au forfait. Intersection dubitative.  
7. Pose une condition. Copulative. Fait l'habit qui fait le moine.  
8. Même quand il n'est pas oiseau, il est recherché pour sa plume.  
9. L'un donne de l'ombrage, l'autre mit beaucoup de monde à l'ombre. Travailait dans l'ombre.

### Solution du problème n° 3942

#### Horizontalement

I. Alpinisme. II. Lauréates. III. Avènement. IV. Mété. Tua. V. Sn. Ah ! VI. Il. Gogo. VII. Cal. Vis. VIII. Démarche. IX. Arc. Out. X. Géographie. XI. Nus. Etc.

#### Verticalement

1. Alambic. Age. 2. Lave. Ladré. 3. Puits. Leçon. 4. Irving. Tu. 5. Nées. Ovaire. 6. lam (mai). Agir. 7. Stéthoscope. 8. Menu. Huet. 9. Estaminet.

GUY BROUTY.

## loterie nationale

TERMI- NUMÉROS	FINALES ET NUMÉROS	SOMMES GAGNÉES	TERMI- NUMÉROS	FINALES ET NUMÉROS	SOMMES GAGNÉES
1	18 411 23 621	10 000 10 000	7	07 157 437 8 877	200 500 500 2 000
2	652 972 02 662 95 862	500 500 10 000 10 000	8	6 228 52 128	2 000 10 000
3	3 83 083 193 853 943 27 873 28 803 330 033	100 300 800 600 800 600 10 000 10 000 4 000 100	9	19 389 519 639 959 0 949	200 500 700 500 500 2 000
4	34 1 904 70 904	200 2 000 10 000	0	0 70 300 410 610 640 2 810 6 400 8 130 55 230 80 910	100 300 600 600 600 2 100 2 100 2 100 10 100 10 100
5	195 6 745 9 065 030 615	500 2 000 2 000 1 000 000			
6	006 316 49 836	500 500 10 000			

**LOTO**  
N° 16  
TIRAGE  
DU MERCREDI  
26 AVRIL 1985

3 4 14 39 42 47 32

POUR LES TIRAGES DU MERCREDI 17 ET SAMEDI 20 AVRIL 1985  
VALIDATION JUSQU'AU MARDI 19 AVRIL 1985

**TRANCHE DE PAQUES**  
TIRAGE DU MERCREDI 10 AVRIL 1985

## loterie nationale

LISTE OFFICIELLE DES SOMMES A PAYER AUX BILLETTS ENTIERS					
Le règlement de la TAC-OTAC ne prévoit aucun cumul U.D. de 26/03/85					
Le numéro	450843	pour	4 000 000,00 F		
Les numéros approchant à la centaine de mille	050843 150843 250843 350843 450843 550843	gagnent	50 000,00 F		
Les numéros approchant aux					
Dizaines de mille	Mille	Centaines	Dizaines	Unités	gagnent
400843	451843	450043	450803	450840	
410843	452843	450143	450813	450841	
420843	453843	450243	450823	450842	
430843	454843	450343	450833	450844	
440843	455843	450443	450853	450845	10 000,00 F
460843	456843	450543	450863	450846	
470843	457843	450643	450873	450847	
480843	458843	450743	450883	450848	
490843	459843	450843	450893	450849	
Tous les billets ne sont pas tirés					
	0843 843 43 3	gagnent		5 000,00 F 1 000,00 F 200,00 F 100,00 F	

**TACOTAC**  
TIRAGE DU MERCREDI 10 AVRIL 1985

**TÉLEX PARTAGÉ**  
ÉTRAVE SERVICE TÉLEX PARIS 345.21.62

مكتبة الأصيل

هنا مكاننا

OFFRES D'EMPLOIS	La ligne	La ligne TTC
DEMANDES D'EMPLOI	104,00	123,34
IMMOBILIER	31,00	36,76
AUTOMOBILES	69,00	81,83
AGENDA	69,00	81,83
PROP. COMM. CAPITAUX	204,00	241,94

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La ligne	La ligne TTC
OFFRES D'EMPLOIS	59,00	69,97
DEMANDES D'EMPLOI	17,00	20,18
IMMOBILIER	45,00	53,37
AUTOMOBILES	45,00	53,37
AGENDA	45,00	53,37

\* Dégrèvements selon surface et nombre de pages.

## OFFRES D'EMPLOIS

### ETATS GENERAUX DES ETUDIANTS DE L'EUROPE

RTL

ECGE EUROPE

### Le Monde

participera aux conférences et assurera la couverture rédactionnelle de l'événement étudiant de l'année, et vous donne rendez-vous :

**MARDI 16 AVRIL 1985**

pour une

**OPÉRATION SPÉCIALE OFFRES D'EMPLOI JEUNES DIPLÔMÉS**

### emploi régional

**SOCIÉTÉ SUCCURSALISTE**  
région CENTRE FRANCE  
recherche

**RESPONSABLE**  
service « ÉTUDES DE MARCHÉ »  
(implantation de magasins)  
Expérience souhaitée.

Adresser c.v., manuscrit, photo et références à HAVAS, 63002 Clermont-Ferrand Cedex, sous numéro 39715.  
DISCRÉTION ASSURÉE.

### RECHERCHONS

pour notre centre de TOULOUSE

- INGÉNIEURS SYSTÈME  
Ils participent au développement du logiciel de base d'ordinateurs multi-processeurs orientés réseaux de transmission de données.
- INGÉNIEURS D'APPLICATIONS  
Ils prendront en charge des dossiers d'applications de gestion à haut niveau d'intégration.
- ANALYSTES PROGRAMMEURS (IUT, Miage ou équivalent)  
Ils devront avoir une bonne connaissance du COBOL ou du PLI. Merci d'adresser c.v., photo, références à : CEICOM avenue de Larrieu, 31094 Toulouse Cedex.

## capitaux - propositions commerciales

# FABRICANT NÉERLANDAIS EN STORES DIY RECHERCHE AGENT-DISTRIBUTEUR

Fabricant néerlandais d'un programme attractif en stores roulants, stores à lamelles et stores vénitiens, crée spécialement pour la vente en libre service aux grandes surfaces, grands magasins et chaînes de bricolage, cherche pour son marché partiellement existant en France un agent-distributeur.

Nous recherchons des contacts avec une société bien introduite, avec une organisation à point et un réseau des représentants couvrant toute la France.

Veuillez envoyer vos réactions à nos agents publicitaires : Vaz Dias Advertising & Marketing, A l'att. de Martine BV, B.P. 491, NL - 1000 AL Amsterdam. Tél. : 19-31 20 247276. Tx : 044 13240.

Librairie pour besoin expansion recherche partenaires financiers avec participation au fonctionnement.

Ecrire à REGIE PRESSE sous n° 304.786 M 7, rue de Montessuy, 75007 Paris.

**travail à domicile**

Correspondances, mémoires, thèses, articles, etc., retransmission informatique par télécopie ou droit. Exp., con. rapides. Tél. : 272-46-16.

### statisticien-économiste

DE NIVEAU MAÎTRISE, éventuellement débutant pour effectuer des synthèses économiques et statistiques dans le domaine des petites entreprises. Il mettra en œuvre à son initiative, les outils statistiques nécessaires et participera à leur définition. Il aura une connaissance au moins théorique de la comptabilité d'entreprise.

Rémunération brute mensuelle environ 7500 à 9500 F selon expérience et diplômes.

Adresser CV manuscrit sous réf. 33778 (à préciser sur l'enveloppe) à JEAN REGNIER Publicité 39, rue de l'Arcade 75008 PARIS, qui tr.

### propositions diverses

L'Etat offre des emplois stables, bien rémunérés, à toutes et à tous avec ou sans diplôme.

Demandez une documentation (gratuite) sur notre revue spécialisée FRANCE CARRIÈRES (C 16) S.P. 402-09 PARIS.

Les possibilités d'emploi à l'étranger sont nombreuses et variées.

Demandez une documentation sur la revue spécialisée MIGRATIONS (L 111) 3, rue Montyon, 75429 PARIS CEDEX 08.

## automobiles

## ventes

de 5 à 7 C.V.

PARTICULIER VEND 84

R5 ALPINE TURBO

Bordeaux vernis, première main, très bon état. Année 82, modèle 83. Toit ouvrant, poste-radio, cassettes. Prix argus à débiter 42.000 F. Tél. : 81 à 15 h et ap. 20 h. 406-02-75.

PROPOSE ses services à Dirigeant de Société pour tout poste à pourvoir en Afrique de l'Ouest ou département et territoire d'Outre-Mer. Libre de suite. BCO/MS 647.

SECRÉTAIRE ASSISTANTE - 30 ans, 9 ans d'expérience auprès de PME. Bonne culture générale (formation secrétariat, Bac G.I. licence). Très bonne maîtrise de la sténodactylogie, bonnes notions d'anglais. Connaissance traitement de textes. Sens des responsabilités, organisation, autonomie et rigueur.

OFFRE ses services pour poste motivant à toutes sociétés intéressées. Disponibilité immédiate. BCO/GR 648.

RESPONSABLE DU PERSONNEL - 51 ans, BP comptable. Suive, espagnol parlé, bonnes notions d'anglais. 23 ans d'expérience fonction personnel dans société de services (I/O/130). Recrutement, administration gestion du personnel, déclarations fiscales, sociales. Législation du travail, déclarations, relations avec organismes sociaux. Paies, statistiques, gestion formation, comptabilité générale.

OFFRE services à entreprises désirant profiter expérience. Accepte missions ponctuelles et déplacements. BCO/JCB 645.

## DEMANDES D'EMPLOIS

### CHEFS D'ENTREPRISE

L'Agence Nationale Pour l'Emploi vous propose une sélection de collaborateurs :

- INGÉNIEURS toutes spécialisations
- CADRES administratifs, commerciaux
- JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

DIRECTION GÉNÉRALE, H. 40 ans, Sciences Po Eco-Fi + licence en droit, expérience de plus de 10 ans direction PME : gérant et DGA fabrication et distribution, connaissances marketing, gestion financière, organisation. Rompe aux négociations avec les administrations et banques, expérience sociétés anglo-saxonnes, bilingue anglais, connaissance procédure export et marché USA.

CHERCHE poste à responsabilités adjoint PDG ou DG ou direction PME - BCO/JV 649.

INGÉNIEUR TÉLÉCOM, DIRECTEUR EXPORT, 51 ans, Polytechnique ENSI-MIT, bilingue anglais, français, espagnol, 25 ans expérience industrie et export, toutes clés en main, systèmes télécom, financements, Europe Est, Asie, Moyen-Orient.

RECHERCHE direction filiale, représentation, missions négociations, pays industrialisés à priori Paris. Libre immédiatement - BCO/GR 650.

DIPLOMÉ EN COMMUNICATION, institut français de presse et relations publiques, commerce international, 31 ans, expérience journaliste presse écrite et parlée : interviews, reportages, rédaction d'articles, bilingue d'édition, réalisation d'ouvrages de presse.

RECHERCHE situation avec responsabilités auprès responsables PME désirant améliorer son image interne et externe par la création d'un service analyse de presse - BCO/JCB 651.

JOURNALISTE, 15 ans expérience hors pair presse internationale et nationale.

OFFRE ses compétences de rédacteur en chef et ses connaissances multimédias à entreprise de presse ou société de communication tournée vers l'avenir - BCO/JCB 652.

DIRECTEUR COMMERCIAL - 36 ans, 15 ans expérience au sein d'entreprise internationale. Formation et promotion au sein de groupe. Connaissance région Asie-Pacifique, Asie, Afrique de l'Ouest francophone. Grand sens des responsabilités. Esprit d'équipe et animateur.

PROPOSE ses services à Dirigeant de Société pour tout poste à pourvoir en Afrique de l'Ouest ou département et territoire d'Outre-Mer. Libre de suite. BCO/MS 647.

SECRÉTAIRE ASSISTANTE - 30 ans, 9 ans d'expérience auprès de PME. Bonne culture générale (formation secrétariat, Bac G.I. licence). Très bonne maîtrise de la sténodactylogie, bonnes notions d'anglais. Connaissance traitement de textes. Sens des responsabilités, organisation, autonomie et rigueur.

OFFRE ses services pour poste motivant à toutes sociétés intéressées. Disponibilité immédiate. BCO/GR 648.

RESPONSABLE DU PERSONNEL - 51 ans, BP comptable. Suive, espagnol parlé, bonnes notions d'anglais. 23 ans d'expérience fonction personnel dans société de services (I/O/130). Recrutement, administration gestion du personnel, déclarations fiscales, sociales. Législation du travail, déclarations, relations avec organismes sociaux. Paies, statistiques, gestion formation, comptabilité générale.

OFFRE services à entreprises désirant profiter expérience. Accepte missions ponctuelles et déplacements. BCO/JCB 645.

CHERCHE poste à responsabilité adjoint PDG ou DG ou direction PME - BCO/JV 649.

INGÉNIEUR TÉLÉCOM, DIRECTEUR EXPORT, 51 ans, Polytechnique ENSI-MIT, bilingue anglais, français, espagnol, 25 ans expérience industrie et export, toutes clés en main, systèmes télécom, financements, Europe Est, Asie, Moyen-Orient.

RECHERCHE direction filiale, représentation, missions négociations, pays industrialisés à priori Paris. Libre immédiatement - BCO/GR 650.

DIPLOMÉ EN COMMUNICATION, institut français de presse et relations publiques, commerce international, 31 ans, expérience journaliste presse écrite et parlée : interviews, reportages, rédaction d'articles, bilingue d'édition, réalisation d'ouvrages de presse.

RECHERCHE situation avec responsabilités auprès responsables PME désirant améliorer son image interne et externe par la création d'un service analyse de presse - BCO/JCB 651.

JOURNALISTE, 15 ans expérience hors pair presse internationale et nationale.

OFFRE ses compétences de rédacteur en chef et ses connaissances multimédias à entreprise de presse ou société de communication tournée vers l'avenir - BCO/JCB 652.

DIRECTEUR COMMERCIAL - 36 ans, 15 ans expérience au sein d'entreprise internationale. Formation et promotion au sein de groupe. Connaissance région Asie-Pacifique, Asie, Afrique de l'Ouest francophone. Grand sens des responsabilités. Esprit d'équipe et animateur.

PROPOSE ses services à Dirigeant de Société pour tout poste à pourvoir en Afrique de l'Ouest ou département et territoire d'Outre-Mer. Libre de suite. BCO/MS 647.

## L'immobilier

### appartements ventes

**3<sup>e</sup> arrdt**

MARFAIS SAINTONCE  
Très beau 3<sup>e</sup> arrdt 20 m<sup>2</sup> en centre-ville.  
Tél. : 274-40-00.

**4<sup>e</sup> arrdt**

EGLISE SAINT-MERRE  
Imm. pierre de t. JVP classé 80 m<sup>2</sup> EXCEP. TONNEAU  
Vente s'ajout sur jardin.  
GARBI : 567-22-88.

**5<sup>e</sup> arrdt**

**NEUF**

JARDIN PLANTES  
à 3 RUE POLYVALE  
CONSTRUCTION G.D. LUXE  
Livraison immédiate.  
Revue à 400 F de 5 pces  
118 m<sup>2</sup> V. s. d'éc. en 19 pces  
14/15 h aut. merc. de 1000 F.

**YVE ST-SEVERIN**  
Gd sq. 3 chères. 703-32-31.

**17<sup>e</sup> arrdt**

ARGENTINE 2 p. 1 ch. rénové.  
60 m<sup>2</sup> 550.000 F.  
Tél. : 574-36-74 apr. de prêt.

**20<sup>e</sup> arrdt**

TELEGRAPHIE IMM. 77  
aniv. 4 p. 87 m<sup>2</sup> 1<sup>er</sup> de  
sur jard. sq. 30 m<sup>2</sup> 3 chères.  
2 bns. terr. 24 m<sup>2</sup> park.  
525.000 F. 364-40-05 ap. 18 h.

**77**

**Seine-et-Marne**

FONTEINELLE 60, rue de  
la République, 4 p. 87 m<sup>2</sup> 1<sup>er</sup> de  
sur jard. sq. 30 m<sup>2</sup> 3 chères.  
2 bns. terr. 24 m<sup>2</sup> park.  
525.000 F. 364-40-05 ap. 18 h.

**92**

**Hauts-de-Seine**

NEUILLY ST-JAMES  
MAGNIFIQUE 2 pces.  
GRAND STAND 54 m<sup>2</sup> 3<sup>e</sup> ET  
GARBI : 567-22-88.

**93**

**Seine-Saint-Denis**

**PARTICULIER**  
Vente à l'heureuse d'un petit  
immeuble appartement  
type P.A. Chauffage individuel,  
central tout.  
Prix 300.000 F. toutes charges.  
Tél. : 222-90-82 (après 18 h).

**Province**

Paris à part. val. gd 2 p. centre  
Nice (06) centre est. cave.  
300.000 F. 1831-87-02-35.

**appartements achats**

Rach. 60 m<sup>2</sup> char. rap. de ch.  
à l'achat centre Paris, clair tranch.  
encad. : 587-96-01.

**GROUPE BORESSAY**  
3, r. Victor-Colombier 8<sup>e</sup>, rach.  
de clientèle française étrangère  
et diplomates APTS 1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup>  
HAUT DE GARINNE  
et HOTEL. PARTIC. ACHAT  
ou LOCATION. 624-85-33.

**locations non meublées offres**

**Paris**

LOCATION  
DISPONIBLE  
entre particuliers  
Paris-banlieue  
787-22-06

**locations non meublées demandes**

**Paris**

Appartement 2 pces, 50 m<sup>2</sup>,  
dans Paris intra muros.  
Tél. : 690-62-43. Informez-vous  
auprès de M. BORESSAY.

**Région parisienne**

Etude cherchée pour CADRES  
villes très bon. Soir. garant.  
T. : (1) 889-88-66; 263-57-02.

**locations meublées demandes**

**Paris**

SERVICE AMBASSADE  
Pour cadres misés Paris  
rach. du 8<sup>e</sup> arrdt au 5<sup>e</sup>  
LOYERS GARANTIS par aide  
ou ambassadeurs. 265-11-06.

**CHERCHE**  
pour un 6<sup>e</sup> arrdt EMPLOYÉE P.T.T.  
pièce meublée, placards, 8<sup>e</sup>  
10<sup>e</sup> arrdt.  
900 à 800 FRANCS.  
Tél. : 528-29-45 après 18 h.

**terrains**

37 km sur La May vers  
Lyonnais, camping tout confort.  
Argens 4.100 m<sup>2</sup> 18 F 1<sup>er</sup>  
Tél. : (93) 29-07-64.

**viagers**

**ETUDE LODEL**  
75011 PARIS 265-61-68.

**TAUX DES E**



# économie

## REPÈRES

### Dollar : en baisse sensible

Le dollar était en baisse sensible, le 11 avril, sur les principales places européennes. A Paris, la devise américaine était retombée à 9,4700 F, contre 9,5820 F la veille en séance officielle, tandis que le « billet vert » reculait à 3,1220-1230 DM, contre 3,1330-1350 DM mercredi après-midi. Selon les cambistes, cette baisse résulte de la pression exercée sur les marchés américains après la faiblesse constatée sur les taux d'intérêt et du dernier aversissement en date lancé par M. Paul Volcker, le président de la Réserve fédérale, au sujet du taux de croissance de l'économie américaine, qui risque de diminuer, selon lui, en raison des déséquilibres, notamment budgétaires. D'autre part, selon une enquête effectuée par la BankAmerica auprès d'une cinquantaine de gestionnaires de fonds internationaux, le dollar, qui a perdu plus de 10 % de sa valeur par rapport au deutschemark depuis un mois, devrait reprendre un peu de hauteur au cours des trois prochains mois.

### Sociétés à capital-risque : fortes incitations fiscales

Le gouvernement achève de mettre au point un projet de loi accordant des avantages fiscaux importants à un nouveau type de sociétés à capital-risque. Le but de ces sociétés est d'aider les entreprises à naître ou à se développer en participant à leur capital et non en prêtant. Pour cela, les SCR mobilisent l'épargne et la placent - sous forme de fonds propres - dans des sociétés nouvelles ou en développement, mais jamais cotées en Bourse. Ces SCR - sorte de sociétés relais - sont appelées à se retirer du capital des sociétés une fois celles-ci « mûres ». Les profits nets ne sont pas imposés au niveau de la SCR, qui bénéficie de la transparence fiscale (si elle redistribue 50 % des bénéfices nets réalisés). Ils sont imposés au niveau des actionnaires, personnes physiques ou morales, mais au taux de 15 %, c'est-à-dire selon le régime de plus-value (au lieu de l'IRP ou de l'impôt sur les bénéfices à 50 %).

### Prêts aux conditions du marché : baisse de 0,25 %

Le taux des prêts consentis aux conditions du marché (PCM), destinés au financement à long terme des besoins des entreprises, a été ramené de 14 % à 13,75 % à partir du 11 avril, indiquent le Crédit national et le Crédit d'équipement des PME, établissements spécialisés dans l'octroi des crédits bonifiés, aux côtés du Crédit coopératif et des sociétés de développement régional (SDR). Une diminution identique de 0,25 % avait déjà été appliquée le 11 janvier à cette catégorie de prêts, qui ne font plus l'objet d'une bonification depuis la réforme intervenue au début de l'année (le 1<sup>er</sup> mai 1984).

### Pétrole : le gouvernement français souhaite réduire les stocks

Inquiet du gonflement du déficit extérieur, notamment au début de l'année, du fait de la facture pétrolière, le gouvernement étudie actuellement les moyens de limiter les stocks pétroliers détenus par les compagnies. Conformément à la réglementation européenne, ces stocks doivent atteindre au minimum quatre-vingt-dix jours de consommation. Il arrive, toutefois, que pour des raisons saisonnières les stocks, effectivement détenus, dépassent largement ce niveau (jusqu'à cent cinquante jours en juillet 1984). Les pouvoirs publics réfléchissent à la mise en place d'un système de pénalisation qui nécessiterait, cependant, une réforme importante de la réglementation française et se heurterait à l'opposition des compagnies, soucieuses de préserver leur liberté de manœuvre.

## SELON LA FAO

### La situation alimentaire s'améliore en Afrique australe

La situation alimentaire s'améliore un peu en Afrique, mais reste très critique dans six pays du continent. M. Edouard Saouma, a dressé un rapide bilan de la situation alimentaire africaine à l'ouverture, à Rome, de la session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale de la FAO (Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations unies), le 10 avril.

La sécheresse a battu en retraite dans une grande partie de l'Afrique australe, a indiqué le directeur général de la FAO. Au Zimbabwe, les perspectives sont excellentes pour la production de maïs. La Zambie devrait être hors de danger dans quelques semaines, avec la nouvelle récolte. Les pénuries subsisteront dans d'autres pays de la région, notamment au Mozambique où la situation demeure très inquiétante.

En Afrique de l'Est, les récoltes de 1985 seront améliorées au Burundi, au Kenya, au Rwanda et en Tanzanie. En Éthiopie, la récolte secondaire risque d'être désastreuse à cause du retard des pluies, et au Soudan, seule une action énergique de la communauté internationale permettra de remédier aux risques d'une malnutrition généralisée, affirme M. Saouma.

Dans la zone sahélienne, l'arrivée de pluies légères mais persistantes donne quelques espoirs. Cependant,

les difficultés restent grandes en Mali, au Niger et au Tchad. En Afrique du Nord, la récolte principale du Maroc, qui devra être rentrée en mai et juin, reste incertaine et dépendra en grande partie des pluies attendues fin avril.

L'Afrique a encore besoin, selon M. Saouma, de 1,2 million de tonnes d'aide alimentaire immédiate pour couvrir l'ensemble des besoins estimés à 6,9 millions de tonnes. Mais le directeur général de la FAO a aussi indiqué qu'à la fin du mois de mars 42 % seulement de l'aide promise avait effectivement été reçue dans les pays sinistrés. Aussi les livraisons doivent-elles être accélérées de toute urgence. Quant aux projets de relance à court terme de l'agriculture que la FAO estime indispensables dans vingt pays africains (le Monde du 29 mars), la réponse des pays donateurs a été positive, selon M. Saouma encore. Toutefois il a ajouté qu'il espérait que ces donateurs prendraient leur décision suffisamment à temps, pour que ces programmes, à mi-chemin entre l'aide d'urgence ponctuelle et les plans de développement à long terme, puissent porter leurs fruits.

« Le but ultime de l'aide alimentaire est que l'on puisse finalement en passer », a expliqué enfin M. Saouma.

## LE COMMERCE INTERNATIONAL EN QUESTION

### Accord sur la liberté de circulation des données informatiques

Les informations contenues dans les ordinateurs peuvent-elles circuler librement d'un pays à l'autre, sans contrôle des États, des citoyens ? Une politique de libre-échange dans ce domaine ne renforce-t-elle pas la suprématie évidente des multinationales américaines sur l'industrie informatique mais aussi sur celle - en expansion et stratégique - de l'information économique et technique ? Ne risque-t-on pas de voir se créer des pays « paradis d'informations », où, à l'image des paradis fiscaux, les lois nationales de protection des citoyens seraient transgressées ? A l'origine de débats politiques passionnés et de nombreuses études dans les années 1970-1980, les « flux transfrontières de données » ont fait l'objet, depuis, de très difficiles négociations internationales, qui ont opposé les États-Unis à l'ensemble des autres pays.

La déclaration que devient adopter les ministres de l'OCDE, le 11 avril, en constitue l'aboutissement. Il s'agit du premier texte international signé sur ce sujet, qui, certes, ne contraint pas les États mais les engage politiquement.

Le texte indique que les États « déclarent leur intention d'encourager l'accès aux données, aux informations et aux services qui y sont liés et d'éviter la création de barrières injustifiées aux échanges internationaux ». Ce paragraphe d'inspiration libérale a été imposé par les négociateurs américains, inquiets de voir différents pays adopter des lois contraignantes. Lorsque déboutèrent les négociations en 1979, les États-Unis estimaient, en effet, qu'il convenait d'adopter

un « moratoire » mondial qui laisse entière liberté de circulation des données informatiques, le temps - indéterminé - d'effectuer des études précises. Les autres pays voyaient dans le statu quo un moyen indirect pour les multinationales américaines de conforter leur suprématie, et certains d'entre eux l'ont refusé. Le Brésil a adopté une loi en 1980 qui contraindrait les sociétés étrangères à effectuer « sur place » une large partie des traitements informatiques qui leur sont nécessaires (1). Le Canada, à son tour, a obligé ses banques à détenir un double de tous les fichiers sur le sol canadien, ce qui a eu pour effet d'y rapatrier nombre de traitements effectués par les filiales des banques américaines. La France, les pays scandinaves, la Belgique et la Communauté européenne dénoncent, elles aussi, la perte de valeur ajoutée, et le vide juridique (notamment sur la protection des logiciels) du statu quo.

Cette montée des constations a inquiété les Américains, qui ont réitéré en 1982 leur exigence d'un moratoire adopté par tous.

Le texte adopté à l'OCDE leur donne, à cet égard, satisfaction pour la première fois. Toutefois, les termes en sont flous. Car il est précisé que la circulation des informations doit « tenir dûment compte des lois nationales » et que les barrières doivent être « injustifiées » si l'on veut les interdire. En plus, il est admis que les études doivent être entreprises « sur les questions soulevées » par trois types de flux de données. Ceux accompagnant le commerce international, d'abord. Le

problème est, ici, que quelques entreprises monopolisent les données économiques (sur appels d'offres internationaux, par exemple) sans être soumises à aucune réglementation, et qu'elle peuvent « truquer », à l'avantage des États-Unis, ces informations. Sur les flux internes aux entreprises multinationales, ensuite (problème de la TVA), et sur les données et services informatiques « marchands » enfin (problème de la protection des logiciels).

Ces distinctions sont essentielles, dit-on en France, car elles brisent la stratégie américaine de considérer toutes les données et services informatiques comme un tout indistinct et d'en négocier - en bloc - la libération au sein du GATT (accord général sur les tarifs douaniers). Les préoccupations des Européens (TVA, copyright) pourraient donc être examinées dans d'autres instances au cas par cas. Le compromis, que l'on estime « équilibré », à Paris, apparaît néanmoins comme libéral si l'on se réfère aux discours entendus en Europe il y a six ans sur l'« impérialisme informatique américain ». Les pays industrialisés se gardent, certes, « le droit » d'établir des contrôles mais sans les mettre en place, sauf exception. Dans les faits, la position américaine l'emporte.

E.L.B.

(1) Cet aspect n'est pas négligeable puisque de nombreuses entreprises en Europe, par exemple, utilisent les ordinateurs américains, plus disponibles la nuit, pour effectuer leurs calculs. Ce « travail » échappe aux lois nationales et en particulier à la TVA, ce qui constitue un manque à gagner de plus en plus important pour le fisc.

## LE PROTECTIONNISME INAVOUE

### L'artichaut japonais

Plus le Japon prend de mesures pour ouvrir aux exportations occidentales, et plus son excédent commercial augmente. Au point que nombreux sont les experts qui considèrent les décisions de libéralisation japonaises comme des preuves de puissance économique. Le Japon n'abaisse sa défense que sur des produits pour lesquels il ne redoute pas la concurrence étrangère.

M. Nakasone, le premier ministre, que l'on sait sensible aux besoins occidentaux, se livre avec un nouveau train de réformes d'arracher des vraies concessions aux industriels japonais et aux membres du parti libéral ? La liste des mesures prises ces dernières années sans que se modifie la balance commerciale avec la CEE ou les États-Unis permet d'en douter.

● Tarifs douaniers. - De 1980 à 1987 et en application anticipée des négociations multilatérales commerciales du « Tokyo round », le Japon a baissé en moyenne de 40 % les droits de douane sur 2 400 articles. A partir de mars 1982, le Japon a ajouté des mesures unilatérales de désarmement douanier, portant sur une liste toujours plus fournie de produits.

● Contingents. - Depuis 1983, le Japon procède à des élargissements successifs des quotas d'importation, dont bénéficient plus spécialement les pays en voie de développement. L'abaissement des barrières douanières est réel. Mais, mesure, il révèle l'ampleur des protections non tarifaires. Ce qui justifie la remarque de cet officiel américain.

## ÉTRANGER

### Les mouvements sociaux au Danemark

#### CENT MILLE MANIFESTANTS A COPENHAGUE

(De notre correspondant.) Copenhague. - Cent mille personnes ont manifesté le mercredi 10 avril, à Copenhague, et cinquante mille environ dans les grandes villes de province, pour protester contre les mesures adoptées, le 30 mars, au Parlement, pour mettre fin au conflit salarial qui paralysait l'activité économique du pays.

L'appel à la grève générale, également lancé par l'alle gauche syndicale, n'a connu, en revanche, qu'un succès restreint. La confédération du patronat estime à quelque trente-deux mille le nombre des salariés qui auraient débrayé dans le secteur privé.

Le premier ministre, M. Poul Schlüter (conservateur), a, dans un entretien télévisé, affirmé que le gouvernement ne céderait pas.

Il a ajouté que les mesures adoptées allaient permettre de poursuivre le redressement économique du pays et, pour la première fois, d'améliorer légèrement en 1985 le pouvoir d'achat des salariés.

C.O.

## Désaccord

« Et si on changeait le nom du GATT ? » Froid dans la salle. Le sourire contrainct, un orateur explique à l'ignare que l'on utilise, en France aussi, les initiales anglaises et qu'elles signifient ici « Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce ». Certain d'avoir répondu, il saute à la question suivante, qu'il espère moins saugrenue.

Pourtant, le spectateur attentif de la « rencontre-débat » organisée, le 10 avril, par le CNPF sur le thème du « Reagan round » a bien dénoté quatre officiers des États-Unis, de la CEE, de la France et du CNPF donner chacun le position de son organisation sur les prochaines négociations commerciales multilatérales. Et il n'a trouvé aucune trace d'accord, encore moins saugrenue.

A priori, tous les États membres du GATT sont intéressés à participer au « Reagan round », surtout les États-Unis et le Japon, les véritables demandeurs. La CEE, quant à elle, s'est enfin ralliée, en mars dernier, à son principe, sans s'engager sur une date. Que d'abord se dégage un consensus international, on verra après. Les États-Unis, eux, n'attendent pas.

« C'est tout de suite qu'il faut commencer », affirme M. William Brock, représentant spécial du président Reagan pour les questions commerciales. D'accord de cœur avec l'OCDE, qui chiffrerait récemment les effets pervers du protectionnisme sur les prix et l'emploi, ils seront contraints à la guerre commerciale, sans la tenue prochaine de négociations. Car ces « bons élèves » du libéralisme se plaignent d'un colossal déséquilibre de leur balance commerciale, 140 milliards de dollars prévus pour 1985. Bien sûr, le dollar, surévalué, n'améliore en rien la compétitivité de l'industrie américaine. Mais, prompt à se reconverter, leur économie a déjà d'autres problèmes : sa nouvelle spécialisation - les services - restent un des secteurs les plus protégés de l'économie internationale. Ce qui explique leur impatience.

Pour leur part, les pays en voie de développement ne suivent pas. Pourquoi partageraient-ils les soucis des pays surindustrialisés ? Leur vrai problème, c'est leur dette. S'ils acceptent de négocier, c'est sur la réduction des taux d'intérêt, et sur l'ouverture réelle des marchés. Et voilà lancé le mot fatidique.

Quelle est la réalité du bilan du GATT en matière de libéralisation douanière ? A peine les économies en crise, se sont multipliées les obstacles tarifaires. Prolifération d'accords d'autorisation et autres accords multilatéraux, profusion de normes techniques et de procédures d'homologation, dédales de systèmes de distribution.

Alors, à quoi sert le GATT ? Peut-être à éviter le pire. Les tarifs douaniers ont baissé, pourtant sur un champ sans cesse élargi de produits. Le protectionnisme est condamné à l'unanimité. Mais, sorties par la porte, les protections sont rentrées par la fenêtre. Le principe de la négociation multilatérale prévient les rapports de force. Mais le bilatéralisme est revenu en force, grossissant un protectionnisme déguisé. De toute façon, chacun ne négocie plus que ce qui l'arrange. Alors, question de sémantique. Et si on changeait aussi le mot « libéralisme » ?

D.B.

### M. PHILIPPE JURGENSEN A ÉTÉ NOMMÉ A LA TÊTE DE LA DREE

M. Philippe Jurgensen, inspecteur des finances, a été nommé en conseil des ministres, le 10 avril, à la tête de la Direction des relations économiques extérieures (DREE) du ministère de l'économie et des finances. Il remplace à ce poste M. Henri Baquist, qui devrait prochainement prendre la présidence de la COFACE (Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur).

[Né le 18 septembre 1944 à Mâcon, fils de M. Jean-Daniel Jurgensen, ambassadeur de France, ancien élève de l'ENA, M. Philippe Jurgensen est inspecteur des finances depuis 1970. Marié en 1972 à M<sup>me</sup> Françoise Chaudens, qui est l'auteur du livre à succès « Allée du roi », il a appartenu, de 1973 à 1974, au cabinet de M. Valéry Giscard d'Estaing, alors ministre de l'économie et des finances.]

Nommé ensuite chargé de mission à la direction du Trésor de la rue de Rivoli, il en est devenu, en 1982, chef du service des affaires internationales. M. Jurgensen a notamment suivi à ce titre les travaux du Club de Paris, organisme informel qui regroupe les États créanciers de pays endettés, et dont le Trésor assure le secrétariat.]

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS		DEUX MOIS		SIX MOIS		
	+ bas	+ haut	Rep. + ou dép.	+ ou dép.	Rep. + ou dép.	+ ou dép.	+ ou dép.	
\$ E.-Ll.	9,4725	9,5390	+ 130	+ 145	+ 255	+ 285	+ 515	+ 615
\$ can.	6,9213	6,9252	+ 4	+ 25	+ 19	+ 56	+ 28	+ 94
Yen (100)	3,7424	3,7468	+ 131	+ 143	+ 268	+ 286	+ 757	+ 805
DM	3,0513	3,0556	+ 115	+ 125	+ 238	+ 253	+ 544	+ 584
Franc	2,7082	2,7035	+ 74	+ 81	+ 158	+ 171	+ 439	+ 474
F.R. (100)	15,1565	15,1571	+ 74	+ 116	+ 141	+ 227	+ 289	+ 520
F.S.	3,6982	3,6922	+ 13	+ 101	+ 310	+ 338	+ 810	+ 859
F.S. (100)	4,7677	4,7763	+ 172	+ 149	+ 353	+ 316	+ 1.030	+ 918
F.S. (100)	11,6588	11,6755	+ 249	+ 282	+ 486	+ 472	+ 1.086	+ 988

## TAUX DES EUROMONNAIES

	8-5/8	8-7/8	8-11/16	8-13/16	8-3/4	8-7/8	9-5/16	9-7/16
SE-LL	5-5/8	5-7/8	5-3/4	5-7/8	5-13/16	5-15/16	6-1/16	6-3/16
DM	7-1/4	7-3/4	7-1/2	7-1/2	7-1/2	7-1/2	7-1/2	7-1/2
SE-DM	10-1/4	10-3/4	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2
SE-DM	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4
SE-DM	14-1/4	14-3/4	14-1/2	14-1/2	14-1/2	14-1/2	14-1/2	14-1/2
SE-DM	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4	13-1/4
SE-DM	10-3/8	10-3/8	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2	10-1/2

## Le Monde

### RÉALISE CHAQUE SEMAINE UNE ÉDITION INTERNATIONALE

spécialement destinée à ses lecteurs résidant à l'étranger

Exemplaire spécimen sur demande

مكتبة الأستاذ

# AFFAIRES

## Aux Etats-Unis

### La Chase Manhattan Bank propose de racheter deux caisses d'épargne de l'Ohio

La Chase Manhattan Bank, l'une des toutes premières banques américaines, a annoncé son intention de racheter deux caisses d'épargne et de crédit de l'Ohio, la Mentor Savings Bank (située à Mentor) et la Federated Savings Bank (de Cincinnati). Celles-ci figuraient dans la liste des quelque soixante-dix caisses d'épargne de ce même Etat qui avaient dû fermer provisoirement leurs portes le mois dernier après la faillite de la société EMS Government Securities, laquelle avait entraîné à son tour celle de la Home State Savings Bank de Cincinnati.

Ce rachat, a précisé M. Arthur F. Ryan, directeur général adjoint de la Chase Manhattan, s'effectuerait pour la somme globale de 7,4 millions de dollars, à raison de 6,8 millions pour la Mentor Savings Bank et 600 000 dollars pour l'établissement de Cincinnati, les actifs de ces deux caisses d'épargne représentant respectivement 114 et 53 millions de dollars pour un total

de 25 000 déposants dans un cas et 7 300 dans l'autre.

Ces acquisitions constituent pour nous une première étape visant à régler les problèmes qui se posent aux caisses d'épargne et de crédit de l'Ohio, a indiqué M. Ryan, précisant que la Chase avait demandé aux autorités de tutelle (la Réserve fédérale et la Federal Savings and Loan Association, chargée d'assurer les dépôts des caisses d'épargne) l'autorisation de fusionner ces deux établissements au sein d'une banque commerciale à établir dans l'Etat de l'Ohio, ce qui ouvrirait la voie à d'autres acquisitions locales de même nature. A l'heure actuelle, la Chase Manhattan n'a pas le droit d'exercer d'activité bancaire dans l'Ohio car elle est déjà implantée dans un autre Etat du territoire américain (le New-Jersey). Rappelons que de son côté, le groupe Chemical Bank s'est porté acquéreur de la Home State Savings Bank.

● Poclain a vendu sa division de composants hydrauliques. - Le groupe Poclain, premier constructeur français de pelles hydrauliques, et filiale, depuis 1977, du groupe américain Case-Teneco, a vendu la division de composants hydrauliques de sa filiale Poclain Hydraulics. Le prix de la transaction - qui concerne une usine à Verberie (Oise) et des filiales commerciales - n'a pas été révélé. L'acheteur n'est autre que M. Pierre Bataille, ancien président du conseil de sur-

veillance de Poclain, et fils du fondateur M. Georges Bataille, qui avait été évincé de la direction effective du groupe en mai 1983. Il y a plus de deux mois, M. Pierre Bataille avait présenté une première offre. Elle n'avait pas été jugée compétitive par Poclain, qui préférait alors celle de l'américain Vickers. Les pouvoirs publics étaient alors intervenus, demandant à Poclain un délai pour que M. Bataille puisse présenter une offre de reprise supérieure.

## Un entretien avec M. Michel Charzat, député PS de Paris et président du Haut Conseil du secteur public

### « Ne jouons pas l'industrie française à la roulette électorale »

La polémique sur les nationalisations a repris. Il y a quinze jours, M. Cresson expliquait au conseil des ministres que les entreprises nationalisées en 1982 avaient spectaculairement redressé leurs

Mais l'opposition, par les voix de deux députés, MM. d'Aubert (UDF) et Noir (RPR), répliquait vivement au ministre en l'accusant de manipuler les chiffres et de cacher la vérité.

Nous avons demandé à M. Michel Charzat, membre du secrétariat national du PS chargé du secteur nationalisé et président du Haut Conseil du secteur public, de donner son point de vue dans ce débat.

« La rumeur court que le gouvernement envisage de dénationaliser certaines entreprises. Il s'agit, un peu comme pour les télévisions privées, de couper l'herbe sous le pied de l'opposition et d'éviter ou plutôt de « déminer » le débat sur les nationalisations qui aura lieu avant les élections législatives de 1986. Qu'en est-il ?

« A ma connaissance, il n'existe aucun projet ni même aucune étude de la sorte. Il ne saurait être question de jouer l'industrie française à la roulette électorale. Les nationalisations de 1982 relevaient d'un acte de souveraineté nationale, d'une démarche volontariste au service de la modernisation. Cela demeure.

« Néanmoins, M. Cresson admet qu'elle n'a pas de religion à ce sujet.

« Moi non plus. La nationalisation ne relève pas d'une conception religieuse mais d'une conception pragmatique et pour tout dire laïque de l'intérêt national. La réalité est que la France est un pays pauvre en capitaux et en entrepreneurs. Les entreprises nationalisées sont, alors, un moyen d'assurer l'accumula-

tion et la valorisation des ressources du pays, afin qu'il tienne son rang.

« Le bilan des nationalisations provoque des polémiques. Les leaders de l'opposition, MM. d'Aubert, député UDF, et Noir, député RPR, vous reprochent de manipuler les chiffres et de « désinformer » les Français.

« Le rapport du Haut Conseil du secteur public présente des éléments complets et objectifs. L'Observatoire des entreprises nationales publie des résultats tous les six mois. Qu'on ne nous reproche pas de dissimuler la vérité ! Qu'en était-il de l'information des citoyens avant 1981 ? Or les chiffres publiés sont clairs. Pour l'ensemble des secteurs énergie-transport et industrie, le déficit est passé de 20 milliards de francs en 1983 à 18 milliards en 1984. Il y a redressement. Quant au nouveau secteur industriel nationalisé, qui critiquent nos détracteurs, il a réalisé, hors sidérurgie, un profit de l'ordre de 5,5 milliards de francs en 1984, contre un déficit de 1 milliard l'année précédente.

« Le rapport 1984 du Haut Conseil, que vous présidez, était

néanmoins contrasté, soulignant des faiblesses, notamment sur l'investissement.

« Oui, il présentait un bilan des deux premières années, 1982 et 1983. En 1984, l'investissement du secteur public industriel aura progressé d'environ 4 % en volume. Malgré certaines difficultés de financement, le rôle moteur du secteur public a été significatif. On en mesure, déjà, les retombées sur l'environnement et les PME, dans certaines régions.

« Observes comment les critiques de l'opposition ont changé de nature depuis quelque temps. Elle prophétisait la catastrophe, aujourd'hui elle chipote sur les chiffres. Le sacro-saint équilibre des nationalisations est en train de s'affirmer. Je comprends que cela gêne. Par ailleurs, les arguments avancés relèvent d'une conception archaïque et dogmatique du rôle des entreprises nationales. M. Noir a dans la tête qu'elles sont des arsenaux administrés par l'Etat. Il leur reproche d'appliquer les règles commerciales normales en matière de consolidation des comptes. Il leur interdit également de respirer en procédant à des restructurations entre elles ou avec d'autres, au nom d'un jacobinisme étroit. En plus, il feint d'ignorer que les différentes cessions qui ont eu lieu depuis 1981 - une quinzaine - ne sont pas illégales car elles s'appliquent à des participations minoritaires ou portent sur des actifs localisés à l'étranger. Le secteur public doit être mobile pour être efficace. M. Noir cherche à l'enfermer dans un carcan.

« Pourquoi ne pas faire voter la loi de répartition du secteur public qui était prévue

pour leur donner toute latitude d'acheter ou de vendre certaines activités ?

« Je souhaite que cela se fasse le moment venu. Il faut un dispositif législatif et réglementaire simple et pratique.

« Le retour au profit, prôné et imposé par M. Fabius, ne transforme-t-il pas les nationalisées en entreprises comme les autres ?

« Les entreprises nationales sont soumises comme les autres aux contraintes indispensables dans une économie ouverte de compétitivité et de résultats. Un risque de banalisation existerait si elles n'intégraient pas, en plus, des contraintes d'intérêt national, d'investissements, de recherche, d'innovation sociale. Leur mission est plus large et plus exigeante.

« Vous considérez donc que les nationalisations représentent un « bon dossier » pour la gauche ?

« Oui. Le débat politique devrait porter sur ce qui est important, c'est-à-dire sur les moyens à réunir pour que les entreprises nationales réussissent. Toute autre démarche est dangereuse car elle risque de casser la dynamique qui est amorcée. Soyons réalistes : personne n'a intérêt à paralyser le fonctionnement de ces entreprises pendant l'année 1985, à inquiéter les équipes mobilisées sur des projets d'avenir. On nous a accusé de dogmatisme en 1981. Pouvons-nous ne pas avoir à reprocher à certains responsables de la droite de jouer au mécano libéral ou de satisfaire un caprice idéologique.

Propos recueillis par ERIC LE BOUCHER.

## FONCTIONNAIRES, NATIONALISÉS ET ASSIMILÉS.



### PRÊTS PERSONNELS: LE CRÉDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES AGIT. DANS UN SEUL INTÉRÊT, LE VÔTRE.

En 1985, être membre d'une association puissante peut se traduire par des avantages considérables pour le consommateur. Le C.S.F., avec plus d'un million trois cent mille adhérents, en apporte une preuve évidente dans le cas des prêts personnels.

Acheter à crédit est devenu un acte courant. Trop courant. Car si le crédit est une facilité de paiement... c'est aussi un service qui peut coûter très cher. Surtout lorsqu'il s'agit de prêts destinés à l'acquisition de biens d'équipement: mobilier, appareils ménagers, automobile, Hi-Fi, etc...

#### De la Hi-Fi ou de la voiture... aux événements familiaux.

Si vous êtes fonctionnaire, agent du secteur public ou employé d'une entreprise nationalisée, le C.S.F. vous permet d'obtenir, par l'intermédiaire de son établissement financier, CRESERFI des prêts personnels destinés à couvrir certaines dépenses qui dépassent votre budget habituel:

- nouvel équipement Hi-Fi, vidéo,
- mobilier ou appareils ménagers,
- voiture, moto ou caravane, mais aussi des dépenses telles que:
- un déménagement,
- le mariage d'un de vos enfants,
- des travaux d'aménagement.

#### Des avantages inhabituels.

Le C.S.F. vous permet d'accéder à une diversité de prêts peu commune:

- prêt personnel jusqu'à 30.000 F, remboursable de 12 à 36 mois sans aucune demande de justification de l'usage fait des fonds empruntés,
- prêt familial à moyen terme remboursable de 36 à 60 mois,
- prêt "jeune fonctionnaire" à taux réduit pour les moins de 27 ans ou ceux qui ont moins d'une année dans la fonction publique.

A noter enfin que ces différents prêts sont accordés avec des formalités simplifiées et rapides.

#### Pourquoi de tels avantages.

Le C.S.F. est une association à but non lucratif. En clair, elle ne travaille pas pour gagner de l'argent, mais pour en faire économiser à ses membres.

Le C.S.F., rappelons-le, est né d'une association de fonctionnaires et de gens appartenant à la fonction publique qui avaient les mêmes problèmes en matière d'acquisition immobilière, de placement ou de protection financière et juridique.

En se regroupant, avec cet esprit de solidarité qui existe dans le secteur public, ils ont réussi, au fil des années, à obtenir des avantages dont vous pouvez, aujourd'hui, vous aussi profiter.

#### Le fonctionnement du cautionnement mutuel.

Afin de pouvoir obtenir des conditions avantageuses de la part des banques réalisant les prêts, C.S.F./CRESERFI leur offre une garantie de remboursement solide grâce au principe du cautionnement mutuel.

Tout adhérent au C.S.F. qui fait un emprunt occupe la mise en réserve d'une caution; cette somme alimente un fond commun de garantie.

Bien entendu, cette caution est en grande partie rendue en fin de remboursement de prêt.

#### Comment en bénéficier.

Pour bénéficier de tels avantages, il suffit d'adhérer au C.S.F. Formalité électorale, puisqu'il s'agit simplement d'en faire la demande en ayant seulement à justifier de son appartenance au secteur public ou assimilé.

Actuellement, l'adhésion à vie ne s'élève qu'à 320 F. C'est dire qu'avec un prêt personnel à taux préférentiel, l'économie réalisée sur le remboursement des premières mensualités suffit à amortir cette cotisation donnant droit à bien d'autres privilèges.

#### L'immobilier aussi...

En devenant membre du C.S.F., vous bénéficiez de sa puissance dans trois autres domaines:

- l'accès à des prêts immobiliers à des taux souvent en dessous de la moyenne, à des prêts immobiliers classiques ou conventionnés ou à des prêts à moyen terme avec ou sans hypothèque,
- la constitution d'une épargne pour mieux assurer votre avenir,
- une protection juridique permanente.

#### Soyez complètement informé.

Pour se faire une idée précise du C.S.F., il existe une brochure détaillée dans laquelle sont répertoriés et présentés tous les avantages auxquels on peut prétendre lorsqu'on est devenu adhérent. C'est là aussi que figure la liste des 150 bureaux régionaux auprès desquels vous pouvez vous adresser pour un problème concret.

La brochure "Solidaires pour vivre mieux" vous est envoyée gratuitement sur simple demande et sans aucun engagement de votre part.



## SOLIDAIRES POUR VIVRE MIEUX

### CRÉDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, la brochure C.S.F. "Solidaires pour vivre mieux". Remplissez et renvoyez ce bon au C.S.F., Service courrier adhérent, 9, rue du Faubourg Poissonnière, 75442 PARIS CEDEX 09. Tél.: (1) 246.72.56.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Tél. personnel: \_\_\_\_\_  
Tél. bureau: \_\_\_\_\_  
N° Rue: \_\_\_\_\_  
Code Postal: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_

## TRANSPORTS

### ATR-42, AIRBUS, HÉLICOPTÈRES

### Les hauts et les bas de la coopération aéronautique franco-italienne

De notre correspondant

Rome. - C'est en présence de M. Cossiga, président du Sénat, qu'a été présenté le 10 avril, à Rome, le nouvel avion de transport régional ATR-42, fruit d'une coopération entre les industries françaises et italiennes. Cet appareil constitue un pas en avant important et est aussi un test pour les deux pays en matière de coopération aéronautique conjuguée.

Avion de transport régional, l'ATR-42 sera en service à partir de 1986 et il a été l'objet d'une poignée de commandes. Parmi les acquéreurs figurent des compagnies régionales américaines mais aussi Finnair et Alitalia. D'un coût de six à sept millions de dollars, pouvant transporter une quarantaine de passagers, l'ATR-42 est un appareil économique: alors que le coût par passager et par kilomètre augmente plus l'avion est petit, il est, dans son cas, égal à celui des gros appareils. L'avion consomme un litre de kérosène par kilomètre-passager (encore que cela soit fonction de l'altitude, du poids de l'appareil et du vent), ce qui représente une consommation par passager quatre fois plus importante que celle d'un vélocycle.

Pour la fabrication de l'ATR-42, Aeritalia et Aerospaziale ont créé une société conjointe (à 50-50) partageant sur une base égale les risques industriels et financiers. L'appareil est construit en partie à Toulouse et en partie à Pomigliano, d'Arco près de Naples. L'opération, qui a donné lieu à des échanges d'ingénieurs et d'ouvriers, constitue pour les Français un banc d'essai pour des projets de coopération futurs.

Le point noir de la coopération franco-italienne dans le domaine aéronautique reste l'opération

Airbus: les Italiens ayant décidé de ne pas participer à la construction du A-320. Ils font valoir qu'on ne leur avait pas proposé une participation à la hauteur de leurs capacités technologiques et que la France ne leur a jamais fait de propositions concrètes, excepté pour la fourniture du tissu destiné aux sièges, et de l'aménagement des toilettes.

Du côté français, on rappelle qu'il a été proposé à l'Italie de participer au projet dès 1981 et que le rapport commun rédigé par les experts des deux pays et remis à leurs ministres respectifs prévoyait une prise de participation de 15 % dans l'opération. Mais la répartition des tâches aurait été faite après la décision de l'Italie de participer au projet. Sans doute parce qu'ils ne croyaient pas vraiment à celui-ci et parce qu'ils étaient en outre soumis à des pressions des Etats-Unis, les Italiens ont l'air d'acheter entre-temps leurs appareils à l'américain McDonnell Douglas. Aujourd'hui, notamment après la décision de la compagnie américaine Pan Am d'acquiescer des Airbus A-320, ils semblent prêter une oreille plus attentive à de futurs projets.

Plusieurs sont en cours de négociation, notamment dans le domaine militaire (hélicoptères et missiles). La coopération est plus avancée dans le domaine spatial (projets Ariane et Columbus), le nucléaire (pour la fourniture de deux unités de 1 000 mégawatts chacune à l'Egypte) et en matière de télécommunications (accord de recherches communes sur les centres téléphoniques entre l'Italie et CIT-Alcatel auxquels est venu se joindre, du côté allemand, Siemens).

PHILIPPE PONS.



Au banc d'essai: les compatibles IBM de Toshiba et le logiciel de traitement de texte Nordstar 2000.

16F, EN VENTE PARTOUT.



## AFFAIRES

### MANTEN D'UN BAS NIVEAU POUR LES VENTES D'AUTOMOBILES

175 498 véhicules ont été immatriculés au mois de mars en France, soit une baisse de 0,8 % par rapport à mars 1984. Sur le premier trimestre, la chute est de 1,8 %.

La situation est contrastée pour les constructeurs français. Peugeot SA, grâce à Peugeot (+11,6 %) et à Citroën (+6,2 %), voit ses ventes progresser de 5,5 %, tandis que Renault continue d'enregistrer une érosion de ses positions (-5,6 %). Les étrangers, avec -2,2 %, ont reculé plus vite que le marché et leur part sur le premier trimestre est de 34,1 % contre 34,8 % pour PSA et 31,1 % pour Renault.

● Lufthansa va acheter cinq avions au constructeur brésilien Embraer. - Lufthansa a commandé cinq avions Embraer-120 Brasília et leurs pièces de rechange pour un prix de 90 millions de DM (270 millions de francs) au constructeur aéronautique brésilien Embraer, a annoncé, le 10 avril, la compagnie ouest-allemande. Des options sur cinq appareils supplémentaires ont été prises. C'est la première fois, a-t-on précisé, qu'une compagnie européenne s'équipe avec ce nouveau bi-turbopropulseur brésilien d'une trentaine de places, destiné au transport régional. Le prototype de cet appareil à hélices a effectué son premier vol en juillet 1983. - (AFP.)

#### SOCIÉTÉ DE PRODUCTION DE FILMS

achète :

Immuable

ou partie d'immuable  
à PARIS-OUEST

(immuablement possible d'acquisition)

Faire offre à SDFP,  
3, rue de Châteauneuf, 75002 PARIS,  
tél. 1er 803 ou télécopie

### La commission de la concurrence demande plus de moyens pour surveiller les ententes

#### Les « séries de prix » dans le bâtiment devraient disparaître

La commission de la concurrence, qui a rendu public, jeudi 11 avril, son rapport pour 1984, estime, une fois encore, que ses moyens sont insuffisants par rapport à ceux de l'étranger pour contrôler le bon exercice de la concurrence en France.

La commission, dont le rôle est de donner des avis (dix-huit l'année dernière), notamment au gouvernement, mais aussi au Parlement, à la justice, aux organisations de consommateurs, aux syndicats, aux collectivités territoriales... sur les concentrations économiques, les ententes et les positions dominantes d'entreprises, demande qu'on lui facilite le travail et, pour cela, que soient réduites les difficultés d'accès aux informations nécessaires à l'instruction des dossiers.

C'est ainsi que le rapport note : « Il est essentiel que la commission dispose de toutes les informations dont elle a besoin, quels que soient l'objet et l'origine de la saisine. Malgré les progrès récemment réalisés, des problèmes subsistent quant aux conditions dans lesquelles elle est associée à la définition et à l'orientation, et quant aux délais dans lesquels les résultats de ses investigations lui sont transmis. A ces deux points de vue, elle reste dépendante de la direction générale de la concurrence et de la consommation [c'est-à-dire du ministère de l'économie et des finances] et il serait remédié à cette situation si la loi reconnaissait à la commission pour la conduite des enquêtes un pouvoir comparable à celui dont disposent les juges d'instruction. »

De même, la commission demande que soit renforcé le contrôle des pratiques anticoncurrentielles (contrôle défini par la loi du 19 juillet 1977) soulevant que devrait lui être reconnue compé-

tence en matière de prix imposés, discrimination, refus de ventes. Cette compétence lui est actuellement refusée en cas de poursuites et de répression par l'administration.

Le rapport souligne enfin les longs retards constatés en 1983 et en 1984 pour la publication de certains de ses avis et des décisions gouvernementales en découlant. Ces retards, estime le rapport, risquent d'affaiblir l'autorité de la commission. Le ministre de l'économie et des finances a certes pris l'engagement pour l'avenir de rendre publics les avis adoptés dans un délai de deux mois, mais la commission va plus loin et demande que cette publication soit accompagnée des décisions ministérielles correspondantes : « Une autre voie mériterait d'être explorée, celle consistant à prévoir par voie législative que, sous la décision explicite prise par le ministre chargé de l'économie, dans un délai fixe suivant l'avis de la commission, la décision ministérielle serait réputée tacitement acquiesce et conforme à l'avis. »

#### Trop élevés

Le rapport contient outre les dix-huit avis rendus en 1984, la réponse de la commission à la question posée en avril 1980 par le gouvernement sur l'utilité et les effets des « séries de prix » dans le bâtiment, sorte de barèmes professionnels très largement utilisés par les corps de métier pour établir leurs devis ou leurs factures (il existe une quinzaine de séries ou barèmes nationaux de prix du bâtiment et plusieurs centaines de séries ou études prix locales).

La commission est sévère à l'égard de cette pratique qu'elle assimile aux barèmes professionnels dont la diffusion et l'utilisation ont été condamnées. Ces séries, estime

la commission, incitent « leurs utilisateurs à ne pas tenir compte dans l'établissement de leurs devis et factures, de leurs conditions réelles d'exploitation et les conduisent à pratiquer des prix probablement élevés », parce qu'adaptés à la situation des entreprises les moins productives.

Les prix de séries, particulièrement ceux de la « série centrale de l'académie d'architecture » (prix de base d'environ 40 000 prestations et fournitures), sont calculés dans des conditions « estimées moyennes d'exécution ». Des choix sont faits pour établir ces prix théoriques : techniques employées, degré de qualification des équipes de travail, temps moyens passés, coûts de la main-d'œuvre, charges des chantiers, qualité des matériaux et fournitures, bénéfices. « Les prix de base qui résultent de ces choix (...) sont au départ volontairement chers. » Les auteurs des séries y voient de simples indications. Mais l'expérience montre que les entreprises utilisent telles quelles les séries et qu'elles le font d'autant plus systématiquement qu'elles les savent « très rémunératrices ».

Les professionnels consentent souvent des rabais, mais aux seuls clients ayant un pouvoir de discussion, c'est-à-dire généralement l'Etat et les grosses collectivités locales, les particuliers et les petites collectivités payant le prix fort.

La commission recommande donc d'interdire la publication et l'utilisation des séries de prix et souhaite que soient, au contraire, publiées des mercuriales de prix individuelles effectivement pratiquées.

Une recommandation qui, si elle était suivie par le ministère de l'économie et des finances, ferait l'effet d'une véritable bombe dans les professions du bâtiment.

## CONJONCTURE

### Le budget de 1986

#### Les effectifs de la fonction publique seront à nouveau réduits

Les ministres dépeniers viennent de recevoir du premier ministre la « lettre de cadrage » qui fixe les premières orientations du budget de l'Etat pour 1986. Le mot d'ordre est toujours aux économies en ce qui concerne la fonction publique. M. Fabius parle de « mise en réserve des effectifs de 1 % », ce qui concrètement correspondrait à la suppression de vingt-cinq mille postes. Les dépenses courantes des ministères (une quarantaine de milliards de francs) devront être réduites de 3 %

(après 2 % cette année). En ce qui concerne les aides et interventions (une masse de plusieurs centaines de milliards de francs), « un effort tout particulier de réexamen exhaustif » de ces dépenses est demandé. Les crédits d'investissement en autorisations de programme sont plafonnés à leur niveau de 1985 en francs courants. Des crédits supplémentaires pour l'informatisation des ministères pourront être accordés si des gains de productivité sont réalisés.

## SOCIAL

### LES NÉGOCIATIONS SUR L'EMPLOI

#### Le patronat fait montre de lenteur selon la CFDT

Les discussions entre les syndicats et le patronat autour de l'emploi vont avancer lentement, en raison de la diversité des positions et des incertitudes au sein même des deux « camps ». Le CNPF, qui doit donner sa réponse aux syndicats après la réunion de sa commission sociale ce jeudi 11 avril et de son conseil exécutif, lundi 15 avril, paraît engagé dans « une démarche lente », selon l'expression de M. Edmond Maire, secrétaire général de la CFDT, dernière centrale syndicale à avoir été reçue par le CNPF mercredi 10 avril en fin de matinée.

Le seul élément positif que le leader cégétiste ait enregistré à l'issue de sa rencontre est « le début prochain de négociations sur la valorisation des indemnités de chômage partiel, bloquées depuis longtemps ». En revanche, a dit M. Maire, « sur deux facteurs essentiels de création d'emplois, la durée et l'organisation du travail, la maîtrise concertée des effets des changements technologiques, il n'y a pas de volonté du CNPF de reprendre des négociations immédiatement. Ce n'est pas un refus,

mais une lenteur ». La CFDT entend donc faire pression sur les syndicats patronaux pour obtenir des négociations sur ces points dans les branches professionnelles.

Sur les « contrats-formation-recherche d'emploi (CFR) », lancés par le gouvernement, les discussions restent aussi incertaines. Pour la CFDT, la négociation doit être liée à une reprise de celle sur les procédures de licenciement en général. Selon M. Maire, les CFR doivent être « le dernier recours après la mise au point du plan social », respecter « le volontariat des salariés », « servir à une orientation et à une véritable formation des salariés ».

Enfin, élément négatif selon M. Maire, le CNPF aurait manifesté son intention de mener une campagne publique pour remettre en cause le SMIC, dont le niveau trop élevé, selon l'organisation patronale, serait à l'origine de l'absence de la création d'emplois. La CFDT voit là une « bataille retardataire » et « une des raisons des retards de la modernisation dans notre pays ».

Tous les regards vous le diront : CERGY est une ville bien placée, quand on a de l'ambition.

CERGY est un carrefour stratégique dans le monde des affaires : déjà 800 entreprises, 9 banques, 8 grandes écoles commerciales et techniques. Et tous les services d'une capitale régionale.

CERGY est à l'ouest symbole de réussite et de prestige et garant d'un placement sûr.

# De la place au Soleil.

Vous aimez les contacts. CERGY est à 30' de Paris. A quelques secondes de partout par la télématique, le câble et les satellites. C'est aussi une ville chaleureuse, avec les boutiques de luxe et les terrasses de café de son nouveau centre ville.

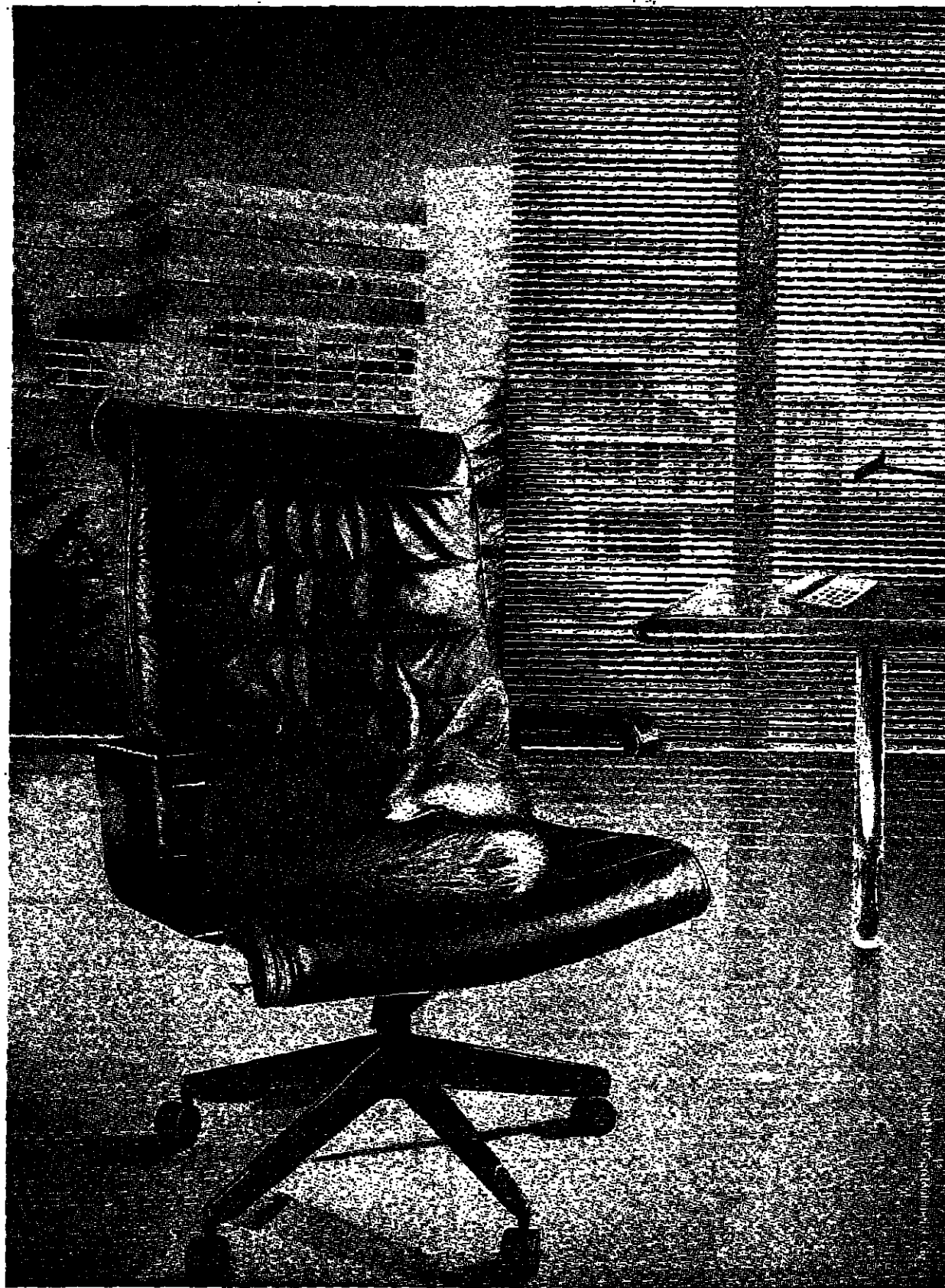
Vous aimez respirer : CERGY est une ville naturelle : 500 ha de parc, des tennis et bientôt un golf.

Maison individuelle ou appartement en petit immeuble de standing, votre place est à CERGY, parce que vous aimez être bien placé.



**CERGY-PONTOISE**  
UNE VIE BIEN PLACÉE

Informations : Etablissement Public d'Aménagement TEL (31) 031.23.93



مكتبة الامارات

هنا امين الامل

## VOLVO

### Ventes

Les ventes du groupe en 1984 se sont élevées à SEK 87,05 milliards (contre SEK 99,46 milliards en 1983). La diminution des ventes est due au repli volontaire de l'activité de courtage pétrolier de SIC et à la sortie de AB Catena et de Wihl Sonesson AB du périmètre de consolidation du groupe Volvo en 1984.

Les ventes du 4<sup>e</sup> trimestre 1984 se sont élevées à SEK 23,34 milliards. Les ventes hors de Suède se sont élevées à SEK 73,38 milliards (84,30 en 1983) et représentent 84 % des ventes totales (contre 85 %).

### Résultats

Les résultats du groupe avant dotations, impôts et part des actionnaires minoritaires se sont élevés à SEK 7,64 milliards (3,80 en 1983). L'amélioration du résultat reflète principalement la progression des résultats des secteurs voitures et camions, ainsi qu'une réduction considérable des pertes du secteur énergie.

Le résultat de 1984 fait apparaître un taux de rentabilité de 22,9 % (18,1 en 1983) sur les capitaux investis, non compris les dettes à court terme, ne portant pas intérêt.

### Investissements - Liquidités - Employés

Les investissements bruts en terrains, immeubles et équipements se sont élevés à SEK 2 599 millions (2 397), dont SEK 1 910 millions (1 375) pour le secteur des moyens de transport.

A fin 1984, le nombre d'employés du groupe Volvo s'élevait à 68 586, soit une progression de 3 900 personnes pendant l'année (Catena et Sonesson exclus).

### Dividende

Le conseil d'administration et le président directeur général proposent de distribuer aux actionnaires un dividende de SEK 5,30 (5,23 par action, soit un total de SEK 411,3 millions (399,1)).

### DOCKS DE FRANCE

Les Docks de France, à la suite de négociations menées avec le concours de la Banque de l'Union européenne, viennent d'acheter au Groupe Primistères la participation minoritaire qu'il détenait dans la Société COFRADEL : les Docks de France portent ainsi leur participation à 91 % du capital.

La pleine appartenance de Cofradel au groupe Docks de France complète l'opération engagée en 1979 et constitue un facteur d'amélioration des résultats consolidés.

Par ailleurs, Docks de France et Primistères ont convenus de mettre à l'étude les opportunités de collaboration.



Le conseil d'administration d'Avenir, réuni sous la présidence de M. Claude Marin, le 2 avril 1985, a pris connaissance des résultats de la société pour l'exercice 1984.

Le chiffre d'affaires hors taxes de la société s'est élevé à 670 millions de francs en progression de 11,45 % par rapport à l'exercice précédent. Le résultat net après impôts s'élève à 16 millions de francs.

Le conseil d'administration proposera à l'assemblée générale qui se tiendra le 18 juin 1985 de distribuer un dividende net de 20 F assorti d'un impôt de 10 F.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX

Dans sa séance du 3 avril 1985, le conseil d'administration a examiné les comptes de résultats de la Compagnie pour l'exercice 1984.

Le chiffre d'affaires hors taxes établi hors produits financiers, selon la définition du nouveau plan comptable, a atteint 6,925 milliards de francs ; il est en hausse de 9,94 %. Le bénéfice net s'élève à 285,667 millions de francs (+ 10,71 %).

Dans les comptes de résultats les amortissements figurent pour 109,5 millions de francs (contre 94,1 millions de francs en 1983), et les provisions d'exploitation pour 449 millions de francs (contre 403,2 millions de francs). L'impôt sur

les sociétés s'élève à 226,3 millions de francs.

Le conseil d'administration propose à l'Assemblée générale que le dividende soit fixé à 18,75 francs (28,125 francs avec l'impôt fiscal) contre 17 francs (25,50 francs avec l'impôt fiscal) pour l'exercice précédent. Le dividende s'applique aux 11 241 385 actions entre lesquelles est réparti le capital social depuis 1983.

Ces résultats peuvent être considérés comme favorables et traduisent un effort de rigueur particulier, dans une conjoncture difficile, caractérisée notamment par une progression modérée des volumes d'eau consommés.

### GRUPE SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SOGEBAL

Le conseil réuni le 12 mars 1985 a arrêté les comptes de l'exercice 1984.

En 31 décembre, le patrimoine de Sogebal atteignait 5 618 MF, en valeur brute, soit 4 016 MF après amortissement, et le montant des décaissements restant à effectuer sur engagements donnés s'élevait à 294 MF.

Le total des fonds propres (capital, primes et réserves légales) était de 1 290,5 MF.

Les recettes locatives ont atteint 332,3 MF et le bénéfice net s'est élevé à

325,6 MF dont 57,9 MF de plus-values réalisées sur des cessions d'immeubles à leurs locataires.

Le conseil propose à l'Assemblée générale des actionnaires, qui se réunira le 9 mai prochain, de distribuer une somme de 309,3 MF.

91,2 MF représenteront l'intérêt statutaire de 8 % servi sur le montant des actions ; le solde, soit 218,1 MF sera réparti entre les catégories d'actions en fonction de leurs droits respectifs sur les produits d'affectation des immeubles qu'elles ont contribué à financer.



### GRUPE DES ASSURANCES GÉNÉRALES DE FRANCE

SITUATION DES SICAV AU 29 MARS 1985

	C.I.P.	A.G.F.I.M.O.	A.G.F. 5000 60 % minimum en actions françaises (1)	A.G.F. INTERFONDS	PHÉNIX PLACEMENT
Nombre d'actions	1 186 294 (Nominale de 100 F)	3 052 825 (Nominale de 100 F)	1 334 102 (Nominale de 100 F)	1 150 766 (Nominale de 200 F)	531 859 (Nominale de 200 F)
Actif net par action	804,82	440,69	287,58	358,83	258,34
Actif net total	954 820 510	1 345 354 670	383 667 700	412 932 433	220 068 488
Répartition de l'actif (en pourcentage) :					
- Disponible	8,46	6,21	2,30	6,60	2,18
- Obligations françaises	32,23	29,93	30,06	56,86	93,84
- Obligations étrangères	3,23	0,20	—	33,39	3,98
- Actions françaises	24,97	54,85	60,64	3,14	—
- Actions étrangères	36,11	8,81	6,80	0,01	—
Rappel :					
- Dividende par action :					
- Montant net et avoir fiscal	44,28 + 2,88	25,29 + 1,17	17,21 + 1,78	25,53 + 1,60	26,25 + 2,30
- Date de paiement	4 mai 1984	4 mai 1984	4 mai 1984	4 mai 1984	4 mai 1984

Souscriptions : Service des transferts, 33, rue La Fayette, 75009 PARIS, et Banque générale du Phénix, 31, rue La Fayette, 75009 PARIS.

(1) Loi du 13 juillet 1978.

## OFFICIERS MINISTÉRIELS VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique O.S.P.

- 64, rue La Boétie, 563.12.66

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le Mardi 23 avril 1985 à 13 h 30  
En deux lots de 13, rue Bérthier à  
**PANTIN (93)**  
1<sup>er</sup> UN STUDIO  
au rez-de-chaussée, 2 p. + 1/2 s.  
2<sup>e</sup> UN STUDIO  
au rez-de-chaussée, 2 p. + 1/2 s.  
Mise à prix : 350 000 F chaque lot  
S'ad. pr. r. rem. à la  
1. SCP Schmidt David, av. à Paris 17<sup>e</sup>,  
76, av. de Wagram. Tél. : 766-16-69  
du lun. au ven. entre 10 h et 12 h.  
2. Au C. de M. J. Pietruszinski, av. à  
Pantin (93), 28, r. Scandiaci.  
3. S'adresser pr. vis. Pr connaître les heures  
de vis., tél. au 766-16-69  
aux mêmes heures que ci-dessus.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le Mardi 23 avril 1985 à 14 h  
UN APPARTEMENT  
Esc. D. r.d.ch. sur le palier :  
antichambre, 2 pièces princ.  
pas pièce, cuis., W.C.  
cave au sous-sol, 73 m<sup>2</sup>  
211 bis A, rue de Bercy  
**PARIS 12<sup>e</sup>**  
Mise à prix : 60 000 F  
S'ad. pr. r. rem. à M. F. INBONA  
de la SCP Morris, Lucas, Labona  
Sté d'avis 4, av. Sully-Prudhomme  
à Paris 7<sup>e</sup>, Tél. : 555-74-06

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le Mardi 23 avril 1985 à 13 h 30  
En un seul lot  
**UN PAVILLON**  
d'habitation de 4 pièces princ.  
28, rue de Verdun à  
**PIERREFITTE (93)**  
Occupé par la partie saisie  
Mise à prix : 650 000 F  
S'ad. pr. r. rem. à la  
SCP Schmidt David, av. à Paris 17<sup>e</sup>,  
76, av. de Wagram. Tél. : 766-16-69  
du lun. au ven. entre 10 h et 12 h.  
S'adresser pr. vis. Pr connaître les heures  
de vis., app. le même n<sup>o</sup>,  
aux mêmes heures.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le Mardi 23 avril 1985 à 13 h 30  
EN UN SEUL LOT  
**UN APPARTEMENT**  
dans un immeuble sis  
à AUBERVILLIERS (93)  
99, rue Jean-Jaures, de 2 pièces  
principales au rez-de-chaussée  
à droite. MISE A PRIX : 35 000 F  
S'adresser pour tous renseignements à :  
1<sup>er</sup> la SCP SCHMIDT et DAVID  
avocats au Barreau de Paris, demeurant  
même ville (75017), 76, av. de Wagram  
tél. : 766-16-69, du lundi au jeu.  
entre 10 h et 12 h.  
2<sup>e</sup> au cab. de M. Jeanne Pietruszinski,  
avocat à Bobigny, demeurant  
28, rue Scandiaci à Pantin (93500)  
3<sup>e</sup> sur les lieux pour vis. Pour connaître  
les jours et heures de visites  
766-16-69, du lun. au ven. de 10 h à 12 h.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de Paris le Jeudi 25 avril 1985 à 14 h  
à PARIS 4<sup>e</sup>  
**DEUX LOGEMENTS AU 4<sup>e</sup> ÉTAGE**  
1. - pte face dte, 2 pièces 4/ruc et 27/1 000.  
2. - pte face gche pte dte, s/courte comp. entré, ch. cuis. w.c. 2 débarras et  
27/1 000 - au 6<sup>e</sup> étage chambre n<sup>o</sup> 10 et 4/1 000 au sous-sol cave numérotée 7 et  
17/1 000.  
MISE A PRIX : 100 000 FRANCS  
S'ad. pr. r. rem. à M. INBONA de la SCP Morris, Lucas, Labona  
Sté d'avis 4, av. Sully-Prudhomme, Paris 7<sup>e</sup>, Tél. : 555-74-06

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de Nanterre le Mercredi 24 avril 1985 à 14 heures - En 4 lots  
**NOTRE-DAME-DE-L'ISLE (27)**  
**MAISON D'HABITATION** surf. habit. 76 m<sup>2</sup>  
Chemin des Plois-Corbois, n<sup>o</sup> 6 - cad. sect. AC n<sup>o</sup> 187 pr 7 a 30 ca  
MISE A PRIX : 220 000 F  
2<sup>e</sup> lot **TERRAIN A BATIR** cad. sect. AC n<sup>o</sup> 186 pr 10 a  
Chemin des Plois-Corbois  
Mise à prix : 50 000 F  
3<sup>e</sup> lot **TERRAIN A BATIR** cad. sect. AC n<sup>o</sup> 185 pr 9 a 88 ca  
Chemin des Plois-Corbois  
Mise à prix : 50 000 F  
4<sup>e</sup> lot - A NANTERRE (92)  
**IMMEUBLE A USAGE DE COMMERCE**  
1 bis, boulevard du Midi, cadastre sect. CO n<sup>o</sup> 77 pr 1 a 87 ca.  
MISE A PRIX : 280 000 F  
S'ad. pr. r. rem. à M. REYNAUD-DUPORT, av. à Nanterre, 47 bis, r. de Stalingrad,  
tél. 721-49-95 - M. X. SALONE, avocat à Versailles, 19, r. Ste-Sophie, tél. 950-01-69

Vente après liquidation de biens, au Palais de Justice, NANTERRE le mercredi 24 avril 1985, à 14 h - En un lot  
**APPARTEMENT à PARIS (10<sup>e</sup>)**  
au 2<sup>e</sup> et pte gche comp. de 3 ptes cuis., w.c., débarras, lot n<sup>o</sup> 8 du règlement de cop. -  
UNE CAVE n<sup>o</sup> 36 au-sol, lot n<sup>o</sup> 59 du régl. de cop., de un immeuble sis  
208, rue de Frobourg-Saint-Martin - LIBRE  
MISE A PRIX : 100 000 F  
S'ad. à M. GUILBERTIEU, av. - le Vallois - 38, square de la Brèche-aux-Lois, à  
NANTERRE, tél. : 260-20-49 - M. LABRELLY, syndic, 130, r. de St-Martin, à  
NANTERRE (92000) - Au greffe des criées du TGI de NANTERRE, Palais de  
Justice, où le cahier des charges est déposé - Sur les lieux pour visiter.

VENTE au Palais de Justice de Paris, Jeudi 25 avril 1985, à 14 h, TN 3 LOTS  
- Dans un immeuble à PARIS (19<sup>e</sup>)  
**13, RUE DES CLOYS**  
et 24, rue du Balcon  
1<sup>er</sup> APPART. 2 p. cuis au 2<sup>e</sup> ét. CAVE  
M. à P. : 30 000 F  
2<sup>e</sup> APPART. 2 p. cuis au 4<sup>e</sup> ét. CAVE  
M. à P. : 30 000 F  
- à CONCHÉ-DE-BEARN (Py. Atlant.)  
de 1230 m<sup>2</sup>, lundi - Le  
Sud. SCP Le Soud-Destors, avocats,  
27, quai Anatole-France, Paris (7<sup>e</sup>).  
Tél. 551-31-60 - M. PINON, syndic, 16, r.  
de l'Abbaye-d'Épée, Paris (5<sup>e</sup>) : s'adresser  
postulant près le Trib. gde inst. de Paris.

Vente à saisie immob. Palais de Justice  
Nanterre, Mercredi 24 avril 1985, à 14 h  
**UN PAVILLON**  
Superficie 3 ares 10 centiares  
à CLAMART (92)  
3, allée Marie-Thérèse  
MISE A PRIX : 80 000 F  
S'ad. M. Fournier-Bernard Chabert, avocat  
au barreau des Hts-de-S., 16, av.  
Charles-de-Gaulle, Nanterre-a-Seine (92)  
M. A. FITREMANN, avocat au barreau  
de Paris, 11 bis, rue  
Perrault, Paris (8<sup>e</sup>). Tél. 522-22-86. Tous  
avocats pr. Tribunal gde inst. de Nanterre.  
Sur les lieux pour visiter.

Ville de Paris - Adjudication s/aucrechère du dixième,  
en la chambre des notaires de Paris, place du Châtelet,  
le MARDI 30 AVRIL 1985, à 14 h 30  
**UN APPARTEMENT 3/4 P. 89 m<sup>2</sup> env.**  
**33, AV. DU MARÉCHAL LYAUTEY, PARIS (16<sup>e</sup>)**  
**STUDIO, 132, bd SUCHET, PARIS (16<sup>e</sup>)**  
**LIBRES - M. à P. : 1 925 000 F. - 280 500 F.**  
Consignation pour enchérir 20 % M. à P. en chaque certifié.  
M<sup>e</sup> Mahot de la Querantonnais, Bellargent, Lievre, notaires associés,  
14, rue des Pyramides, Paris (1<sup>er</sup>) - Tél. : 260-31-12.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice d'Evry (91)  
rue des Mazères - le mardi 23 avril 1985 à 14 heures  
**APPARTEMENT à RIS-ORANGIS (91)**  
La Ferme du Temple, Bâtiment F, 2<sup>e</sup> étage, av. Cave & Parking  
MISE A PRIX : 100 000 FRANCS  
Consignation indispensable pour enchérir  
Renseignements : SCP AKOUN TRUILLLO, Av. 4, bd de l'Europe à EVRY (91),  
Téléphone : 070-30-45

Vente sur enchères publiques sur saisie immobilière au Tribunal de grande instance  
de VERSAILLES, Palais de Justice, 3, place A.-Migon, ou av. de l'Europe,  
samedi 24 avril 1985, à 9 h 30  
En trois lots, à  
**ROCHEFORT-EN-YVELINES (Yvelines)**  
dans un ensemble immobilier, 51, rue Guy-Le-Basque  
1<sup>er</sup> lot - STUDIO av. PARKING  
Mise à prix : 100 000 F  
2<sup>e</sup> lot - STUDIO av. PARKING  
Mise à prix : 100 000 F  
3<sup>e</sup> lot - UN PARKING SEUL  
Mise à prix : 3 000 F  
Pr. r. rem., s'ad. à M<sup>e</sup> REGRETIER, av. à VERSAILLES (78000),  
39, av. de St-Cloud, tél. : 021-46-46 - Tr. av. de VERSAILLES.

Vente Palais Justice PARIS - Jeudi 25 avril 1985, à 14 heures  
**APPARTEMENT à CHAMPAGNE-AU-MONT-D'OR**  
(Rhône) - Boulevard de la République, n<sup>o</sup> 13  
de quatre pièces principales - Cave et garage - LOUÉ  
MISE A PRIX : 120 000 F  
M<sup>e</sup> Yves TOURAILLÉ, av. à PARIS (9<sup>e</sup>), 48, r. de Cligny, tél. : 874-45-85 -  
M<sup>e</sup> A. PERNOT, synd. à PARIS, 144, rue de Rivoli.

VILLE DE PARIS - ADJUD. en la Chambre des Notaires de PARIS  
le MARDI 30 AVRIL 1985, à 14 h 30  
**LE DROIT AU BAIL de LOCAUX COMMERCIAUX**  
**21, RUE DE PROVENCE - PARIS (9<sup>e</sup>)**  
Reg. de chaudière : 118,52 m<sup>2</sup> - s/sol : 59 m<sup>2</sup> - 1<sup>er</sup> étage : 19,38 m<sup>2</sup>  
Bail 3, 6, 9 ans à/c. du jour de l'adj. LOYER ANNUEL : 155 000 F  
**LIBRE - MISE A PRIX : 300 000 FRANCS**  
Consignation pour enchérir 60 000 F en un chèque certifié  
M<sup>e</sup> MAHOT DE LA QUERANTONNAIS, BELLARGENT, LIEVRE,  
notaires associés, 14, rue des Pyramides, Paris (1<sup>er</sup>), Tél. : 260-31-12.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de PARIS le  
Jeudi 25 avril 1985 à 14 heures - En un seul lot  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**  
principales au 2<sup>e</sup> étage du bâtiment A5, CAVE - PARKING  
d'un ensemble immobilier 28-22, avenue de Choisy à  
**PARIS 13<sup>e</sup> arrondissement**  
MISE A PRIX : 230 000 F  
Pour tous ren. s'ad. à M<sup>e</sup> Ch. HERAN, avocat à PARIS-17<sup>e</sup>, 17, rue Alphonse-  
de-Neuville, tél. 267-07-21. Au greffe du T.G.I. de PARIS où le cahier des charges est  
déposé. Sur les lieux pour visiter.

Vente au Palais de Justice à PARIS le Jeudi 25 avril 1985 à 14 heures  
à MAGNY-LES-HAMEAUX (Yvelines)  
Lieu dit « le Village » - En trois lots  
**UNE PROPRIÉTÉ cont. 38.120 m<sup>2</sup>**  
Grande MAISON, dépendances, cour et verger - LIBRE  
**MISE A PRIX : 800.000 FRANCS**  
**UNE PROPRIÉTÉ cont. 3.735 m<sup>2</sup>**  
comprisant MAISON rurale, dépendances, cour et terrain - LIBRE  
**MISE A PRIX : 300.000 FRANCS**  
**TERRAIN de 2.435 m<sup>2</sup> - LIBRE** Mise à prix : 100.000 francs  
Faculté de réunion des 2 et 3  
M<sup>e</sup> Yves TOURAILLÉ, avocat à PARIS (9<sup>e</sup>), 48, rue de Cligny, 874-45-85 -  
M<sup>e</sup> A. PERNOT, synd. à PARIS, 144, rue de Rivoli ; visites : les 13, 14, 20 et  
21 avril 1985 de 11 heures à 15 heures.

Cabinet de M<sup>e</sup> LE LAYREUR, avocat à NANTERRE, 28, rue Salvator-Albani  
VENTE sur SAISIE IMMOBILIÈRE au Palais de Justice de NANTERRE  
le MERCREDI 25 AVRIL 1985, à 14 h - EN DEUX LOTS  
1<sup>er</sup> lot **UN LOCAL COMMERCIAL DE 899 m<sup>2</sup>**  
au premier sous-sol, bâtiments C et D  
2<sup>e</sup> lot **UN LOCAL COMMERCIAL DE 887 m<sup>2</sup>**  
au rez-de-chaussée, bâtiments C et D  
à PUTEAUX (Hauts-de-Seine)  
63 à 67, rue Eugène-Bichon et 3, rue Claude-Cox  
**MISES A PRIX : 1<sup>er</sup> lot 900 000 F - 2<sup>e</sup> lot 2 000 000 F**  
S'ad. M<sup>e</sup> Jean-Serge LORACH, avocat à PARIS (8<sup>e</sup>)  
2, avenue Marceau - Tél. 720-75-75

Vte Palais de Justice NANTERRE - Mercredi 24 avril 1985 à 14 h  
**APPARTEMENT à GUILLAUME (06)**  
2 pièces, cuis. s.d.b., W.C., loggia - dans un ensemble immobilier  
de 100 m<sup>2</sup> - Quartier du Centre de Paris  
**MISE A PRIX : 176 000 FRANCS**  
S'adresser à M<sup>e</sup> WISLIN, avocat, 7, avenue de Madrid 92200 Nanterre-sur-Seine

Vente Palais Justice PARIS, Jeudi 25 avril 1985, à 14 heures  
à PARIS 7<sup>e</sup> 18<sup>e</sup> r. d'ESTREES  
**APPART. PARIS 7<sup>e</sup> 18<sup>e</sup> r. d'ESTREES**  
avec MEZZANINE : 6 pièces principales plus une CAVE  
Bâtiment sur rue - Escalier 1<sup>er</sup> 4<sup>e</sup> étage droite  
**M. à P. 500.000 F** s'ad. M<sup>e</sup> BOISSEL  
Avocat Paris, 14, rue Sainte-Anne, Tél. 261-01-69

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de Versailles le  
mardi 24 avril 1985 à 9 h 30  
**PAVILLON d'HAB. à BULLION (78)**  
Lieu dit « La Grange de Longchamps »  
**MISE A PRIX : 300 000 FRANCS**  
S'ad. à M<sup>e</sup> Gilles Courty, av. à Versailles - 32, av. de St-Cloud - Tél. : 950-02-28  
M<sup>e</sup> Jacques et Bernard Aubert - Av. aux 8 Versailles et à Paris  
près le Tribunal de Grande Instance de Versailles

VENTE sur saisie immobilière au Palais de Justice à PARIS  
le JEUDI 25 AVRIL 1985 à 14 heures  
**UN APPARTEMENT** de 2 p. princ., cuis., s. de bain, w.c.  
au rez-de-chaussée dans hall, 2 p. pte à gauche, hall A de l'im. sis  
**75, RUE DE L'ASSOMPTION - PARIS (16<sup>e</sup>)**  
**PARKING n<sup>o</sup> 46 et CAVE n<sup>o</sup> 13**  
Formant les lots 1, 135 et 79 du régl. de cop. de l'im. cadastre sect. 1601 BT  
n<sup>o</sup> 39 pour une cop. de 13 a 30 ca.  
**M. à px 135 000 F - S'ad. M<sup>e</sup> J.-M. CONDINET**  
avocat, 18, rue Bérche, PARIS (9<sup>e</sup>) - Tél. 874-69-97 et 64-99



**10 AVRIL**

## En hausse

**CAP GEMINI SOGETI.** — Les actions de cette société informatique seront introduites durant la seconde quinzaine du mois de juin sur le second marché de la Bourse de Paris, dans le cadre d'une opération conduite par Lazard Frères, le Crédit lyonnais, Indosuez et la Société lyonnaise

		Course	Duration
--	--	--------	----------

Hors-cote		
	prix.	cours
Aisar	221	
Boria	298	
Calcutta du Pin	130	130
C.G.M.	10	
Cochino	28	
C. Subt. Sans	110 50	
Copern	580	550
F.B.N. (L)	70	3 50
La Mure	60	
Nic	203	
Profilo Tubes Est	1 52	
Prunquin	120 30	125
Raplin	36	38
Rometto N.V.	121 90	121 70
Saint-Maurice Grev.	165	166
S.P.R.	165	166
Thuret et Mulhouse	104	100
Total C.F.N.	350	360
Uffner	321	360

	VALEURS	Émission Frais incl.	Rachet net
--	---------	-------------------------	---------------

V 10/4			
17	Japan	122 59	116 86
18	Laiforce-Or-Inn	124302 67	124032 67
19	Laiforce-Expansive	687 65	686 01
20	Laiforce-France	238 40	228 53
21	Laiforce-Japan	227 76	217 48
22	Laiforce-Only	154 15	147 16
23	Laiforce-Programs	113326 59	113245 47
24	Laiforce-Road	201 68	192 33
25	Laiforce-Telco	1000 23	954 87
26	Los-Angeles	11181 26	11181 28
27	Los-Institutions	22114 37	22059 23

12	<i>Lionopus</i> .....	58964 11	58380 3
16	<i>Larix porphyrea</i> ...	479 69	485 9
18	<i>Mandala lucorum</i> ..	348 42	348 42

Managers	\$75065.52	\$75065.52
Managers-Adm.	420.30	401.84
Managers-Inv. Svc.	110.89	105.66
Managers-Inv.	62066.70	6194.33
Managers-Exec.	135123.13	133376.84
Managers-Inv.	937.88	895.14
Managers-Inv.	452.87	432.14
Managers-Inv.	60306.29	60306.29
Managers-Inv.	533.40	509.21
Managers-Inv.	1127.48	1127.48
Managers-Inv.	1124.67	1073.61
Managers-Inv.	163.96	151.68
Managers-Inv.	112.28	107.18
Managers-Inv.	413.03	394.36
Managers-Inv.	582.67	556.23
Managers-Inv.	12040.42	12896.41
Managers-Inv.	542.67	518.25
Managers-Inv.	1381.18	1318.12
Managers-Inv.	284.48	259.70

Placements en cours	531 60	478 11
Placements en cours	62029 53	62029 53
P.M.E. St-Hippolyte	288 28	284 71

[illegible]

\_\_\_\_\_

détaché; \* : droit détaché;  
: demandé.

TS	Coast points	1853 cost	Danish cous	% + -
	104 40	104	104 10	- 0 28
	38 50	37	37	- 0 19
	58 50	58	58 50	- 0 17
1037	1034	1034		- 0 28
816	810	810		- 0 73
24050	2280	2280	24150	+ 0 37
119 80	121	122 50		+ 0 16
1064	1083	1084		- 0 21
938	934	934		- 0 28
1064	1063	1063	1063 50	- 0 21
277	280	280		+ 0 08
305	304	305		+ 0 05
331	331	331		+ 0 67
561	563	563		+ 0 35
78 15	77 70			- 0 19
170	170 80	170		- 0 79
378	378	378		+ 0 57
87 50	88	88		+ 0 04
1719	1738	1737		+ 0 57
172	172	171 80		- 0 11
172	172	171 80		- 0 11
16 05	15 90	15 90		- 0 93
958	973	973		+ 0 56
394	395	396		+ 0 50
451	458	458		+ 0 32
339 80	346	345 50		+ 1 72
419	430	430		+ 2 62
2 21	2 16	2 16		+ 2 28

**POUÉ LIBRE DE L'OE**

COURS		COURS
ET DE DEVISES	préc.	10/4
(barrel)	100000	100000
gold	98700	98900
£ (20 fr)	581	582
£ (10 fr)	420	.....
£ (20 fr)	583	588
£ (10 fr)	578	577
	725	725
dollars	4025	4025
dollars	2080	2060
francs	1500	
francs	3770	3740
francs	596	594

11

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### DÉBATS

2. L'AUTRE : « La réflexion du feu », par Ashraf Sahravi : « Immigration et préférence nationale », par Jean-Yves La Gallou.
3. LA : la Population juive de France, de Doris Bensimon et Sergio Della Pergola.

### ÉTRANGER

3. DIPLOMATIE
3. ASIE
4. PROCHE-ORIENT
- 5-6. AMÉRIQUES
- 7-8. PÉROU : une démocratie en état de choc (II), par Marcel Niedergang.
6. AFRIQUE
6. EUROPE

### POLITIQUE

- 7-8. Les réformes électorales.
9. La situation en Nouvelle-Calédonie.

### SOCIÉTÉ

10. ÉDUCATION : les nouveaux manuels d'éducation civique.
- POLICE : le projet de modernisation est bien accueilli par les syndicats.
25. RELIGION : Jean-Paul II s'est entretenu avec M. Le Pen.

### 89 FM

à Paris

Allié « Le Monde »

232-14-14

Jeu 11 avril, 18 h 45

L'Eglise et la droite en France

ALAIN WOODROW

répond aux questions

des auditeurs et des lecteurs

Débat animé

par CHRISTIAN VILLAIN

23. SPORTS : Les Girondins de Bordeaux défaits par la Juventus de Turin (3 à 0).

24. MÉDECINE :
- ANCIENS COMBATTANTS.

### LE MONDE

### LES LIVRES

11. George Dumézil, l'éternel enquêteur : C. de Roland-Manuel, le scapulaire passionné.
12. LA VIE LITTÉRAIRE.
13. PHILOSOPHIE : l'empire des songes.
14. HISTOIRE LITTÉRAIRE : Victor Hugo.
- 15-16. LETTRES ÉTRANGÈRES : Virginia Woolf ; Chaim Potok ; Susana Donesc.
20. LE FÉLLETON : Hervé Guibert et Bruno Guy-Lussac.

### CULTURE

21. EXPOSITIONS : James Tissot au Petit Palais ; Les « Immémoriaux » au Centre Georges-Pompidou.
- CINÉMA : Brother, de John Sayles.

### ÉCONOMIE

27. Le commerce international en question.
28. AFFAIRES : un entretien avec M. Michel Charzat.
29. CONJONCTURE :
- SOCIAL.

### RADIO-TELEVISION (23)

### INFORMATIONS

### SERVICES (25) :

« Journal officiel » ; Météorologie ; Météo ; Loterie nationale ; Taxis ; Loto.

Annuaire classés (26) ; Carnet (24) ; Programmes des spectacles (22) ; Marchés financiers (31).

(Publicité)

## Mocassins

## HOMME, EN CUIR

199 francs !

Escarpins en cuir pour femme : 239 F ; « Coléage » cuir enfant : 189 F, etc. Pourquoi ces prix stupéfiants ? Parce que l'entreprise HET, à des rapports privilégiés avec certaines fabriques de chaussures de qualité. Quatre points de vente : 24, rue de la Verrerie, derrière le B.H.V., 19, rue J.-Louis-Tessier (10<sup>e</sup>), 10<sup>e</sup> St-Fargeau, 42, rue Claude-Terrasse (16<sup>e</sup>), 10<sup>e</sup> Pte-St-Cloud, de 11 h à 19 h 30, lundi au samedi, 238-10-01.

A B C D F G H

## APRÈS L'ASSASSINAT D'UN OPPOSANT LIBYEN EN RFA

### Bonn n'envisage pas de mesures de rétorsion contre Tripoli

De notre correspondant

Bonn. — Le gouvernement de Bonn a renoncé à prendre des mesures de rétorsion contre Tripoli à la suite de l'assassinat d'un opposant libyen à Bonn le samedi 6 avril (*Le Monde* du 9 avril). Son porte-parole, M. Peter Bönisch, a souligné à l'issue du conseil des ministres, mercredi, qu'une rupture des relations diplomatiques avec la Libye ne mènerait à rien et que l'on ne disposait, pour le moment, d'aucune preuve permettant d'incriminer directement le gouvernement libyen. Le gouvernement s'est contenté d'appeler son ambassadeur à Tripoli en consultation, en le chargeant d'obtenir des Libyens des plus amples explications.

Convoqué mardi au ministère ouest-allemand des affaires étrangères, le chargé d'affaires libyen en RFA avait affirmé que son pays n'avait rien à voir avec l'affaire. L'assassin lui-même, Fatah al-Tarhouni, a également assuré avoir agi de sa propre initiative après avoir vu à la télévision libyenne la photo de Ghebrhi-Demsel, présenté comme un opposant à abattre.

M. Bönisch a indiqué que l'Office fédéral de la police criminelle à Wiesbaden (BKA) avait été averti, quelques jours après l'arrivée en Allemagne de Tarhouni, fin janvier, que celui-ci préparait un meurtre, probablement à Bonn. Le BKA avait transmis son information aux

services concernés du Land de Rhénanie du Nord-Westphalie et à la police de la capitale fédérale. Ce qui n'a pas empêché l'office des étrangers de la ville de Bonn, qui n'aurait pas été prévenu de l'avis de recherche, de lui prolonger, fin février, son visa jusqu'au 21 avril.

Dans son avis de recherche, le BKA avait cité, parmi les cibles possibles, le nom de Demsel, alors considéré à Bonn, où il vivait depuis 1979, comme l'un des responsables de l'opposition libyenne en exil en RFA. Il avait, à plusieurs reprises, eu maille à partir avec la représentation de son pays, qui n'a pas meilleure réputation à Bonn que dans d'autres capitales.

Le gouvernement ouest-allemand, souvent accusé par les opposants libyens de ne rien faire pour les protéger, paraît décidé à vouloir classer l'affaire, et se retranche derrière la nécessité d'agir de façon concertée au niveau européen. Il est vrai que chaque fois que les tribunaux allemands ont eu à traiter des délégués libyens, cela s'est toujours terminé par de délicates négociations pour obtenir la libération de ressortissants ouest-allemands retenus en otage par Tripoli, et que Bonn est bien obligé de tenir compte des 1 500 Allemands qui vivent en Libye.

HENRI DE BRESSON.

## L'assassin présumé d'Issam Sartauji jugé pour la seconde fois

De notre correspondant

Lisbonne. — Non, je n'ai pas tiré sur Issam Sartauji. Non, je n'ai aucunement participé à l'opération. J'étais bien en Algarve au moment où Sartauji a été abattu, mais en tant que touriste. Un an après, la scène se reproduit dans le vieux tribunal d'Albufeira où se déroule, depuis mardi 9 avril, le deuxième procès du jeune Palestinien accusé d'avoir assassiné le conseiller de Yasser Arafat lors du congrès de l'Internationale socialiste, le 10 avril 1983.

La première fois, il avait été condamné à trois ans et demi de prison pour usage de faux passeport, les jurés n'ayant pas retenu le chef d'accusation qui le présentait comme le seul auteur de l'attentat. Ce verdict a été annulé en raison d'irrégularités commises pendant le procès.

L'identité de l'accusé n'est pas encore parfaitement établie. Selon le passeport qui lui a été confié au moment de son arrestation, il s'appellerait Al Awad. Répondant à l'année dernière aux juges, il a donné un autre nom : Mohamed Rachid. Récemment, et à la suite d'informations recueillies en Israël, la police portugaise lui a attribué un autre nom : Gamal Arabi.

Les preuves réunies sont-elles suffisantes pour convaincre cette fois-ci les jurés ? L'accusation n'a aucun doute à ce sujet. Après son arrestation, Gamal Arabi aurait fidèlement reconstruit l'attentat contre Issam

Sartauji. En outre, il aurait identifié l'endroit exact où l'arme du crime a été retrouvée. Enfin, le secrétaire personnel de Sartauji, blessé pendant l'attentat, et qui est présent à Albufeira, affirme reconnaître en lui l'assassin. Le jugement doit être rendu au début de la semaine prochaine.

JOSÉ REBELO.

## LE ROI HUSSEIN ET M. YASSER ARAFAT SE CONCERTENT SUR D'ÉVENTUELS CONTACTS AVEC DES RESPONSABLES AMÉRICAINS

M. Yasser Arafat, chef du comité exécutif de l'OLP (CEOLP), a entamé, le mercredi 10 avril, des entretiens à Amman ayant pour objectif la définition des grandes lignes d'une action politique arabo-palestinienne, à quelques jours de la visite en Jordanie de M. Richard Murphy, secrétaire d'Etat adjoint américain pour les affaires du Proche-Orient. Le secrétaire d'Etat adjoint américain, M. George Shultz, doit également visiter Israël et la Jordanie en mai prochain.

On apprend de bonne source à Amman que les entretiens du chef de l'OLP avec le roi Hussein et son nouveau premier ministre, M. Zaid Rifaf, porteront notamment sur l'établissement d'une liste de personnalités palestiniennes représentatives, non affiliées à l'OLP et susceptibles de rencontrer M. Murphy à Amman.

Le porte-parole du département d'Etat américain avait, rappelé-t-on, affirmé jeudi dernier que M. Murphy ne rencontrerait pas de « membres déclarés de l'OLP » mais souhaiterait s'entretenir avec des « individus originaires de Cisjordanie et de la bande de Gaza », occupés par Israël.

De source américaine, on avait, d'autre part, indiqué la semaine dernière que M. Murphy était disposé à rencontrer à Amman une délégation de responsables arabo-palestiniens à laquelle ne participeraient pas les membres de l'OLP.

Deux mois après son élaboration, l'accord Hussein-Arafat (du 11 février), qui a été favorablement accueilli par les pays de la Communauté européenne, paraît avoir également contribué à modifier l'attitude de l'administration américaine, qui, selon le *New York Times*, est décidée à jouer un « rôle diplomatique direct » en vue de renforcer la récente initiative de paix au Proche-Orient.

M. Arafat devait rencontrer jeudi à Amman une délégation de sept membres du Congrès américain. — (AFP, Reuters.)

## Au Cambodge

### Washington n'exclut plus une aide militaire à la résistance non communiste

Le secrétaire d'Etat américain, M. George Shultz, a reçu, mercredi 10 avril à Washington, deux dirigeants de la résistance khmère. M. Son Sann et le prince Norodom Ranariddh, fils du prince Sihanouk, au moment où les États-Unis envisagent d'accroître leur aide aux résistants cambodgiens non communistes, sans exclure, pour la première fois, de leur fournir des armes.

A l'issue de cet entretien, M. Son Sann, président du FNLPK (Front national de libération du peuple khmère) s'est déclaré « très optimiste » en ce qui concerne l'aide américaine à son mouvement et à celui du prince Sihanouk, dont le fils commande l'armée. De son côté, un porte-parole du département d'Etat américain, a déclaré : « Nous sommes convaincus que les forces de la résistance (cambodgiennes) n'ont pas besoin, pour le moment, d'armes américaines, mais nous ne pensons pas qu'il soit sage d'exclure

toute souplesse de notre part à ce sujet si les circonstances devaient changer. »

C'est la première fois que les États-Unis évoquent la possibilité d'une aide militaire à la résistance, à l'exclusion, bien entendu, des Khmers rouges, avec lesquels Washington refuse tout contact. De son côté, le *New York Times* a cité, mercredi, un haut fonctionnaire du département d'Etat, anonyme, qui déclarait que les États-Unis « n'excluaient pas une aide militaire si cela devait permettre à la résistance de subsister », en notant toutefois « qu'il n'y avait pas d'indication que ce soit sur le point de se faire ». Mercredi, le quotidien de l'armée vietnamienne, le *Quân Doi Nhân Dân*, a lancé un avertissement à Washington, affirmant que l'octroi d'une aide à la résistance khmère risquait de déboucher sur un nouvel engagement américain en Asie du Sud-Est. — (AFP.)

## Au Sri-Lanka

### Attentat à la veille de l'arrivée de M<sup>me</sup> Thatcher

Une violente explosion s'est produite, mercredi 10 avril, dans une gare proche de l'aéroport de Colombo, où le premier ministre britannique, M<sup>me</sup> Thatcher, doit arriver ce jeudi soir pour une visite de deux jours à Sri-Lanka. L'explosion s'est produite dans un wagon à la gare de Katunayake, à 300 mètres du terminal de l'aéroport international, tuant une mendiante et blessant quatre employés du chemin de fer. L'atten-

tat pourrait être l'œuvre de séparatistes tamouls. Le ministre de la sécurité nationale, M. Lalith Athmalingham, a pour sa part affirmé qu'il fallait attendre le rapport des autorités compétentes pour connaître l'origine de l'explosion.

Des partisans de la cause tamoule et des parlementaires britanniques avaient demandé à M<sup>me</sup> Thatcher d'annuler sa visite dans l'île, en raison des violations des droits de l'homme, dont le gouvernement sri-lankais se rend, selon eux, coupable à l'encontre de la communauté tamoule. Le premier ministre britannique avait alors affirmé que la question tamoule était une affaire interne à Sri-Lanka, mais que son gouvernement souhaitait qu'une solution politique intervienne rapidement. M<sup>me</sup> Thatcher devrait évoquer les troubles intercommunautaires samedi devant le Parlement sri-lankais réuni en session spéciale.

Le premier ministre britannique, qui effectue une tournée de la région, s'est déjà rendu en Malaisie, à Singapour, à Brunei et en Indonésie. Elle doit séjourner en Inde avant de regagner Londres. — (AFP, UPI.)

## Sur le vif

### Armes par destination

C'est lent, les Suisses, il n'y a pas à dire. Ça prend son temps. C'est ainsi que la police genevoise vient seulement de s'éveiller aux dangers que représente l'arbalète. Elle a donc rédigé une belle lettre aux armateurs pour leur signaler que cette arme est de nature à causer une atteinte violente ou grave à l'intégrité corporelle des personnes. Et des pommes. Résultat : on va maintenant exiger un permis de détention.

Ça les a complètement sonnés, les armateurs. Ils n'ont pas encore répondu. Les clients non plus. Parce que, attendez, c'est pas fini : chaque fois qu'ils sortent au stand de tir, ils devront obtenir l'autorisation d'acheter des flèches, se munir d'un extrait de casier judiciaire, d'un certificat affirmant qu'ils n'ont jamais été atteints de maladie mentale et, naturellement, d'un port d'arme.

Une arme lourde, il faut bien le dire, pesante, elle fait plus de 8 kilos, encombrante et complétement folklo. Pas de celles qu'on emploie habilement pour crever le peu du voisin. Depuis Guillaume Tell, depuis bientôt sept siècles, on ne s'en sert plus que dans les foires.

Alors, ils ne comprennent pas bien les Suisses. Ils se demandent si, pendant qu'on y est, on ne va pas exiger un port d'arme pour l'achat de bas nylon. Ça sert souvent à étrangler les gens. Ou des coussins. Ça permet de les étouffer dans leur sommeil. Moi ce que je conseille aux autorités fédérales, c'est de suivre notre exemple. Et d'interdire, pour les collants Dim ou Dior, une robe racieuse du style : ne laisse aucune marque sur le cou de la victime.

C'est qu'on ne plaisante pas avec ça, nous non plus. On vient de passer une loi super-avérée. Les catalogues des grands magasins devront se contenter désormais de décrire les armes en vente libre dans leurs rayons. Et s'abstenir d'en vanter les performances. Sauf, bien évidemment, si vous écrivez pour qu'on vous envoie une documentation plus poussée, plus lyrique, plus excitante. Vous aurez tout loisir de prendre votre pied en le devant à domicile. Comme ces photos porno expédées sous pli cacheté anonyme. Histoire de tromper la curiosité du pipoteur.

CLAUDE SARRAUITE.

## Le RPR se prononce pour une dénationalisation de Renault

M. Michel Noir, député (RPR) du Rhône et secrétaire national à l'Industrie de son parti, a présenté le 11 avril un rapport sur « comment jouer la carte de l'automobile française ». Le maintien d'une industrie puissante en France passe selon le RPR par « l'automobile complète » des deux groupes et par une série de « mesures d'accompagnement ».


Ce sont ces dernières qui sont les plus intéressantes. La première d'entre elles est la dénationalisation de Renault puisque « il n'existe plus actuellement aucune raison valable pour que l'Etat soit obligé de continuer à fabriquer lui-même des automobiles ». Mais devant les difficultés financières actuelles de ce groupe (72 milliards de francs de

dettes à court, moyen et long terme), l'Etat devra d'abord participer à l'effort initial pour redresser la situation, notamment en accordant sa garantie pour accroître les capitaux permanents de Renault. Et, comme la situation de l'entreprise est aussi fortement dégradée, « par souci d'équité », l'Etat devra aussi aider l'autre groupe français à améliorer son bilan.

Le rôle des pouvoirs publics ne s'arrêtera pas là puisque il devra aussi financer le plan social d'accompagnement des réductions de sureffectifs. (15 000 à 20 000 salariés par an) et faciliter financièrement des investissements évalués à 10 milliards de francs par an et par groupe.

**LE BYBLOS** à ajouté des maisons à son "VILLAGE" de ST TROPEZ

PHONE: 94.720.604 / TELE: 470.295 / 83.990



afin de mieux vous accueillir.

## DES LIVRES POUR VOTRE MICRO-ORDINATEUR

PARIS-LONDRES-BERKELEY-DÜSSELDORF



## CATALOGUE SUR DEMANDE

6-8, IMPASSE DU CURÉ - 75018 PARIS. TÉL. 203.95.95

**Informaticiens : les bonnes filières pour éviter le chômage dans cinq ans.**

**16 F. EN VENTE PARTOUT.**

